



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXX.] PRICE 6d, PRETORIA, 24 DECEMBER 1942 PRYS 6d, [No. 3131

GOVERNMENT GAZETTE No. 3131 DATED
24th DECEMBER, 1942.

Notice No.

Page No.

2644	Appointment of Administrator of South West Africa	597
2675	S.A. Reserve Bank: Statement	601
2645	Unemployment Benefit Act, 1937: Notification by Central Authority	607
2646	Unemployment Benefit Act, 1937: Disestablishment of Unemployment Benefit Fund for Gold Mining Industry	607
2647	Unemployment Benefit Act, 1937: Establishment of an Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry	608
2648	Unemployment Benefit xxxxxx Fund for the Mining Industry: Date for payment of contributions	608
2649	Unemployment Benefit Act, 1937: Regulations for the Mining Industry	608
982	Fixed Property Profits Tax	619
	Declarations of Dividends - Anglo American Corporation of S.A. Ltd., and Group.	xiv
	East Daggafontein Mines, Limited - Application for Surface Rights	xv
	Daggafontein Mines, Limited - Application for Surface Rights	xv

No.	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES (continued):	
2635.	Maximum Price of Used Oil (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3128).	
2636.	Control of Producer Gas Units (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3128).	
2637.	Control of Paper: Statistical Return of Paper and Board (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3128).	
2638.	Control of Leather: Essential Material required by the Footwear Industry (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3128).	
	DEPARTMENT OF THE INTERIOR:	
* 2659.	Amendments to Public Service Regulations ...	601
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
2640.	Suspension of Payment of Cost of Living Allowances payable under War Measure No. 43 of 1942 (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3128).	
* 2642.	Cape Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee: Designation of Trades ...	601
* 2643.	Printing and Newspaper Industry of the Union of South Africa: Agreement ...	602
* 2645.	Unemployment Benefit Act, 1937: Notification by Central Authority ...	607
* 2646.	Unemployment Benefit Act, 1937: Disestablishment of Unemployment Benefit Fund for Gold Mining Industry ...	607
* 2647.	Unemployment Benefit Act, 1937: Establishment of an Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry ...	608
* 2648.	Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry: Date for Payment of Contributions ...	608
* 2649.	Unemployment Benefit Act, 1937: Regulations for the Mining Industry ...	608
* 2652.	Transvaal Mechanical and Electrical Engineering Apprenticeship Committee: Amendment to Conditions of Apprenticeship ...	614
* 2655.	Wage Act, 1937: Determination No. 70: Exclusions ...	614
* 2656.	Cancellation of Registration of Trade Union: Manufacturing Tailors Workers' Association and Sick Benefit Society ...	614
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 2650.	Constitution of Rent Boards: Victoria East and Frankfort ...	614
* 2651.	Rent Boards, Kimberley and Albany: Members ...	615
* 2653.	Children's Act, 1937: Amendments to Regulations ...	615
* 2654.	Children's Act, 1937: Amendments to Rates of Maintenance for Native Children ...	615
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 2641.	Proposed Deproclamation of Portions of the Farm Middelvlei No. 6, District Krugersdorp, as a Public Digging ...	616
* 2660.	Withdrawal of the Farm Brockham No. 827, District Zoutpansberg, from Prospecting: Rescission ...	616
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 2661.	Appointment, etc., of Justices of the Peace ...	616
	General Notices.	
	Co-operative Agricultural Societies:	
* 991.	Membership Lists ...	616
	DEPARTMENT OF LANDS:	
916.	Surveyor's Diagrams Nos. 3827/42, etc.—Cape	617
	MISCELLANEOUS:	
949.	Mine Surveyors' Examination ...	617
972.	Mechanical and Electrical Engineers' Examination ...	617
975.	Escaped Prisoner: Willem Viljoen ...	618
* 980.	List of Manufacturers to import Goods under Rebate of Customs Duties ...	618
* 981.	Notice of Expropriation—No. C. 2096 ...	619
* 982.	Fixed Property Profits Tax ...	619
* 983.	Notice to Mariners No. 53 ...	620
* 984.	Notice of Escape: Johannes Mkwanaazi ...	620
* 985.	Nonna River Irrigation Board: Election ...	620
* 986.	Gamtoos River Board: Election ...	620
* 987.	Blyde River Irrigation Board: Election ...	620
* 988.	Koppieskraal Irrigation Board: Election ...	621
* 989.	Rietpoort Irrigation Board: Election ...	621
* 990.	Les Marais Irrigation Board: Election ...	621
* 992.	Companies struck off the Register ...	621
* 993.	Health Bulletin No. 51 of 1942 ...	622
	Tenders ...	622
	Vacancy for Temporary Nurse ...	625
	Vacancy for European Male Teacher—Coloured Section, Porter Reformatory, Retreat ...	625

(Continued on back cover.)

No.	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID (vervolg):	
2635.	Maksimum Prys van Gebruikte Olie (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3128).	
2636.	Beheer van Gasgenerators (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3128).	
2637.	Beheer van Papier: Statistiese Opgawe van Papier en Bord (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3128).	
2638.	Beheer van Leer: Noodsaaklike Materiaal wat vir die Skoelbedryf nodig is (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3128).	
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 2659.	Wysigings in Staatsdiensregulasies ...	601
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
2640.	Skorsing van Betaling van Lewenskostetoelae betaalbaar ingevolge Oorlogsmaatregel No. 43 van 1942 (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3128).	
* 2642.	Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery-en Leerbewerkingsnywerhede, Kaap: Aanwysing van Vakke ...	601
* 2643.	Druk- en Nuusbladnywerheid van die Unie van Suid-Afrika: Ooreenkoms ...	602
* 2645.	Werkloosheidbystandswet, 1937: Bekendmaking deur Sentrale Gesag ...	607
* 2646.	Werkloosheidbystandswet, 1937: Opheffing van die Werkloosheidbystandsfonds vir die Goudnywerheid ...	607
* 2647.	Werkloosheidbystandswet, 1937: Instelling van Werkloosheidbystandsfonds vir die Mynnywerheid ...	608
* 2648.	Werkloosheidbystandsfonds vir die Mynnywerheid: Datum vir Betaling vir Bydraes ...	608
* 2649.	Werkloosheidbystandswet, 1937: Regulasies vir die Mynnywerheid ...	608
* 2652.	Komitee vir Vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Transvaal: Wysiging van Vakleerlingskapvoorwaardes ...	614
* 2655.	Loonwet, 1937: Vastelling No. 70: Uitsluitings ...	614
* 2656.	Intrekking van Registrasie van Vakvereniging: „Manufacturing Tailors Workers' Association and Sick Benefit Society” ...	614
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 2650.	Instelling van Huurrade: Victoria-Oos en Frankfort ...	614
* 2651.	Huurrade, Kimberley en Albany: Lede ...	615
* 2653.	Kinderwet, 1937: Wysiging van Regulasies ...	615
* 2654.	Kinderwet, 1937: Wysiging van Hulpotoelae tot Onderhoud van Naturellekinders ...	615
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 2641.	Voorgenome Deproklamasie van Gedeeltes van die Plaas Middelvlei No. 6, Distrik Krugersdorp as 'n Publieke Delwery ...	616
* 2660.	Terugtrekking van die Plaas Brockham No. 827, Distrik Zoutpansberg aan Prospektering: Intrekking ...	616
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 2661.	Aanstelling, ens., van Vrederegters ...	616
	Algemene Kennisgewings.	
	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 991.	Lidmaatskaplyste ...	616
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
916.	Landmeterskaarte Nos. 3827/42, ens.—Kaap ...	617
	DIVERSE:	
949.	Eksamen vir Mynopmeters ...	617
972.	Eksamen vir Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs ...	617
975.	Ontsnapte Bandiet: Willem Viljoen ...	618
* 980.	Lys van Vervaardigers vir die Invoer van Goedere onder Korting van Doeaneregte ...	619
* 981.	Kennisgewing van Outeining No. C. 2096 ...	619
* 982.	Winsbelasting op Vasgoed ...	619
* 983.	Kennisgewing aan Seeliede No. 53 ...	620
* 984.	Kennisgewing van Ontsnapping: Johannes Mkwanaazi ...	620
* 985.	Besproeiingsraad Nonnarivier: Verkiesing ...	620
* 986.	Rivierraad Gamtoos: Verkiesing ...	620
* 987.	Besproeiingsraad Blyderivier: Verkiesing ...	620
* 988.	Besproeiingsraad Koppieskraal: Verkiesing ...	621
* 989.	Besproeiingsraad Rietpoort: Verkiesing ...	621
* 990.	Besproeiingsraad Les Marais: Verkiesing ...	621
* 992.	Maatskappye van die Register geskrap ...	621
* 993.	Gesondheidsbulletin No. 51 van 1942 ...	622
	Tenders ...	622
	Vakature vir Tydelike Verpleegster ...	625
	Vakature vir Blanke Onderwyser—Kleurlingafdeling, Porter-verbeteringshuis, Retreat ...	625

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

OPENING OF PARLIAMENT.**OFFICIAL NOTIFICATION.**

The Seventh Session of the Eighth Parliament of the Union of South Africa will assemble in Cape Town on Saturday, the 16th day of January, 1943, and the Opening by His Excellency the Officer Administering the Government will take place in the Senate House, Houses of Parliament, at 12 o'clock noon on that day.

S. F. DU TOIT,
Clerk of the Senate.

RALPH KILPIN,
Clerk of the House of Assembly.

Houses of Parliament,
Cape Town, 17th December, 1942.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 321, 1942.]

LOCAL GOVERNMENT AMENDMENT ORDINANCE,
No. 7 of 1942 (O.F.S.).

Whereas an Ordinance to amend the Local Government Consolidation Ordinance, No. 15 of 1935, was passed by the Provincial Council of the Orange Free State and was presented on the 6th day of July, 1942, by the Administrator of the Province of the Orange Free State to the Governor-General-in-Council for assent in accordance with section ninety of the South Africa Act, 1909;

And whereas the said Ordinance was reserved for further consideration;

And whereas I have now determined that the said Ordinance shall receive my assent;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section ninety of the South Africa Act, 1909, I do hereby declare that the said Ordinance, the short title whereof is the Local Government Amendment Ordinance, 1942, passed by the Provincial Council of the Orange Free State, and presented as aforesaid, has this day received my assent.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of December One thousand Nine hundred and Forty-two.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. G. LAWRENCE.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

**DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER
AND OF EXTERNAL AFFAIRS.**

* No. 2644.]

[24 December 1942.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to appoint Col. Petrus Imker Hoogenhout as Administrator of the Mandated Territory of South West Africa with effect from the 1st April, 1943.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

No. 2593.]

[18 December 1942.]

PROCLAMATION No. 145 of 1923.—AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (3) of section twenty-five of Proclamation No. 145 of 1923, relating to Magistrate's Courts in the Transkeian Territories, of such amendments to the rules under the said Proclamation framed by the Rules Board appointed under section twenty-four, as are indicated in the Schedule hereto; such amendments to take effect from the 1st February, 1943.

SCHEDULE.

(1) Rule 1 (1) (a) of Order XXVII is hereby amended by the insertion after the word "court" where it occurs for the first time of the words "that the said judgment does not

OPENING VAN DIE PARLEMENT.**OFFISIELE BEKENDMAKING.**

Die Sewende Sessie van die Agste Parlement van die Unie van Suid-Afrika sal op Saterdag, die 16de dag van Januarie 1943, in Kaapstad vergader en die Opening deur Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag sal op daardie dag om 12-uur die Middag in die Senaatsaal, Parlementshuis, plaasvind.

S. F. DU TOIT,
Klerk van die Senaat.

RALPH KILPIN,
Klerk van die Volksraad.

Parlementshuis,
Kaapstad, 17 Desember 1942.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 321, 1942.]

PLAASLIK BESTUUR WYSIGINGS ORDONNANSIE,
No. 7 VAN 1942. (O.V.S.)

Nademaal 'n Ordonnansie tot wysiging van die Plaaslik Bestuur Konsolidasie Ordonnansie, No. 15 van 1935, deur die Provinsiale Raad van die Oranje-Vrystaat aangeneem is, en ooreenkomstig artikel negentig van die „Zuid-Afrika Wet”, 1909, op die 6de dag van Julie 1942, deur die Administrateur van die provinsie Oranje-Vrystaat aan die Goewerneurgeneraal-in-rade vir goedkeuring aangebied is;

En nademaal genoemde Ordonnansie vir nadere oorweging aangehou is;

En nademaal ek nou besluit het dat voormelde Ordonnansie my goedkeuring sal ontvang;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel negentig van die „Zuid-Afrika Wet”, 1909, hierby verklaar dat genoemde Ordonnansie wat deur die Provinsiale Raad van die Oranje-Vrystaat aangeneem, en soos reeds vermeld, aangebied is, en waarvan die kort titel Plaaslik Bestuur Wysigings Ordonnansie, 1942, is, my goedkeuring vandag ontvang het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Twee-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. G. LAWRENCE.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

**DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER
EN VAN BUITELANDSE SAKE.**

* No. 2644.]

[24 Desember 1942.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om Kol. Petrus Imker Hoogenhout as Administrateur van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika aan te stel, met ingang van 1 April 1943.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 2593.]

[18 Desember 1942.]

PROKLAMASIE No. 145 VAN 1923.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel vyf-en-twintig van Proklamasie No. 145 van 1923 wat op Magistraatshoue in die Transkei-gebied betrekking het, sy goedkeuring te heg aan sodanige wysigings as wat in bygaande bylae aangetoon word van die reëls by genoemde Proklamasie afgekondig en deur die Regelingsraad opgestel wat ingevolge artikel vier-en-twintig aangestel is; sodanige wysigings tree op 1 Februarie 1943 in werking.

BYLAE.

(1) Reël 1 (1) (a) van Order No. XXVII word hierby gewysig deur die invoeging na die woord „magistraatshof” van die woorde „dat het vonnis voormeld niet ontstaan

arise out of any of the provisions referred to in section eighteen of the Hire-Purchase Act, 1942 (Act No. 36 of 1942), and that the said section eighteen is not applicable to these proceedings".

(2) Form No. 37 is hereby amended by the insertion after paragraph 2 thereof of a new paragraph 2bis as follows:—

"2bis. The said judgment was not founded on any such cause of action as is mentioned in section eighteen of the Hire-Purchase Act, 1942 (Act No. 36 of 1942)." 18-24

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

No. 2409.]

[27 November 1942.]

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (b), WEMMERSHOEK PLANTATION OF RESERVE No. IV, WEMMERSHOEK FOREST RESERVE, PAARL DIVISION.

In terms of section nine of the Forest and Veld Conservation Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the Division of Paarl, Cape Province, to be demarcated forest. A copy of a report upon the area, certified by the Surveyor-General, Cape Town, with the diagram attached thereto, has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Paarl.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
IV	Wemmershoek Forest Reserve: Sub-reserve (b), consisting of: Portion 3 of Zacharias Hoek.....	1,526	—

* No. 2658.]

[24 December 1942.]

STOCK FREE ZONE.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by paragraph (a) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, ordered as follows:—

1. There is hereby established in the Province of Natal, a stock-free zone, which shall consist of the area bounded by a line from the point at which the Pongola River crosses the Union-Swaziland border along the said border to the point where it meets the Union-Portuguese East Africa border; thence along the latter border to the coast; thence along the coast line to the most northerly point on the south bank of the Kosi Bay estuary, determined at high tide; thence to the beacon marked No. 1 erected at a point approximately 2 miles northwest of the point at the said estuary and 1½ miles south of the said Union-Swaziland border; thence to the beacon marked No. 2 erected at a point approximately 1 mile west of beacon No. 1; thence to the beacon marked No. 3 erected at a point approximately 2 miles west-southwest of beacon No. 2; thence to the beacon marked No. 4 erected at a point approximately 3 miles west-southwest of beacon No. 3; thence to the beacon marked No. 5 erected at a point approximately 4½ miles west of beacon No. 4; thence to the beacon marked No. 6 erected at a point approximately 1 mile west of beacon No. 5; thence to the beacon marked No. 7 erected at a point approximately 1½ miles west of beacon No. 6; thence to the beacon marked No. 8 erected at a point approximately 1½ miles west of beacon No. 7; thence to the beacon marked No. 9 erected at a point approximately 4 miles west of beacon No. 8; thence to the beacon marked No. 10 erected at a point approximately 2 miles west-southwest of beacon No. 9; thence to the beacon marked No. 11 erected at a point approximately 4 miles west of beacon No. 10; thence to the beacon marked No. 12 erected at a point approximately 2 miles west of beacon No. 11; thence to the beacon marked No. 13 erected at a point approximately 1½ miles west of beacon No. 12; thence through the beacon marked No. 14 erected at a point approximately 4 miles west of beacon No. 13 in a straight line to the Pongola River; and thence along the river to the first-mentioned point.

2. Every owner of cattle, sheep or goats, which are at the date of publication hereof, within the stock-free zone defined in paragraph 1, shall within 21 days of such publication, remove such cattle, sheep or goats from that zone, and no person shall after that date move cattle, sheep or goats into that zone or allow cattle, sheep or goats to stray into that zone.

3. Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section twenty-one of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended.

vanwege enige van de bepalingen vermeld in artikel achttien van de Wet op Euurkoop, 1942 (Wet No. 36 van 1942), en dat artikel achttien voormeld niet op deze proces van toepassing is".

(2) Vorm No. 37 word hierby gewysig deur die invoeging na paragraaf 2 daarvan van onderstaande nuwe paragraaf 2bis:—

"2bis. Bedoeld vonnis was niet gebaseerd op enig zodanige schuldzaak als die vermeld in artikel achttien van de Wet op Huurkoop, 1942 (Wet No. 36 van 1942)." 18-24

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

No. 2409.]

[27 November 1942.]

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERVE (b), WEMMERSHOEK-PLANTASIE VAN RESERVE No. IV, WEMMERSHOEK-BOSRESERVE, AFDELING PAARL.

Ooreenkomstig artikel nege van die Bos- en Veldbewaringswet, 1941, (Wet No. 13 van 1941), word hierby vir algemene informasie bekendgemaak, dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond in die bylae hieronder beskrywe, en geleë in die Afdeling Paarl, Kaapprovinsie, tot gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Kaapstad, met die diagram daaraan geheg, is ingedien by die kantoor van die Magistraat, Paarl, en is gedurende kantoorure beskikbaar vir insage sonder betaling.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rdes.
IV	Wemmershoek-bosreserwe: Subreserwe (b) bestaande uit: Gedeelte No. 3 van Zacharias Hoek	1,526	—

* No. 2658.]

[24 Desember 1942.]

VEEVRYE STROOK.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (a) van artikel sestien van die „Veeziekten Wet, 1911" (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

1. Hiermee word 'n veevrye strook in die provinsie Natal geskep bestaande uit die gebied begrens deur 'n lyn strekkende vanaf die punt waar die Pongola-rivier die Unie-Swasieland grens kruis al langs genoemde grens tot by die punt waar dit die grens tussen die Unie en Portugees Oos-Afrika raak; daarvandaan al langs laasgenoemde grens tot aan die kus; daarvandaan al langs die kus tot by die mees noordelike punt van die suidelike oewer van die Kosibaai-mond, met hoogwater; daarvandaan na die baken gemerk No. 1 opgerig by 'n punt ongeveer 2 myl noordwes van genoemde punt van genoemde Kosibaai-mond en 1½ myl suid van genoemde Unie-Swasieland grens; daarvandaan tot by die baken gemerk No. 2 opgerig by 'n punt ongeveer 1 myl wes van baken No. 1; daarvandaan na die baken gemerk No. 3 opgerig by 'n punt ongeveer 2 myl wes-suidwes van baken No. 2; daarvandaan na die baken gemerk No. 4 opgerig by 'n punt ongeveer 3 myl wes-suidwes van baken No. 3; daarvandaan na die baken gemerk No. 5 opgerig by 'n punt ongeveer 4½ myl wes van baken No. 4; daarvandaan na die baken gemerk No. 6 opgerig by 'n punt ongeveer 1 myl wes van baken No. 5; daarvandaan na die baken gemerk No. 7 opgerig by 'n punt ongeveer 1½ myl wes van baken No. 6; daarvandaan na die baken gemerk No. 8 opgerig by 'n punt ongeveer 1½ myl wes van baken No. 7; daarvandaan na die baken gemerk No. 9 opgerig by 'n punt ongeveer 4 myl wes van baken No. 8; daarvandaan na die baken gemerk No. 10 opgerig by 'n punt ongeveer 2 myl wes-suidwes van baken No. 9; daarvandaan na die baken gemerk No. 11 opgerig by 'n punt ongeveer 4 myl wes van baken No. 10; daarvandaan na die baken gemerk No. 12 opgerig by 'n punt ongeveer 2 myl wes van baken No. 11; daarvandaan na die baken gemerk No. 13 opgerig by 'n punt ongeveer 1½ myl wes van baken No. 12; daarvandaan deur die baken gemerk No. 14 opgerig by 'n punt ongeveer 4 myl wes van baken No. 13 in 'n reguit lyn tot aan die Pongola-rivier; en daarvandaan al langs die rivier tot by eersgenoemde punt.

2. Elke eienaar van beeste, skape of bokke, wat op die datum van publikasie hiervan in die veevrye strook is, soos omskrywe in paragraaf 1, moet binne 21 dae na daardie publikasie daardie beeste, skape of bokke uit daardie strook verwyder, en niemand mag na daardie datum beeste, skape of bokke in daardie strook invoer of toelaat dat beeste, skape of bokke daarin oortree nie.

3. Versuim om hierdie bevel na te kom, stel 'n eienaar bloot aan die strafbepalings voorgeskryf by artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet, 1911", soos gewysig.

DEPARTMENT OF FINANCE.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 2656.]

[24 December 1942.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 30th November, 1942.

Treasury, Pretoria.

* No. 2656.]

[24 Desember 1942.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorderd gedurende die tydperk 1 April tot 30 November 1942.

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1942-43. Begroting, 1942-43.	Collections for Year ended 31st March, 1942. Ingevorderd vir die jaar ge-eindig 31 Maart 1942.	Month of November. Maand November.		Total 1st April to 30th November. Totaal 1 April tot 30 November.	
				1942.	1941.	1942.	1941.
On the Revenue Account.	Op Inkomsterekening.						
Customs and Excise—	Invoerregte en aksyns—	£	£	£	£	£	£
Customs Du tes.....	Invoerregte.....	10,800,000	12,574,097	571,101	1,165,030	5,922,073	8,401,508
„ General.....	„ Algemeen.....	20,000	24,816	10,211	821	27,035	14,415
		£ 10,820,000	12,598,913	581,312	1,165,851	5,949,108	8,415,923
Excise—	Aksyns—						
Spirits.....	Spirituale.....	1,000,000	1,399,317	197,262	141,590	1,262,084	932,007
Beer.....	Bier.....	950,000	948,065	86,359	93,578	670,884	575,143
Sugar.....	Suiker.....	300,000	292,140	Dr. 16,381	Dr. 16,680	280,975	219,128
Cigarette and Cigarette Tobacco.....	Sigarette en sigarettabak.....	3,850,000	3,794,085	388,435	325,459	2,645,664	2,423,880
Pipe Tobacco and Cigars.....	Pypstak en sigare.....	—	27,723	21,761	—	213,481	—
Matches.....	Vuurhout tes.....	125,000	119,045	Dr. 339	Dr. 386	78,278	64,018
Motor Fuel.....	Motorbrandstof.....	205,000	157,037	21,335	26,705	155,386	104,790
Yeast.....	Gis.....	100,000	90,341	7,250	7,893	65,209	63,941
Tyres and Tubes.....	Buit- en binnebande.....	225,000	316,357	23,429	34,640	127,770	228,812
Miscellaneous.....	Diverse.....	3,000	2,527	27	19	1,793	1,394
		£ 7,358,000	7,147,237	729,138	612,848	5,501,524	4,643,713
		£ 18,178,000	19,746,150	1,310,450	1,778,699	11,450,632	13,059,636
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts.....	Poswese.....	3,200,000	3,145,829	282,084	271,517	2,241,062	2,060,183
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	725,000	685,259	51,539	57,928	435,476	434,829
Telephones.....	Telefoonwese.....	3,200,000	3,087,672	212,992	195,576	1,946,588	1,847,179
Official Telegraphs and Telephones.....	Onsiedelike telegraaf en telefoonwese.....	360,000	387,400	32,392	28,066	295,497	229,611
		£ 7,485,000	7,306,160	579,007	553,087	4,918,623	4,571,802
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mynpacht Dues.....	Lisensies en mynpagregte.....	355,000	349,146	51,482	49,804	262,805	247,654
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerye.....	210,000	212,722	13,616	15,775	107,420	103,264
Income Tax (including Super Tax).....	Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting).....	28,119,000	27,759,322	1,802,424	1,338,422	15,106,550	12,199,822
Undistributed Profits Tax.....	Belasting op onuitgekeerde w.n.s.....	63,000	18,165	9,948	474	17,851	681
Non Resident Shareholders Tax.....	Belasting op buitelandse aandeelhouders.....	900,000	1,052,222	41,701	63,051	580,091	524,608
Gold Mines—Special Contributions.....	Goudmyn—Spesiale bydrae.....	8,178,000	6,728,812	16,293	—	4,164,552	3,384,745
Diamond Mines—Special Contributions.....	Diamantmyn—Spesiale bydrae.....	104,000	50,395	84,538	3,670	90,669	6,703
Excess Profits Duty.....	Oorwinstbelasting.....	7,500,000	7,539,183	1,484,430	748,519	3,750,265	1,929,142
New Motor Car Sales Tax.....	Belasting op verkope van nuwe motor-karre.....	50,000	227,707	2,578	18,366	37,929	180,165
Personal and Savings Fund Levy.....	Persoonlike en spaarfondsbelasting.....	1,550,000	—	49,635	—	1,471,900	—
Licences.....	Lisensies.....	290,000	291,271	2,172	2,103	21,405	23,093
Stamp Duties and Fees.....	Seëfregte en gelde.....	1,200,000	1,234,179	104,948	86,975	868,384	791,629
Death Duties.....	Sterfregte.....	1,375,000	938,968	108,230	94,845	944,746	723,258
Native Taxes.....	Naturellebelastinge.....	230,000	467,454	13,600	28,163	166,648	341,803
Native Pass and Compound Fees.....	Naturellepasgelde en kamponggelde.....	90,000	86,600	7,363	7,089	61,399	56,829
Quitrents and Farm Taxes.....	Erfpag en plaasbelastinge.....	5,000	5,040	140	155	572	550
Forest Revenue.....	Bosinkomste.....	650,000	522,754	85,446	71,029	552,476	329,206
Rents of Government Property.....	Huurgelde van staatseigendom.....	225,000	237,766	28,092	15,913	164,413	135,382
Interest.....	Rente.....	3,410,000	3,477,745	80,992	88,247	1,027,180	1,867,975
Fines and Forfeitures.....	Boetes en voorbeurdverklarings.....	400,000	435,740	48,201	34,705	275,068	264,500
Departmental Receipts.....	Departementale ontvangste.....	1,588,000	1,501,368	189,983	95,613	1,292,134	819,294
Recoveries of Advances.....	Afbetalings van voorskotte.....	57,000	40,188	1,924	2,244	55,205	23,276
Trade Profits Special Levy.....	Spesiale belasting op bedryfswinste.....	4,000,000	—	538,293	—	882,377	—
Fixed Property Profits Tax.....	Winstbelasting op vasgoed.....	450,000	—	20,374	—	91,417	—
Miscellaneous.....	Diverse.....	1,273,000	1,327,503	20,278	143,566	794,023	823,921
		£ 62,265,000	54,504,250	4,806,981	2,908,733	33,686,079	24,778,155
		£ 87,028,000	81,556,560	6,696,388	5,240,519	50,058,334	42,409,593
(a) National Road Fund.....	(a) Nasionale Padfonds.....	1,600,000	1,791,967	100,649	154,132	890,764	1,145,234
(b) South African Native Trust.....	(b) Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	1,548,000	1,351,715	105,412	86,984	1,187,770	997,218
		£ 3,148,000	3,143,682	206,061	241,116	2,078,534	2,142,452
		£ 91,076,000	84,700,242	6,902,449	5,481,635	52,136,868	44,552,045
On Loan Account.	Op Leningerekening.						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines.....	Diamantmyn.....	15,000	118,503	—	6,867	—	6,867
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op diamante.....	100,000	149,119	1,466	3,207	152,671	101,087
Gold Mining Leases.....	Goudmynhuurkontrakte.....	2,675,000	3,360,811	Dr. 2,721	Dr. 2,120	144,710	133,191
Other Mining Leases.....	Andere mynhuurkontrakte.....	4,000	7,139	Dr. 1	Dr. 6,868	7,063	6,514
Bewaarplaats.....	Bewaarplaats.....	56,000	78,188	1,501	276	2,086	1,601
Gold Realization Account.....	Goudrealisasierekening.....	2,320,000	2,303,748	171,433	181,139	1,533,024	1,546,324
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerye.....	100,000	247,302	180,321	54,840	395,366	276,933
Sales of Crown Lands.....	Verkopings van kroongrond.....	30,000	89,862	4,544	3,749	57,850	66,617
Miscellaneous.....	Diverse.....	2,566,000	3,947,938	272,834	184,131	2,788,439	2,132,703
Personal and Savings Fund Levy.....	Persoonlike en spaarfondsbelasting.....	—	—	22,481	—	982,008	—
		£ 7,866,000	10,302,610	651,858	425,221	6,063,217	4,271,837
Total Revenue and Loan Recoveries.....	Totaal Inkomste en leningsterugbetalings.....	£ 98,942,000	95,002,852	7,554,307	5,906,856	58,200,985	48,823,882
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 2504 in Union Government Gazette of 4th December, 1942—	Ooreenbrenging met Opgaaf gepubliseer by Goewernmentskennisgewing No. 2504 in Uniestaatskoerant van 4 Desember 1942—						
In Transit, 31st March, 1942.....	Onderweg, 31 Maart 1942.....	—	—	543,110	—	393,581	—
In Transit, 31st October, 1942.....	Onderweg, 31 Oktober 1942.....	—	—	7,554,307	—	58,200,085	—
Collections, as above.....	Invoorderinge, soos hierbo.....	—	—	—	—	—	—
		£ —	—	8,097,417	—	58,593,666	—
		£ —	—	447,028	—	—	—
In Transit, 30th November, 1942.....	Onderweg, 30 November 1942.....	£ —	—	—	—	—	—
Received into Exchequer.....	In skatkis ontvang.....	£ —	—	7,650,389	—	58,146,638	—

(a) Act No. 42 of 1935 as amended.

(b) Act No. 41 of 1925 as amended.

(a) Wet No. 42 van 1935 soos gewysig.

(b) Wet No. 41 van 1925 soos gewysig.

★No. 2674.]

[24 December 1942.
[24 Desember 1942.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1942, TO 30th NOVEMBER, 1942.
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1942 TOT 30 NOVEMBER 1942.

Heads of Revenue.—Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap „de Goede Hoop”.			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. Oranje-Vrystaat.			Totals. Totale.		
	Estimate, Begroting, 1942-43.	1/11/42- 30/11/42.	1/4/42- 30/11/42.	Estimate, Begroting, 1942-43.	1/11/42- 30/11/42.	1/4/42- 30/11/42.	Estimate, Begroting, 1942-43.	1/11/42- 30/11/42.	1/4/42- 30/11/42.	Estimate, Begroting, 1942-43.	1/11/42- 30/11/42.	1/4/42- 30/11/42.	Estimate, Begroting, 1942-43.	1/11/42- 30/11/42.	1/4/42- 30/11/42.
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Licences— <i>Lisensies</i>															
Dog, Fish and Game— <i>Hond, Vis en Wild</i>	3,400	21	1,440	20,600	1,013	17,738	25,000	1,330	24,459	17,150	862	6,127	66,150	3,226	49,764
Importers— <i>Importeurs</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Liquor— <i>Drank</i>	—	—	—	20,000	114	1,705	—	—	—	—	—	—	20,000	114	1,718
*Trade and Professional— <i>Handels- en Beroeps</i>	160,000	592	11,072	70,000	442	5,456	196,000	1,383	16,414	29,000	222	3,747	455,000	2,639	36,689
Motor Vehicles— <i>Motorvoertuie</i>	950,000	3,309	52,722	255,000	1,111	17,170	750,000	3,700	302,350	213,000	1,054	16,453	2,168,000	9,174	388,695
Miscellaneous— <i>Diverse</i> :															
Education Receipts— <i>Onderwysontvangste</i>	378,800	41,553	263,885	82,000	10,237	59,730	—	—	—	31,800	1,718	25,952	487,600	53,508	349,567
Hospital Receipts— <i>Hospitaalontvangste</i>	12,500	930	8,549	185,000	16,307	123,460	—	—	—	48,179	4,081	38,373	245,679	21,318	168,337
Other Receipts— <i>Ander Ontvangste</i>	151,495	9,161	83,554	30,000	1,201	12,011	255,000	12,402	163,365	25,850	983	19,489	462,345	23,747	278,419
Fines and Forfeitures— <i>Boetes en Verbeurdverklarings</i>	10,000	478	4,053	6,500	813	3,554	14,000	1,361	13,718	2,000	149	973	32,500	2,301	22,303
Auction Dues— <i>Venduregelye</i>	—	—	—	—	—	—	80,000	10,990	78,310	40,000	923	42,732	120,000	11,833	121,042
Companies Tax (Transvaal)— <i>Maatskappybelasting (Transvaal)</i>	—	—	—	—	—	—	562,000	80,952	322,962	—	—	—	562,000	80,952	322,962
Entertainment Tax— <i>Belasting op Vermaaklikhede</i>	200,000	21,940	173,766	100,000	12,144	90,161	175,000	15,787	135,333	17,000	1,480	13,936	492,000	51,851	418,196
Immovable Property Tax— <i>Belasting op Vaste Eiendomme</i>	1,000	13	336	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000	13	336
Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape Natal and O.F.S.)— <i>Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)</i>	820,000	112,288	589,300	400,000	38,864	224,052	825,000	102,741	526,161	150,000	20,000	111,191	2,195,000	273,893	1,450,704
Racing and Betting Taxation— <i>Belasting op Wedrenne en Weddenskappe</i> ..	70,000	9,215	57,470	105,000	10,629	95,103	337,000	36,775	294,376	2,000	108	1,993	564,000	56,727	448,942
Wheel Tax— <i>Wielbelasting</i>	—	—	—	4,500	29	907	30,000	463	14,937	45,000	453	6,873	79,500	945	22,717
Sources of Revenue Assigned. Bronne van Inkomste Toegewys.															
Native Pass Fees paid by Employers— <i>Naturellepasegeld deur werkgewers betaal</i>	—	—	—	—	—	—	675,000	51,511	440,210	—	—	—	675,000	51,511	440,210
Transfer Duty— <i>Hereregelye</i>	320,000	40,386	299,550	100,000	15,695	103,137	350,000	61,672	405,912	82,000	11,624	81,559	852,000	129,377	890,203
TOTALS— <i>TOTALE</i>£	3,072,195	239,886	1,545,711	1,378,600	108,099	754,234	4,324,000	381,037	2,738,607	702,979	43,657	367,408	9,477,774	772,679	5,405,890
Totals— <i>Totale</i> 1941-42).....£	2,928,610	193,834	1,216,382	1,368,230	83,746	665,229	4,162,000	391,055	2,219,632	644,561	36,712	314,623	9,103,401	705,347	4,415,866

* Revenue assigned.—Inkomste toegewys.

J. E. HOLLOWAY,
Secretary for Finance.—Sekretaris van Finansies.

★ No. 2675.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

[24 December 1942.]

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 18th day of December, 1942.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion.....	76,544,492	9 9
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	300,433	2 7
Notes in Circulation.....	37,469,652	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	949,318	2 9
(a) Government.....	3,836,001	9 8	(b) Foreign.....	—	—
(b) Bankers.....	95,995,558	6 9	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	7,121,373	5 3	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	114,714	6 3
Other Liabilities.....	2,763,992	6 5	Investments.....	7,232,097	12 10
			Other Assets.....	64,045,522	3 11
	£149,186,577	18 1		£149,186,577	18 1

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 53·2 per cent.

Dated this 21st day of December, 1942.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★ No. 2675.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

[24 Desember 1942.]

Staat, ingevolge artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 18de dag van Desember 1942.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en ongemunte goud.....	76,544,492	9 9
Reserve.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	300,433	2 7
Banknote in omloop.....	37,469,652	10 0	Verdiskonteerde wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	949,318	2 9
(a) Regering.....	3,836,001	9 8	(b) Buitelandse.....	—	—
(b) Bankiers.....	95,995,558	6 9	(c) Skatkispromesses van die Unie-Regering.....	—	—
(c) Ander.....	7,121,373	5 3	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te betaal wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	114,714	6 3
Ander verpligtings.....	2,763,992	6 5	Beleggings.....	7,232,097	12 10
	£149,186,577	18 1	Ander Bate.....	64,045,522	3 11
				£149,186,577	18 1

Verhouding van speeie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 53·2 persent.

Getekene die 21ste dag van Desember 1942.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

★ No. 2659.]

[24 December 1942.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section ninety-eight of the Public Service Act, 1923, to make the following amendments to the Public Service Regulations with effect from 1st January, 1943:—

PART VI.

Public Service Regulation 161 (1) is hereby amended—

- (a) by the deletion of the sentence "The hours of attendance of Postmen, other general division officers and employees not mentioned in the preceding regulations in this Part, shall be forty-eight hours per week" appearing at the commencement of the regulation, and the substitution therefor of the undermentioned new sentence:—

"The hours of attendance of general division officers and employees not mentioned in the preceding regulations in this Part, other than those employed in departmental workshops, shall be forty-eight hours per week . . .";

- (b) by the addition of the following new sub-section (4):—

"(4) The hours of attendance normally required of general division officers and employees engaged in departmental workshops shall be forty-four hours per week but overtime performed in excess of this attendance will be remunerated on the basis indicated in sub-section (2) of this regulation and at the rates shewn in regulation 163."

PART VIII.

2. Public Service Regulation 179 is hereby amended by the deletion of sub-section 2 (b) thereof and the substitution therefor of the undermentioned new sub-section:—

"2. (b) For extra attendance on Sundays and public holidays: Hourly rates as above, provided that where the extra attendance is continuous with the extra attendance on the previous or following day, and the combined extra attendances are for a period not exceeding four hours, the officer may be paid a minimum remuneration of four hours' attendance."

DEPARTMENT OF LABOUR.

★ No. 2642.]

[24 December 1942.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

CAPE BOOTMAKING AND LEATHERWORKING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE.

DESIGNATION OF TRADES.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended and after consultation with

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

★ No. 2659.]

[24 Desember 1942.]

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel agt-en-neentig van die „Staatsdiens Wet“, 1923, onderstaande wysigings in die Staatsdiensregulasies aan te bring met ingang van 1 Januarie 1943:—

AFDELING VI.

Staatsdiensregulasie 161 (1) word hierby gewysig—

- (a) deur die sin „vir briewebestellers en ander beaampes en werknemers van die algemene afdeling wat nie opgenoem word in die voorafgaande regulasies van hierdie Afdeling nie, is die diensure ag-en-veertig uur per week“ wat aan die begin van die regulasie voorkom, te skrap en dit deur onderstaande nuwe sin te vervang:—

„Die diensure van beaampes van die algemene afdeling en werknemers wat nie in die voorafgaande regulasie van hierdie Afdeling genoem word nie, behalwe diegene wat in departementele werkplase werksaam is, is ag-en-veertig uur per week . . .“;

- (b) deur die volgende nuwe onder-artikel (4) by te voeg:—

„(4) Die normale diensure van beaampes van die algemene afdeling en werknemers wat in departementele werkplase werksaam is, is vier-en-veertig uur per week, dog vir ekstrasdiens bo daardie diensure sal besoldiging geskied op die basis aangegee in onder-artikel (2) van hierdie regulasie en teen die tariewe aangedui in regulasie 163.“

AFDELING VIII.

2. Staatsdiensregulasie 179 word hierby gewysig deur onder-artikel 2 (b) daarvan te skrap en dit deur onderstaande nuwe onder-artikel te vervang:—

„2. (b) Vir ekstrasdiens op Sondae en openbare vakansiedae: Bostaande uurtariewe, met die voorbehoud dat wanneer die ekstrasdiens aaneenloop met die ekstrasdiens op die vorige of volgende dag, en die ekstra dienste tesame nie langer as vier uur duur nie, die beaampte 'n minimum besoldiging vir vier uur diens betaal mag word.“

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

★ No. 2642.]

[24 Desember 1942.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SKOEN-MAKERY- EN LEERBEWERKINGSNYWERHEDE, KAAP.

AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die

the Cape Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

- (a) in terms of section one of the said Act, as amended, I designate, in the Magisterial Districts of the Cape, Malmesbury, Wynberg, Simonstown, Stellenbosch, Caledon, Worcester and Paarl for which areas the Committee so consulted was established, the undermentioned trades and trades in the Bootmaking and Leatherworking Industries to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;
- (b) I withdraw Government Notice No. 2332 of the 24th December, 1930.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(C. 1001/34.)

DESIGNATED TRADES.

1. Clicking.
2. Sole cutting.
3. Pulling over and lasting by machine.
4. Pulling over.
5. Lasting by machine.
6. Welt sewing.
7. Welted rough rounding and channelling.
8. Sole stitching and welted rough rounding and channelling.
9. Sole sewing (Blake) and sole stitching.
10. Sole sewing (Blake).
11. Sole stitching.
12. Edge trimming.

* No. 2643.]

[24 December 1942.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

PRINTING AND NEWSPAPER INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to duplicating work in the Printing and Newspaper Industry shall be binding from the 4th day of January, 1943, and for the period ending the 31st day of December, 1943, upon the employers' organisations and trade union which entered into the amending Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or that union;
- (b) in terms of sub-section (2) of section forty-eight of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1, 3 to 14 (inclusive) and 17 to 20 (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the 4th day of January, 1943, and for the period ending the 31st day of December, 1943, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Union of South Africa, and
- (c) in terms of sub-section (4) of section forty-eight of the said Act, declare that in the Union of South Africa, and from the 4th day of January, 1943, and for the period ending the 31st day of December, 1943, the provisions contained in clauses 1, 3 to 14 (inclusive) and 17 and 20 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section one of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE PRINTING AND NEWSPAPER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

AGREEMENT

entered into in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, by and between

The Federation of Master Printers of South Africa and the

Newspaper Press Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "Employers' Organisations"), of the one part; and

The South African Typographical Union

(hereinafter referred to as the "Trade Union"), of the other part, being the parties to the National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa.

1. SCOPE OF APPLICATION.

(a) The terms of this Agreement shall throughout the Union of South Africa be observed by all members of the Employers' Organisations who are engaged in, and members of the Trade Union for whom wages are prescribed in section 4 hereof and who are employed, in duplicating, provided however that employees the product of whose labours is not intended for direct monetary reward to the employer but is intended for the personal administration of the employer's business, or who are not directly employed on duplicating work such as telephonists, clerical employees, bookkeepers

Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede, Kaap, gee hierby kennis dat ek—

- (a) kragtens artikel een van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte die Kaap, Malmesbury, Wynberg, Simonstad, Stellenbosch, Caledon, Worcester en Paarl vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, ondervermelde vakke aanwys as vakke in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;
- (b) Goewermentskennisgewing No. 2332 van 24 Desember 1930 herroep.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/34.)

AANGEWESE VAKKE.

1. Snywerk.
2. Soolsnywerk.
3. Oortrek en leeswerk met masjien.
4. Oortrekwerk.
5. Masjienleeswerk.
6. Randsool-naaiwerk.
7. Ru-afwerking van randsole en groefsnijwerk.
8. Soolstikwerk en ru-afwerking van randsole en groefsnijwerk.
9. Soolnaaiwerk (Blake) en soolstikwerk.
10. Soolnaaiwerk (Blake).
11. Soolstikwerk.
12. Randafwerking.

* No. 2643.]

[24 Desember 1942.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

DRUK- EN NUUSBLADNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel ag-en-veertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die bylae verskyn en wat betrekking het op dupliseringwerk in die Druk- en Nuusbladnywerheid vanaf die 4de dag van Januarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Desember 1943, bindend is op die werkgewersorganisasies en vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie vereniging;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1, 3 tot en met 14 en 17 tot en met 20 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 4de dag van Januarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Desember 1943, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die Unie van Suid-Afrika, en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1, 3 tot en met 14 en 17 en 20 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 4de dag van Januarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Desember 1943, in die Unie van Suid-Afrika *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordskrywing van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel een van die genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE PRINTING AND NEWSPAPER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, aangegaan deur en tussen

„The Federation of Master Printers of South Africa” en die

„Newspaper Press Union of South Africa”

(hierna genoem die „werkgewersorganisasies”), aan die een kant, en

„The South African Typographical Union”

(hierna genoem die „vakvereniging”), aan die ander kant, wat die partye is by die „National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa”.

1. BESTEK VAN TOEPASSING.

(a) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet dwarsdeur die Unie van Suid-Afrika nagekom word deur alle lede van die werkgewersorganisasies wat duplisering doen en lede van die vakvereniging vir wie lone in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is en wat werksaam is by duplisering, met dien verstande egter dat werknemers as die produk van hul arbeid nie bedoel is vir regstreekse geldelike vergoeding vir die werkgewer nie, maar bedoel is vir die persoonlike administrasie van die werkgewer se besigheid, of wat nie regstreeks by duplisering werksaam is nie, soos byvoorbeeld telefoniste, klerklike werknemers, boekhouders en rekenmeesters

and accountants and employees on the administrative staff, shall on each day wholly spent on such other work be excluded during such day from the operation of this agreement but shall otherwise be bound; provided further however that a labourer mainly or exclusively employed in connection with duplicating shall be included within the scope of this Agreement.

(b) This Agreement shall be deemed to be supplementary to the Agreement published under Government Notice No. 1840, appearing in the *Government Gazette* of the 24th December, 1941, and for the purpose of this Agreement the definition of "Printing and Newspaper Industry" shall be deemed to be amended by the addition of the words "and duplicating" at the end of such definition, provided however that the provisions of such Agreement shall otherwise be deemed not to apply to duplicating.

2. PERIOD OF OPERATION.

(1) This Agreement shall come into force on such date as may be fixed by the Minister and shall remain in force until the 31st December, 1943.

(2) The parties may by consent and in due form vary the terms of this Agreement and further may enter into supplementary agreements to operate concurrently with this Agreement.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meanings as in the Act and any reference to an Act shall include any amendment thereof and unless the contrary intention appears words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1937;

"agent" means a person appointed by the Council to carry out inspections on behalf of the Council;

"Council" means the National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa, registered in terms of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to have been registered in terms of the Act as constituted now or hereafter;

"duplicating" is the process of producing duplicated matter and shall be deemed to include, without in any way limiting the ordinary meaning thereof, stencil cutting, making master copies and all processes or operations incidental to the reproduction of written or typewritten matter or any picture or mark conveying any meaning, which has been produced on any material by impressing any other material thereon, whether or not such reproduction processes or operations are by manual or mechanical means;

"employers' organisation" shall be deemed to include any employers' organisation presently or hereafter becoming a member of the Council;

"establishment" or "house" means any place in which duplicating is carried on;

"Executive Committee" means the Executive Committee appointed in accordance with the provisions of the Constitution of the Council;

"experience" means the period of employment in connection with duplicating as defined above calculated without making any adjustment in respect of any short time, part time or overtime worked during such employment, but excluding employment as a labourer;

"house half-holiday" means Saturday afternoon, except in establishments where another afternoon in the working week (other than Sunday) is substituted therefor;

"piece-work" means any system by which an employee's earnings are based on quantity or output of work done;

"Secretary" means the Secretary of the Council;

"Standing Committee" means the Standing Committee appointed in accordance with the provisions of the Constitution of the Council;

"task work" means work which requires the completion by an employee of a definite amount of work in a specified time;

"Joint Board" means a Joint Board established in terms of the Constitution of the Council;

"labourer" means an employee engaged exclusively in one or more of the following operations:—

- cleaning premises, carrying, moving, stacking or unpacking goods and who may in connection therewith occasionally operate a goods lift; sorting packages or parcels; wrapping up parcels;
- opening or closing doors, boxes, bales or other packages; making or maintaining fires or removing refuse or ashes;
- delivering or conveying letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle, tricycle or hand-propelled vehicle; collecting cash in the case of "C.O.D." sales or accepting written orders; making tea or similar beverages; if such operations are exclusively or mainly in connection with duplicating.

en werknemers op die administratiewe personeel op elke dag wat as geheel aan sodanige ander werk gewy is gedurende sodanige dag uitgesluit moet word van die toepassing van hierdie Ooreenkoms maar andersins gebonde is; verder met dien verstande egter dat 'n arbeider wat hoofsaaklik of uitsluitlik in verband met duplisering werksaam is binne die bestek van hierdie Ooreenkoms val.

(b) Hierdie Ooreenkoms word beskou as 'n aanvulling van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1840 wat in die *Staatskoerant* van 24 Desember 1941 verskyn en vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word dit beskou dat die woordbepaling van „druk- en nuusbladnywerheid” gewysig is deur die toevoeging van die woorde „en duplisering” aan die end van sodanige woordbepaling, met dien verstande egter dat die bepalings van sodanige Ooreenkoms andersins beskou word as nie van toepassing op duplisering nie.

2. TERMYN VAN TOEPASSING.

(1) Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat deur die Minister vasgestel mag word en bly van krag tot 31 Desember 1943.

(2) Die partye kan met toestemming en in behoorlike vorm die bepalings van hierdie Ooreenkoms wysig en verder aanvullingsooreenkoms aangaan wat gelyktydig met hierdie Ooreenkoms in werking is.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebruyk word en waarvan die betekenis in die Wet bepaal is, het dieselfde betekenis as in die Wet en alle verwysings na 'n Wet sluit alle wysigings daarvan in en tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, is by die woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens inbegrepe; verder, tensy teenstrydig met die samehang beteken—

„Wet”, die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„agent”, 'n persoon wat deur die Raad aangestel word om 'n inspeksie namens die Raad uit te voer;

„Raad”, die „National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa” geregistreer ingevolge die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, en word beskou ingevolge die Wet soos nou of hierna aangestel, geregistreer te wees;

„duplisering”, die proses waarby gedupliseerde stof geproduseer word en dit word beskou dat sonder om die gewone betekenis daarvan te beperk, daarby inbegrepe is, wasvelle deurslaan, meesterkopieë maak en alle prosesse of werksaamhede wat verbonde is aan die reproduksie van geskrewe of getikte stof of enige beeld of merk wat enige betekenis weergee wat op enige materiaal aangebring is deur enige ander materiaal daarop af te druk of sodanige reproduksieprosesse of werksaamhede met die hand of meganies gedoen word;

„werkgewersorganisasie”, en word dit beskou dat daarby inbegrepe is enige werkgewersorganisasie wat nou lid van die Raad is of dit hierna word;

„inrigting” of „huis”, enige plek waarin duplisering uitgevoer word;

„uitvoerende komitee”, die uitvoerende komitee benoem in ooreenstemming met die bepalings van die konstitusie van die Raad;

„ervaring”, die dienstydperk in verband met duplisering soos hierbo bepaal sonder om enige verrekening te doen ten opsigte van enige korttyd, deeltydse werk of oortyd wat gedurende sodanige diens gedoen is, maar met uitsondering van diens as arbeider;

„halfdag vakansie van huis”, Saterdagmiddag behalwe in inrigtings waar 'n ander middag in die werkweek (behalwe Sondag) in die plek daarvan gestel word;

„stukwerk”, enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se verdienste op hoeveelheid of opbrings van verrigte werk gebaseer word;

„sekretaris”, die sekretaris van die Raad;

„staande komitee”, die staande komitee benoem in ooreenstemming met die Raad se konstitusie;

„taakwerk”, werk waar 'n werknemer verplig word om 'n bepaalde hoeveelheid werk in 'n gespesifiseerde tyd te voltooi;

„gesamentlike raad”, 'n gesamentlike raad ingestel ingevolge die konstitusie van die Raad;

„arbeider”, 'n werknemer wat uitsluitlik een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—

- Persele skoonmaak, goedere dra, verskuif, opstapel of uitpak en wat in verband daarmee by geleentheid 'n goederhefser mag bedien; pakkette sorteer; pakkette toedraai;
- deure, kiste, bale of ander pakkette oop- of toemaak; vuurmaak of vure aan die brand hou of vuilgoed of as verwyder;
- briewe, boodskappe of goedere te voet of per fiets, driewiel of handvoertuig aflewer of vervoer; konstant invorder in geval van k.b.a.—verkope of skriftelike bestellings aanneem; tee of soortgelyke drankte maak; as sodanige werksaamhede uitsluitlik of hoofsaaklik in verband met duplisering is.

4. WAGES.

(a) No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following, except as provided in section 12 of this Agreement:—

(i) Experience in the Industry:—

	Males.		Females.	
	Per Week.	Per Month.	Per Week.	Per Month.
First year.....	£ s. d. 1 7 8	£ s. d. 6 0 0	£ s. d. 1 7 8	£ s. d. 6 0 0
Second year.....	1 16 11	8 0 0	1 12 4	7 0 0
Third year.....	2 6 2	10 0 0	1 16 11	8 0 0
Fourth year.....	2 17 8	12 10 0	2 1 8	9 0 0
Fifth year.....	3 9 3	15 0 0	2 6 2	10 0 0
Sixth year.....	4 3 1	18 0 0	2 10 9	11 0 0
Thereafter.....	4 16 11	21 0 0	2 10 9	11 0 0

(ii) Casual employees shall be paid not less than a full day's wages for each day upon which they are casually employed, provided that if the period of casual employment exceeds the normal hours for a full day, the hours worked in excess of that day shall be paid for at time and a third of the hourly rate.

For the purposes of this paragraph a casual employee shall be deemed to be an employee who is employed by the same employer on not more than four days in any week, and any employee employed in excess of four days in any week shall be regarded as a regular employee and entitled to at least one week's wages.

(iii) Labourers shall be paid at not less than the following rates:—

	Per Week.
	£ s. d.
In the municipal areas of Cape Town and Port Elizabeth	1 10 0
Elsewhere	1 7 8

(iv) The foregoing wages shall be paid exclusive of any statutory cost of living allowance payable in terms of any law.

(b) (i) An employer shall employ one employee at the highest rate prescribed in (a) (i) of this clause before employing any employees at a lesser rate.

(ii) An employer employing three or more employees engaged in duplicating shall employ at least one employee at the highest rate prescribed in paragraph (a) (i) of this clause for every three or part of three employees employed in such establishment in excess of three employees.

(iii) In determining the number of employees to be paid at the highest rate in terms of sub-paragraphs (i) and (ii) hereof, all labourers shall be excluded.

(c) For the purpose of ascertaining the wages which will be payable to an employee in any of the classes mentioned in paragraph (a) (i) the total experience of the employee in duplicating, irrespective of the establishment where such experience was gained, shall be reckoned.

(d) (i) A day's wages shall be calculated by dividing the weekly wage by six.

(ii) For the purpose of ascertaining the hourly rate of wages of an employee the weekly wages payable in terms of this sub-section shall be divided by the number of hours normally worked in the establishment during the week by employees.

5. PIECEWORK AND BONUSES.

1. The giving out by employers and the performance by employees of piecework and task work is prohibited.

2. No employer shall pay and no employee shall accept a bonus which is computed by piece-calculations or considerations of output in any form.

6. PAYMENT OF EARNINGS AND TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(a) Wages and payment for overtime shall be paid weekly in full at the rates prescribed but not later than noon on the Saturday following the close of the working week of the establishment concerned. Where the working week closes on a Saturday, payment shall be made by noon on that day. Casual employees whose engagement terminates before the customary pay day shall be paid their earnings immediately at the termination of their engagement.

(b) Where it is the practice in an establishment to pay particular employees monthly such employees shall be paid their wages and all overtime due monthly instead of weekly as indicated in paragraph (a) hereof and in that event monthly employees shall be paid not later than noon on the last working day in the month of the establishment concerned.

(c) All wages and overtime shall be paid in cash.

(d) A weekly employee or his employer shall give not less than one week's notice and a monthly employee or his employer shall give not less than two weeks' notice to terminate the contract of employment: Provided that this shall not affect the right of an employee or an employer to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient; or any agreement between an employee and employer which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week or two weeks, as the case may be.

Annual leave and notice shall not run concurrently. The notice referred to herein shall be so given as to take effect in the case of a weekly employee from the usual weekly pay day of the establishment; and in the case of a monthly employee, from the first or the fifteenth day of the month, as the case may be.

4. LONE.

(a) Geen werkgever mag laer lone betaal en geen werknemer mag laer lone aanneem as onderstaande nie, behalwe soos bepaal in artikel 12 van hierdie Ooreenkoms:—

(i) Ervaring in die Nywerheid:—

	Mans.		Vrouens.	
	Per Week.	Per maand.	Per week.	Per maand.
Die eerste jaar.....	£ s. d. 1 7 8	£ s. d. 6 0 0	£ s. d. 1 7 8	£ s. d. 6 0 0
Die tweede jaar.....	1 16 11	8 0 0	1 12 4	7 0 0
Die derde jaar.....	2 6 2	10 0 0	1 16 11	8 0 0
Die vierde jaar.....	2 17 8	12 10 0	2 1 8	9 0 0
Die vyfde jaar.....	3 9 3	15 0 0	2 6 2	10 0 0
Die sesde jaar.....	4 3 1	18 0 0	2 10 9	11 0 0
Daarna.....	4 16 11	21 0 0	2 10 9	11 0 0

(ii) Los werknemers moet minstens 'n volle dag se loon vir elke dag betaal word waarop hulle los in diens is, met dien verstande dat as die tydperk los diens die gewone ure vir 'n volle dag oorskry vir die ure langer as daardie dag gewerk teen een en een-derde maal die uurloon betaal moet word.

Vir doeleindes van hierdie paragraaf word dit beskou dat 'n los werknemer 'n werknemer is wat op hoogstens vier dae per week by dieselfde werkgever in diens is en enige werknemer wat meer as vier dae per week werk, word as 'n gereelde werknemer beskou en geregtig op minstens een week se loon.

(iii) Arbeiders moet teen minstens onderstaande lone betaal word:—

	Per week.
	£ s. d.
In die munisipale gebiede Kaapstad en Port Elizabeth	£1 10 0
Elders	1 7 8

(iv) Voornoemde lone moet betaal word afgesien van enige wetlike lewenskostoelae betaalbaar ingevolge enige regsbeplanning.

(b) (i) 'n Werkgever moet een werknemer in diens neem teen die hoogste loon voorgeskryf in (a) (i) van hierdie klousule voor enige werknemer teen 'n laer loon in diens geneem word.

(ii) 'n Werkgever wat drie of meer werknemers wat dupli-seerwerk doen in diens het, moet minstens een werknemer teen die hoogste loon voorgeskryf in paragraaf (a) (i) van hierdie klousule in diens neem vir elke drie of deel van drie werknemers in sodanige inrigting in diens ho en benewens drie werknemers.

(iii) By vasstelling van die getal werknemers wat teen die hoogste loon ingevolge subparagrafe (i) en (ii) van hierdie subartikel betaal moet word, moet alle arbeiders uitgesluit word.

(c) Ten einde lone te bepaal wat aan 'n werknemer in enige van die kategorieë genoem in paragraaf (a) (i) betaalbaar sal wees, moet die totale ervaring van die werknemer in duplisering afgesien van die inrigting waar sodanige ervaring opgedoen is, gereken word.

(d) (i) 'n Dag se loon word bereken deur die weeklikse loon deur ses te deel.

(ii) Ten einde die uurloon van 'n werknemer te bepaal, moet die weeklikse loon betaalbaar ingevolge hierdie subartikel gedeel word deur die getal ure wat gewoonlik gedurende die week deur werknemers in die inrigting gewerk word.

5. STUKWERK EN BONUSSE.

1. Werkgevers word verbied om stuk- en taakwerk uit te gee en werknemers word verbied om dit te verrig.

2. Geen werkgever mag 'n bonus betaal wat deur stuk-berekenings of oorwegings van opbrings van enige aard bereken is nie en geen werknemer mag so'n bonus aanneem nie.

6. BETALING VAN VERDIENSTE EN DIENSBEEÏNDIGING.

(a) Lone en betaling vir oortyd moet weekliks ten volle betaal word teen die voorgeskrywe lone nie later as 12 uur middag op die Saterdag wat volg op die end van die werkweek van die betrokke inrigting nie. As die werkweek op 'n Saterdag eindig, moet betaling teen 12 uur middag op daardie dag gedoen word. Los werknemers wie se diens voor die gebruikelike betaaldag eindig, moet hul verdienste onmiddellik na beëindiging van hul diens betaal word.

(b) Waar dit in 'n inrigting gebruikelik is om besondere werknemers maandeliks te betaal, moet sodanige werknemers hul lone en alle verskuldigde oortyd maandeliks betaal word in plaas van weekliks soos aangedui in paragraaf (a) hiervan en in daardie geval moet maandelikse werknemers nie later nie as 12 uur middag op die laaste werkdag in die maand van die betrokke inrigting betaal word.

(c) Alle lone en oortyd moet kontant betaal word.

(d) 'n Weeklikse werknemer of sy werkgever moet die diens met minstens een week opse en 'n maandelikse werknemer of sy werkgever moet die diens met minstens twee weke opse om die dienskontrak te beëindig; met dien verstande dat dit nie die reg van 'n werknemer of 'n werkgever om die dienskontrak sonder diensopsegging om enige rede erken by Wet as voldoende raak nie; of enige ooreenkoms tussen 'n werknemer en werkgever wat 'n diensopseggingstermyn van gelyke duur aan albei kante en vir langer as een week of twee weke, na gelang van die geval, bepaal nie.

Jaarlikse verlof en diensopsegging mag nie saamval nie. Die kennis van diensopsegging wat hierin genoem word, moet gegee word met ingang van die gewone weeklikse betaaldag van die inrigting in geval van 'n weeklikse werknemer en van die eerste of vyftiende dag van die maand, na gelang van die geval, in geval van 'n maandelikse werknemer.

7. HOURS OF WORK.

(a) The ordinary hours of work of any employee shall not exceed forty-six hours in any one week and in ascertaining such hours of work intervals during which meals are taken shall be excluded.

(b) Daily hours of work shall not exceed eight and one-sixth hours, excluding, however, periods during which meals are taken and in the case of the establishment's half-holiday the hours of work shall not exceed five hours on such half-holiday.

(c) An employer shall arrange the weekly working hours in his establishment so as to allow employees to have one afternoon off per week (other than Sunday).

(d) Employers and employees shall not permit less than eight hours to elapse between the finish of one day or night's work and the commencement of another by the same employee, and no period of continuous employment shall exceed five hours without a rest period of not less than one hour.

8. OVERTIME.

(1) Overtime shall be restricted as much as possible and all hours in excess of twelve hours' overtime in any one month or thirty hours' overtime in any year shall not be permitted by an employer nor undertaken by an employee without the consent of the Council. When overtime in excess of the aforesaid overtime is authorised by the Council, such overtime shall be payable at the rate of one and a third times the remuneration prescribed in terms of Section 4 for the employee.

(2) Notwithstanding sub-section (1) hereof all time worked on the establishment's usual half-day holiday and on Sundays and public holidays shall be paid for as overtime at the rate of double the ordinary rate of wage prescribed in terms of Section 4 hereof.

9. HOLIDAYS.

(1) An employee shall be entitled to and be granted two consecutive weeks' leave (twelve working days) after each year of employment with the same employer and shall in respect of each week thereof be paid an amount not less than the weekly remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date upon which the employee became entitled to annual leave: Provided that where the employer and the employee agree and the consent of the Council is obtained, such leave need not be consecutive: Provided further that—

(a) the period of such leave shall not be concurrent with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912; and

(b) if any public holiday falls within the period of such leave, such holiday shall be added to the said period as a further period of leave of absence with pay.

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-section (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates.

(3) An employee whose contract of employment with the same employer terminates—

(a) in the first year of employment with the same employer, after the completion of four months' employment but before the completion of such year; and

(b) in any subsequent year of employment with the same employer, before the completion of such year;

shall upon such termination be paid in respect of each completed month of employment an amount not less than the weekly remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date of such termination divided by six.

(4) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-section (1) and whose employment terminates before such leave has been granted shall, upon such termination, be paid in respect of each week thereof an amount not less than the weekly remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date of such termination.

(5) For the purposes of this section the expression "the same employer" includes—

(a) in the case of the death of an employer, the legal representative, heir, legatee, successor or executor of the estate of that employer;

(b) in the case of insolvency, liquidation or sale of business, the trustee, liquidator or purchaser of the business: for the period during which such representative, heir legatee, successor, executor, trustee, liquidator or purchaser continues to carry on the business in which the employee concerned is employed; and

(6) for the purposes of this section the word "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee—

(a) is on leave in terms of sub-section (1);

(b) is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(c) is absent from work on the instructions or at the request of the employer;

(d) is absent from work owing to sickness or accident; amounting in the aggregate to not more than thirty days in any year, and shall be deemed to commence from the date on which the employee enters the employer's service or the date when last entitled to leave, whichever may be the later.

7. WERKURE.

(a) Die gewone werkure van enige werknemer mag nie ses-en-veertig in enige afsonderlike week oorskry nie en by die vasstelling van sodanige werkure word etenstye uitgesluit.

(b) Daelikse werkure mag nie ag en een-sesde uur te bowe gaan nie, met uitsondering egter van etenstye en in geval van die inrigting se halfdag vakansie mag die werkure nie vyf uur op sodanige halfdag vakansie oorskry nie.

(c) 'n Werkgewer moet die weeklikse werkure in sy inrigting so verdeel dat werknemers een middag per week vry het (behalwe Sondag).

(d) Werkgewers en werknemers mag nie toelaat dat minder as ag uur verloop tussen die voltooiing van een dag of nag se werk en die aanvang van 'n ander deur dieselfde werknemer nie en geen tydperk ononderbroke werk mag vyf uur oorskry sonder 'n rustyd van minder as een uur nie.

8. OORTYD.

(1) Oortyd moet soveel as moontlik beperk word en alle are benewens twaalf uur oortyd in enige afsonderlike maand of dertig uur oortyd in enige jaar mag nie deur 'n werkgewer toegelaat of deur 'n werknemer onderneem word sonder toestemming van die Raad nie. As oortyd van meer as voornoemde oortyd deur die Raad gemagtig word, is sodanige oortyd betaalbaar teen een en een-derde maal die besoldiging voorgeskryf ingevolge artikel 4 vir die werknemer.

(2) Ondanks subartikel (1) van hierdie artikel moet vir alle tyd gewerk op die inrigting se gewone halfdag vakansie en op Sondae en openbare vakansiedae betaal word soos vir oortyd teen tweemaal die gewone loon voorgeskryf ingevolge artikel 4 van hierdie Ooreenkoms.

9. VAKANSIE.

(1) 'n Werknemer is geregtig tot en moet twee opeenvolgende weke verlof (twaalf werkdade) na elke jaar diens by dieselfde werkgewer toegestaan word en moet ten opsigte van elke week daarvan 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse loon wat die werknemer ontvang het onmiddellik voor die datum waarop die werknemer op jaarlikse verlof geregtig geword het; met dien verstande dat waar die werkgewer en die werknemer ooreenkom en die toestemming van die Raad verkry is sodanige verlof nie opeenvolgend hoef te wees nie; met dien verstande verder dat—

(a) sodanige verloftydperk nie mag saamval met enige tydperk wat die werknemer ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding moet ondergaan nie; en

(b) as enige openbare vakansiedag binne sodanige verloftydperk val, sodanige vakansiedag by genoemde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk afwesighedsverlof met betaling.

(2) Die verlof waarop 'n werknemer ingevolge subartikel (1) geregtig is, moet toegestaan word op 'n tydskop wat deur die werkgewer vasgestel word, met dien verstande dat as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie dit binne twee maande na voltooiing van die betrokke diensjaar toegestaan moet word.

(3) 'n Werknemer wie se dienskontrak by dieselfde werkgewer—

(a) in die eerste jaar diens by dieselfde werkgewer na voltooiing van vier maande diens maar voor die end van sodanige jaar; en

(b) in enige daaropvolgende jaar diens by dieselfde werkgewer voor die end van sodanige jaar;

eindig, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke volle maand diens 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse loon wat die werknemer ontvang het onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging, gedeel deur ses.

(4) 'n Werknemer wat ingevolge subartikel (1) op 'n verloftydperk geregtig is en wie se diens eindig voor sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke week daarvan 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse loon wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

(5) Vir die toepassing van hierdie artikel is by die uitdrukking "dieselfde werkgewer" inbegrepe—

(a) in geval van die afsterwe van 'n werkgewer, die wettige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger of eksekuteur van die boedel van daardie werkgewer;

(b) in geval van bankrotskap, likwidasie of verkoop van besigheid, die trustee, likwidator of koper van die besigheid;

vir die tydperk wat sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger, eksekuteur, trustee, likwidator of koper voortgaan om die besigheid waarin die betrokke werknemer werksaam is, te dryf.

(6) Vir die toepassing van hierdie artikel word dit beskou dat by die woord "diens" inbegrepe is enige tydperk of tydperke wat 'n werknemer—

(a) ingevolge subartikel (1) met verlof is;

(b) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding moet ondergaan;

(c) volgens opdrag of op versoek van die werkgewer van werk afwesig is;

(d) weens siekte of ongeval van werk afwesig is; wat in die geheel hoogstens dertig dae per jaar beloop en dit word beskou dat dit begin op die datum waarop die werknemer by die werkgewer in diens getree het of die datum waarop hy laas op verlof geregtig was, na gelang watter die laaste is.

10. TIME AND WAGES REGISTERS.

Attention is drawn to section 57 of the Act, which requires every employer upon whom any agreement has been made binding in terms of the Act to keep, in the form prescribed by regulation, in respect of all persons employed by him, records of remuneration paid, time worked and such other particulars as are prescribed by regulation.

11. CERTIFICATES OF EMPLOYMENT.

For the purpose of determining the wages payable to employees whose wages are based on the length of their experience, every employer shall issue a certificate of employment free of charge to each such employee at the time when he leaves such employer's service, and a duplicate copy of such certificate to the local Branch Secretary of the Union; the certificate shall show the employee's name in full, address, occupation and rate of wages paid, together with the dates of his entering and leaving the service of the employer and the reason for the termination of employment.

12. EXEMPTIONS.

(1) Any employee who, on account of old age or infirmity, is unable to do the work normally performed by an able-bodied employee may be employed at such wages and under such conditions as may be approved in writing by the Standing Committee. Provisional certificates or licences of exemption in such cases may be issued by Joint Boards, and shall operate until confirmed or otherwise by the Standing Committee.

(2) Special exemption from the terms of this Agreement may in the case of any other person be granted in writing by the Standing Committee, which shall, in fixing the wages and other conditions under which the exempted person may be employed, give consideration to the recommendation of the Joint Board in the area concerned.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person or establishment granted exemption a certificate or licence signed by him for and on behalf of the Standing Committee, setting out the wages to be paid and conditions which are a departure from the conditions laid down in this Agreement, which certificate or licence, or a copy certified by the said Secretary, shall be the only evidence admissible of the terms of such exemption.

(4) The Standing Committee may, after one week's notice in writing to the employee and employer concerned, withdraw any exemption certificate or licence, whether or not the period for which exemption was granted has expired.

13. CONTRIBUTIONS.

(1) Every employer shall contribute to the General Fund of the Council 2d. per week for each employee employed by him for whom wages are prescribed in section 4 (a) (i) hereof.

(2) Contributions to the General Fund shall be paid monthly by the employer to the Secretary of the Council at his address not later than thirty days after accrual.

(3) All funds or moneys received in terms hereof shall be administered in terms of the Constitution of the Council.

14. STRIKES, LOCK-OUTS AND DISPUTES.

Attention is drawn to section sixty-five of the Act, which prohibits strikes and lock-outs in certain circumstances.

15. TRADE UNION MEMBERSHIP.

(1) The employers shall co-operate with the employees in maintaining the discipline of the Trade Union. Where any employee who is a member of the Trade Union is in default under a penalty imposed by the Trade Union, the matter shall be dealt with by the Joint Board concerned, which may require the employer concerned to dismiss the employee in default if the penalty is not complied with.

(2) Employers shall encourage employees to become members of the Trade Union.

16. COUNCIL'S AGENTS.

The Executive Committee shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. In addition to any such specified persons, the officials of the Council shall be regarded as agents. It shall be the duty of employers and employees who are members of the Employers' Organisations and the Trade Union to permit such agents to institute such inquiries and to examine time and wage registers and interrogate such employees as may be necessary for ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

17. INTERPRETATION OF AGREEMENT.

(1) The Executive Committee or Standing Committee and Joint Boards shall, subject to the general control and direction of the Council, be the bodies responsible for the administration of this Agreement.

(2) The Executive Committee and the Standing Committee may issue rulings not inconsistent with the provisions of this Agreement, or any legal interpretation thereof, for the guidance of employers and employees.

10. TYD- EN LOONREGISTERS.

Die aandag word gevestig op artikel sewe-en-veertig van die Wet wat vereis dat elke werkgever op wie enige ooreenkoms ingevolge die Wet bindend gemaak is in die vorm voorgeskryf by regulasie ten opsigte van alle persone by hom in diens, state moet hou van besoldiging wat betaal is, tyd gewerk en van sodanige ander besonderhede as wat by regulasie voorgeskryf is.

11. DIENSSERTIFIKATE.

Ten einde die lone te kan vasstel wat aan werknemers betaalbaar is wis se lone gebaseer word op die duur van hul ervaring moet elke werkgever 'n dienssertifikaat kosteloos aan elke sodanige werknemer uitreik ten tye wat hy sodanige werkgever se diens verlaat en 'n kopie van sodanige sertifikaat aan die sekretaris van die plaaslike tak van die vakvereniging stuur; die sertifikaat moet die werknemer se volle naam, sy adres, beroep en loon wat betaal word, tesame met die datum waarop hy by die werkgever in en uit diens getree het en die rede vir diensbeëindiging aantoon.

12. VRYSTELLINGS.

(1) Enige werknemer wat weens ouderdom of swak gesondheid nie in staat is om die werk te doen wat gewoonlik deur 'n liggaamlik geskikte persoon verrig word nie kan teen sodanige loon en op sodanige voorwaardes in diens geneem word as wat skriftelik deur die staande komitee goedgekeur is. Voorlopige vrystellingsertifikaat kan in sodanige gevalle deur gesamentlike rade uitgereik word en bly in werking tot dit bevestig word of andersins deur die staande komitee.

(2) Spesiale vrystelling van die bepaling van hierdie Ooreenkoms kan in geval van enige ander persoon skriftelik toegestaan word deur die staande komitee wat waar hulle lone en ander voorwaardes vasstel waarop die vrygestelde persoon in diens geneem kan word, die aanbeveling van die gesamentlike raad in die betrokke gebied moet oorweeg.

(3) Die sekretaris van die Raad moet aan elke persoon of inrigting wat vrystelling verleen is 'n sertifikaat uitreik wat deur hom vir en namens die staande komitee onderteken is en waarin die lone wat betaal moet word en die bepaling wat 'n afwyking is van die bepaling vasgestel in hierdie Ooreenkoms uiteengesit word, en hierdie sertifikaat of 'n kopie wat deur genoemde sekretaris gesertifiseer is, is die enigste toelaatbare bewys van die bepaling van sodanige vrystelling.

(4) Die staande komitee kan met een week skriftelike kennisgewing aan die betrokke werknemer en werkgever enige vrystellingsertifikaat intrek of die tydperk waarvoor vrystelling verleen is, verstryk het of nie.

13. BYDRAES.

(1) Elke werkgever moet 2d. per week vir elke werknemer by hom in diens vir wie lone in artikel 4 (a) van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is tot die Algemene Fonds van die Raad bydra.

(2) Bydraes tot die Algemene Fonds moet maandeliks deur die werkgever aan die sekretaris van die Raad aan sy adres betaal word nie later as dertig dae na die datum waarop dit verskuldig was nie.

(3) Alle fondse of gelde wat ingevolge hierdie artikel ontvang is, moet ingevolge die konstitusie van die Raad administreer word.

14. STAKINGS, UITSLUITINGS EN GESKILLE.

Die aandag word gevestig op artikel vyf-en-sestig van die Wet wat stakings en uitsluitings onder sekere omstandighede verbied.

15. LIDMAATSKAP VAN VAKVERENIGINGS.

(1) Die werkgevers moet met die werknemers saamwerk by die handhawing van die dissipline van die vakvereniging. As enige werknemer wat 'n lid van die vakvereniging is weens versuim onder 'n straf verkeer wat deur die vakvereniging opgelê is, moet die saak deur die betrokke gesamentlike Raad behandel word, wat kan vereis dat die betrokke werkgever die werknemer wat weens versuim gestraf is, ontslaan as die strafbepaling nie nagekom word nie.

(2) Werkgevers moet werknemers aanmoedig om lede van die vakvereniging te word.

16. RAADSAGENTE.

Die uitvoerende komitee moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel om behulpsaam te wees met die nakoming van die bepaling van hierdie Ooreenkoms. Benewens enige sodanige bepaalde persone word die amptenare van die Raad as agente beskou. Dit is die plig van werkgevers en werknemers wat lede van die werkgeversorganisasies en die vakvereniging is om sodanige agente toe te laat om sodanige navrae te doen en tyd- en loonregisters te ondersoek en om sodanige werknemers te ondervra as wat nodig mag wees om vas te stel of die bepaling van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

17. VERTOLKING VAN OOREENKOMS.

(1) Die Uitvoerende Komitee of Staande Komitee en Gesamentlike Rade is, onderworpe aan die algemene beheer en bestuur van die Raad, die liggame wat verantwoordelik is vir die administrasie van hierdie Ooreenkoms.

(2) Die Uitvoerende Komitee en die Staande Komitee kan vir die leiding van werkgevers en werknemers beslissings gee wat nie teenstrydig met die bepaling van hierdie Ooreenkoms of enige wettige vertolking daarvan is nie.

18. NOTICES.

Every employer shall obtain from the Secretary of the Council and post in a conspicuous place in his establishment, and keep so posted, the notice (poster) issued by the Council, giving particulars of wages, hours and working conditions applicable to such establishment.

19. REGISTRATION OF EMPLOYERS.

(1) Every employer engaged in duplicating at the date on which this Agreement comes into operation shall forward in writing to the Secretary of the Joint Board (or the Standing Committee where no Joint Board exists) of the area in which he is operating, the following particulars concerning himself:—

- (i) Full name.
- (ii) Business address.
- (iii) The trade or trades which he is carrying on.
- (iv) The address at which any plant or equipment is housed.

(2) The particulars required under sub-section (1) hereof shall also be furnished by all employers who became engaged in duplicating after the date on which this Agreement comes into operation within one month of commencing business.

(3) Where the employer is a partnership, information in accordance with sub-section (1) hereof shall be furnished in respect of each partner. The title under which the partnership is operating shall also be furnished. In the event of a dissolution of partnership taking place, this fact must be notified in writing, within one month of the date thereof, to the Secretary of the Joint Board (or the Standing Committee where no joint board exists) of the area in which such partnership had operated.

20. GENERAL.

No employer or employee may waive the provisions of this Agreement, whether or not the said provisions create a benefit or obligation upon the employer or employee concerned. Each provision, sub-section or section shall create a right or obligation, as the case may be, independently of the existence of other provisions. In the event of any provision, sub-section or section of this Agreement being inoperative or ultra vires the powers of the parties or the Minister, either before or after publication of this Agreement in the *Government Gazette* by the Minister under the provisions of the Act, this shall in no way affect the remainder of the Agreement, which shall in that event constitute the Agreement.

Dated at Cape Town this 14th day of July, 1942.

The Employers' Organisations and the Trade Union having arrived at the Agreement set forth herein, the undersigned authorised officers of the Council hereby declare that the foregoing is the Agreement arrived at and affix their signatures hereto.

The National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa.

D. A. SALES, *Chairman*.
T. C. RUTHERFORD, *Vice-Chairman*.
E. P. KEMP, *Secretary*.

* No. 2645.] [24 December 1942.]

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).
NOTIFICATION BY CENTRAL AUTHORITY IN TERMS
OF SECTION EIGHT.

In terms of section eight of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), it is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been chosen as members of the Management Committee of the Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry:—

(a) To Represent Employers.

<i>Representative.</i>	<i>Alternate.</i>
George Ernest Barry.	William Andrew Currie.
Keith James MacWilliam.	William Reginald Tucker.
Vincent James Pickerill.	Michael Falcon.

(b) To Represent Contributors.

<i>Representative.</i>	<i>Alternate.</i>
Archibald Alexander Moore.	George McCormick.
Bertram Bartle Brodrick.	Johannes Lodewicus Petrus
James Calder.	Botha.
	Henry Samuel Boyder.

* No. 2646.] [24 December 1942.]

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).
DISESTABLISHMENT OF THE UNEMPLOYMENT
BENEFIT FUND FOR THE GOLD MINING INDUSTRY.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section forty-six of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), disestablish as from the 1st of January, 1943, the Unemployment Benefit Fund for the Gold Mining Industry established in terms of Government Notice No. 1891 of the 1st December, 1939.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

18. KENNISGEWINGS.

Elke werkgewer moet van die sekretaris van die Raad die kennisgewing (plakkaat) wat deur die Raad uitgereik is en besonderhede gee van lone, werkture en werkvoorwaardes wat op sodanige inrigting van toepassing is, verkry en dit op 'n opvallende plek in sy inrigting opplak en aldus opgeplak hou.

19. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

(1) Elke werkgewer wat op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree dupliseerwerk doen, moet skriftelik aan die sekretaris van die Gesamentlike Raad (of Staande Komitee waar geen Gesamentlike Raad bestaan nie) van sy bedryfsgebied onderstaande besonderhede van homself stuur:—

- (i) Volle naam.
- (ii) Besigheidsadres.
- (iii) Die bedryf of bedrywe wat hy uitoefen.
- (iv) Die adres waar enige installasie of toerusting gehuisves word.

(2) Die besonderhede vereis ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel, moet ook binne een maand na die besigheid begin is, verstrekk word deur alle werkgewers wat dupliseerwerk begin het, na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree.

(3) Waar die werkgewer 'n vennootskap is, moet inligting in ooreenstemming met subartikel (1) hiervan, ten opsigte van elke vennoot verstrekk word. Die benaming van die vennootskap moet ook verstrekk word. In geval die vennootskap ontbind word, moet die sekretaris van die Gesamentlike Raad (of die Staande Komitee waar geen Gesamentlike Raad bestaan nie) van die gebied waar sodanige vennootskap die bedryf uitgeoefen het, binne een maand na die datum daarvan skriftelik in kennis stel van hierdie feit.

20. ALGEMEEN.

Geen werkgewer of werknemer mag die bepalinge van hierdie Ooreenkoms veronagsaam, of genoemde bepalinge 'n voordeel of aanspreeklikheid vir die betrokke werkgewer of werknemer daarstel of nie. Elke bepaling, subartikel of artikel skep 'n reg of aanspreeklikheid, na gelang van die geval, afgesien van die bestaan van ander bepalinge. In geval enige bepaling, subartikel of artikel van hierdie Ooreenkoms nie langer in werking is nie, of buite die bevoegdheid van die partye of die Minister voor of na bekendmaking van hierdie Ooreenkoms in die *Staatskoerant* deur die Minister ingevolge die bepalinge van die Wet, raak dit die res van die Ooreenkoms wat in daardie geval die Ooreenkoms uitmaak hoegenaamd nie.

Gedateer te Kaapstad hede die 14de dag van Julie 1942.

Nadat die werkgewersorganisasies in die vakvereniging die Ooreenkoms getref het wat hierin uiteengesit is, verklaar ondergetekende gemagtigde amptenare van die Raad hierby dat die voorafgaande die Ooreenkoms is wat getref is, en voeg hul handtekenings hieraan toe.

„The National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa”.

D. A. SALES, *Voorsitter*.
T. C. RUTHERFORD, *Ondervoorsitter*.
E. P. KEMP, *Sekretaris*.

* No. 2645.] [24 Desember 1942.]

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS
GEWYSIG).

BEKENDMAKING DEUR SENTRALE GESAG KRAG-
TENS ARTIKEL AGT.

Kragtens artikel agt van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde persone gekies is as lede van die Bestuurskomitee van die Werkloosheidsbystandsfonds vir die Mynnywerheid:—

(a) Om werkgewers te verteenwoordig.

<i>Verteenwoordiger.</i>	<i>Plaasvervanger.</i>
George Ernest Barry.	William Andrew Currie.
Keith James MacWilliam.	William Reginald Tucker.
Vincent James Pickerill.	Michael Falcon.

(b) Om bydraers te verteenwoordig.

<i>Verteenwoordiger.</i>	<i>Plaasvervanger.</i>
Archibald Alexander Moore.	George McCormick.
Bertram Bartle Brodrick.	Johannes Lodewicus Petrus
James Calder.	Botha.
	Henry Samuel Boyder.

* No. 2646.] [24 Desember 1942.]

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS
GEWYSIG).

OPHEFFING VAN DIE WERKLOOSHEID-BYSTANDS-
FONDS VIR DIE GOUDMYNNYWERHEID.

EK, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, hef hierby, ingevolge subartikel (1) van artikel ses-en-veertig van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), met ingang van Januarie 1943, die Werkloosheidsbystandsfonds vir die Goudmynnywerheid op wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1891 van 1 Desember 1939 ingestel is.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 2647.]

[24 December 1942.]

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).

ESTABLISHMENT OF AN UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE MINING INDUSTRY.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby, in terms of sub-section (1) (a) of section four of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), and with effect from the 1st January, 1943, establish in respect of the Mining Industry within the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg, Carolina, Ermelo, Middelburg (Tvl.), Witbank, Klerksdorp, Potchefstroom, Ventersdorp and Vereeniging (excluding the areas occupied in the Magisterial District of Vereeniging by coal mining companies except the Springfield Colliery) an Unemployment Benefit Fund to be styled the "Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry" and further in terms of sub-sections (1) (c) of the said section define the limits of the said industry to be as follows:—

"Mining Industry" means for the purpose of this Fund—

- (a) the collective enterprise in which employer and employees are associated for the mining and/or winning and/or production of gold and/or coal;
 - (b) the collective enterprises carried on by—
 - (i) the Government Miners' Training Schools;
 - (ii) By-products, Limited;
 - (iii) The Rand Refinery, Limited;
 - (iv) The Chamber of Mines Steel Products, Limited;
- and includes all activities incidental thereto or consequent thereon carried on by such employer and their employees.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 2648.]

[24 December 1942.]

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937, AS AMENDED.

UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE MINING INDUSTRY.

NOTICE FIXING DATE FROM WHICH CONTRIBUTIONS BECOME PAYABLE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, in terms of sub-section (1) of section thirty-four of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937 as amended by Act No. 17 of 1942), hereby fix the 1st day of January, 1943, as the date from which contributions to the Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry, established by Government Notice No. 2647, of 24th December, 1942, shall be paid.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 2649.]

[24 December 1942.]

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has in terms of section fifty-two of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), made the following regulations in respect of the Mining Industry with effect from 1st January, 1943.

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937.

(Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942.)

REGULATIONS FOR THE MINING INDUSTRY.

1. APPLICATION OF PUBLISHED REGULATIONS.

The provisions of the regulations published under Government Notice No. 1959, dated 17th December, 1937, as amended by Government Notice No. 1395, dated 26th August, 1938, and Government Notice No. 659, dated 12th May, 1939, shall, save as hereinafter amended, apply to the Mining Industry.

2. AMENDMENT OF PUBLISHED REGULATIONS IN RESPECT OF THE MINING INDUSTRY.

A. The following new regulations 5 (1), 8 and 9 are, in respect of the Mining Industry, hereby substituted for regulations 5 (1), 8 and 9 as appearing in the Government Notices referred to in section 1 hereof:—

- 5. (1) The notification of the address and nature of his business to be made to a committee by every employer in terms of section forty-four (1) of the Act, after a fund has been established by notice in the Gazette, shall be made on the form set forth in Annexure U.B. 4. The

* No. 2647.]

[24 Desember 1942.]

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS GEWYSIG).

INSTELLING VAN WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE MYNNYWERHEID.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby, ingevolge subartikel (1) (a) van artikel vier van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), en met ingang van 1 Januarie 1943, ten opsigte van die Myunnywerheid binne die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg, Carolina, Ermelo, Middelburg (Tvl.), Witbank, Klerksdorp, Potchefstroom, Ventersdorp en Vereeniging (met uitsondering van alle gebiede in die magistraatsdistrik Vereeniging wat deur steenkoolmynmaatskappye geokkupeer word behalwe die Springfield-steenkoolmyn) 'n werkloosheidsbystandsfonds in wat bekend sal staan as „Werkloosheidsbystandsfonds vir die Myunnywerheid” en omskryf verder die perke van genoemde nywerheid ingevolge subartikel (1) (c) van genoemde artikel as volg:—

Vir doeleindes van hierdie fonds beteken „Myunnywerheid”—

- (a) die gesamentlike onderneming waarin werkgewer en werknemers geassosieer is vir die delf en/of ontginning en/of produksie van goud en/of steenkool;
- (b) die gesamentlike ondernemings uitgeoefen deur—
 - (i) die Staatsmynwerkersopleidingskole;
 - (ii) „By-products, Limited”;
 - (iii) „The Rand Refinery, Limited”;
 - (iv) „The Chamber of Mines Steel Products, Limited”;

en sluit alle werksaamhede in wat daarmee verbonde is of wat daaruit volg wat deur sodanige werkgewer en hul werknemers uitgevoer word.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 2648.]

[24 Desember 1942.]

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS GEWYSIG).

WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE MYNNYWERHEID.

KENNISGEWING WAT DIE DATUM BEPAAL MET INGANG WAARVAN BYDRAES BETAALBAAR WORD.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, bepaal hierby, kragtens subartikel (1) van artikel vier-en-dertig van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), die eerste dag van Januarie 1943, as die datum met ingang waarvan bydraes betaal moet word aan die Werkloosheidsbystandsfonds ingestel by Goewermentskennisgewing No. 2647 van 24 Desember 1942.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 2649.]

[24 Desember 1942.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid, ingevolge artikel twee-en-veertig van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), onderstaande regulasies betreffende die Myunnywerheid vasgestel het van toepassing vanaf 1 Januarie 1943:—

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937

(Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942.)

REGULASIES VIR DIE MYNNYWERHEID.

1. TOEPASSING VAN AFGEKONDIGDE REGULASIES.

Die bepalinge van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1959, van 17 Desember 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1395, van 26 Augustus 1938, en by Goewermentskennisgewing No. 659 van 12 Mei 1939, is, behalwe waar hierna gewysig, van toepassing op die Myunnywerheid.

2. WYSIGING VAN AFGEKONDIGDE REGULASIES BETREFFENDE DIE MYNNYWERHEID.

A. Onderstaande nuwe regulasies 5 (1), 8 en 9 betreffende die Myunnywerheid, vervang hierby regulasies 5 (1), 8 en 9 soos in die Goewermentskennisgewings verskyn waarna in artikel 1 hiervan verwys word:—

- 5. (1) Kennis van die adres en aard van sy besigheid moet deur elke werkgewer aan 'n komitee gegee word ingevolge artikel vier-en-veertig (1) van die Wet, nadat 'n Fonds by kennisgewing in die Staatskoerant gestig is, op die vorm uiteengesit in Aanhangsel U.B. 4. Die werkgewer moet tesame met sodanige kennisgewing 'n staat

employer shall forward with such notification a return of persons in his employ on the form set forth and containing the information indicated in Annexure M.U.B. 5.

8. Payment of Contributions.

(1) For the purpose of this regulation "quarter" means the periods January to March, April to June, July to September and October to December inclusive.

(2) (a) Every employer liable to contribute shall, on making payment within seven days after the end of each calendar month in terms of section thirty-four (3) of the Act, transmit to the Committee a statement in the form set out in Annexure M.U.B. 9 specifying—

- (i) the total amount of contributions due by himself and by every contributor employed by him during that month in respect of the period ended on the last day of the last complete pay week in that month; and
- (ii) the contributors classified in wage groups in respect of whom the payment of contributions is made and the amount paid in respect of each such contributor.

(b) The employer shall complete the form M.U.B. 9 in triplicate in respect of the first month of a quarter and forward the original and one copy to the Committee and retain the other copy. The Committee, after extracting the necessary information, shall return the original form to the employer.

(c) When submitting, in terms of paragraph (a), the particulars for the second month of a quarter, the employer shall insert on the form submitted in terms of paragraph (b) such particulars in the column provided for the second month of the quarter, shall make two copies of the particulars so inserted and transmit to the Committee the original form and one copy of the particulars for the second month and retain one copy. On the receipt by the Committee of the statement for the second month the provisions of paragraph (b) shall *mutatis mutandis* apply.

(d) In respect of the third month of a quarter the provisions of paragraph (c) shall, *mutatis mutandis*, apply save that on the receipt of the original form duly completed for the third month the Committee shall retain the form.

(e) A new form M.U.B. 9 shall be used by an employer in respect of each quarter.

(3) A contributor shall at any reasonable time, but not more than once a month, be entitled to examine at the office of his employer the copies of the statements submitted in respect of him by his employer in terms of sub-section (2) hereof.

9. Discharge Cards.

(1) In the event of the employment of any contributor terminating, the employer shall complete a discharge card in the form of Annexure M.U.B. 10 and hand it to the contributor when he leaves his service.

(2) (a) Should an unemployed contributor obtain other employment in the Mining Industry before drawing benefit from the fund he shall, on entering the service of another employer, hand him his discharge card.

(b) The employer shall retain such discharge card and, should the contributor's employment with him terminate, the employer shall insert the relevant particulars on the discharge card and hand it to the contributor when he leaves his service.

(3) (a) In the event of a contributor becoming unemployed when he is entitled to the payment of benefit from the fund, he shall on making application for such payment hand to the Committee the discharge card issued to him in terms of sub-section (1) hereof.

(b) The Committee on the receipt, in terms of paragraph (a), of a discharge card shall furnish the contributor with a contributor's check card in the form of Annexure M.U.B. 11.

(4) An unemployed contributor who has drawn benefit shall, on obtaining other employment in the Mining Industry, hand to his employer his contributor's check card.

(5) (a) An employer who has, in terms of sub-section (4), received a contributor's check card from a contributor shall, within twenty-four hours of receipt thereof, forward it to the Committee, together with a notification as to the date of engagement of the contributor.

(b) On the receipt of a contributor's check card in terms of paragraph (a), the Committee, after inserting the relevant particulars on the contributor's discharge card, shall forward it to the employer, whereafter the provisions of sub-section (2) (b) hereof shall, *mutatis mutandis*, apply.

B. Regulation 5 (3) as appearing in Governing Notice No. 1959, dated 17th December, 1937, is hereby withdrawn.

aanstuur van die persone by hom in diens op die vorm uiteengesit in Aanhangsel M.U.B. 5 en wat die inligting daarin aangewys, bevat.

8. Betaling van bydraes.

(1) Vir die toepassing van hierdie regulasie beteken "kwartaal" die tydperke Januarie tot en met Maart, April tot en met Junie, Julie tot en met September en Oktober tot en met Desember.

(2) (a) Elke werkgever verantwoordelik vir bydrae moet, as hy binne sewe dae na die einde van elke kalendermaand ingevolge artikel vier-en-dertig (3) van die Wet betaal, aan die Komitee 'n staat inhandig in die vorm uiteengesit in Aanhangsel M.U.B. 9 wat onderstaande aangee:—

- (i) Die totale bedrag verskuldig deur hom en deur elke bydraer deur hom in diens geneem gedurende daardie maand betreffende die tydperk wat op die laaste dag van die laaste volle betaalweek in daardie maand eindig; en
- (ii) die bydraes ingedeel in loongroepe ten opsigte van wie die betaling van bydraes geskied en die bedrag betaal betreffende elke sodanige bydraer.

(b) Die werkgever moet die vorm M.U.B. 9 in triplicate voltooi betreffende die eerste maand van 'n kwartaal en die oorspronklike en een kopie aan die Komitee stuur en die ander kopie hou. Die Komitee moet die oorspronklike vorm aan die werkgever terugstuur nadat die nodige inligting verkry is.

(c) As die besonderhede vir die tweede maand van 'n kwartaal ingevolge paragraaf (a) ingedien word, moet die werkgever op die vorm ingedien ingevolge paragraaf (b) sodanige besonderhede in die kolom gegee vir die tweede maand van die kwartaal invoeg, twee kopieë van die besonderhede wat so ingevoeg is maak, en die oorspronklike vorm en een kopie van die besonderhede vir die tweede maand indien en een kopie hou. By ontvangs van die staat vir die tweede maand deur die Komitee, is die bepalings van paragraaf (b) *mutatis mutandis* van toepassing.

(d) Betreffende die derde maand van 'n kwartaal is die bepalings van paragraaf (c) *mutatis mutandis* van toepassing behalwe dat by ontvangs van die oorspronklike vorm behoorlik voltooi vir die derde maand, moet die Komitee die vorm hou.

(e) 'n Werkgever moet 'n nuwe vorm M.U.B. 9 betreffende elke kwartaal gebruik.

(3) 'n Bydraer moet enige redelike tyd, maar nie meer as eenmaal per maand nie, geregtig wees om in die kantoor van sy werkgever die kopieë van die state betreffende hom ingedien deur sy werkgever ingevolge subartikel (2) hiervan te ondersoek.

9. Ontslagkaarte.

(1) In geval die diens van enige bydraer beëindig word, moet die werkgever 'n ontslagkaart in die vorm van Aanhangsel M.U.B. 10 invul en dit aan die bydraer oorhandig as hy sy diens verlaat.

(2) (a) As 'n werklose bydraer ander werk in die Mynnywerheid kry voordat hy bystand van die Fonds ontvang, moet hy as hy by 'n ander werkgever in diens tree, sy ontslagkaart aan hom oorhandig.

(b) Die werkgever moet sodanige ontslagkaart hou en as die bydraer se diens by hom beëindig word, moet die werkgever die nodige besonderhede op die ontslagkaart invul en dit aan die bydraer oorhandig as hy sy diens verlaat.

(3) (a) As die bydraer werkloos raak as hy geregtig is op die betaling van bystand uit die Fonds, moet hy as hy aansoek doen om sodanige betaling die ontslagkaart aan hom uitgereik, ingevolge subartikel (1) hiervan, aan die Komitee oorhandig.

(b) Die Komitee moet by ontvangs van 'n ontslagkaart ingevolge paragraaf (a), aan die bydraer 'n bydraerskwitansie in die vorm van Aanhangsel M.U.B. 11 uitreik.

(4) 'n Werklose bydraer wat bystand ontvang het, moet as hy ander werk in die Mynnywerheid kry sy bydraerskwitansie aan sy werkgever oorhandig.

(5) (a) 'n Werkgever wat ingevolge subartikel (4) 'n bydraerskwitansie van 'n bydraer ontvang het, moet dit binne vier-en-twintig uur na die ontvangs daarvan aan die Komitee stuur tesame met 'n mededeling betreffende die datum van die indienneming van die bydraer.

(b) By ontvangs van 'n bydraerskwitansie ingevolge paragraaf (a), moet die Komitee, nadat die nodige besonderhede op die bydraersontslagkaart ingevul is, dit aan die werkgever stuur waarna die bepalings van subartikel (2) (b) hiervan *mutatis mutandis* van toepassing is.

B. Regulasie 5 (3) soos dit in Goewermentskennisgewing No. 1959 van 17 Desember 1937 verskyn, word hierby ingetrek.

ANNEXURE M.U.B. 5.

RETURN OF EMPLOYEES.

(To be submitted with form U.B. 4.)

The Secretary,
Management Committee,

Unemployment Benefit Fund for the _____ Industry.

I submit the following return in accordance with the provisions of Regulation (5) of the Unemployment Benefit Act, 1937.

Signature of Employer or Authorised Person.

Name of Employee in Full (Give the surname first.)	P.F. No.	Trade or Occupation.	Earnings.			Proposed Group Classification—Mark with X.					Remarks.
			Weekly or Monthly.	Value of Food, etc.	Particulars of Overtime, etc.	Out- side Act.	Group I.	Group II.	Group III.	For Later Decision.	

NOTES AND INSTRUCTIONS.

1. Employees in service of employer on date of establishment of Fund [vide Section 34 (1) of Act.]

The following classes of persons who, in terms of section two of the Act, are not contributors, should be excluded from this return:—

(a) Labourers: or

(NOTE.—“Labourer” means a person whose earnings are at a rate of not more than £78 per annum exclusively employed whether as a time-worker or piece-worker by an employer in one or more of the following operations: Carrying, hauling, or delivering goods; digging, excavating or taking out rock, stone, soil, clay or other material; driving an animal-drawn vehicle; loading or unloading vehicles; mixing sand, stone, lime, cement, or other materials used in the preparation of concrete or any form of mortar or plaster; opening or closing packing cases; preparing, conveying or feeding fuel to furnaces; pushing or pulling a vehicle; stacking of heavy goods; sweeping or cleaning premises, utensils, vehicles, or animals.)

(b) Persons whose rate of earnings calculated in the manner set out in section thirty-six exceed five hundred and fifty pounds a year unless such persons fall within the proviso to sub-section (1) of section thirty-four; or

(NOTE.—Under the proviso to section thirty-four (1), if the earnings in any week or month of a person who immediately before such week or month was a contributor, are at a rate exceeding five hundred and fifty pounds per annum such person shall continue to be a contributor until his earnings in any week or month are at the rate of more than six hundred pounds.)

(c) persons to whom articles or materials are given out by an employer to be made up, finished, adapted for sale or otherwise worked with at a place not under the control of the employer; or

(d) persons employed by an employer at irregular intervals for less than one day in any one calendar week; or

(e) the husband or wife of an employer when working for such employer; or

(f) persons whose contract of service or labour is regulated under the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911); or

(g) persons employed in agriculture.

(NOTE.—“Agriculture” means horticulture, forestry and any employment upon a farm or connected with farming.)

2. Employer must complete column headed “Proposed Group Classification” by stating the group in which he considers the employee to fall, i.e., Outside Act, Group I, II or III. (For persons falling Outside Act, see section 2.)

3. If unable to classify employees on contract basis or on efficiency bonus basis, according to Group owing to earnings of employees being unknown at end of the month, place an “X” in column headed “For later decision”.

4. If monthly or weekly basis of earnings inappropriate, indicate actual basis.

5. Group I contributors are contributors whose earnings do not exceed £78 per annum.

Group II contributors are contributors whose earnings exceed £78 per annum, but do not exceed £130 per annum.

Group III contributors are contributors whose earnings exceed £130 per annum, but do not exceed £550 per annum.

If, however, the earnings in any week or month of a person who immediately before such week or month was a contributor, are at a rate exceeding £550 per annum, such person shall continue to be a contributor until his earnings in any week or month are at the rate of £600 per annum: Section 34 (1) of Act.

For method of calculation of earnings see Section 36 (1) of Act.

AANHANGSEL M.U.B. 5.

OPWAGE VAN WERKNEMERS.

(Moet tesame met Vorm U.B. 4 ingedien word.)

Die Sekretaris,
Beheerkomitee,

Werkloosheid-bystandsfonds vir die _____

-nywerheid.

Ek dien onderstaande opgawe in ooreenkomstig die bepaling van Regulasie (5) van die Werkloosheidbystandswet, 1937.

Handtekening van werkgewer of gemagtigde persoon.

Volle naam van werknemer. (Gee eers die van.)	P.L. No.	Bedryf of beroep.	Verdiensle.			Voorgestelde groeipindelung—Merk met x.					Opmerkings.
			Weekliks of maande- liks.	Waarde van kos, ens.	Besonder- hede van oortyd, ens.	Buite die Wet.	Groep I.	Groep II.	Groep III.	Vir latere besluit.	

OPMERKINGS EN INSTRUKSIES.

1. Werknemers in diens van werkgewer op datum van stigting van fonds [sien artikel 34 (1) van die Wet].

Ondervormde kategorieë persone wat kragtens artikel twee van die Wet nie as bydraers beskou word nie, moet uit hierdie opgawe weggelaat word:—

(a) Arbeiders; of

(N.B.—“Arbeider” beteken ‘n persoon wie se verdienste op ‘n skaal van hoogstens £78 per jaar is en uitsluitlik ter verrigting van een of meer van die volgende werksaamhede by ‘n werkgewer in diens is, hetsy as tyd- of stukwerker: goedere dra, trek of aflewer; rots, klip, grond, klei of ander stowwe grave, uitgrawe of uithaal; voertuie dryf wat deur diere getrek word; voertuie op- of aflaai; meng van sand, klip, kalk, sement of ander stowwe wat by die bereiding van beton of enige soorte pleister- of messelkalk gebruik word; pakdieste oop- of toemaak; brandstof berei of na ‘n oond vervoer of ‘n oond stook; ‘n voertuig stoot of trek; swaar goedere pak; uitvee of skoonmaak van persele, gereedskap, voertuie of diere.)

(b) persone wie se skaal van verdienste bereken volgens die in artikel ses-en-dertig aangegeve wyse meer as vyfhonderd-en-vyfzig pond per jaar is tensy sodanige persone onder die voorbehoudsbepaling tot subartikel (1) van artikel vier-en-dertig val; of

(N.B.—Onder die voorbehoudsbepaling tot artikel vier-en-dertig (1), indien die verdienste in enige week of maand van ‘n persoon wat onmiddellik voor sodanige week of maand ‘n bydraer was, teen ‘n skaal van meer as vyfhonderd-en-vyfzig pond per jaar is, bly sodanige persoon ‘n bydraer totdat sy verdienste in enige week of maand teen ‘n skaal van meer as seshonderd pond is.)

(c) persone aan wie artikels of materiaal deur ‘n werkgewer uitgegee word om op ‘n plek wat nie onder die beheer van die werkgewer staan nie opgemaak, afgewerk, vir verkoop reggemaak of andersins bewerk te word; of

(d) persone wat vir ongereelde tydperke van minder as een dag in enige afsonderlike kalenderweek deur ‘n werkgewer in diens geneem word; of

(e) die eggenoot of eggenote van ‘n werkgewer wat by daardie werkgewer werksaam is; of

(f) persone wie se diens- of arbeidskontrak deur die Naturelle-arbeid Regeringswet, 1911 (Wet No. 15 van 1911), gereël word; of

(g) persone in landbou in diens.

(N.B.—“Landbou” beteken tuinbou, bosbou en enige werk op ‘n plaas of in verband met boerdery.)

2. Werkgewers moet kolom met opschrift „Voorgestelde Groeipindelung” voltooi deur die groep aan te gee waarin die werknemer volgens sy mening val, d.w.s., Buite die Wet, Groep I, II of III (vir persone wat buite die Wet val, sien artikel 2).

3. Indien onmoontlik om werknemers op kontrakbasis of ‘n bekwaamheidsbonusbasis volgens groep in te deel deurdat lone van werknemers onbekend is aan die einde van die maand, plaas ‘n X in die kolom met die opschrift „Vir latere besluit”.

4. As maandelikse of weeklikse loonbasis ongeskik is, dui werklike basis aan.

5. Groep I bydraers, is bydraers wat hoogstens £78 per jaar verdien.

Groep II bydraers, is bydraers wat meer as £78, maar hoogstens £130 per jaar verdien.

Groep III bydraers, is bydraers wat meer as £130, maar hoogstens £550 per jaar verdien.

As die verdienste van ‘n persoon wat onmiddellik voor sodanige week of maand ‘n bydraer was egter gedurende enige week of maand meer as £550 per jaar is, bly sodanige persoon ‘n bydraer totdat sy verdienste gedurende enige week of maand £600 per jaar is: Artikel 34 (1) van die Wet.

Vir metode van berekening van loon, sien artikel 36 (1) van die Wet.

ANNEXURE M.U.B. 9.

REGULATION 8.

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937.

Full Name and Address of Employer.

The Secretary, Management Committee,
Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry,

Address.

Date.

19

DEAR SIR,

STATEMENT, IN TERMS OF REGULATION 8, OF CONTRIBUTORS AND CONTRIBUTIONS FOR THE MONTH OF _____ 19__.

In terms of Regulation 8 of the Regulations to the Unemployment Act, 1937, I forward herewith _____ to the value of £ ____ s. ____ d. in payment of the contributions due by myself and by every contributor employed by me during the above-mentioned month, particulars of which are shown in the subjoined Summary and the Schedule (Annexure M.U.B. 9—continued) attached hereto.

Signature of Employer or Authorised Person.

SUMMARY OF SCHEDULE [ANNEXURES M.U.B. 9—(CONTINUED) ATTACHED HERETO].

Sheet No.	GROUP.			AMOUNT OF CONTRIBUTIONS PAYABLE.																
	I.	II.	III.	Group.	No. of Contributions.	Contributors*			Employers*			Totals.								
						Rate.	£	s.	d.	Rate.	£	s.	d.	Rate.	£	s.	d.			
				I.....		0s.	2d.				0s.	6d.				0s.	8d.			
				II.....		0s.	6d.				0s.	10d.				1s.	4d.			
				III.....		1s.	0d.				1s.	0d.				2s.	0d.			
						£					£					£				
				Adjustments (other than those made on and included in the totals of Annexure M.U.B. 9—continued sheets).																
				Add Underpayment(s) (if any) in previous month(s) :—																
				Deduct Overpayment(s) (if any) in previous month(s) :—																
				AMOUNT OF REMITTANCE.....£																
				FOR USE BY OFFICE OF FUND ONLY.																
				Date Recd. ____/____/19____ Receipt No. ____ R.O.C. Entered and Posted by ____ M.U.B. 18 Cards Posted by ____																
				Allocation of Receipt (after Allowing for Adjustments). Total No. of Contributions Posted to and Balanced with R.C.C. Entered in C.R. by ____																
				Group.	No.	£	s.	d.		Group.										
				I.....						I.	II.	III.								
				II.....																
				III.....																
				TOTAL.....£																
				REMARKS.																

NOTES AND INSTRUCTIONS.—SEE OVER—And also page 2 of M.U.B. 9 Continued Book.

NOTES AND INSTRUCTIONS.

1. Insert whether cheque, money order, postal order, or cash.
2. The remittance in payment of the Contributions must be forwarded to the Committee with this Statement.
3. The totals of the various sheets of the Schedule (Annexure M.U.B. 9—continued) must be entered hereon and the sheets must be attached hereto.
4. This Statement to be prepared in duplicate, the original to be forwarded to the Committee and the Copy retained by the Employer.
5. Contributions due per Pay Week :—
(Unless altered by Notice in Government Gazette).
Group 1 0s. 8d., Employer 0s. 6d., Contributor 0s. 2d.
Group 2 1s. 4d., Employer 0s. 10d., Contributor 0s. 6d.
Group 3 2s. 0d., Employer 1s. 0d., Contributor 1s. 0d.

AANHANGSEL M.U.B. 9.

REGULASIE 8.

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937.

Die Sekretaris, Beheer Komitee,
Werkloosheid-bystandsfonds vir die Mynnywerheid,

Volle naam en adres van werkgever.....

Datum.....19.....

Adres.....

MEMBER,

STAAT INGEVOLGE REGULASIE 8 VAN BYDRAERS EN BYDRAES VIR DIE MAAND.....19.....

Ingevolge Regulasie 8 van die Regulasies van die Werkloosheidbystandswet, 1937, stuur ek hierby..... ter waarde van £..... s. d.
ter betaling van die bydraes verskuldig deur myself en elke bydraer gedurende bovermelde maand by my in diens, waarvan besonderhede in die aangehegte opsomming
en die Bylae (Aanhangsel M.U.B. 9—vervolg) wat hieraan gevoeg is.

Handtekening van werkgever of gemagtigde persoon.....

OPSOMMING VAN BYLAE (BYLAES M.U.B. 9—(VERVOLG) WAT HIERAAN GEVOEG IS).

Staat No.	GROEP.			BEDRAG VAN BYDRAES BETAALBAAR.																
	I.	II.	III.	Groep.	Getal Bydraes.	Bydraers.*			Werkgewers.*			Totale.								
						Tarief.	£	s.	d.	Tarief.	£	s.	d.	Tarief.	£	s.	d.			
				I.....		0s.	2d.				0s.	6d.				0s.	8d.			
				II.....		0s.	6d.				0s.	10d.				1s.	4d.			
				III.....		1s.	0d.				1s.	0d.				2s.	0d.			
						£					£					£				
				Verrekenings (behalwe dié gemaak op en ingesluit by die totale van Aanhangsel M.U.B. 9—vervolgende state).																
				Voeg onderbetaling(s) (indien enige) in vorige maand(e) af :—																
				Trek onderbetaling(s) (indien enige) in vorige maand(e) af :—																
				OORGEMAakte BEDRAG.....£																
				SLIGS VIR GEBRUIK VAN KANTOOR VAN FONDS.																
				Datum ontvang ____/____/19____ Kwitansie No. ____ A.B.K. Ingeval en gepos deur ____ M.U.B. 18 kaarte gepos deur ____																
				Aanwysing van kwitansie (nadat vir verrekeninge toegelaat is). Totale getal bydraes gepos aan en saldo op A.B.K. In B.R. aangeteken deur ____																
				Group.	No.	£	s.	d.		Group.										
				I.....						I.	II.	III.								
				II.....																
				III.....																
				TOTAAL.....£																
				OPMERKINGS.																
				Oorgepra.																

* OPMERKINGS EN INSTRUKSIES.—KYK REERSY—En ook bladsy 2 van M.U.B. 9 Vervolgde Boek.

1. Voeg in of dit 'n tjek, geldwissel, posorder of kontant is.
2. Die oorgemaakte betaling van die bydraes moet tesame met hierdie staat aan die Komitee gestuur word.
3. Die totale van die verskillende state van die Bylae (Aanhangsel M.U.B. 9—vervolg) moet hierop ingevul word en die state hieraan gevoeg word.
4. Hierdie staat moet in duplo berel word, die oorspronklike moet aan die Komitee gestuur word en die afskrif deur die werkgewer gehou word.
5. Bydraes per betaalweek verskuldig:—
(Tensy deur middel van kennisgewing in die *Staatskoerant* verander).

Groep 1	0s. 8d.,	werkgewer	0s. 6d.,	bydraer	0s. 2d.
Groep 2	1s. 4d.,	werkgewer	0s. 10d.,	bydraer	0s. 6d.
Groep 3	2s. 0d.,	werkgewer	1s. 0d.,	bydraer	1s. 0d.

SCHEDULE OF CONTRIBUTORS AND CONTRIBUTIONS
FOR THE MONTH(S) OF _____

TOTALS----	
Group I.....	
Group II.....	
Group III.....	

NOTES AND INSTRUCTIONS—See page 2 of Cover

BYLAE VAN BYDRAERS EN BYDRAES VIR DIE
MAAND(E) _____

TOTAAL—
Groep I.....
Groep II.....
Groep III.....

OPMERKINGS EN INSTRUKSIES—Sien bladsy 2 van omslag

DISCHARGE CARD.

Certificate No. (For Purposes of Identification).

NOTE.—(i) Insert either the date of the end of the last month for which returns were made in respect of this employee, or, if not employed by present employer during a period in respect of which contributions have been made, give the date of engagement. Give the number of contributions under each group in words.

ANNEXURE M.U.B. 10.
UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937.

UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE

INDUSTRY.

Address of Management Committee.

DISCHARGE CARD.

Contributor's Surname

(Block Capitals)

Contributor's Christian Names (in full)

Contributor's P.F. No.

See Notes on back cover.

This Card is the property of the Management Committee administering the fund and must be kept in a safe place and not be mutilated, or entries thereon be changed or altered in any way whatsoever. Any person finding it is requested to return it to the address given above.

AANHANGSEL M.U.B. 10.

P.L. No.

REGULASIE 9.

Voorbeeld van handtekening van bydraer

ONTSLAGKAART.

Adres van beheerkomitee

Bydraer se van (in drukletters)

Bydraer se voorname (in drukletters)

Sertifikaatnommer (vir identifikasiedoeleindes)

Beroep ten tye van ontslag.	Datum van ontslag.	Groepindeling by ontslag. (Skryf een, twee, drie of buite die Wet.)	Week geëindig ten opsigte waaraan 'n betaling laas gemaak is.	Laaste maand waarvoor maande- likse opgewa gemaak is, of datum van indiensneming. [Sien opmerking (i).]	Getal bydraes betaalbaar sedert betaling van bydraes laas gemaak of sedert datum van indiensneming.			Handtekening van werkgewer of behoorlik gemagtigde beampte en naam van werkgewer.
					Groep I.	Groep II.	Groep III.	

OPMERKING.—(i) Vul of die datum van die einde van die laaste maand in waarvoor opgewa gemaak is betreffende hierdie werknemer, of, indien nie in diens geneem deur die teenswoordige werkgewer vir 'n tydperk waarvoor bydraes gemaak is nie, gee die datum van indiensneming. Gee die getal bydraes onder elke groep in woorde.

AANHANGSEL M.U.B. 10.

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937.

WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE

-NYWERHEID.

Adres van Beheerkomitee

ONTSLAGKAART.

Bydraer se van

(Drukletters)

Bydraer se voorname (voluit)

Bydraer se P.L. No.

Sien opmerkings op agterste omslag.

Hierdie kaart is die eiendom van die Beheerkomitee wat die fonds beheer en moet in 'n veilige plek bewaar word en nie beskadig word nie, inskrywings daarop mag nie verander of gewysig word nie. Enige persoon wat dit vind, word versoek om dit by bostaande adres in te dien.

FOR USE BY COMMITTEE ONLY.

SUMMARY OF AMOUNT OF BENEFIT STANDING TO CONTRIBUTOR'S CREDIT
ON CONTRIBUTIONS REFLECTED ON FORM M.U.B. 9.

Group.	Period.		Number of Weekly Contribu- tions.	Rate of Benefit Payable.	Calculations, i.e. Col. 3 x Col. 4	Amount.
	From.	To.			6	
Totals						£ s. d.

BENEFITS PAID TO CONTRIBUTOR.

For Period ended ___/___/19___	Amount.	Initials of Official.	For Period ended ___/___/19___	Amount.	Initials of Official.
	£ s. d.			£ s. d.	

NOTES FOR GUIDANCE OF CONTRIBUTORS AND EMPLOYERS.

1. If the contributor obtains employment before drawing benefit he must hand this card to his new employer.
2. An employer on receiving this card from a contributor or the Committee must retain it while the contributor remains in his service. If the contributor leaves his service the employer must insert the necessary particulars other than those to be inserted by the Management Committee and hand the card to the contributor.
3. The contributor must produce the card to the Committee when applying for benefit. He will receive a Contributor's Check Card in exchange, which on obtaining employment must be handed to the employer who will immediately notify the Management Committee. The Contributor's Discharge Card will be transmitted to the employer on receipt of this notification.

ANNEXURE M.U.B. 11.

REGULATION 3 (b).

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT.
CONTRIBUTOR'S CHECK CARD.

Unemployment Fund for the

Industry,

(address)

Contributor's Surname

(block capitals)

Christian Name(s) in full

Specimen Signature of Contributor.

P.F. No.

(see reverse side)

(on reverse side)

NOTES.

1. This card is the property of the Management Committee administering the fund and must be kept in a safe place and not be mutilated. If lost, report its loss immediately to the Management Committee. Any person finding it is requested to return it to the address given above.
2. The contributor must hand this card to his employer immediately he again obtains employment in the Mining Industry, and the employer must immediately forward it to the Committee when reporting the engagement of the contributor.

SLEGS VIR GEBRUIK DEUR KOMITEE.

OPSOMMING VAN BYSTANDSBEDRAG TOT KREDIET VAN BYDRAER VOLGENS
BYDRAES WEERGEKE OP FORM M.U.B. 9.

Groep.	Tydperk.		Getal weeklikse bydraes.	Skaal van bystand betaalbaar.	Berekenings, d.w.s. Ko. 3 x Kol. 4	Bedrag.
	Vanaf.	Tot.			6	
Totale						£ s. d.

BYSTAND AAN BYDRAER BETAAL.

Vir tydperk geëindig ___/___/19___	Bedrag.	Voorletters van beampte.	Vir tydperk geëindig ___/___/19___	Bedrag.	Voorletters van beampte.
	£ s. d.			£ s. d.	

OPMERKINGS TOT HULP VAN BYDRAERS EN WERKGEWERS.

1. As die bydraer werk kry voordat hy bystand kry, moet hy hierdie kaart aan sy nuwe werkgewer oorhandig.
2. 'n Werkgewer moet by ontvangs van hierdie kaart van 'n bydraer of die Komitee dit hou solank as die bydraer in sy diens bly. As die bydraer sy diens verlaat, moet die werkgewer die nodige besonderhede invul, behalwe dié wat deur die Beheerkomitee ingevul moet word en die kaart aan die bydraer oorhandig.
3. Die bydraer moet die kaart aan die Komitee vertoon as hy om bystand aansoek doen. Hy sal 'n Bydraerskwitansie in ruil ontvang wat hy aan die werkgewer moet oorhandig as hy werk kry, wat die Beheerkomitee onmiddellik sal in kennis stel. Die Bydraersontslagkaart sal aan die werkgewer gestuur word by ontvangs van hierdie kennisgewing.

AANHANGSEL M.U.B. 11.

REGULASIE 3 (b).

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET.
BYDRAERSKWITANSIE.

Werkloosheidsbystandsfonds vir die

-nywerheid,

(adres)

Van van bydraer

(drukletters)

Voornaam, voluit

Voorbeeld van handtekening van bydraer

P.L. No.

(lees anderkant)

(aan die anderkant)

OPMERKINGS.

1. Hierdie kaart is die eiendom van die Beheerkomitee wat die fonds beheer en moet in 'n veilige plek bewaar word en nie beskadig word nie. As dit weggaak moet die verlies daarvan dadelik aan die Beheerkomitee meegedeel word. Enige persoon wat dit vind, word versoek om dit by bostaande adres in te dien.
2. Die bydraer moet hierdie kaart aan sy werkgewer oorhandig onmiddellik nadat hy weer werk in die mynnywerheid gekry het, en die werkgewer moet dit onmiddellik aan die Komitee stuur as hy kennis gee van die indienseeming van die bydraer.

* No. 2652.] [24 December 1942.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

TRANSVAAL MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

AMENDMENT TO CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, hereby give notice that, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirteen* of the said Act, as amended, and after consultation with the Transvaal Mechanical and Electrical Engineering Apprenticeship Committee, I withdraw clause 1 of the Schedule to Government Notice No. 1670 of the 29th October, 1931, and substitute therefor the following new clause:—

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Inspector the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the passing of Standard VI respectively.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(1001/2.)

* No. 2655.] [24 December 1942.]

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 70.

COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of sub-section 1 (b) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, excluded from the operation of Determination No. 70, published under Government Notice No. 2079 of the 22nd December, 1939, for the period from the 1st day of January, 1943, to the 31st day of December, 1943—

(1) the following sections of the Commercial Distributive trade—

(a) the section in which is carried on—

(i) the sale by wholesale manufacturers (including cereal millers) of the goods manufactured by them;

(ii) the sale and distribution of the products of a bakehouse from the premises thereof;

(iii) the sale and supply of stone, gravel, sand, road material, or other similar products;

(b) the business of a quarry master; and

(2) the following classes of employees—

(a) commissionaires;

(b) employees, the major portion of whose time is spent in the manual operations comprised in hairdressing, shaving and the rendering of other toilet services;

(c) employees of employers engaged in the Commercial Distributive Trade who are also engaged in a business in respect of which a licence, other than one of the licences referred to in the definition of commercial distributive trade contained in clause 2 of the Schedule attached to Government Notice No. 2079, dated 22nd December, 1939, is required, if the major portion of such employees' time is spent in connection with such business;

(d) employees, the major portion of whose time is spent in the erection and/or maintenance of machinery, plant or similar equipment elsewhere than on the premises of their employers;

(3) native areas as defined in sub-section (2) of section *fifty-one* of the Industrial Conciliation Act, 1937.

(C. 1069/130.)

* No. 2656.] [24 December 1942.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF TRADE UNION.

I, B. N. WAINWRIGHT, Assistant Industrial Registrar, hereby notify that in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Manufacturing Tailors' Workers' Association and Sick Benefit Society with effect from the 18th December, 1942.

B. N. WAINWRIGHT,
Assistant Industrial Registrar.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 2650.] [24 December 1942.]

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted rent boards for the following magisterial districts and approved of the appointment of the persons whose names appear against the

* No. 2652.] [24 Desember 1942.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEDE, TRANSVAAL.

WYSIGING VAN VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, gee hierby kennis dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *dertien* van genoemde Wet, soos gewysig, en in ooreenstemming met die Komitee vir Vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Transvaal, klousule 1 van die bylae tot Goewermentskenningsgewing No. 1670 van 29 Oktober 1931 herroep en deur onderstaande nuwe klousule vervang:—

1. KWALIFIKASIES VEREIS OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN.

Die minimum ouderdoms- en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, is, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen is, onderskeidelik 15 jaar en om in Standaard VI te slaag.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(1001/2.)

* No. 2655.] [24 Desember 1942.]

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 70.

KOMMERSIELE DISTRIBUSIEBEDRYF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid, kragtens subartikel (1) (b) van artikel *sestien* van die Loonwet, 1937, onderstaande uitsluit van die toepassing van Vasstelling No. 70, bekendgemaak by Goewermentskenningsgewing No. 2079 van 22 Desember 1939 vir die tydperk vanaf die 1ste dag van Januarie 1943 tot die 31ste dag van Desember 1943:—

(1) ondervermelde afdelings van die kommersiële distribusiebedryf:—

(a) Die afdeling waarin voortgesit word—

(i) die verkoop deur vervaardigers (insluitende graanmeulenaars) by die grootmaat van goedere deur hulle vervaardig;

(ii) die verkoop en distribusie van die produkte van 'n bakhuis vanuit die persele daarvan;

(iii) die verkoop en verskaffing van klip, gruis, sand, padmateriaal, of ander soortgelyke produkte;

(b) die besigheid van 'n klipgroefmeester; en

(2) onderstaande groepe werknemers:—

(a) Opsigters;

(b) werknemers wat die meeste van hulle tyd deurbring met handwerksaamhede wat bestaan uit haarsny, skeer en die verrigting van ander toilet dienste;

(c) werknemers van werkgevers werksaam in die kommersiële distribusiebedryf wat ook besigheid voortsit ten opsigte waarvan 'n lisensie, behalwe een van die lisensies waarna verwys is in die bepaling van kommersiële distribusiebedryf bevat in klousule twee van die bylae tot Goewermentskenningsgewing No. 2079 van 22 Desember 1939 vereis word, as die grootste gedeelte van sodanige werknemer se tyd in verband met sodanige besigheid deurgebring word;

(d) werknemers wat die grootste gedeelte van hul tyd deurbring in die oprig en/of instandhou van masjinerie, installasie of soortgelyke toerusting op 'n ander plek as op die perseel van hul werkgevers;

(3) natuurelgebiede soos bepaal in subartikel (2) van artikel *een-en-vyftig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937.

(C. 1069/130.)

* No. 2656.] [24 Desember 1942.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN VAKVERENIGING.

Ek, B. N. WAINWRIGHT, Asst. Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Manufacturing Tailors Workers' Association and Sick Benefit Society” kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 18 Desember 1942 ingetrek het.

B. N. WAINWRIGHT,
Asst. Nywerheidsregistrateur.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 2650.] [24 Desember 1942.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), huurrate vir onderstaande magistraatsdistrikte ingestel, en die aanstellings van die persone wie se name teenoor die betrokke distrikte verskyn, goedge-

relative districts for a period of three years as from the 24th December, 1942.

Magisterial District.	Chairman.	Members.	Alternate Members.
Victoria East...	The Magistrate...	H. R. Bevington... C. McGillivray	Mrs. D. Sumner.
Frankfort.....	The Magistrate...	A. E. Dixon..... P. J. Loots	Dr. S. P. Morrison.

* No. 2651.] [24 December 1942.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), approved of the under-mentioned appointments to the following rent boards for the period 24th December, 1942, to 24th April, 1945:—

Kimberley: G. M. Hunter as alternate member.

Albany (at Grahamstown): C. W. R. Dik as alternate member.

* No. 2653.] [24 December 1942.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government, by virtue of the powers conferred on him by section eighty-six of the Children's Act, 1937, has been pleased to approve the undermentioned amendments to the regulations framed under the Act:—

I. Part VII.—Regulation 9.

Delete regulation 9 of Part VII, on page 59, and substitute the following:—

"9. Application by or on behalf of an apprentice for authority to withdraw any sum or part of any sum standing to the credit of the apprentice with the Post Office Savings Bank and being part of the wages payable to the apprentice under his contract, shall be made to the Commissioner of the district in which the apprentice resides, or to the principal of the statutory institution by whom the pupil was released on licence, as stipulated in paragraph 4 (f) of the contract of apprenticeship, form C.A. 55. In the case of an application to the Commissioner, in accordance with form C.A. 55, he may consult the custodian of the apprentice and any officer, person, management of a statutory institution or agency to whose control or supervision the apprentice is subject as to the advisability of granting the application, and may thereafter grant or refuse the authority sought; provided that no authority shall be granted for the withdrawal of any sum from the Bank unless the Commissioner or the principal of the statutory institution concerned, whichever the case may be, is satisfied that the sum sought to be withdrawn is urgently needed for the maintenance of the parents or other dependants of the apprentice, or that its withdrawal and disposal in the manner and for the purpose indicated in the application will be in the interests of the apprentice."

II. Schedule of Prescribed Forms.—Form C.A. 55.

Add to form C.A. 55 after the words "Commissioner of Child Welfare", in the 6th line of paragraph 4 (f) on page 187, the following:—

" /the principal of the aforementioned statutory institution (delete which is not applicable) ".

III. Part IX.—Regulation 25.

(a) Amend the rate "2s. a day" appearing after the words "Non-European child; not exceeding", in regulation 25 (a) (iii), to "2s. 6d. a day".

(b) Amend the rate "2s. a day" appearing after the words, "Non-European child; not exceeding", in regulation 25 (a) (iii) bis to "2s. 6d. a day".

* No. 2654.] [24 December 1942.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has, by virtue of the powers conferred on him by section eighty-six of the Children's Act, 1937, been pleased to approve the under-mentioned amendments to the rates of maintenance for native children prescribed in paragraph 25 (a) (iv) of Part IX of the regulations framed under that Act:—

Part IX.—Regulation 25 (a) (iv).

Grant in aid of the maintenance of a child by its parent or guardian: In the last column, *Natives, per Month*, delete 10s. and substitute 12s. 6d., delete 7s. 6d. and substitute 10s.

Maximum monthly grants in respect of any individual family: In the last column, *Natives, per Month*, delete existing rates and substitute:—

In Cities:

Both parents £3 0 0
One parent 2 10 0

In Towns:

Both parents £2 10 0
One parent 2 5 0

keur het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 24 Desember 1942.

Magistraats-district.	Voorsitter.	Lede.	Plaas-vervangende lede.
Victoria-Oos....	Die Magistraat...	H. R. Bevington... C. McGillivray	Mev. D. Sumner.
Frankfort.....	Die Magistraat...	A. E. Dixon..... P. J. Loots	Dr. S. P. Morrison.

* No. 2651.] [24 Desember 1942.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), onderstaande aanstellings in die volgende huurrade goedgekeur het vir die tydperk 24 Desember 1942 tot 24 April 1945:—

Kimberley: G. M. Hunter as plaasvervangende lid.

Albany (te Grahamstad): C. W. R. Dik as plaasvervangende lid.

* No. 2653.] [24 Desember 1942.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-tagtig van die Kinderwet, 1937, behaag het om onderstaande wysigings van die regulasies, opgestel coreenkomsdig die Wet, goed te kour:—

I. Deel VII.—Regulasie 9.

Skrap regulasie 9 van deel VII, op bladsy 58, en vervang dit deur die volgende:—

"9. Aansoek deur of namens 'n vakleerling om magtiging vir die opvraging van 'n bedrag of gedeelte van 'n bedrag ten bate van die vakleerling in die Pospaarbank, synde gedeelte van die loon betaalbaar aan die vakleerling ingevolge sy kontrak, moet gedoen word by die kommissaris van die distrik waarin die vakleerling woonagtig is of by die prinsipaal van die gestig deur wie die leerling met vergunning vrygelaat is, soos bepaal in paragraaf 4 (f) van die leerlingkontrak, vorm K.W. 55. Waar die aansoek coreenkomsdig vorm K.W. 55 by die kommissaris gedoen word, kan hy die persoon in wie se bewaring die vakleerling is, en enige beampte, persoon, bestuur van 'n gestig of vereniging onder wie se beheer of toesig die vakleerling is, raadpleeg aangaande die raadsaamheid om die aansoek toe te staan, en kan daarna die gevraagde magtiging verleen of weier; met dien verstande dat geen magtiging vir die opvraging van 'n bedrag uit die bank verleen sal word nie tensy die kommissaris of die prinsipaal van die betrokke gestig, na gelang van die geval, oortuig is dat die bedrag wat opgevra word dringend nodig is vir die onderhoud van die ouers of ander afhanklikes van die vakleerling of dat die opvraging en besteding daarvan op die wyse en vir die doel wat in die aansoek aangedui is, in belang van die vakleerling sal wees."

II. Bylae van voorgeskrewe vorms.—Vorm K.W. 55.

Voeg onderstaande in op vorm K.W. 55 na die woorde "Kommissaris van Kindersorg", in die sesde reël van paragraaf 4 (f), bladsy 186:—

" /die prinsipaal van voornoemde gestig (skrap wat nie van toepassing is nie) ".

III. Deel IX.—Regulasie 25.

(a) Wysig die tarief "2s. per dag", wat in regulasie 25 (a) (iii) na die woorde "Nie-blanke kind: hoogstens" verskyn, tot "2s. 6d. per dag".

(b) Wysig die tarief "2s. per dag" wat in regulasie 25 (a) (iii) bis na die woorde "Nie-blanke kind: hoogstens" verskyn, tot "2s. 6d. per dag".

* No. 2654.] [24 Desember 1942.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-tagtig van die Kinderwet, 1937, behaag het om onderstaande wysiging van paragraaf 25 (a) (iv) van deel IX van die regulasies, opgestel coreenkomsdig die Wet, goed te keur:—

Deel IX.—Regulasie 25 (a) (iv).

Hulptoelae tot die onderhoud van 'n kind deur sy ouer of voog: In die laaste kolom, *Naturelle, per maand*, skrap 10s. en vervang dit deur 12s. 6d.; skrap 7s. 6d. en vervang dit deur 10s.

Maksimum maandelikse toelae ten opsigte van enige individuele gesin. In die laaste kolom, *Naturelle, per maand*, skrap bestaande tariewe en vervang dit deur:—

In stede:

Albei ouers £3 0 0
Een ouer 2 10 0

In dorpe:

Albei ouers £2 10 0
Een ouer 2 5 0

DEPARTMENT OF MINES.

* No. 2641.] [24 December 1942.
PROPOSED DEPROCLAMATION OF CERTAIN TWO PORTIONS OF THE FARM MIDDELVLEI No. 6, DISTRICT KRUGERSDORP, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa, to deproclaim as a public digging certain two portions of the farm Middelvlei No. 6, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 120.26 morgen and 40.78 morgen, registered in the name of Rhodesian Corporation, Limited, as shown on a plan prepared by Land Surveyor H. Nielson in September, 1942, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 116. M.M. 27/1/113.

* No. 2660.] [24 December 1942.
 It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines has rescinded Government Notice No. 1263 of 1928, whereby certain farms were withdrawn from prospecting, in so far as it affects the farm Brockham No. 827, District Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province. M.M. 27/1/27.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2661.] [24 December 1942.
APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons named in Part II thereof.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Person.	Address.
Knyana	Keurbooms River	Samuel Cornelis van Rooyen.	The Craggs, District of Knyana.
Krugersdorp	Randfontein	Coenraad Johannes Bezuidenhout	5 Railway Street, Randfontein.
Vereeniging	Suikerbosch	Theodore Osborne Warwick	8 Annette Mansions, Vereeniging.
Heilbron	Kromellen-boog	John Howard Churches	Tweefontein, P.O. Heilbron.
Heilbron	Klip River	David Benjamin Naude	Hofontein, P.O. Heilbron.
Durban	Berea	John Llewellyn Farrell	Portdown Hotel, St. Andrew Street, Durban.
Helpmekaar	No. 36	Johannes Stephanus Beyers Vermaak	Vermaakskraal, P.O. Helpmekaar.

PART II.

District.	Ward.	Person.	Address.
Knyana	Keurbooms River	Alexander Philip Myburgh.	
Helpmekaar	No. 36	Charles Frederick Meintjes.	
Albert	Lower Great River	Stephanus Francois Verster.	
Peddle	Begha	Garnet Oswald Currin.	
Swellendam	Karmelks River	Petrus Johannes Uys.	
Marico	Molopo	Johann Philip Zietman Theunissen.	
Rodepoort	Vogelstruisfontein	George Owen Taylor.	

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 991 of 1942.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939). Pretoria.

DORDRECHT KO-OPERATIEWE GRAANVERENIGING.
 ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
 AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name—Naam.	Address—Adres.
944	Jakins, William Norman Emslie	Innistore, P.O. Ida.
945	Kotze, Johannes Hendrik	Eikenhof, Pk. Ida.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.
 ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
 AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name—Naam.	Address—Adres.
721	Geldenhuys, Daniel Jacobus	Paleisheuvel, Privaat Sak, Bergrivier-stasie.
722	Greef, Johannes Daniel	Koperfontein, Pk. Hopefield.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* No. 2641.] [24 Desember 1942.
VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN SEKERE TWEE GEDEELTES VAN DIE PLAAS MIDDELVLEI No. 6, DISTRIK KRUGERSDORP, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika voornemens is om sekere twee gedeeltes van die plaas Middelvlei No. 6, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, groot ongeveer 120.26 morge en 40.78 morge en geregistreer op naam van Rhodesian Corporation, Limited, soos aangetoon op 'n kaart deur landmeter H. Nielsen in September 1942 vervaardig, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 116 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M. 27/1/113. 24-31-3

* No. 2660.] [24 Desember 1942.
 Hierby word bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese Goewermentskennisgewing No. 1263 van 1928, waarby sekere plase aan prospektering teruggetrek is, in sover dit van toepassing is op die plaas Brockham No. 827, distrik Zoutpansberg, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, ingetrek het. M.M. 27/1/27.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2661.] [24 Desember 1942.
AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914 het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag (1) die persone in deel I van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel, en (2) die aanstellings van die persone in deel II daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

District.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Knyana	Keurbooms-rivier	Samuel Cornelis van Rooyen	„The Craggs”, Distrik Knyana.
Krugersdorp	Randfontein	Coenraad Johannes Bezuidenhout	Spoorwegstraat 5, Randfontein.
Vereeniging	Suikerbosch	Theodore Osborne Warwick	„Annette Mansions” 8, Vereeniging.
Heilbron	Kromellen-boog	John Howard Churches	Tweefontein, Pk. Heilbron.
Heilbron	Kliprivier	David Benjamin Naude	Hofontein, Pk. Heilbron.
Durban	Berea	John Llewellyn Farrell	Portdown Hotel, St. Andrewsstraat, Durban.
Helpmekaar	No. 36	Johannes Stephanus Beyers Vermaak	Vermaakskraal, Pk. Helpmekaar.

DEEL II.

District.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Knyana	Keurbooms-rivier	Alexander Philip Myburgh.	
Helpmekaar	No. 36	Charles Frederick Meintjes.	
Albert	Onder-Grootrivier	Stephanus Francois Verster.	
Peddle	Begha	Garnet Oswald Currin.	
Swellendam	Karmelks-rivier	Petrus Johannes Uys.	
Marico	Molopo	Johann Philip Zietsman Theunissen.	
Rodepoort	Vogelstruisfontein	George Owen Taylor.	

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 991 VAN 1942.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepaling van sub-artikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939). Pretoria.

KOSTER KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.
 ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
 AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name—Naam.	Address—Adres.
1730	Buyts, Johannes Hendrik	Vlakfontein, Pk. Syferbult.
1731	Geyer, Johan Wilhelm	Rietfontein, Mabaalstad.
1732	La Grange, Lukas	Grootpan, Pk. Bakerville.
1733	Reader, Alfred Wykeham	Rietpan, Grootpan.
1734	Merwe, van der, Petrus Jacobus Lodewikus	Doornpoort, Pk. Doornpoort.
1735	Toft, du, Jacobus Andries Petrus	Doornpoort, Pk. Doornpoort.

WATERBERG LANDBOUERS KO-OPERATIEVE VEREENIGING.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name—Naam.	Address—Adres.
2259	Folkus, Petrus Johannes	Groenpan, Pk. Baltimore.
2260	Lange, de, Michael Jacobus	Welgelegen, Tolwe.

DORDRECHT KOÖPERATIEWE GRAANVERENIGING.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name—Naam.	Address—Adres.
942	Fitzhenry, Andrew Eric	De Hoek, P.O. Indwe.
943	Zijl, van, Nicholas Johannes	Willowgrove, Ida.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

J. S. M. GULDENPFENNIG,
 Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
 Cape Town.

NOTICE No. 916 of 1942.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 1st February, 1943, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Area. Grootte.
3827/42.....	Erf No. 1533.....	Along the Eastern boundaries of Erven Nos. 632 to/ot 639, Malmesbury Municipality/ <i>Munisipaliteit.</i>	2,082 sq. ft./ek. vt.
3706/42.....	Lot/Perseel S.A.R. No. 1.....	Along the St. James-Kalk Bay Railway line, Cape Division/ <i>Aan die St. James-Kalkbaai spoorweglyn, Afdeling Kaap.</i>	2,1486 morgen/morg.
3279/42.....	Lot/Perseel R.S.....	Along the Northern boundaries of the Roman Catholic and Episcopal Church Cemeteries, Mossel Bay Municipality/ <i>aan die Noordelike grense van die Rooms-Katolieke- en die Episkopale Kerk begraafplase, Mosselbaai Munisipaliteit.</i>	13,735 sq. ft./ek. vt.
3550/42.....	Robbeberg.....	Between the farm Brakklouf and the Indian Ocean, Knysna Division/ <i>Tussen die plaas Brakklouf en die Indiese Oseaan, Afdeling Knysna.</i>	204,5469 morgen/morg.

4-11-18-24

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 949 of 1942.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury, if there are any applicants from these centres, on Wednesday, Thursday and Friday, the 10th, 11th and 12th March, 1943.

Entries must be submitted not later than the 12th January, 1943, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

NOTICE No. 972 of 1942.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 17th, 18th and 19th February, 1943, and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury if there are any applicants from these centres.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 949 VAN 1942.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynometerssertifikate van Bekwamheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 10, 11 en 12 Maart 1943, op verskillende sentrums in die Unie en, indien daar kandidate in Bulawayo en Salisbury is, ook tegelykertyd aldaar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 12 Januarie 1943 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stekunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring ten effekte dat dit sy eie werk is, inlewer.

11-18-24

KENNISGEWING No. 972 VAN 1942.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIËSE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieur-sertifikate van Bekwaamheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 17, 18 en 19 Februarie 1943, op verskillende sentrums in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo en Salisbury is, ook tegelykertyd aldaar afgeneem sal word.

Entries must be submitted not later than the 23rd January, 1943, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electrotechnics (Elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electrotechnics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant".

NOTICE No. 975 of 1942.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from his Escort en route to Johannesburg at Makwassie Railway Station, on 7th December, 1942.

WILLEM VIJJOEN.

Description.—Born Kingswood, Wolmaransstad; age, 34 years; address of wife, 280 Meyer Street, Germiston; race, European; height, 5 ft. 9½ in.; hair, brown; eyes, blue; complexion, tanned; build, proportionate; forehead, high; nose, straight; face, broad; teeth, none; chin, square; hair and beard, clipped.

Distinguishing marks.—Small scar centre of eyes, 2 vaccination marks left upper arm.

At time of escape was wearing Prison clothing, grey shirt, brown breeches, jacket corduroy, socks and boots and handcuffed.

Was undergoing sentence of three (3) years IHL, imposed by the Magistrate, Makwassie, on 10th November, 1942, for theft of stock.

* NOTICE No. 980 of 1942.

ADDITIONS AND AMENDMENTS TO THE LIST OF MANUFACTURERS REGISTERED TO IMPORT GOODS UNDER REBATE OF CUSTOMS DUTIES FOR INDUSTRIAL PURPOSES.

LAST No. 182 OF 1ST DECEMBER, 1942.—LYS No. 182 VAN 1 DESEMBER 1942.

Manufacturers. Vervaardigers.

W. Playdon and Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	338
*Rivers Boot Factory, Riversdale/Riversdal.....	338
*John R. Urban and Sons, George.....	338
*Searles, Ltd., Great Brak River—Groot-Brakrivier.....	338
*Hind Bros. and Co., Ltd., Durban.....	342
*Allorto Bakery (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad.....	342
*G. Jones and Sons, Johannesburg.....	347
*La Mode (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	347
*United and Transvaal Trunk Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	348
*Rivers Boot Factory, Riversdale/Riversdal.....	348
*Hippo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	348 (1)
*John R. Urban and Sons, George.....	348
*Searles, Ltd., Great Brak River/Groot-Brakrivier.....	348
Crown Oil Mills, Cape Town/Kaapstad.....	352
*Hind Bros. and Co., Ltd., Durban.....	358 (1-4)
*Northern Shirt Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	359
*Paris Shirt and Pyjama Manufacturers Incorporating Peerless Ladies Coats and Costumes Manufacturers, Johannesburg.....	359
*Swakopmund Tannery (Pty.), Ltd., Swakopmund.....	363 (1)
*Sutherlands Tannery, Ltd., Plessislaer, Natal.....	363 (1)
*Heidelberg Leather Works, Heidelberg, Transvaal.....	363 (1)
W. Playdon and Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	363 (1)
*A. G. Hoch, Edendale, Natal.....	363 (1)
*Rivers Boot Factory, Riversdale/Riversdal.....	363 (1)
*West Rand Tannery (Pty.), Ltd., Krugersdorp, Transvaal.....	363 (1)
*John R. Urban and Sons, George.....	363 (1)
*Searles, Ltd., Great Brak River/Groot-Brakrivier.....	363 (1)
W. Playdon and Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	371 (1, 6, 7, 8)

Tariff items with amendments up to and including those under Act No. 26 of 1942 and/or other statutory authority.
Tariëfstels met wysigings tot en met dié ingevolge Wet No. 26 van 1942 en/of ander wetlike magtigings.

Industry. Nywerheid.

Boot and shoemaking/Stewel- en skoenvervaardiging.	
Boot and shoemaking/Stewel- en skoenvervaardiging.	
Boot and shoemaking/Stewel- en skoenvervaardiging.	
Boot and shoemaking/Stewel- en skoenvervaardiging.	
Confectionery, jelly, pudding, mince meat and biscuit manufacturing/Suikergoed-, jellie-, poeding-, mince- en biscuitvervaardiging.	
Confectionery and biscuit manufacturing/Suikergoed- en biscuitvervaardiging.	
Hat and cap manufacturing/Hoed- en petvervaardiging.	
Hat and cap manufacturing/Hoed- en petvervaardiging.	
Leatherwork/Leerwerk.	
Leatherwork/Leerwerk.	
Leatherwork/Leerwerk.	
Leatherwork/Leerwerk.	
Oil-expressing, refining and fatmaking/Olie-uitpers- en raffineerbedryf en vetvervaardiging.	
Paint, thinner, varnish, polish and putty manufacturing/Verf-, verdunnmiddel-, vernis-, politoer-, en stopverfvervaardiging.	
Shirt, collar and pyjamasuit manufacturing/Hemp-, boordjie- en slaappakvervaardiging.	
Shirt, collar, pyjamasuit manufacturing/Hemp-, boordjie- en slaappakvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Tanning, leather and furriery manufacturing/Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	
Boot and shoemaking, tanning, leather and furriery manufacturing/Stewel- en skoenvervaardiging, looiery, leer- en pelswerkvervaardiging.	

Inskrywings moet voor of op 23 Januarie 1943 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van materiaal en die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (Elementêre).

ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (Gevorderde).

Kandidate vir die eksamens vir werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurs in beheer van masjinerie op myne sal, behalwe in bostaande onderworpe, ook in „Mynmasjinerie” geëksamineer word.

18-24-31

KENNISGEWING No. 975 VAN 1942.

'n Beloning van drie pond en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangening van ondervermelde prisoner wat ontsnap het van sy begeleide op pad na Johannesburg op Makwassie-spoorwegstasie op 7 Desember 1942.

WILLEM VIJJOEN.

Beskrywing.—Gebore, Kingswood, Wolmaransstad; ouderdom, 34 jaar; adres van eggenote, Meyerstraat 280, Germiston; ras, blanke; lengte, 5 vt. 9½ dm.; hare, bruin; oë, blou; gelaatskleur, bruinerig; bou, middelmatig; voorkop, hoog; neus, reguit; gesig, breed; tande, geen; ken, vierkantig; hare en baard, kort geknip.

Onderskeidingsmerke.—Klein litteken tussen oë, 2 ente linkerarm.

By ontvlugting het hy gevangenisklere aangehad, grys hemp, kort molvelbroek, verweelbaadjie; sokkies en skoene en was albei hande geboei.

Moes drie (3) jaar gevangenisstraf met harde arbeid uitsit, opgelê deur die magistraat te Makwassie op 10 November 1942, weens veediefstal.

18-24-31

* KENNISGEWING No. 980 VAN 1942.

TOEVOEGINGS AAN EN WYSIGINGS VAN DIE LYS VAN VERVAARDIGERS, GEREGISTREER VIR DIE INVOER VAN GOEDERE ONDER KORTING VAN DOEANEREGTE VIR INDUSTRIELE DOELEINDES.

Manufacturers. Vervaardigers.	Tariff items with amendments up to and including those under Act No. 26 of 1942 and/or other statutory authority. Tarisiteme met wysigings tot en met dié ingevolge Wet No. 26 van 1942 en/of ander wettike magtiging.	Industry. Nywerheid.
*Rivers Boot Factory, Riversdale/Riversdal.....	371 (7).....	Boot and shoemaking, leatherwork, tanning, leather and farriery manufacturing/Stewel- en skoenvervaardiging, leerwerk, looierij, leer- en pelsvervaardiging.
*The Orient Candle Co., Cape Town/Kaapstad.....	376.....	Candle manufacturing/Kerservaardiging.
Bowkers Park Co-operative Creamery, Ltd., Queenstown.....	376.....	Buttermaking/Botterervaardiging.
Bowkers Park Co-operative Creamery, Ltd., Kingwilliamstown.....	376.....	Buttermaking/Botterervaardiging.
Paris Shirt and Pyjama Manufacturers incorporating Peerless Ladies Coats and Costumes Manufacturers, Johannesburg.....	378 (1).....	Clothing manufacturing/Klerasievervaardiging.
African Canning and Packing Corporation, Ltd., Port Elizabeth.....	381.....	Lime juice, fruit and vegetable products manufacturing/Vervaardiging van lemmetjesop en vrugte- en plantaardige produkte.
South African Cyanamid (Pty.), Ltd., Witbank.....	Sec. 8A of Proc. 140 of 1940 as amended by Procs. Nos. 206 of 1940, 88 of 1941, 69 of 1942, 83 of 1942 and 282 of 1940/Art. 8A van Prok. No. 140 van 1940, soos gewysig by Prok. No. 206 van 1940, No. 88 van 1941, No. 69 van 1942, No. 83 van 1942 en No. 282 van 1942	Cyanide (Potassium or sodium) manufacturing/Staniëd- (kalium- of natrium) vervaardiging.
W. Playdon and Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	G.N./G.K. 1279 of van 1934.....	Boot and shoemaking/Stewel- en skoenvervaardiging.

The undermentioned registrations of manufacturers under rebate have been cancelled:—
Onderstaande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap:—

- Aroma Tea and Coffee Co., Ltd., Cape Town/Kaapstad, appearing on list No. 174 of 28/2/42 and any subsequent lists notifying extension of the registration/wat voorkom op lys No. 174 van 28/2/42 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- African Coasters (Pty.), Ltd., Durban, appearing on list No. 154 of 1/10/39 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 154 van 2/10/39 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- Bowkers Park Creamery and Butter Factory, Ltd., Queenstown, appearing on list No. 101 of 2/5/33 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 101 van 2/5/33 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- Bowkers Park Creamery and Butter Factory, Ltd., Kingwilliamstown, appearing on list No. 154 of 1/10/39 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 154 van 1/10/39 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- Perey Briggs (Pty.), Ltd., Durban, appearing on list No. 144 of 7/12/37 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 144 van 7/12/37 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- Coremont Flooring Manufacturers, Cape Town/Kaapstad, appearing on list No. 141 of 29/6/37 and subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 141 van 29/6/37 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- J. Amacho, Cape Town/Kaapstad, appearing on list No. 113 of 1/8/34 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 113 van 1/8/34 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- Kempton Oil Industries, Ltd., Kempton Park, Germiston, appearing on list No. 169 of 30/9/42 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 169 van 30/9/42 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- Marshall's Concrete (Pty.), Ltd., Kimberley, appearing on list No. 64 of 2/6/30 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 64 van 2/6/30 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- Maclean's (Pty.), Ltd., Durban, appearing on list No. 155 of 11/4/40 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 155 van 11/4/40 en daaropvolgende lysste van toevoeging tot dié registrasie.
- Planters and Importers Tea and Coffee Co., Ltd., Johannesburg, appearing on list No. 171 of 29/11/41 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 171 van 29/11/41 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- Plastic Industries (Pty.), Ltd. (in voluntary liquidation/in vrijwillige likwidasie), Johannesburg, appearing on list No. 175 of 31/3/42 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 175 van 31/3/42 en daaropvolgende lysste van toevoeging tot dié registrasie.
- Playdon and Co., Ltd., Port Elizabeth, appearing on list No. 67 of 25/3/30 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 67 van 25/3/30 en daaropvolgende lysste van toevoegings tot dié registrasie.
- Woodhouse and Co., Durban, appearing on list No. 32 of 20/12/27 and any subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys No. 32 van 20/12/27 en daaropvolgende lysste van toevoeging tot dié registrasie.

* NOTICE No. 981 of 1942.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS. NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern.

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, His Excellency the Governor-General has, by Notice of Expropriation No. C. 2096, dated 19th April, 1940, and served on the Council of the Municipality of Uniondale on the 30th April, 1940, expropriated certain land in extent approximately 157 square roods and 45 square roods being portion of the remaining extent of portion of the sub-divided farm Rietvalley and portion of Lot No. 6, Blok G, situate in the Municipality of Uniondale, respectively, both situate in the Division of Uniondale, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said pieces of land according to Diagrams S.G. No. 3298/42 and S.G. No. 3297/42 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1942.

C. M. HOFFE,
General Manager,

South African Railways and Harbours.

Ref. No. L.X. 453/1/1.

* NOTICE No. 982 of 1942.

FIXED PROPERTY PROFITS TAX.

NOTICE OF PRIVATE COMPANIES DETERMINED TO BE PROPERTY COMPANIES.

Notice is hereby given, in terms of section thirty-seven (3) of the Special Taxation Act, 1942, that the private companies mentioned in Schedule A hereto have, with effect from the respective specified dates mentioned therein, been determined to be "property companies" for the purposes of Chapter III of the Act.

The attention of interested persons is invited to the terms of section thirty-five and sub-section (5) of section thirty-seven which provide that every party to every agreement entered into after the specified date whereby any share in any property company is alienated for any consideration must lodge a declaration in the form prescribed with the receiver of revenue at the place mentioned in the last column of the Schedule.

The declarations must, in the case of agreements entered into before the date of publication of this notice, be lodged within thirty days of this date, and in the case of agreements entered into on or after the date of publication of this notice within thirty days after the date of the agreements.

A. D. WIGGETT,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Pretoria, 24th December, 1942.

KENNISGEWING No. 981 VAN 1942.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS. KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens Kennisgewing van Onteining No. C. 2096, gedateer 19 April 1940 en op 30 April 1940 gedien op die stadsraad van die munisipaliteit van Uniondale, sekere grond groot ongeveer 157 vierkante roede en 45 vierkante roede, synde gedeelte van die restant van gedeelte van die onderverdeelde plaas Rietvalley en gedeelte van Perseel No. 6, Blok G, onderskeidelik geleë in die Munisipaliteit van Uniondale, albei geleë in die afdeling Uniondale, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stukke grond volgens kaarte S.G. No. 3298/42 en S.G. No. 3297/42 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, vry van enige voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 11de dag van Desember 1942.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verwysing No. L.X. 453/1/1.

* KENNISGEWING No. 982 VAN 1942.

WINSBELASTING OP VASGOED.

KENNISGEWING VAN VASSTELLING VAN PRIVATE MAATSKAPPYE AS EIENDOMSMAATSKAPPYE.

Kennis geskied hiermee, kragtens artikel sewe-en-dertig (3) van die Spesiale Belastingwet, 1942, dat die private maatskappye in die bygaande bylae A genoem vanaf die bepaalde datums onderskeidelik daarin genoem as "eienaomsmaatskappye" vir doeleindes van Hoofstuk III van die Wet, vasgestel is.

Belanghebbendes se aandag word gevestig op die bewoording van artikel vyf-en-dertig op subartikel (5) van artikel sewe-en-dertig, waarkragtens dit van iedere party by elke ooreenkoms aangegaan na die bepaalde datum waarby enige aandeel in enige eiendomsmaatskappy vir 'n vergoeding vervreem is, vereis word om 'n verklaring op die voorgeskrewe vorm by die ontvanger van inkomste op die plek genoem in die laaste kolom van die bylae in te dien.

Die verklaring moet ingedien word binne dertig dae vanaf hierdie datum in geval van ooreenkoms aangegaan voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en in geval van ooreenkoms aangegaan op of na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing binne dertig dae na die datum van die ooreenkoms.

A. D. WIGGETT,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

Departement van Binnelandse Inkomste,
Pretoria, 24 Desember 1942.

SCHEDULE A: LIST OF PROPERTY COMPANIES.—BYLAE A: LYS VAN EIENDOMSMAATSKAPPE.

No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Specified date from which Company is determined to be a Property Company. Bepaalde datum van wanneer af maatskappy as 'n Eiendomsmaatskappy vasgestel is.	Receiver of Revenue to whom Declaration required to be lodged in terms of Section 35. Ontvanger van Inkomste by wie die vereiste verklaring kragtens artikel 35 ingedien moet word.	No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Specified date from which Company is determined to be a Property Company. Bepaalde datum van wanneer af maatskappy as 'n Eiendomsmaatskappy vasgestel is.	Receiver of Revenue to whom Declaration required to be lodged in terms of Section 35. Ontvanger van Inkomste by wie die vereiste verklaring kragtens artikel 35 ingedien moet word.
5/234	Firdale (Pty.), Ltd., 92 St. George's Street, Cape Town	25/2/42	Cape Town.	14/222	G. Krishnan, Ltd., 78 Prinsloo Street, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
5/235	Haslemere (Pty.), Ltd., 92-96 St. George's Street, Cape Town	25/2/42	Cape Town.	14/228	Marie Properties (Pty.), Ltd., c/o Griggs and Polley, 27 Prudential House, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
5/238	Thesen Brick Company (Pty.), Ltd., Lower Church Street, Woodstock	25/2/42	Cape Town.	14/223	Moonda (Pty.), Ltd., 177 Prinsloo Street, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
5/236	Wishbech Court (Pty.), Ltd., 148 St. George's Street, Cape Town	25/2/42	Cape Town.	14/231	Montreux (Pty.), Ltd., P.O. Box 241, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/221	Hoosen, Ltd., 152 Church Street, Middelburg	25/2/42	Middelburg.	14/235	E. P. Niemeyer, Esq., Liquidator of Reserve Investment Co., Ltd., Reserve Investment Buildings, Church Square, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
5/237	Semer and Sandler Bros. (Pty.), Ltd., 309 Main Road, Paarl	29/7/42	Paarl.	14/224	November Investments, Ltd., 246 Pretorius Street, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/227	Abdool Latieb, Ltd., 163 Market Street, Pietersburg	25/2/42	Pietersburg.	14/225	Osman Mahomed, Ltd., 48 Prinsloo Street, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/233	H. J. Mahomed and Sons (Pty.), Ltd., P.O. Box 45, Potgietersrust	25/2/42	Potgietersrust.	14/229	Richards Properties (Pty.), Ltd., c/o Griggs and Polley, Prudential House, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/234	The Premier Union Co., Ltd., 179 Retief Street, Potgietersrust	25/2/42	Potgietersrust.	14/226	Theo Lorentz (Pty.), Ltd., 25 Bureau Lane, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/232	Brown Street Properties (Pta) (Pty.), Ltd., 224 v.d. Walt Street, Pretoria	11/7/42	Pretoria.				
14/230	I. Dockrat, Ltd., 356 Vermeulen Street, Pretoria	25/2/42	Pretoria.				

* NOTICE No. 983 of 1942.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS & HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS No. 53.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST: LOWER RED LEADING LIGHT: BUFFALO HARBOUR.

It is hereby notified that from 1st April, 1943, the character of the lower red leading light for the entrance channel will be altered from one flash of 3 seconds duration every five seconds to one flash of 0.5 second duration every two seconds.

The power and range of visibility of the light will remain unaltered.

This amends Union Government Notice No. 93 of 1927.

Johannesburg, 10th December, 1942.

* NOTICE No. 984 of 1942.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from Skuilhoek, Volksrust, on Thursday, 17th December, 1942:—

JOHANNES MKWANAZI.

Description.—Race, Zulu; age, 25; height, 5 ft. 5 in.; hair, black; eyes, dark; complexion, dark brown; build, proportionate; forehead, narrow; nose, flat; mouth, broad; ears, small, attached; chin, round; face, oval.

Marks and Peculiarities.—Scar left lower arm, one vaccination mark left upper arm.

Sentence and Clothing.—At the time of escape was wearing prison clothing, jumper duck, red flannel shirt, moleskin breeches (short), and moleskin cap. He was undergoing sentence of 6 months' i.h.l. and fined £3 or 3 weeks' i.h.l. imposed by the Magistrate, Wakkerstroom, on the 19th November, 1942, for stock theft and common theft.

Special Remarks.—His father, Mopoer Mkwanazi, resides at Mooihoek, District Wakkerstroom.

* NOTICE No. 985 of 1942.

NONNA RIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Alwyn Petrus Kloppers and Mr. Wilhelm Naude have been duly re-elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

F. W. POPE,

Worcester, 17th Decemebr, 1942.

Magistrate.

* NOTICE No. 986 of 1942.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. C. Vermaak (S/son) and H. M. Ferreira as members of the Gamtoos River Board expires on the 22nd February, 1943. A public court will be held in the residence of Mr. D. H. Hilson, Hilsonia, at 3.30 p.m., on the 12th February, 1943, for the election of two members to replace those outgoing.

THEO. J. ADLER,

Humansdorp, 10th December, 1942.

Magistrate.

* NOTICE No. 987 of 1942.

BLYDE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Petrus Johannes Strydom was duly elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years from date of publication hereof.

A. J. SCHOEMAN,

Pearston, 11th December, 1942.

Magistrate.

* KENNISGEWING No. 983 VAN 1942.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE, No. 53.

AFRIKA: SUIDOOSKUS: ONDERSTE ROOI GELEILIG: BUFFELSHAW.

Hierby word bekendgemaak dat die kenmerk van die onderste rooi geleilig vir die ingangskanaal vanaf 1 April 1943 van een flits van 3.0 sekondes elke vyf sekondes na een flits van 0.5 sekonde elke twee sekondes verander sal word.

Die sterkte en sigbaarheid van die lig bly onveranderd. Hierdie kennisgewing wysig Unie-Goewermentskennisgewing No. 93 van 1927.

Johannesburg, 10 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 984 VAN 1942.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die weerinhegtenisneming van ondergenoemde prisoner wat op 17 Desember 1942 van Skuilhoek, distrik Volksrust, ontvlug het.

JOHANNES MKWANAZI.

Beskrywing.—Ras, Zoeloe; ouderdom, 25; lengte, 5 vt. 5 dm.; hare, swart; oë, donker; gelaatskleur, donkerbruin; bou, eweredig; voorhoof, smal; neus, plat; mond, breed; ore, klein; ken, rond; gelaat, ovaal.

Onderskeidingsmerke.—Litteken aan linkervoorarm en een entmerk aan linkerbo-arm.

Straf en kleredrag.—By ontvlugting het hy tronkklere aangehad; seilbaadjie, rooi flenniehemp, molvelbroek (kort); en molvelkep. Hy het 'n straf van 6 maande G.H.A. en £3 of 3 weke G.H.A. ondergaan, opgelê deur die magistraat, Wakkerstroom, op 19 November 1942, vir veediefstal en gewone diefstal.

Spesiale opmerkings.—Sy vader, Mopoer Mkwanazi, woon op Mooihoek, distrik Wakkerstroom.

24-31-3

* KENNISGEWING No. 985 VAN 1942.

BESPOEINGSRAAD NONNARIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die here Alwyn Petrus Kloppers en Wilhelm Naude behoorlik herkies is tot lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

F. W. POPE,

Worcester, 17 Desember 1942.

Magistraat.

* KENNISGEWING No. 986 VAN 1942.

Hiermee word bekendgemaak dat, aangesien die ampstyd van die here J. C. Vermaak (S/seun) en H. M. Ferreira as lede van die Rivierraad Gamtoos op 22 Februarie 1943 sal verstryk, 'n Openbare Hofsetting, om 3.30 nm., op 12 Februarie 1943, in die woonhuis van mnr. D. H. Hilson, Hilsonia, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede om die aftredendes te vervang.

THEO. J. ADLER,

Humansdorp, 10 Desember 1942.

Magistraat.

* KENNISGEWING No. 987 VAN 1942.

BESPROEINGSRAAD BLYDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Petrus Johannes Strydom gekies is tot lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

A. J. SCHOEMAN,

Pearston, 11 Desember 1942.

Magistraat.

* NOTICE No. 988 of 1942.

Notice is hereby given that the following have been elected for a period of three years from publication hereof:—

1. J. J. J. van Rensburg, re-elected;
2. J. C. van Rensburg elected in place of Mrs. P. Chai; and
3. W. K. Steffen re-elected;

as members of the Koppieskraal Irrigation Board from date of publication hereof.

L. F. DAWSON,
Magistrate and Chairman.
Parys, 14th December, 1942.

* NOTICE No. 989 of 1942.

Notice is hereby given that Mr. J. A. F. Bezuidenhout has been re-elected for a period of three years, from the date of publication of this notice, as a member of the Rietpoort Irrigation Board.

L. F. DAWSON,
Magistrate and Chairman.
Parys, 14th December, 1942.

* NOTICE No. 990 of 1942.

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. C. W. F. Muller will expire by effluxion of time on the 20th February, 1943.

It is further notified that a public court will be held at the Government School, Mayville, on Saturday, the 6th February, 1943, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member. The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of his election in the *Gazette*.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate and Returning Officer.
Magistrate's Office,
Pretoria, 15th December, 1942.

* NOTICE No. 992 of 1942.

Notice is hereby given in accordance with section one hundred and ninety-nine of the Companies Act, 1926 (No. 46 of 1926) that the names of the undermentioned companies have been struck off the register and that the said companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.
Companies Registration Office,
Pretoria, 21st December, 1942.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 14009	Albion Quarries (Proprietary), Limited, Durban...	24/6/40
T. 8046	Alliance Oil Company, Limited, Johannesburg....	5/12/24
U.C. 8319	Architectural Industries (Proprietary), Limited, Pretoria	17/7/36
T. 7370	Ashmole Dales Estate, Limited, Johannesburg....	11/1/23
U.C. 10262	Assegai Iron & Mineral Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	7/10/37
U.C. 9281	Brittain & Knight (Proprietary), Limited, Cape Town	23/2/37
U.C. 13515	Camp Caterers (Proprietary), Limited, Johannesburg	23/12/39
U.C. 14643	Capital Electrical Company (Proprietary), Limited Pretoria	26/5/41
U.C. 13554	Coastal Developments (Proprietary), Limited, Jo- hannesburg	29/12/39
U.C. 8045	Commercial Services (Proprietary), Limited, Durban	14/5/36
U.C. 12347	Discount Services (Proprietary), Limited, Johannes- burg	9/3/39
T. 7484	The Eastern Stores & Milling Co., Limited, Fords- burg	24/4/23
U.C. 10504	Ellis de Luxe Enamel Stove Co., Limited, Johannes- burg	7/12/37
U.C. 13787	Esbo Constructions (Proprietary), Limited, Johan- nesburg	5/4/40
U.C. 7109	Exall Brothers (Proprietary), Limited, Nelspruit..	15/8/35
U.C. 7883	Excelsior Trust (Proprietary), Limited, Johannes- burg	3/4/36
U.C. 12200	Free State Aviation (Proprietary), Limited, Kroon- stad	27/1/39
U.C. 11717	Golden Art Studios (Proprietary), Limited, Johan- nesburg	23/9/33
U.C. 3121	W. E. Griffiths (Proprietary), Limited, Queenstown	22/5/31
U.C. 6073	Harmony Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/10/34
U.C. 11466	Jack's Motors (Proprietary), Limited, Roodepoort.	23/7/38
U.C. 5203	Lancastrian Investments, Limited, Johannesburg..	25/1/34
U.C. 9952	Legogote's Pharmacy (Proprietary), Limited, White River	15/7/37
U.C. 13347	F. Loewenberg (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/11/39
U.C. 12450	Lone Star (Proprietary), Limited, Johannesburg..	30/3/39
U.C. 11416	Lortan (Proprietary), Limited, Durban.....	16/7/38
U.C. 9847	Maison Dawn (Proprietary), Limited, Johannesburg	23/6/37
U.C. 600	Makana & Company (Proprietary), Limited, Vrede, O.F.S.	23/2/28
U.C. 5477	M. Marks & Sons, Limited, Johannesburg.....	18/4/34

* KENNISGEWING No. 988 VAN 1942.

Hierby word bekendgemaak dat onderstaande persone gekies is tot lede van die Besproeiingsraad Koppieskraal vir drie jaar vanaf publikasie hiervan:—

1. J. J. J. van Rensburg, herkies;
2. J. C. van Rensburg gekies i.p.v. mev. P. Chai; en
3. W. K. Steffen, herkies.

L. F. DAWSON,
Magistraat en Voorsitter.
Parys, 14 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 989 VAN 1942.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. A. F. Bezuidenhout herkies is tot lid van die Besproeiingsraad Rietpoort, distrik Potchefstroom, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

L. F. DAWSON,
Magistraat en Voorsitter.
Parys, 14 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 990 VAN 1942.

BESPROEIINGSRAAD LES MARAIS.

Ooreenkomstig klousules 9 en 19 van deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. C. W. F. Muller op 20 Februarie 1943 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Saterdag, 6 Februarie 1943, in die Goewerment-skool, Mayville, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die uittredende lid te vervang. Die lid wat gekies word, sal diens doen vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van die verkiesingsuitslag in die *Staatskoerant*.

C. G. THACKWRAY,
Magistraat en Kiesbeampte.
Magistraatskantoor,
Pretoria, 15 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 992 VAN 1942.

Ooreenkomstig die bepalings van artikel honderd nege-en-neentig van die Maatskappyyewet, 1926 (No. 46 van 1926), word hierby kennis gegee dat die name van die hieronder vermelde maatskappye van die register geskrap is, en dat gemelde maatskappye, by publikasie hiervan, ontbind is.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.
Registrasie-kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 21 Desember 1942.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 12436	Model Kitchens (Proprietary), Limited, Roodepoort	27/3/39
U.C. 7471	Muriel (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	14/12/35
U.C. 8704	G. O'Donoghue & Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/10/36
U.C. 14445	Ons Lewer (Eiendoms), Beperk, Pretoria.....	8/2/41
U.C. 5060	Orlando Butchery (Proprietary), Limited, Johan- nesburg	7/12/33
U.C. 7610	Peninsula Meat Suppliers (Proprietary), Limited, Maitland, C.P.	27/1/36
U.C. 12021	Permanent Interests (Proprietary), Limited, Johan- nesburg	8/12/38
U.C. 14049	Premier Service Station (Proprietary), Limited, Cape Town	11/7/40
U.C. 13804	Pretoria Cycle Stores (Proprietary), Limited, Pretoria	10/4/40
T. 5168	Rand Mines Produce Supply Co. Limited, Johannes- burg	9/5/17
U.C. 4524	Riebeck Investment Corporation (Proprietary), Limited, Cape Town	3/5/33
U.C. 5396	Robert Currie Paint Mills (Proprietary), Limited, Durban	26/3/34
U.C. 15037	Sellworths (Proprietary), Limited, Boksburg.....	30/12/41
U.C. 9062	Springs Vulcanisers (Proprietary), Limited, Springs.	9/1/37
U.C. 9422	G. R. Stevens (Proprietary), Limited, Parow, C.P.	23/3/37
U.C. 12043	Richard Stockdale and Miller (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/12/38
U.C. 12594	Subway Cash Bazaar (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/5/39
U.C. 7535	Taylor's Properties (Proprietary), Limited, Maitland, C.P.	9/1/36
U.C. 11522	Transvaal Tyre Co. (Proprietary), Limited, Johan- nesburg	12/8/38
U.C. 14765	Uitspan Handelaars (Eiendoms), Beperk, Johannes- burg	30/7/41
U.C. 12785	Unimetal Investments, Limited, Johannesburg....	17/6/39
U.C. 12670	Union Saw Mills (Proprietary), Limited, Johannes- burg	20/5/39
U.C. 10637	B. J. van der Poll (Proprietary), Limited, Potchef- stroom	13/1/38
U.C. 10665	Warberson (Proprietary), Limited, Durban.....	18/1/33
U.C. 8330	Werner Footwear (Proprietary), Limited, East London	21/7/36
U.C. 9360	R. & G. Construction Co. (Proprietary), Limited, Pretoria	11/3/37

* NOTICE No. 993 of 1942.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 51 of 1942 FOR THE WEEK ENDED
19TH DECEMBER, 1942.

PLAGUE.

Cape Province.

Calvinia District.—Eight Non-European cases, three fatal, have occurred on the farm Die Krans, fifty miles south-east of Calvinia.

A rodent inspector of the Department is assisting the Divisional Council in dealing with the outbreak and all precautionary measures have been taken.

Orange Free State.

No further cases have occurred in the Districts of Bothaville and Vredefort.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Farm Annandale, Newcastle District; Edendale Health Committee Area, Pietermaritzburg District (Natal); farm Frischgewaagd, Pietersburg District; farm Makapansgat, Potgietersrust District (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Border Location, Barkly East District; Fransburg and Tseimbeyi Locations, Glen Grey District; Jubeles Location, Lusikisiki District; farm Doornfontein, Molteno District; Basin, Qamata and Qumanco Locations, St. Marks District; Gqogqona Location, Tsomo District; farm Battlesden and Melani Location, Victoria East District (Cape); Modutong Location, Thaba 'Nchu District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide, Bizana, Cathcart, Cradock, Elliot, Glen Grey, Kingwilliamstown, Maclear, Maraisburg, Mt. Currie, Nqamakwe, Port St. Johns, Qumbu, Steynsburg, St. Marks, Tabankulu, Tarka, Tsolo, Umzimkulu, Victoria East (Cape); Standerton, Wakkerstroom (Transvaal).

MALARIA.

As the risk of contracting malaria is increasing residents in all malarial areas are again urged to concentrate on efficient systematic spraying of their dwellings.

Members of the public who intend camping out in malarial areas are urged to carry out the following precautionary measures:—

- Camping sites should be chosen as far away as possible from standing water.
- Bednets should be used.
- Sleeping quarters should be sprayed with a reliable insecticide before sunset.
- Exposed parts of the body should be rubbed with a repellent such as citronella oil every two hours after sundown prior to going to bed.

Natal and Zululand.

The intermittent heavy rains during the current month have resulted in the water-logging of all low lying land in the coastal areas.

Isolated cases of malaria have been reported from northern Zululand.

Soft rains fell in most malaria areas during the past week and conditions are very favourable for the spreading of the vector *A. gambiae*. A considerable increase in the numbers of this vector has been detected since last week and sporadic primary infections have been reported.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Smallpox in Edinburgh District.

Yellow Fever in Warri Province.

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

TENDERS.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF WAR
SUPPLIES.* SUPPLY AND DELIVERY OF PROVISIONS, DAIRY
PRODUCTS, VEGETABLES, FUEL, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply and delivery into store of provisions, dairy products, vegetables, fuel, etc., for the Department of Defence at various Defence Supply Depots in the Union of South Africa and South West Africa, as listed hereunder:—

Enquiry Nos.	Covering various Defence Supply Depots situated in.
D.W.S.B. 741 G.—760 G. ...	Cape Province, Orange Free State, South West Africa.
D.W.S.B. 725 G.—740 G. ...	Natal.
D.W.S.B. 761 G.—772 G. ...	Transvaal.

Copies of enquiry documents may be obtained on application to the Director-General of War Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m., on Wednesday, 20th January, 1943.

24-8-15

* KENNISGEWING No. 993 van 1942.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 51 van 1942 VIR WEEK GEEINDIG
19 DESEMBER 1942.

PES.

Kaaipland.

Distrik Calvinia.—Ag gevalle by nie-blankes waarvan drie dodelik was, het op die plaas Die Krans, vyftig myl ten suidooste van Calvinia, voorgekom.

'n Departementele knaagdierinspekteur is die Afdelingsraad behulpsaam met die behandeling van die uitbreking en alle voorbehoedmaatreëls is getref.

Oranje-Vrystaat.

Geen verdere gevalle het in die distrikte Bothaville en Vredefort voorgekom nie.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Annandale, distrik Newcastle; die gesondheidskomiteegebied van Edendale, distrik Pietermaritzburg (Natal); die plaas Frischgewaagd, distrik Pietersburg; die plaas Makapansgat, distrik Potgietersrust (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Border-lokasie, distrik Barkly-Oos; Fransburg- en Tseimbeyi-lokasie, distrik Glen Grey; Jubeles-lokasie, distrik Lusikisiki; die plaas Doornfontein, distrik Molteno; Basin, Qamata- en Qumanco-lokasie, distrik St. Marks; Gqogqona-lokasie, distrik Tsomo; die plaas Battlesden en Melani-lokasie, distrik Victoria-Oos (Kaaipland); Modutong-lokasie, distrik Thaba 'Nchu (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Adelaide, Bizana, Cathcart, Cradock, Elliot, Glen Grey, Kingwilliamstown, Maclear, Maraisburg, Mt. Currie, Nqamakwe, Port St. Johns, Qumbu, Steynsburg, St. Marks, Tabankulu, Tarka, Tsolo, Umzimkulu, Victoria-Oos (Kaaipland); Standerton, Wakkerstroom (Transvaal).

MALARIA.

As gevolg van die feit dat die gevaar om malaria op te doen, nog steeds toeneem, word by inwoners van malariale gebiede daarop aangedring om hulle toe te spits op die doeltreffende stelselmatige bespuiting van hul woonhuise.

By lede van die publiek wat van voorneme is om in malariale gebiede te kampeer, word daarop aangedring om die volgende voorbehoedmaatreëls te tref:—

- Kampplekke moet sover as moontlik van staande water af gekies word.
- Nette vir beddens moet gebruik word.
- Slaapplekke moet voor sonder met 'n betroubare insekregif gespuit word.
- 'n Betroubare afweermiddel soos sitronella-olie moet elke twee uur na sonder voor slaaptied aan blootgestelde dele van die liggaam gesmeer word.

Natal en Zoeloland.

Afwisselende swaar reëns wat gedurende die lopende maand geval het, het veroorsaak dat alle laagliggende gebiede in die kusstreke onder water is.

Afgesonderde gevalle van malaria is van Noord-Zoeloland gerapporteer.

Transvaal.

Sagte reën het gedurende die afgelope week in die meeste malariale gebiede geval en toestande is besonder gunstig vir die verspreiding van die draer *A. gambiae*. 'n Aanmerklike toename in die getalle van hierdie draer is sedert verlede week waargeneem en sporadiese nuwe besmettings is gerapporteer.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pokkies in distrik Edinburgh.

Geelkoors in die provinsie Warri.

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgeesondheid.

TENDERS.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VIR
OORLOGSBEHOEFTE.* VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN VOEDSEL-
WARE, SUIWELPRODUKTE, GROENTE EN BRAND-
STOF, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die verskaffing en aflewering van voedselware, suiwelprodukte, groente en brandstof, ens., vir die Departement van Verdediging by die verskillende Voorrade Depôts in die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika as volg:—

Navrae Nos.	In verband verskrye Verdediging Voorrade Depôts geleë in.
D.W.S.B. 741 G.—760 G. ...	Kaapprovinsie, Oranje-Vrystaat, Suidwes-Afrika.
D.W.S.B. 725 G.—740 G. ...	Natal.
D.W.S.B. 761 G.—772 G. ...	Transvaal.

Kopie van navrae-dokumente kan verkry word op aansoek by die Direkteur-generaal vir Oorlogsbehoefte, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg.

Tenders word ingewag nie later as 11.30 vm., op Woensdag, 20 Januarie 1943 nie.

24-8-15

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF WAR SUPPLIES.

* SUPPLY AND DELIVERY OF THE UNDER-MENTIONED COMMODITIES.

Tenders are hereby invited for the supply on the basis f.o.r. seller's nearest railway station of the undermentioned commodities for the Department of Defence to various Defence Supply Depots for the period 1st April, 1943, to the 30th September, 1943:—

Enquiry No.

D.W.S.B. 783 G.	Bacon.
D.W.S.B. 784 G.	Oatmeal, oats (breakfast) and pearl barley.
D.W.S.B. 786 G.	Kaffir corn meal, soya bean meal, corafLOUR, kaffir beans, dried beans, dried peas and lentils.
D.W.S.B. 787 G.	Jelly crystals, gelatine, custard powder, herbs, spices, pea-flour and bi-carbonate of soda.
D.W.S.B. 788 G.	Chutney, pickles, tomato sauce, Worcester sauce, lemon or orange squash and lime juice.
D.W.S.B. 789 G.	Ground coffee, 12½ per cent. S.A. chicory.
D.W.S.B. 790 G.	Honey.
D.W.S.B. 791 G.	Peanut butter and oil (cooking).
D.W.S.B. 792 G.	Coarse salt, fine table salt, rock salt and lime (slaked and unslaked).
D.W.S.B. 793 G.	Moskonfyt.
D.W.S.B. 794 G.	Vinegar.
D.W.S.B. 795 G.	Chloride of lime, flavouring essences, essence of rennet, and invalid foods.
D.W.S.B. 797 G.	Sago and tapioca.
D.W.S.B. 798 G.	Macaroni, vermicelli and spaghetti.
D.W.S.B. 799 G.	Kaffir corn malt.
D.W.S.B. 800 G.	Paper bags.
D.W.S.B. 807 G.	Firewood.

Copies of enquiry documents may be obtained on application to the Director-General of War Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m., on Friday, the 15th January, 1943. 24-31-8

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VIR OORLOGSBEHOEFES.

* VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN DIE ONDER-GENOEMDE GOEDERE.

Tenders word hiermee gevra vir die verskaffing van die ondergenoemde goedere op 'n basis vry op spoor vir die Departement van Verdediging by verskillende Verdediging Voorrade Dépôts, termyn 1 April 1943, tot 30 September 1943:—

Navraag No.

D.W.S.B. 783 G.	Varkspek.
D.W.S.B. 784 G.	Hawermeel, hawermout en gort.
D.W.S.B. 786 G.	Kafferkoringmeel, soyaboontjiemeel, mielieblom, kafferbone, gedroogde boontjies, gedroogde ertjies en lensies.
D.W.S.B. 787 G.	Jeleikristalle, gelatien, vlapoeier, kruie, speserye, ertjieblom en koek-soda.
D.W.S.B. 788 G.	Blatjang, snurtjies, tamatiesous, Worcesterous, lemoen- of suurlimoensap en lemmetjiesap.
D.W.S.B. 789 G.	Gemaalde koffie, 12½ persent S.A. sigorei.
D.W.S.B. 790 G.	Heuning.
D.W.S.B. 791 G.	Grondboontjiebotter en -koekolie.
D.W.S.B. 792 G.	Growwe sout, tafelsout, rotsout, en kalk (ongeblyste en geblyste).
D.W.S.B. 793 G.	Moskonfyt.
D.W.S.B. 794 G.	Asyn.
D.W.S.B. 795 G.	Chloerkalk, geursels, essens van rennet en voedsels vir invalide.
D.W.S.B. 797 G.	Sago en tapioka.
D.W.S.B. 798 G.	Macaroni, vermicelli en spaghetti.
D.W.S.B. 799 G.	Kafferkoringmout.
D.W.S.B. 800 G.	Papiersakke.
D.W.S.B. 807 G.	Brandhout.

Kopieë van navrae-dokumente kan verkry word op aansoek by die Direkteur-generaal vir Oorlogsbehoefes, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg.

Tenders word ingewag nie later as 11.30 v.m., op Vrydag, 15 Januarie 1943, nie. 24-31-8

NOTICE TO CONTRACTORS

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractor.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
CAPE— NHL. TRANSVAAL— NHL. NATAL— Additions to Merchiston School, Pietermaritzburg, N.P. Tender No. P.W.D. 693	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	1942. 24th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	1943. 13th Jan.
Swimming Bath at Tempe Industrial School, Bloemfontein, O.F.S. Tender No. P.W.D. 691	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	24th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	9 a.m., 14th Jan.
ORANGE-FREE STATE— NHL.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board —

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 353, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-validated cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale Dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies is ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tender moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— NHL. TRANSVAAL— NHL. NATAL— Aanbou aan Merchistonskool te Pietermaritzburg, N.P. Tender No. D.P.W. 693	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Natal	1942. 21 Des....	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Natal	13 Jan.
Swembad by die Industrieskool te Tempe, Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 691	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	21 Des....	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	9 uur v.m., 14 Jan.
ORANJE-VRYSTAAT— NHL.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doe verskat is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tye deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koever moet die naam en adres van die tenderaar sowas as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmagtheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

On aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Tender Forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).

Services:

* Supply, delivery and erection of air conditioning plant at the Pretoria North Telephone Exchange, Pretoria. Tender No. P.W.D. 694.

Tenders due 9 a.m., 4th February, 1943.

Tender Forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145) Pretoria.

Services:

Supply of spade and shovel handles to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 951.
Supply of silage cutter and hammer mill combined, engine and tools, etc., to the Leeuwkuil Pasture Research Station, Vereeniging. Tender No. S.O. 952.
Supply of wagon weighbridge to the Vaal-Hartz Experiment Station. Tender No. S.O. 954.
Supply of tools, bolts, etc., to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 955.
Drilling of boreholes for the Department of Native Affairs in the Transkei. Tender No. S.O. 956.
Drilling of boreholes for the Department of Native Affairs at Rustenburg. Tender No. S.O. 958.

Tenders due 9 a.m., 31st December, 1942.

Cut, make and trim of khaki shirts for the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1240.
Supply of naphthalene oil during the calendar year 1943. Tender No. S.O. 1241.
Supply of sterilizing apparatus, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 961.
Supply of fruit boxes and nails to the Department of Native Affairs, Tzaneen. Tender No. S.O. 962.
Purchase of rubber from the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 963.
Supply of agricultural implements to the Vaal-Hartz and Riet River Settlements. Tender No. S.O. 964.
Supply of plummer blocks, bolts, tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 965.
Supply of concrete mixer, agricultural implements, hardware, building and fencing materials to the Hereford Settlement. Tender No. S.O. 967.
Supply of concrete mixers, building material and hardware to the Ganspan Settlement. Tender No. S.O. 971.
* Supply of concrete and steel conduit pipes during the calendar year 1943. Tender No. S.O. 882.

Tenders due 9 a.m., 7th January, 1943.

Supply of containers for oily powder to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 960.
* Supply of glycerine to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 972.
* Supply of machinery to the Department of Education. Tender No. S.O. 973.
* Supply of lucerne seed to the Vaal-Hartz Settlement. Tender No. S.O. 974.
* Supply of sevedoring at Table Bay Docks, for Government Guano Islands, Cape Town, during 1943. Tender No. S.O. 975.
* Supply of tsetse fly traps to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 976.

Tenders due 9 a.m., 14th January, 1943.

* Supply of explosives during the period 1st March, 1943, to 29th February, 1944. Tender No. S.O. 947.

Tenders due 9 a.m., 28th January, 1943.

Supply of chemicals to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 959.

Tenders due 9 a.m., 18th March, 1943.

Tender Forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria.

Services:

Supply of motor car, motor cycle and bicycle accessories, etc. South African Police Formal Tender No. 310.
Supply of horse and mule shoes. South African Police Formal Tender No. 312.
Supply of pegamoid, braces, polishing cloths and hats smasher. South African Police Formal Tender No. 313.

Tenders due 9 a.m., 14th January, 1943.

Tender Forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Borehole, Piet Retief School Hostel. Irrigation Tender No. 964—1942/43.
Borehole, Bossie Alleen School, Piet Retief. Irrigation Tender No. 965—1942/43.

Tenders due 9 a.m., 31st December, 1942.

Supply of spudding crank shafts to the Boring Branch. Irrigation Tender No. 978—1942/43.

Tenders due 9 a.m., 14th January, 1943.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).

Dienste:

* Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugkondisioneringsinstallasie vir die Telefoonsentrale, Pretoria-Noord, Pretoria. Tender No. D.P.W. 694.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Februarie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van graafsteele aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 951.
Lewering van gekombineerde voersnyer en hamermeul, enjengereedskap, ens., aan die Weidingsnavorsingstasie, Leeuwkuil, Vereeniging. Tender No. S.O. 952.
Lewering van wa-weegskaal aan die Vaal-Hartz-proefstasie. Tender No. S.O. 954.
Lewering van gereedskap, boutjies, ens., aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 955.
Boor van boorgate vir die Departement van Naturellesake in die Transkei. Tender No. S.O. 956.
Boor van boorgate vir die Departement van Naturellesake te Rustenburg. Tender No. S.O. 958.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Desember 1942.

Sny, maak en tooi van kakiehemde vir die Departement van Gevangenis, Tender No. S.O. 1240.
Lewering van naffalienolie gedurende die kalenderjaar 1943. Tender No. S.O. 1241.
Lewering van steriliseringsapparaat aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 961.
Lewering van vrugtekassies en spykers aan die Departement van Naturellesake, Tzaneen. Tender No. S.O. 962.
Koop van rubber van die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 963.
Lewering van landbougereedskap aan die Vaal-Hartz- en Rietrivier-nedersettings. Tender No. S.O. 964.
Lewering van plummerblokke, boutjies, gereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 965.
Lewering van betonmenger, landbougereedskap, ysterware, bou- en omheiningsmateriaal aan die Hereford-nedersetting. Tender No. S.O. 967.
Lewering van betonmengers, boumateriaal en ysterware aan die Ganspan-nedersetting. Tender No. S.O. 971.

* Lewering van beton en staalgeleidingspype gedurende die kalenderjaar 1943. Tender No. S.O. 882.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Januarie 1943.

Lewering van houters vir olieagtige poeier aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 960.
* Lewering van gliserien aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 972.
* Lewering van masjinerie aan die Departement van Onderwys. Tender No. S.O. 973.
* Lewering van lusernzaad aan die Vaal-Hartz-nedersetting. Tender No. S.O. 974.
* Lewering van stuwadoorsbedryf te Tafelbaai-dokke vir die Staatsghwano-eilande gedurende 1943. Tender No. S.O. 975.
* Lewering van tsetsevliegvalle aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 976.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Januarie 1943.

* Lewering van springstowwe gedurende die tydperk 1 Maart 1943 tot 29 Februarie 1944. Tender No. S.O. 947.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Januarie 1943.

Lewering van chemikalieë aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 959.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Maart 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449, Kochstraat 149, Pretoria.

Dienste:

Lewering van motorkar, motorfiets en trapfietsonderdele, ens. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 310.
Lewering van perde- en muilekoene. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 312.
Lewering van kunsleer, kruisbande, stoflappe en vilthoede. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 313.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Januarie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Boorgat, Skoolkoshuis Piet Retief. Besproeiing Tender No. 964—1942/43.
Boorgat, Bossie Alleen-skool, Piet Retief. Besproeiing Tender No. 965—1942/43.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Desember 1942

Lewering van kruk-ase aan die Boordepartement. Besproeiing Tender No. 978—1942/43.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Januarie 1943.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingewag wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contract, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
★ Installation of Water Borne Drainage at Gaol, Standerton, T.P. Tender No. P.W.D. 696.	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1942. 31st Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1943. 14th Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-issued cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uittreking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
★ Installering van waterriolering by die tronk te Standerton, T.P. Tender No. D.P.W. 696.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, T.P.	1942. 31 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, T.P.	1943. 14 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Loweransies, Postbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tiek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

★ VACANCY FOR A TEMPORARY NURSE.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post at the Ganspan Settlement, Andalusia, Transvaal, under the control of the Department of Social Welfare.

2. The salary attaching to the position is £20 per month and appointment will be on a purely temporary basis and may be terminated on one month's notice on either side.

3. Candidates must hold Maternity Nursing and General Nursing Certificates issued by a Medical Council, and must have had training in Mothercraft. They must be British subjects, fully bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

4. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

5. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Application should reach this address not later than the 16th January, 1943.

6. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

24-31-8

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as European male teacher in the Coloured Section of the Porter Reformatory, Retreat, under the control of the Union Education Department.

The salary scale applicable is £210×£15—£450×£15—£540 and candidates are granted commencing salaries according to the value of their qualifications as follows:—

Commencing Salary.

Qualifications.

£285 per annum: A University degree plus a professional teachers' certificate.

£255 per annum: A matriculation certificate or its equivalent, plus one or more professional certificates involving a training course or courses of altogether not less than three years.

£210 per annum: Matriculation or an equivalent certificate plus a professional teachers' certificate involving a two years' course.

Primary training and/or special training for the teaching of mentally retarded pupils will be a recommendation.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications, which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Buildings, Pretoria, and the completed forms must be forwarded direct to the Principal, Porter Reformatory, Retreat, so as to reach him on or before the 31st January, 1943.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

★ VAKATURE VIR 'N TYDELIKE VERPLEEGSTER.

1. Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidaat vir die bogemelde betrekking by die Ganspan-nedersetting, naby Andalusia, Transvaal, onder die beheer van die Departement van Volkswelsyn.

2. Die salaris aan die betrekking verbonde is £20 per maand en aanstelling sal op 'n suiwer tydelike basis gemaak word en onderworpe wees aan beëindiging na kennisgewing van een maand van een van beide kante.

3. Kandidaat moet in besit wees van Vroedvrou- en Algemene Verplegingsertifikate uitgereik deur 'n Mediese Raad en moet opgelei wees in Moederkunde. Hulle moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

4. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte en gesondheidsertifikate voorleë.

5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoek moet hierdie adres nie later as 16 Januarie 1943 bereik nie.

6. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

24-31-8

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidaat vir aanstelling as blanke onderwyser aan die Kleurling-afdeling van die Porter-verbeteringshuis, Retreat, onder die beheer van die Unie-onderwysdepartement.

Die salarisskaal van toepassing is £210×£15—£450×£15—£540 en aan kandidaat word as volg aanvangsalariesse toegeken volgens die waarde van hul kwalifikasies:—

Aanvangsalaris.

Kwalifikasies.

£285 per jaar: 'n Universiteitsgraad plus 'n professionele onderwysersertifikaat.

£255 per jaar: 'n Matrikulasie- of daarmee gelykstaande sertifikaat, plus een of meer professionele sertifikate, waarvoor 'n opleidingskursus of kursusse van altesame minstens drie jaar vereis word.

£210 per jaar: 'n Matrikulasie- of daarmee gelykstaande sertifikaat, plus 'n professionele sertifikaat, waarvoor 'n tweejarige kursus vereis word.

Primêre opleiding en/of spesiale opleiding vir die onderrig van verstandelik vertraagde leerlinge sal 'n aanbeveling wees.

Benoeming geskied op 12 maande proef en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

Aansoek moet op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43) ingedien word en dit moet volledige besonderhede bevat omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens. Die aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Nuwe Standardbankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet direk aan die Prinsipaal, Porter-verbeteringshuis, Pk. Retreat (K.), gestuur word sodat dit hom voor of op 31 Januarie 1943 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige aaneenlopende permanente diens onder 'n provinsiale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes erken word, mits die benoeming sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

VACANCIES FOR TEMPORARY SOCIAL WELFARE OFFICERS (MALE AND FEMALE).

1. Applications are invited for the above-mentioned vacancies in the Department of Social Welfare.
2. Candidates must be bilingual British subjects who have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for not less than three years.
3. The commencing salary is £250 per annum for males and £200 per annum for females, and appointment will be on a purely temporary basis, and may be terminated on one month's notice on either side.
4. Preference will be given to candidates in possession of a degree or diploma in social work.
5. The duties include, firstly, all kinds of activities under the Children's Act ordinarily carried out by probation officers, and secondly, work of a general social welfare nature.
6. Application must be made on the prescribed form Z. 83 which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address not later than the 31st December, 1942.
7. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

11-18-24

SOUTH AFRICAN MINT AND AMMUNITION FACTORY.

VACANCIES FOR MECHANICAL DRAUGHTSMEN.

Applications are invited from qualified candidates for appointment to the above-mentioned vacancies on the staff of the South African Mint and Ammunition Factory.

The appointments are purely temporary and will in the first instance be for the duration of the war but subject to one week's notice on either side.

The remuneration of the successful candidates will be fixed according to experience and qualifications but will not exceed £600 per annum plus cost of living allowance.

Full details of experience should be submitted.

Applications must be made on the prescribed form which is obtainable from the Director, South African Mint, P.O. Box 464, Pretoria.

Applications will be received up to and including the 9th January, 1943. (Advertised with the concurrence of the Controller of Industrial Man Power.)

11-18-24

VACANCY FOR TEMPORARY CHEMIST AND DRUGGIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the King George V Hospital for Tuberculosis, Durban, in the Department of Public Health.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years, and be registered as chemists and druggists by the South African Pharmacy Board.

Candidates should indicate what training they have had in laboratory work, radiology, the use of the electro-cardiogram and basal metabolism apparatus.

The appointment will be for the duration of the war, subject, however, to termination at any time after one month's notice given by either side. The salary will be at the rate of £30 per mensem plus cost of living allowance at public service rates. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Forms of application may be obtained from the Medical Superintendent, King George V Hospital for Tuberculosis, P.O. Box 2217, Durban, to whom all applications should be addressed. Applications should reach his office not later than the 9th January, 1943.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 30th December, 1942. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities applications will again be invited for these appointments. Applicants should state also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic techniques

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

VAKATURES VIR TYDELIKE VOLKSWELSYN BEAMPTES (MANLIK EN VROULIK).

1. Aansoeke word ingewag vir bogenoemde betrekkings in die Departement van Volkswelsyn.
2. Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Die aanvangsalaris is £250 'n jaar vir mans en £200 'n jaar vir dames, en aanstellings sal op 'n suiwer tydelike basis geskied en onderworpe wees aan beëindiging na kennisgewing van een maand van een van beide kante.
4. Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat 'n graad of diploma in maatskaplike werk besit.
5. Die werk bestaan uit, eerstens, alle soorte werksaamhede ingevolge die Kinderwet, wat gewoonlik deur proefbeamptes waargeneem word, en tweedens, werksaamhede van 'n algemene maatskaplike welsynaard.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoeke moet hierdie adres nie later as 31 Desember 1942, bereik nie.
7. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vir eers nie ingedien word nie.

11-18-24

SUID-AFRIKAANSE MUNT EN AMMUNISIE-FABRIEK.
VAKATURES VIR WERKTUIGKUNDIGE TEKENAARS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bovermelde vakatures op die diensstaat van die Suid-Afrikaanse Munt en Ammunisiefabriek.

Die aanstellings is bloot tydelik en word in eerste instansie vir die duur van die oorlog gemaak, maar is onderworpe aan wedersydse kennisgewing van een week.

Die besoldiging van die suksesvolle kandidate sal vasgestel word volgens ondervinding en kwalifikasies, maar sal nie meer as £600 per jaar plus lewenskostetoelae wees nie.

Volle besonderhede van ondervinding moet verstrekk word en aplikasies moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die Direkteur, Suid-Afrikaanse Munt, Posbus 464, Pretoria.

Applikasies sal ontvang word tot en met 9 Januarie 1943. (Geadverteer met die goedkeuring van die Kontroleur van Nywerheidsmannekrag.)

Suid-Afrikaanse Munt,
Pretoria, 23 November 1942.

11-18-24

VAKATURE VIR TYDELIKE APTEKER.

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogenoemde betrekking op die personeel van die Koning George V-Hospitaal vir Tering, Durban, in die Departement van Volksgesondheid.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het, en moet as aptekers en drogiste geregistreer wees deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie.

Kandidate moet aanduiding gee van hulle opleiding in laboratoriumwerk, radiologie, die gebruik van die elektro-kardiogram en basiese metabolisme-apparate.

Die aanstelling is vir die duur van die oorlog, maar is onderworpe aan beëindiging te eniger tyd na kennisgewing van een maand deur een van beide partye. Die salaris sal £30 per maand wees, plus lewenskostetoelae teen Staatsdiens-tariewe. Die suksesvolle kandidaat sal 'n bevreëdigende geboorte- en gesondheidsertifikaat moet indien.

Aansoekvorms is verkrygbaar van die Geneesheerbestuurder, Koning George V-Hospitaal vir Tering, Posbus 2217, Durban, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Aansoeke moet sy kantoor nie later as 9 Januarie 1943 bereik nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

18-24-31

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstelling en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word ingewag deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 30 Desember 1942 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan gestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil hê dat dit goed verstaan moet word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks invloed vir sy benoeming werf.

Die aanstellings geskied vir die duur van die oorlog, is deelyds, en private praktyk word toegelaat; die aanstellings kan egter op drie maande kennisgewing deur een van beide partye beëindig word. By die beëindiging van vyandelikhede sal aansoeke weer om hierdie poste gevra word.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle bekwaam is om melaatheid en veneriese siektes te diagnoseer, en om die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes toe te pas.

in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they have had any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape :		
Aberdeen, D.S.....	200	15
Hopetown, D.S.....	200	25
Klipdam (Barkly West), D.S.....	250	25
Jamestown (Aliwal North), D.S.....	180	10
Port Nolloth (Springbok), A.D.S.....	360	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.S.....	300	—
Rhodes (Barkly East), A.D.S.....	250	—
Enskeni (Umzimkulu), A.D.S.....	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.S.....	50	—
Kelmoes (Upington), A.D.S.....	120	—
Transvaal :		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.S.....	225	—
Fochville (Potchefstroom), A.D.S.....	180	—
Hendrina (Middelburg), A.D.S.....	150	—
Orange Free State :		
Luckhoff (Fouresmith), A.D.S.....	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.S.....	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.S.....	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.S.....	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.S.....	150	—
Natal :		
Ngotshe (Louwsburg), D.S.....	400	15
Colenso (Estcourt), A.D.S.....	100	—

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of 10 miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the 10-mile radius. Fees for attendance at courts and inquests, in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Applikante moet ook meld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of as bekleërs van soortgelyke ampe het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaries per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaap :		
Aberdeen, D.G.....	200	15
Hopetown, D.G.....	200	25
Klipdam (Barkly Wes), D.G.....	250	25
Jamestown (Aliwal North), D.G.....	180	10
Port Nolloth (Springbok), A.D.G.....	360	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.G.....	300	—
Rhodes (Barkly-Oos), A.D.G.....	250	—
Enskeni (Umzimkulu), A.D.G.....	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.G.....	50	—
Kelmoes (Upington), A.D.G.....	120	—
Transvaal :		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.G.....	225	—
Fochville (Potchefstroom), A.D.G.....	180	—
Hendrina (Middelburg), A.D.G.....	150	—
Vrystaat :		
Luckhoff (Fouresmith), A.D.G.....	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.G.....	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.G.....	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.G.....	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.G.....	150	—
Natal :		
Ngotshe (Louwsburg), D.G.....	400	15
Colenso (Estcourt), A.D.G.....	100	—

In die geval van die distrikgeneesheer dek die salarisse alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoek ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

In die geval van die addisionele distrikgeneesheer sluit die salarisse alles in en dek alle dienste, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van 10 myl van die hoofkwartier word betaal; geen betaling geskied vir reise binne 'n omtrek van 10 myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoek is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die Kontrakvorms word op aansoek verstrek.

4-11-18-24

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

Applications for the post specified in the appended Schedule will be received up to and including the date indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South-West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Assistant Professional Officer (Extension)	£250 p.a. according to scale £250 x £25—£300 x £20—£500	Candidates must possess at least a B.Sc.(Agric.) degree of a University of recognised standing. Knowledge of Animal Husbandry, Pasture, Sheep and Wool and post-graduate experience will be a recommendation	31st Dec. 1942. 11-18-24
Temporary Blacksmith.....	£180 per annum.....	Candidates must be qualified in farrier and blacksmith work and must be able to give instruction in this connection to students. A sound knowledge of farm machinery and repairs thereto is essential. Knowledge of carpentry will be a recommendation.	2nd Jan., 1943.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU

Aansoeke om die betrekking in bygaande skedule vermeld, word ingewag tot en met die datum daarin aangedui.

Kandidate moet twaalfjarige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat te indien.

Oorspronklike sertifikaat en getuiskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrywe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydlike Assistent-Vakkundige Beampte (Uitbreiding)	£250 p.j. volgens skaal £250 x £25—£300 x £20—£500	Kandidate moet in besit wees van minstens 'n B.Sc.(Landbou)-graad van 'n erkende Universiteit. Kennis van Veeleë, Akkerbou en Skape en Wol en na-graadse ervaring sal 'n aanbeveling wees.	31 Des. 1942. 11-18-24
Tydlike Grosmid.....	£180 per jaar.....	Kandidate moet in hoof- en grofsmidwerk gekwalifiseer wees en in staat wees om daarin onderrig aan studente te gee. 'n Grondige kennis van plaasmasjinerie en die herstelwerk daarvan verbonde, is 'n vereiste. Kennis van timmerwerk sal 'n aanbeveling wees.	2 Jan 1943.

NOTICE.

All notices issued by Controllers are now published in a *Government Gazette Extraordinary* issued on Fridays, marked "Reprint of Gazette Extraordinary". The first publication was on Friday, 7th August, 1942.

The annual subscription for this *Extraordinary Gazette* is 10s.

Cheques must be made payable to the Government Printer and not to individuals.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

KENNISGEWING.

Alle kennisgewings wat deur Kontroleurs uitgereik word, word tans gepubliseer in 'n *Buitengewone Staatskoerant* wat op Vrydae uitgegee word en gemerk word „Herdruk van Buitengewone Staatskoerant". Die eerste publikasie hiervan het op Vrydag, 7 Augustus 1942, plaasgevind.

Die jaarlikse subskripsie vir hierdie *Buitengewone Staatskoerant* is 10s.

Tjeks moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker en nie aan individuele persone nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 19TH DECEMBER, 1942.

NOTE.—The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIELE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 19 DESEMBER 1942.

NOTA.—Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

C. E. MORRIS,
Registrar of Patents and Trade Marks.
Registrateur van Patente en Handelsmerke.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GEGEEL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
980*	23/12/41	18/12/42	William Simon Freeman.....	Improvements in or relating to stoppers for bottles and like containers.
18	5/1/42	18/12/42	Standard Telephones and Cables Limited.....	Improvements in or relating to electric carrier wave signalling systems.
19	5/1/42	18/12/42	Standard Telephones and Cables Limited.....	Electrical circuit arrangements for obtaining substantially constant relative phase shifts over a range of frequencies.
499	8/7/42	18/12/42	(1) Telephone Manufacturing Company Limited... (2) Leslie Harold Paddy (3) Bernard Drake	Improvements in and relating to frequency converters.
541	13/7/42	18/12/42	(1) The Butterley Company Limited..... (2) Christopher Walters	Improvements in and relating to the construction of bridges.
542	13/7/42	18/12/42	Sidney Arthur Leader.....	Improvements in or relating to moulding and thermoplastic compositions and a process for the manufacture of products therefrom.
555	16/7/42	18/12/42	Henry Hodges Hall.....	Improved method of and means for compressing cotton or the like into tampons or the like.
663	19/8/42	18/12/42	British Celanese Limited.....	Improvements in composite fabric.
801	29/9/42	18/12/42	Isaac Simon Ben-Veniste.....	A device for the secure attachment of a frame spring which rests the mattress to bedsteads and the like.

* Patent of addition to No. 469/38.

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);
Patent Applications Void (Application not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act of 1916, for doing any act.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingsoffoie nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel agt van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet van 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling, mag verleng.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

1935:—1005, 1012, 1016, 1019, 1020, 1022. 1939:—1284, 1298, 1299, 1300.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsegelde nie betaal is nie.

PATENT APPLICATION ABANDONED—PATENT APPLIKASIE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.

No. 782/1941 (open).

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF LAPSED PATENTS.

Notice is hereby given that application has been made for the restoration of the following patents which have become void owing to the non-payment of the prescribed fees:—

No.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
792/34....	Phillips Screw Company.	Vancouver National Bank Building, Vancouver, State of Washington, United States of America	Improvements in screw-drivers.
793/34....	" "	" "	Improvements in screws.
1176/36...	" "	" "	Method of making punches and punches so obtained.

Under the Patent Rules provision is made for opposition, within three months from the date of advertisement hereof, to any of these applications by any person interested.

AANSOEK VIR DIE HERSTELLING VAN VERVALLE PATENTE.

Kennis geskied hiermee dat aansoek gedoen is vir die herstelling van die volgende patente wat weens die nie-betaling van die voorgeskrewe offoie verval het:—

No.	Naam van van applicant.	Adres.	Titel van uitvinding.
792/34....	Phillips Screw Company	Vancouver National Bank Building, Vancouver, State of Washington, United States of America	Improvements in screw-drivers.
793/34....	" "	" "	Improvements in screws.
1176/36...	" "	" "	Method of making punches and punches so obtained.

Onder die Patent-reëls word voorsiening gemaak vir opposisie, binne drie maande vanaf die datum van bekendmaking hiervan, tot enige van hierdie aansoeke deur enige belanghebbende persoon.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

No. No.	Date of Applica- tion. Datum van Aansoek.	Date of Accept- ance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam an Applicant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
422	13/6/42	18/12/42	International Catalytic Oil Processes Corporation	50 West 50th Street, City and State of New York, United States of America	Hydrocarbon synthesis reaction.
803	29/9/42	18/12/42	Inredeco Inc.	Avenida Cuba No. 11, Panama City, Republic of Panama	Dehydrated processed cheese.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Holman Brothers, Limited, a British Company, of Camborne, in the county of Cornwall, England, and Robert Ernest Downing, a British subject, of 2 Fore Street, Pool, Carn Brea, in the county of Cornwall, England, seek leave to amend by way of disclaimer the specification of application No. 593 of 1941, for "Improvements in Valve Mechanism for Pneumatic Rock Drills and the like".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the advertisement hereof. 9046—24

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the *Gazette*.
LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is die waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die *Staatskoerant* bekendgemaak was.

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 19th December, 1942.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 19 Desember 1942.)

No. No.	Advertise- ment Date. Adverten- sie datum.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
1354/28.	22/2/29	George William Wiltou.
1373/28.	19/4/29	A/S Kjbenharns Lampe-og Lysekronefabrik.
1374/28.	3/5/29	Franz Reinhard Meinel.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6" contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is two months after the date of the advertisement in ordinary cases and four months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

No. 1159/42, in Class 49, in respect of toys, in the name of Wolfgang Heinrich Wohl, trading as Ark Manufacturing Company, at Marshdale Buildings, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, manufacturer.

DARLING

Filed 7th December, 1942. 8970—24

No. 1050/42, in Class 48, in respect of toilet deodorant cream and toilet soaps included in this class, in the name of Claude Noll, pharmaceutical chemist, of 10 Regent Road, Sea Point, Cape Town, trading as "Mimosa Pharmacy".

BAN

Filed 18th November, 1942. 8984—24

No. 644/42, in Class 12, in respect of razors; safety razors; razor blades; shavers; scissors; hair clippers; pocket knives; nail clippers; pen knives; and nail files, in the name of Heather Safety Razor Blade Company Limited, a British Company, of Rydene Works, 159 Dukes Road, Acton, London, W. 3, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

HEATHER

Filed 18th August, 1942. 9074—24

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 19th December, 1942.)
ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.
(Vir week eindigende 19 Desember 1942.)

No. No.	Advertise- ment Date. Adverten- sie datum.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
1514/28.	15/1/29	Stephen, Fraser (London) Limited.
1516/28.	28/6/29	Theodor Kaiser, trading as Firma Kaiser.
1517/28.	16/8/29	Western Wheeled Scraper Company, a company organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Illinois.
1530/28.	1/3/29	Stratford Engineering Limited.
1536/28.	1/3/29	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.
1539/28.	1/3/29	" "
1542/28.	1/3/29	" "
1543/28.	1/3/29	" "
1544/28.	7/6/29	" "
1546/28.	1/3/29	" "
1550/28.	1/2/29	Dussek Bitumen & Taroleum, Limited.
1551/28.	1/2/29	Bayer Pharma (Proprietary) Limited.
1552/28.	27/6/30	General Motors Corporation, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, U.S.A.
1553/28.	13/3/31	" "
1554/28.	8/2/29	" "
1556/28.	30/1/31	J. Polak Apparatebau Aktiengesellschaft "Jpag".
1558/28.	28/3/29	Price's (South Africa) Limited.

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 19th December, 1942.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 19 Desember 1942.)

No. No.	Advertise- ment Date. Adverten- sie datum.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
85/28...	19/1/28	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaestofaktieselskab.
507/29...	30/5/29	The Knox Company.
515-16/29	6/9/29	Woolworths (Proprietary) Limited.
586/29...	20/9/29	Rumford Chemical Works, a corporation organized under the laws of the State of Rhode Island.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6“, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels“, 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van advertensie in gewone gevalle, en vier maande in die geval van persone oorsae aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

No. 1139/42, in Class 38, in respect of complete articles of outer clothing, in the name of Threglan Limited, a British company, of 160, 162 and 164 Tower Bridge Road, London, S.E. 1, England, trading as manufacturers. Address for service in the Union: Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

THREGLAN

Filed 2nd December, 1942. 8950—24

Notice is hereby given that the business carried on by J. B. WOUDA at Donkerhoek No. 274, District Pretoria, will be transferred to E. M. A. MacDOUGALL from 1st January, 1943. 8521—11-18-24



Nos. 1009-1013/42 inclusive. No. 1009/42, in Class 8, in respect of optical instruments; batteries and accumulators; electrical apparatus, contrivances and instruments; scientific apparatus and instruments; stills and distilling apparatus included in this class; No. 1010/42, in Class 11, in respect of stretchers; surgical instruments; sterilizers and sterilizing contrivances and apparatus; curative apparatus and contrivances; hospital and surgical equipment of all kinds included in this class; No. 1011/42, in Class 13, in respect of electrical utensils and appliances; metal parts to electrical goods; kitchen and household utensils and hardware; flat irons; and metal instruments not included in other classes; No. 1012/42, in Class 18, in respect of stoves; filters; distillation plant; sterilizing plant; water purification plant and installations; electric plant and installations; and ventilating apparatus included in this class; and No. 1013/42, in Class 41, in respect of pillows; dentists' chairs; invalids' chairs; and hospital and other furniture of all kinds included in this class, in the name of Christian Heinrich Franz Schlaphoff, Carlos Glessmann, George Robert Schlaphoff, Daniel Carel Smuts Malan and Otto Friedrich Ludwig Wucherpfennig, carrying on business together in partnership under the style or firm of H. F. Schlaphoff, Glessmann & Company, manufacturers of hospital equipment, of St. Michael Road, Claremont, Cape.

Filed 12th November, 1942.

Nos. 1009-13/42. Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letter "S" apart from the marks.

No. 1010/42 associated with No. 1009/42.
No. 1011/42 associated with No. 1010/42.
No. 1012/42 associated with No. 1011/42.
No. 1013/42 associated with No. 1012/42. 9076-24

No. 1135/42, in Class 43, in respect of gin, in the name of Train & McIntyre Limited, a British Company, of Old Angus House, 5/11 Oswald Street, Glasgow, Scotland, distillers and wine shippers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 1st December, 1942.



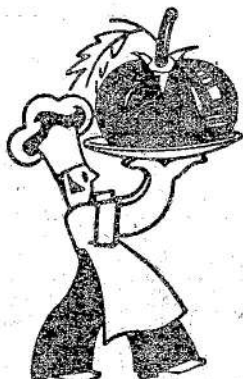
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Royal", "Ascot" and the slogan "The Gin of Distinction".

The description of goods appearing on the mark will vary in use. 9075-24

No. 1062/42, in Class 41, in respect of inner spring mattresses, in the name of Furniture Wholesalers (Proprietary) Limited, of 37 Cato Street, Durban, Natal, who carry on the business of Furniture Manufacturers and Upholsterers.

MASTER-SLEEP

Filed 20th November, 1942. 9037-24



for service in the Union: Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

Filed 2nd December, 1942.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of a tomato. 9030-24

Take notice that as from the 1st day of January, 1943, AMOD AMODJEE KAROLIA will be admitted as a partner in the general dealer and fresh produce dealers business carried on by AMODJEE ABRAHIMJEE KAROLIA at Putfontein No. 10, Benoni District, under the style or firm of A. A. KAROLIA & SON. Dated at Benoni, this 4th day of December, 1942.—L. Lovell & David Miller, Attorneys for the Parties, 2 Bedford Court, Bedford Street, Benoni. 8525-11-18-24

The dairy business carried on by CLAUDE HENRY JAMES VAN DER WALT under the style of VAN'S DAIRY at Plot No. 75, Klipfontein farm, and at 36 Cason Road, Boksburg North, has been sold and will be transferred as from the 1st January, 1943, to MARTEN JACOBUS COETZEE VAN DER WALT, who will continue to carry on the said business at the same addresses and under the same style.—S. Bentel, Attorney for Parties, P.O. Box 63, Boksburg North. 8473-11-18-24

Notice is hereby given that OTTO EUGEN LIEBRECHT, carrying on business as a general dealer and manufacturer of toilet preparations and cosmetics under the style of CAVANNA PRODUCTS at Villiers Court, De Villiers Street, Johannesburg, has, with effect from the 1st day of January, 1943, admitted ILSE BENEDIX as a partner in the said business. The said partnership will take over all assets and liabilities of the said business as at the said date. Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1942.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8465-11-18-24

The general dealer's business carried on by A. E. SPARROW at 455 Church Street, Pretoria, will be abandoned on the 31st December, 1942. 8539-11-18-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOB RAPPAPORT as ECONOMIC BUTCHERY on Stand No. 1077, Main Road, Roodepoort, will be transferred to BARNEY ALEXANDER REDHILL as from the 1st January, 1943, who will continue to carry on the aforesaid business for his own benefit and account.—M. Schwartz, Attorney for the Parties, P.O. Box 216, Roodepoort. 8531-11-18-24

The business of fresh produce dealer carried on by NICHOLAS JOSEPH LAHOUD under the style of NICK'S FRUIT AND VEGETABLE BAZAAR at 43 Market Sheds, Pretoria, will be transferred to ANTONIE LAHOUD with effect as and from the 1st January, 1943.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, 4/7 Postma's Buildings, 265 Van der Walt Street, Pretoria. 8538-11-18-24

PHILIP ROBINSON conducting a general dealer's business under the style of CENTRAL NATIVE LITERATURE DEPOT, Stand No. 46, Lindeques Portion of Braamfontein, 19 Market Street, Johannesburg, will transfer portion of the furniture, fixtures and fittings belonging to such business to ADAM MAHOMED DESAI on the 1st January, 1943, and the said business will thereupon be abandoned. 8505-11-18-24

Notice is hereby given that the business of garage keepers and motor repairers carried on by GEORGE EDWARD VAN DRUTEN and LLEWELYN LESLIE VAN DRUTEN in co-partnership under the style of HOTEL GARAGE at 80 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be abandoned as from the 31st of December, 1942. Dated at Krugersdorp, this 4th day of December, 1942.—Messrs. Wolk & Uran, Attorneys for Parties, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp. 8501-11-18-24

The general dealer's and butchery businesses conducted by JAMES VINCENT JORDAAN, trading as LONSDALE TRADING STORE on the farm Lonsdale No. 950, District Pietersburg, will be transferred to JACK FRIEDMAN from 1st January, 1943.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, Pietersburg. 8503-11-18-24

Notice is hereby given that the business carried on by PERCY GEORGE HEYWOOD under the style of OOGIES COAL DEPOT at 2 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, will as and from the 1st day of January, 1943, be transferred to ARTHUR HORWITZ, carrying on business under the style of BURNBRIGHT COAL COMPANY and that the said business will be carried on at 16 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Stands Nos. 764 and 765, Johannesburg, as and from the aforementioned date. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8542-11-18-24

Notice is hereby given that the business carried on by PERCY GEORGE HEYWOOD under the style of JOHN BLIEDEN & CO., at Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, will as and from the 1st day of January, 1943, be transferred to ARTHUR HORWITZ, carrying on business under the style of BURNBRIGHT COAL COMPANY and that the said business will be carried on at 16 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Stands Nos. 764 and 765, Johannesburg, as and from the aforementioned date. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8543-11-18-24

Notice is hereby given that the business carried on by ARTHUR HORWITZ under the style of BURNBRIGHT COAL COMPANY at Stand No. 238, 19 Midland House, Fox Street, Johannesburg, will be removed to 16 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Stands Nos. 764 and 765, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8545-11-18-24

Subject to the temporary transfer of the Hotel and Bottle Liquor Licences held in respect of the ROADHOUSE HOTEL & BOTTLE STORE, which is being carried on by ERNEST EDWARD HOOPER on Stand (outside Townships) No. 602, situate on Lot No. 132, Section A, Kaap Block, Government Ground, Noordkaap, District Barberton, being duly granted to WILLIAM ERNEST BENSON-ARMER, with FERDINAND ALBERT EVERD MULDER interested, those businesses, together with all the assets thereof, will be sold by the said ERNEST EDWARD HOOPER to the said WILLIAM ERNEST BENSON-ARMER and FERDINAND ALBERT EVERD MULDER on the 1st day of January, 1943, from which date the purchasers will carry on the said businesses for their own account and benefit in partnership.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8624—11-18-24

The business carried on by HUGO FRANK under the style or firm of FRANK'S DRESS CO., at 28 Von Brandis Street, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be sold to FRANKS DRESS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, 133 Jeppe Street, Johannesburg, fourteen days after the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—Edward Nathan & Friedland, Attorneys for the Parties, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 8625—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's and scrap metal business carried on by LOUIS SKLAR at 235 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of CENTRAL SCRAP METAL COMPANY, has been sold and will be transferred to GERTIE SKLAR, in her capacity as agent for COMMISSIONER SCRAP METAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation), upon the last publication hereof.—B. Pencharz, Attorneys for Parties, 301/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8633—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by LEAF OPAS at 364 Main Street, Fairview, Johannesburg, under the style or firm of FAIRVIEW FURNITURE MART, will as from the 1st January, 1943, be transferred to LEAF OPAS and MARK HOPE, who will thereafter continue to carry on the said business in co-partnership under the same style or firm. Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1942.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87/9 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8635—11-18-24

General dealer's business carried on by GOOLAM SAHIB ISMAIL at 65 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to FAKIR ISMAIL LAHER as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8638—11-18-24

General dealer's business carried on by AH LEONG at 23 Perth Road, Westdene, Johannesburg (as a branch store), will be transferred to Mrs. ELIZABETH CHUCK FOON as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8639—11-18-24

General dealer's business carried on by ABDOL KADER, GOOLAM MOHIDEEN and MAHOMED EBRAHIM as ABDOL KADER & CO., at 182 Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943, will be carried on by ABDOL KADER and GOOLAM HOOSAIN ABDOL KADERMIA.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, 38 Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8645—11-18-24

Partnership between MAHOMED MOOSA and VALLI ISMAIL in the business of fresh produce dealer carried on at 34 President Street, Johannesburg, will be dissolved and the said business will be transferred to MAHOMED MOOSA as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, Johannesburg. 8640—11-18-24

General dealer's and butchery businesses carried on by FOK YAN at 40 Victoria and Annandale Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to AH HONG as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 39 Market Street, Johannesburg. 8641—11-18-24

General dealer's business carried on by EBRAHIM ISMAIL as RAJAH SUPPLY STORE at 194d First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be transferred to ADAM RAJA, LIMITED, as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 8642—11-18-24

General dealer's business carried on by RAJAH & SON at Stand No. 36, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be transferred to RAJAH & SON (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8643—11-18-24

General dealer's business carried in partnership by DAVID KAN, LEONG POO, YOUNG KAN and CHOP KAN, trading as D. KAN & CO., at 136 Long Road, Newlands, Johannesburg, will be dissolved as from 1st January, 1943. YOUNG KAN and CHOP KAN will carry on the said business in partnership.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, 38 Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8644—11-18-24

General dealer's business carried on by MAHOMED ADAMRAJA at Lot No. 1083, Zandfontein Marlborough Township, Johannesburg, will be transferred to MARLBROUGH CASH BAZAAR (PTY.), LTD., as from 1st January, 1943. Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8646—11-18-24

General dealer's business carried on by ADAM RAJA, LIMITED, will be removed from Stand No. 36 to Stand No. 194, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8647—11-18-24

Fresh produce dealer's business carried on by F. X. GOUVEIA as PORTUGUESE MARKET GARDEN at 142b High Street, Turffontein, Johannesburg, will be transferred to MANUEL HOMEM DE GOUVEIA as from 1st January, 1943.—S. Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8648—11-18-24

Fresh produce dealer's business carried on by F. X. GOUVEIA as POMONA, PORTUGUESE MARKET GARDEN at 65 Tramway Street, Turffontein, will be transferred to MANUEL HOMEM DE GOUVEIA as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, 38 Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8649—11-18-24

The business of the JOHANNESBURG PEANUT ROASTERY heretofore carried on by DAVID COLL, HARRY COLL and FRANK LEVY at 16 Ussher Street, Industrial Sites, Selby, has been sold and will be transferred to and incorporated in the business of the STAR TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LTD., carrying on similar business at 320 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, as from the 1st January, 1943.—Margolis & Rosmarin, Attorneys, Second Floor, Dunvegan Chambers, corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. 8626—11-18-24

General dealer's business carried on by Mrs. POE KING at Stand No. 332, Bernard and Victoria Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to AH TOW as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8650—11-18-24

Notice is hereby given that the business of the RIO THEATRE, carried on at 194 Market Street, Johannesburg, by PICCADILLY THEATRES (PROPRIETARY), LIMITED, has been sold together with its assets to a partnership consisting of MAX KAVNAT, MANUEL BROOMBERG, LEIB PROP, MORRIS TAUB, HARRY NATHAN EBEDES and SOLOMON JOSEPH EBEDES. The said partnership will carry on the said business under the style of the RIO THEATRE for its own benefit with effect from the 1st day of January, 1943, and at the same address.—Kavnat & Broomberg, Attorneys for the Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 8627—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY COHEN and LOUIS SHAPIRO under the style of SAPCO DISTRIBUTORS at 32 Bradlows Buildings, 49 Market Street, Johannesburg, will be removed to 126 Pritchard Street, Johannesburg, as and from the 1st of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 8th day of December, 1942.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 32 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 8628—11-18-24

Notice is hereby given that the business of engineers carried on by ANDREAS THOMA at 14 Height Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style or firm of THOMA ENGINEERING WORKS, has been sold and transferred as and from the 1st day of September, 1942, to ALEXANDER KOPPEL, who is carrying on the said business under the same style or firm at the address aforesaid. All liabilities as at the aforementioned date shall be discharged by the said ANDREAS THOMA. Dated at Johannesburg, this 8th day of December, 1942.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for the Parties, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg. 8629—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's, kaffir eating-house keepers', butchers, patent and proprietary medicine dealer's business carried on by HELEN JAFFE (married out of community of property to Solly Jaffe) and MOLLY BICKOFF (married out of community of property to Allick Bickoff), in partnership under the style or firm of CROWN MINES CASH STORE on Trading Stand No. 61, situated on Mynpacht No. 329, on the farm Langlaagte No. 13, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to SOLLY JAFFE and ALLICK BICKOFF, who will carry on the said business in partnership under the same style and at the same address as and from the 1st January, 1943, subject to the consent of the Minister of Mines being obtained to the transfer of the relative Lease and Trading Certificate. Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1942.—Edward Nathan and Friedland, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3370, Johannesburg. 8630—11-18-24

The general dealer's business carried on by ANNIE LAZAROW at 275 Bree Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1942.—Lewis Levy & Swirsky, Attorneys, Permanent Buildings, Johannesburg. 8654—11-18-24

The dairy business carried on by EDWARD HALLABY, trading as HALLABY'S DAIRY at 68 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg, has been sold to ROSSERWE DAIRY as from 1st November, 1942.—E. Hallaby, 68 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg. 8655—11-18-24

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM KRAWITZ under the style of PROGRESS COAL AGENCY at Newclare Coal Site, Newclare, Johannesburg, will as and from the 1st day of January, 1943, be transferred to ARTHUR HORWITZ, trading under the style of BURNBRIGHT COAL COMPANY and that the said business will as and from the aforementioned date be carried on at 16 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Stands Nos. 764 and 765, Johannesburg.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8544—11-18-24

Notice is hereby given that the filling station and motor service station business known as THE SUPER SERVICE STATION, carried on by FIDES HERHOLDT on portion of Lot No. 28, Kirkland Street, Newcastle, will after the last publication hereof be transferred to EDWARD FRANCIS DAVIES, who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit.—Kitchenbrand & Van Heerden, Attorneys for the Parties, P.O. Box 39, Standerton. 8548—11-18-24

The public is hereby notified that the general dealer's business known as THE VYGEBOOMSPRUIT STORE, hitherto carried on by HENRY JOHN BILSE on the farm Vygeboomspruit No. 57, District Letaba, is being transferred to Mrs. EFFIE EILEEN WIENAND as from the 1st day of January, 1943. 8550—11-18-24

The public is hereby notified that the general dealer's business known as THE PLATLAND STORE, hitherto carried on by HENRY JOHN BILSE on the farm Platland No. 56, District Letaba, is being transferred to ERIC HORSPOOL BILSE as from the 1st day of January, 1943. 8551—11-18-24

The business carried on by J. H. DU TOIT under the style of the DUIVELSKLOOF BAKERY, Lot No. 70, Duivelskloof, has been transferred to Lot No. 116, Duivelskloof, as and from the 1st December, 1942.—J. M. Schwabel, Attorney for Party, Duivelskloof. 8553—11-18-24

Kennisgewing geskied hiermee dat die EXPRESS MELKERY wat gedryf was te Vierdelaan 486, Capital Park, verskuif is na Voortrekkerweg 322, Capital Park, vanaf 1 Mei 1942. 8556—11-18-24

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by REGINALD HERMAN BALES at Stand No. 907, Monument Street, Krugersdorp, under the style or firm of WEST RAND ELECTRICAL AND WIRELESS SUPPLIES (PTY.), LTD., will be abandoned as from the 31st day of December, 1942.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for R. H. Bales, 43 Human Street, Krugersdorp. 8559—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's and retail butcher's business carried on by MARTIN RIDLEY BOON under the style of BOONS STATION CASH STORE on Zandfontein No. 256, District Rustenburg, will be transferred as from the 1st January, 1943, to ARTHUR CHARLES BOON and ANNA MARIA BOON, who will carry on the said business under the same name.—Arthur C. Boon, Anna M. Boon. 8576—11-18-24

NOTICE.

The business of general dealer, eating-house keeper and retail butcher carried on by MLADEN BANTICH at Stand No. 2626, Benoni, has been sold to PAUL PRETORIUS, who will conduct the business under the style and firm of P. PRETORIUS as from the 1st January, 1943. Dated at Benoni, this 7th day of December, 1942.—L. Lovell & David Miller, Attorneys for the Parties, 2 Bedford Court, Bedford Street, Benoni. 8580—11-18-24

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by NATHAN DRUBIN at Harley Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging, has been abandoned as from the 30th November, 1942. Vereeniging, 7th December, 1942.—N. Drubin, Galen Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging. 8575—11-18-24

The general dealer's business conducted by HYMAN COHEN as BRAKPAN CYCLE WORKS, 455 Voortrekker Road, Brakpan, will be removed to 479 Voortrekker Road, on 1st January, 1943, and will be conducted as MODERN FURNISHERS.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys, Brakpan. 8574—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce business carried on by the Estate of the late HAW LEONG VAN, at 28 Third Avenue, Benoni Location, has been sold to WING MING as and from date of third publication hereof, who will carry on the business for his own benefit.—I. Selikman, Attorney for Parties, P.O. Box 26, Benoni. 8577—11-18-24

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid, bekend as die AFRIKAANSE KAFEE en gedryf deur ABRAHAM JACOB ELS te Pleinstraat 89, Rustenburg, vanaf die 1ste Januarie 1943 oorgedra sal word aan gemelde ABRAHAM JACOB ELS en ELIZABETH HELENA VAN DEN BERGH (gebore DU PLESSIS), wie vanaf gemelde datum gemelde besigheid onder dieselfde datum en op dieselfde plek in vennootskap sal voortsit. Gedateer te Rustenburg, die 7de Desember 1942.—Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg. 8581—11-18-24

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid gedryf deur ERASMUS STEPHANUS ANDRIES SWANEPOEL en HENRY ALEXANDER HARPER in vennootskap as Melpark Garage and Service Station te Rustenburgweg 53, Melville, Johannesburg, vanaf die 30ste dag van November 1942 ontbind is. Die voormelde ERASMUS STEPHANUS ANDRIES SWANEPOEL dryf dieselfde besigheid insluitende die bates en laste daarvan met dieselfde naam by dieselfde adres, vir sy eie rekening vanaf daardie datum. Johannesburg, 8 Desember 1942.—Dr. Carel Potgieter, Prokureur vir Partye, Garlickhuis 215, Harrisonstraat, Johannesburg. 8601—11-18-24

The furniture, fittings and stock of the business formerly carried on by the late ELEANOR LEVISON (also known as EDWARD LEVISON) at 80 Rissik Street, Johannesburg, under the style of PHARE DELE & COMPANY, on abandonment of the business by the Executors, have been sold to GILBERT MICHAEL VAN NIEKERK and SOLOMON SHILLER, who will carry on business at the same address under the same style as from the 7th December, 1942, for their own account and benefit. Johannesburg, 11th December, 1942.—C. N. Knox-Davies, Attorney for Parties. 8608—11-18-24

General dealer's and tearoom business carried on by EVRIPIDES CHRISTODOULOU and SAVAS CHRISTODOULOU as LIDO CAFE, 93 Prince's Avenue, Benoni, abandoned 20th October, 1942.—Chas. Hoppenstein, Agent, Benoni. 8602—11-18-24

The general dealer's business carried on by the late BARNAT KARLIN under the style of VICTORIA CASH STORES at 117 Victoria Street, Germiston, will be taken over by ESTHER KARLIN with effect from the 1st day of January, 1943. She will carry on the business at the same address and under the same style as heretofore.—I. Maltz, Attorney for Parties, 23/25 Howard House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg. 8612—11-18-24

Notice is hereby given that MARIOS MICHAEL CONIDARIS, carrying on general dealer, tearoom keeper, fresh produce and provisions and milk purveyor businesses under the name or style of STAR CAFE & PROVISION STORE at 11 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, intends to alienate his said businesses on the 31st day of December, 1942, to MELVILLE STORES (PTY.), LTD., who will thereafter carry on the said businesses under the same name at the same address.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 408 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8609—11-18-24

The general dealer, tearoom, baker and provision dealer business carried on by MARIE ANNE BARRIERE at 56a Plein Street, Johannesburg, has been transferred to ROBERT MORTASSAGNE, who will carry on the same business with effect from the 1st of January, 1943. 8610—11-18-24

Notice is hereby given that the businesses of general dealers carried on by the MAGALIESBERGSE HANDELSMAATSKAPPY, BEPERK, on Stand No. 1 of F of 14, Murray Avenue, Brits, and at Beestekraal, District Brits, will be transferred together with the assets of the businesses to ABE PAPERT, with effect as from the final publication of this notice, who will carry on the said businesses at the same addresses in his own name.—Maurice M. Sive, Attorney for the Parties, 40 Murray Avenue, Brits. 8611—11-18-24

The general dealer's business carried on by GERSHON LEIMAN, 58 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, under the style of HILGAR'S OUTFITTERS, will be abandoned as and from 31st December, 1942, and the stock-in-trade removed to premises situate at 62 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs. 8613—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. MERCIA JOSEPH, trading as STATION FRUIT SHOP AND KIOSK, Rodepoort Station, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8614—11-18-24

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom carried on by PHILIPPE PHILIPIDES under the style of BENS TEAROOM at 36 Carter Road, Forest Hill, Johannesburg, will be transferred to COSTA NEOFYTOS and DEMETRIOS KASSIANIDES, who will take over same as a going concern on the 1st January, 1943. Dated at Johannesburg, this 7th day of December, 1942.—Leon S. Sapire, Attorney for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 8616—11-18-24

Op 'n vergadering gehou van die Direksie van DIE STANDERTONSE DISTRIBUTIEURDERS, EDMS., BPK., op 16 Oktober 1942, is besluit om die besigheid voorged to sluit die einde van Desember 1942. Alle voorsorgsmaatreëls word getref.—A. Voormolen, Sekretaris. 8616a—11-18-24

Notice is hereby given that the cobbler trade carried on by J. NOR, 25a Garland Street, Ophirton, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8621—11-18-24

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by S. TYSON under the style of SYLVERN GREEN-GROCER at Stand No. 2900, Braamfontein, will be abandoned as from the 31st December, 1942. 8622—11-18-24

Notice is hereby given that the business hitherto conducted by SIDNEY WILSON FENWICK as SANDY'S MOTOR WORKS at 117a Anderson Street, has been removed to 13a Harries Street, Johannesburg.—S. J. Geffen, Attorney, S.A. Mutual Building. 8623—11-18-24

JOHN CALLIPOLITIS and COSTAS CALLIPOLITIS, general dealers and tearoom proprietors in partnership under the style of **SIALKOT STORES** at 200 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, will on the 1st day of January, 1943, admit **THEODORE CALLIPOLITIS** as a partner.—Harold J. Shunn, Attorney for the Parties, Germiston. 8862—18-24-31

The general dealer's business carried on by **PAUL CHIDRAWI** and **PETER CHIDRAWI** under the style of **LISBON TEAROOM** on Stands Nos. 385/6, Krugersdorp, will be transferred to **PAUL CHIDRAWI** and **NASSER CHIDRAWI** as from 1st January, 1943.—R. Teren, Agent, Krugersdorp. 8864—18-24-31

TL, manufacturer's agent's business carried on by **ROSS-ELLIOTT** and **McKELLAR** at 14 Belfast Buildings, will be removed to Nunnerleys Buildings, 98 President Street, as from 4th January, 1943. 8842—18-24-31

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **ELIAS DUFFY** in the Leeuwoordstad Location, will be abandoned on 31st December, 1942.—J. G. M. Loubser, Agent for the Party, P.O. Box 10, Leeuwoordstad. 8870—18-24-31

Notice is hereby given that the business of miller, carried on by **BAREND JACOBUS BESTER (Jnr.)**, at Leeuwbosch No. 56, District Wolmaransstad, will be abandoned on 31st December, 1942.—J. G. M. Loubser, Agent for the Party, P.O. Box 10, Leeuwoordstad. 8871—18-24-31

Notice is hereby given that the sale of business by **SIEGFRIED FRITZ STEIN**, of Maguassi, to **ABE JOFFE**, as advertised in the issues of the *Government Gazette* and *New Klerksdorp Record* of the 6th, 13th and 20th November, 1942, has been cancelled.—J. G. M. Loubser, Agent for the Parties, P.O. Box 10, Leeuwoordstad. 8872—18-24-31

Notice is hereby given that the restaurant business known as **DE LUXE FISH & CHIPS RESTAURANT**, 91 Church Street, Pretoria, will be sold by **KALEOPE KALIS** to **APOSTOLOS KANDRALIDES**, who will continue trading under the style of **DE LUXE FISH & CHIPS RESTAURANT** for his own benefit as from the 1st January, 1943.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria, 15th December, 1942. 8874—18-24-31

NOTICE.

The general dealer's business of **RIO CAFE**, 233a Jeppe Street, Johannesburg, carried on by **MICK COSTARAS**, has been sold to **MILTON PAPADOPOULOS** and will be transferred as from the 1st day of January, 1943.—John Theo, Attorney for Parties, Merlen House, corner Pritchard and Simmonds Streets, Johannesburg. 8885—18-24-31

Die besigheid van kleinhandelslager, gedryf deur **JOHANNES PETRUS HERBST** op gedeelte Erf No. 129, Potgietersstraat, Nylstroom, het hy verkoop aan **ANDRIES JOHANNES ODENDAAL** wat dit sal voortsit onder die naam **SENTRALE SLAGHUIS** met effek vanaf 1 Januarie 1943.—Odendaal en Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 8888—18-24-31

The general dealer's business carried on by **OLGA INFELD** and **ELIZABETH ELION** under the style or firm of **ROSE MARIE FASHION HOUSE** at 36 Cuthbert Building, Eloff Street, Johannesburg, has been sold to **SARAH BUCHEN** and **ESTHER GLADSTONE**, who will as from the 1st January, 1943, carry on the said business under the same style or firm at the same address. Dated at Johannesburg, this 14th December, 1942.—Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chambers, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 8889—18-24-31

Notice is hereby given that the dairy business carried on by **ABRASHA JOSEPH ROSEN** under the style or firm of **KOOLTOOV DAIRIES** at 33 Pine Avenue, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to **ABRAHAM ZUSKIN** with effect as from the 1st day of January, 1943, who will continue to carry on the aforesaid business under the same style and at the same address.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 408 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8891—18-24-31

It is notified that the general dealer's business carried on under the name of **THE STANDARD POULTRY AND PROVISION STORE**, 37 Joubert Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8895—18-24-31

Notice is hereby given that **JONNA GRUBER** has retired from the business of a hairdresser carried on by her and **BARBARA TAYLOR** under the style of **MAUVEENS** at 103 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. The said business will in future be carried on by the said **BARBARA TAYLOR** under the same style for her own account.—Bell, Buissonne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 8896—18-24-31

The business carried on by **PIETER FREDERICK SWANEPOEL**, trading as **STATION FISH AND CHIP RESTAURANT**, 7b Second Street, Springs, is being transferred to **SAM LEVIN**.—Max Goodman, Attorney for Parties, 35 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 8897—18-24-31

The general dealer's business carried on by **BHIKA NARAN PATEL** at 226 Market Street, Johannesburg, will be transferred to **H. R. KHOJA & CO.**, as from the 1st January, 1943.—Berman & Krawitz, Attorneys for Parties, 301 Permanent Building, Johannesburg. 8898—18-24-31

PARAG MITHA, general dealer, of 16 Smal Street (Stand No. 633, Marshalls), Johannesburg, will transfer said business to **PARAG MITHA** and **CHUNIBHAI MULJIBHAI**, trading as **P. M. MASTER & SON** on 1st January, 1943.—Beerman & Krawitz, Attorneys for Parties, 301 Permanent Building, Johannesburg. 8899—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's, tearoom, ice-cream vendor's, milk purveyor's, provision dealer's and fresh produce dealer's businesses hitherto carried on by **GERRY SOFIANOS** as **CRYSTAL CAFE** on Stand No. 782, Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred to **DEMETRIOS SPIROS PAIZIS** as and from the 1st day of January, 1943, who will carry on the businesses for his own benefit under the style or firm of **CRYSTAL CAFE**. Johannesburg, this 15th day of December, 1942.—Morris Alexander, Attorney for the Parties, 12/15 New Kempsey Building, Johannesburg. 8900—18-24-31

Notice is hereby given that the garage businesses carried on by **BENJAMIN WOEST** under the style of **ROCKEY GARAGE** at 14 Rockey Street, Bellevue, and by **ARENOW, BEHRMAN & CO.** under the style of **CREST GARAGE** at corner Isipingo Street and Cavendish Road, Bellevue, will be transferred to **ROCKEY STREET GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED**, as and from 1st January, 1943. 8901—18-24-31

The business of general dealer, butcher and native eating-house, conducted by **A. NOZICA** on Stand No. 18, Industria, Johannesburg, will, as from the 1st January, 1943, be transferred to **A. BARAC** and **P. ANTUNOVICH**, who will carry on the aforesaid business in partnership at the same address. 8902—18-24-31

The business carried on by **ISAAC ALSFINE** and **MAX MELAMED** as **I. M. GROCERY AND PROVISION STORE** at 92 Central Avenue, Mayfair, will be taken over by the said **MAX MELAMED** for his own account as from the 1st January, 1943. 8903—18-24-31

The business of **METAL & WOOD-CRAFTS COMPANY**, formerly conducted by **NATHAN** and **MUNN** at 81 Rosettenville Road, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 7th day of December, 1942. The assets of the business will be acquired by **NORMAN LURIE**. Creditors having claims against the said firm are required to lodge such claims with the undersigned within thirty (30) days from date hereof. Dated at Johannesburg, this 12th day of December, 1942.—Henry Lakofski, Attorney for Parties, 316/319 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg. 8904—18-24-31

The business of **LEWIS** will be removed from 21a King George Street, to 38 Plein Street, Johannesburg, as from 31st December, 1942. 8917—18-24-31

TL, general dealer business carried on by **LEO GAITZ**, trading at 227 Marshall Street, Johannesburg, is transferred as from 1st December, 1942, to 167 Bree Street, Newtown, Johannesburg. 8918—18-24-31

The business of **PAUL MOKABA**, Stand No. 2113, Nineteenth Avenue, Alexandria, will be removed to Stand No. 1740, Sixteenth Avenue, Alexandria Township, as from 1st January, 1943. 8919—18-24-31

The business of motor garage keeper carried on by **P. J. LOUW** and **E. CROCKER**, trading as **ALBERT GARAGE**, has been transferred from 14 Harries Street, to 131 Marshall Street, Johannesburg. 8920—18-24-31

It is hereby notified that the retail butchery business carried on by **S. SHAMOODIN & CO. (SHAMOODIN MAHAMED TAHIR)**, at Stands Nos. 189 and 135, Asiatic Bazaar, Benoni, has been abandoned as and from 5th December, 1942. 8921—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **J. NIEDZIELLA** under the style of **THE DANISH BAZAAR** at 10a Seventh Street, Melville, has been abandoned as from October, 1942. 8923—18-24-31

The business of **BOBROW BROS.**, here-to carried on at corner of Tenth and Delarey Streets, Vrededorp, is being transferred as from 1st January, 1943, to corner Eloff Street Extension and Ingelston Road, being 70 Eloff Street Extension, Johannesburg. 8922—18-24-31

Notice is hereby given that the following change has occurred in the personnel of the business conducted at 26 Olga Buildings, 121 President Street, Johannesburg, under the style of **W. F. BRIT-TAIN** (partners **NORMAN HECTOR CHARLES KINCAID**, **FRED HARRY WROE-STREET** and the late **WILFRED FURBER BRITAIN**), the retirement of the Estate of the late **WILFRED FURBER BRITAIN** from the said partnership. Johannesburg, this 18th day of December, 1942.—Henry Levy & Benjamin, Attorneys for Parties, Fifth Floor, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 8925—18-24-31

The general dealer's business carried on by the late **THOMAS NORMAN BALLARD TREMEER**, trading as **BROCKWELL AND COMPANY**, 121 New Commercial Exchange Buildings, Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to **LAWRENCE CLAUDE BALLARD TREMEER**, as from 1st January, 1943, under the same style and address. 8929—18-24-31

The business of general dealer, milk purveyor, fresh produce dealer and vendor of patent medicines carried on by JOSEPH SACKS at corner Bishop and Stanton Streets, Turfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GLENHOLME TRADING AND INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of January, 1943.—Norman Kaye, Attorney for Parties, 303 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8652—11-18-24

The business of general dealer, fresh produce and milk purveyor dealer carried on by PEMA DAYA and VANMARI PEMA DAYA as MARRIES MARKET at Stand No. 512, Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to NAROTAM JAIRAM JHINA and JAIRAM JHINA on the 1st January, 1943, who will trade as MALLIES MARKET.—Lewis Levy & Swirsky, Attorneys, Permanent Buildings, Johannesburg. 8653—11-18-24

The business known as VICTORY CAFE, JOHN CALLINICOS, Proprietor, 17 Wanderers Street, Johannesburg, will admit ANGELOS MAROUDAS as a partner as from 1st January, 1943. 8656—11-18-24

The business known as the EXTENSION TEAROOM, 23 Fourth Avenue, Melville, will be transferred from GEORGE and ANTHONY PATRIKIOS to GERACIMOS FLORIAS, PENELOPE G. PATRIKIOS and PENELOPE A. PATRIKIOS as from 1st January, 1943, and will be carried on under the style of EXTENSION TEAROOM AND GROCERY STORE. 8657—11-18-24

The drapery business carried on by LILY FLORENCE FRASER, trading as NORTHERN DRAPERY STORE at 21a Third Avenue, Parktown North, has been closed and abandoned as from 31st October, 1942. 8658—11-18-24

General dealer's business, HIRA FAKIRA CHOCHAN, trading as HARRY'S CASH STORE, Stand No. 38, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be removed to 49/50 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, on the 2nd January, 1943. 8659—11-18-24

The business on Stand No. 380, Malvern, 502 Jules Street, known as BERKAL'S BAZAAR, Proprietor JOSEPH BERKAL, was abandoned as from 25th October, 1942. 8660—11-18-24

The wholesale confectioners business carried on by SAM SACKSTEIN at Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, was removed to Colosseum Buildings, Kruis Street, Johannesburg, on the 1st day of November, 1942.—Morris L. Goodman, Attorney, Mutual Buildings, Johannesburg. 8661—11-18-24

The general dealer's business carried on by BORIS CARL BRICK as UNION RADIO & ELECTRICAL COMPANY at 215 Troye House, Troye Street, Johannesburg, will be transferred to BORIS CARL BRICK and EUGENE ROTTANBURG from the 1st January, 1943. 8662—11-18-24

The business carried on by JOHN MARKANTONIS under the style of CONTINENT TEAROOM AND SUPPLY STORE at the corner of Verona and Victoria Streets, Rosettenville Extension, Johannesburg, has been sold to ARGYRO POULOS and SAVAS KOUPAS, who will carry on the said business as from the 1st January, 1943.—Sachs and Berman, Parties' Attorneys, 223 Lewis and Marks Buildings, Johannesburg. 8663—11-18-24

It is notified that the fruitery business carried on under the name of GERTY PAIKEN at 128a Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8670—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. ASINOVSKY at 62a Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned as and from 31st December, 1942. 8665—11-18-24

The business carried on by UNITED DRESS WHOLESALERS on Stand No. 1484, being 145 President Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st day of December, 1942. 8666—11-18-24

General dealers licence, registered on 22nd January at Revenue Office, Krugersdorp, by HARRY SEVITZ on Stand No. 465, 28a Market Street, Krugersdorp, will be abandoned after publication hereof.—Sim Schutz, Agent for Party, Schutz Building, Roodepoort. 8667—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business previously carried on by Mrs. C. H. JOSELOWITZ under the style of PARISIAN FISH AND CHIPS at Stand No. 176, Krugersdorp, will as from 1st January, 1943, be transferred to Stand No. 157, Krugersdorp, where Mrs. C. H. JOSELOWITZ will carry on the business under the style of KRUGERSDORP BOTTLE AGENCY AND GENERAL DEALER. 8673—11-18-24

Notice is hereby given that the tearoom licence of MARINA RESTAURANT, 81 Rissik Street, Johannesburg, formerly carried on by MARIA ELIZABETH VICTOR, will be transferred to YVONNE FICK, 18 Rissik Mansions, from 1st January, 1943. 8676—11-18-24

Notice is hereby given that CHARLES DAKYN HOCKIN has as and from the 2nd instant been admitted into partnership in the business of bar-keepers and aerated or mineral water dealers carried on by ETHEL AMY BRANDON and PAULA COX in the premises known as the BANK BAR on Stand No. 140, 86 Commissioner Street, Johannesburg. Johannesburg, 2nd December, 1942.—H. Heilmann, Solicitors for Parties, P.O. Box 1289, Johannesburg. 8677—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNES HENDRIK BECKER at Lastfontein No. 911, District Pietersburg, under the style of LASTFONTEIN STORE, has been sold to CYRIL GEORGE LANGLEY, who will carry on the business at the same address.—Louis van der Merwe, Attorney for Parties, P.O. Box 15, Pietersburg. 8685—11-18-24

The retail butcher business carried on by LILLY SCHNEIDER under the style of MADDISON MEAT BAZAAR at 44 Maddison Street, Johannesburg, will be transferred to 79 Kerk Street, Johannesburg, as and from the 10th day of December, 1942, and will in future be carried on under the style or firm of LANGHAM MEAT MARKET.—Morris Ossin, Attorney for Party, 2 Harley Mansions, Benoni. 8678—11-18-24

The fixtures and fittings of the retail butcher's business carried on by FAVIAN CIKARA under the style of LANGHAM MEAT MARKET at 79 Kerk Street, Johannesburg, has been sold to MICHAEL ABRAHSON and will be transferred to him on the expiration of the last publication hereof, and the business will be abandoned on the 31st December, 1942.—Morris Ossin, Attorney for Parties, 2 Harley Mansions, Benoni. 8679—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEWIS BOBROW at P.O. Kalkbank, under the style of KALKBANK TRADING STORE, has been sold to LEONARD JAMES BERNARD MEYER, who will carry on the business at the same address.—Louis van der Merwe, Attorney for Parties, P.O. Box 15, Pietersburg. 8684—11-18-24

Notice is hereby given that NICK RAFTOS will admit THELMA RAFTOS as a full partner in the business known as THELMAS FISH RESTAURANT carried on by him at 266 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from the 1st January, 1943. 8682—11-18-24

ABANDONMENT OF DEPARTMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the department of aerated and mineral water dealer of the bottle store business carried on by ISAAC HEIMANN and EDWIN POYNTZ WAYLAND GREEN in co-partnership under the style of IMPERIAL BOTTLE STORE at 71 Op-de-Bergen Street, Troyeville, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1942.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, Johannesburg. 8686—11-18-24

Notice is hereby given that the boarding-house keeper's business carried on by FLORENCE R. MOULTON at 4 Fife Avenue, Berea, Johannesburg, under the style or firm of O'REILLY HOUSE, will be transferred to EDITH CONSTANCE WILLIS as and from the 1st day of January, 1943, who will continue to carry on the business under the same style. Johannesburg, 11th December, 1942.—Israel & Doring, Attorneys for Parties P.O. Box 3016, Johannesburg. 8687—11-18-24

The general dealer business and restaurant known as LOULOS CAFE, carried on by CHARLES KONIDARIS at 501 Church Street East, Pretoria, has been transferred to GEORGE PHILIPIDES, who will carry on this business under the same name as from the 1st January, 1943.—I. H. Resnik, Attorney for Parties, 9a Bureau Lane, Pretoria. 8689—11-18-24

Notice is hereby given that the ladies' dress shop known as ROBERTA, carried on by ROBERT LEGGAT at 491 Church Street East, Pretoria, has been abandoned as from the 30th November, 1942.—I. H. Resnik, Attorney for Party, 9a Bureau Lane, Pretoria. 8691—11-18-24

The general dealer's business carried on by ISMAIL ABDULLAH on the farm Grootboom No. 186, District Lydenburg, has been sold to W. F. DU PLOOY, of Goudmyn, District Lydenburg, who will carry on the said business on his own behalf as from 4th December, 1942. 8692—11-18-24

The general dealer business and restaurant known as HOSPITAL HILL TEAROOM carried on by GEORGE PHILIPIDES at 71 Klein Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been transferred to CHARLES KONIDARIS, who will carry on the business under the same name as from the 1st January, 1943.—I. H. Resnik, Attorney for Parties, 9a Bureau Lane, Pretoria. 8690—11-18-24

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by JOSEPH BEN at Stand No. 747, being 33 Nursery Road, Fordsburg, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 31st December, 1942. 8693—11-18-24

The general dealer's business hereto carried on by T. MARSHALL at 15 Union Road, Boksburg, will be abandoned from the 31st December, 1942. The tailoring business will be carried on as usual by B. CHANDLER at the same address. 8694—11-18-24

The general dealer's (coal merchants) business carried on by JESSIE MITCHELL ALGOO, trading as BOKSBURG COAL COMPANY at East Rand Station, will, as from 1st January, 1943, be transferred to Stand No. 440, 64 Commissioner Street, Boksburg.—Paulsen (Pty.), Ltd., Agents for Party. 8695—11-18-24

The partnership heretofore existing between A. M. FERGUSON and K. KEIFER, who have been carrying on business as general dealer and butchery at P.O. Lawley, under the style of LAWLEY CASH STORE AND BUTCHERY has been dissolved with effect from 31st December, 1942.

8743—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's restaurant and fresh produce business heretofore carried on by ROBERT OGILVIE SCOTT on Lot No. 521, Sutter Road, Warmbaths, under the style of WARMBATHS CAFE, has been sold and will be transferred to EFISIO VERCELLOTTI with effect from the 1st January, 1943.

8748—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LILLIAN GERTRUDE ROSEBSTEIN as BENONI SCRAP AND METAL COMPANY at 5 Woburn Avenue, Benoni, will be abandoned as from 31st December, 1942.

8756—18-24-31

The general dealer's business formerly conducted by BARNARD GREENBLATT, now deceased, and since his death by his Executors at Cyferfontein No. 2, Lyndhurst, Johannesburg, will be transferred on 1st January, 1943, to MICHAEL ISRAEL GREENBLATT and SAMUEL ABRAHAM GREENBLATT, who will carry on the said business in co-partnership under the style of B. GREENBLATT & CO.—L. Friedman, Attorney for Parties, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

8771—18-24-31

The general dealer's business conducted in co-partnership by JULIUS SCHNEIDER and JOSEPH MICHAEL BECKER and since the latter's death by his Executrix and the said JULIUS SCHNEIDER under the style of INDUSTRIA FIREWOOD SUPPLIES (1) on Stand No. 536, Brammer Street, Germiston; (2) on Stands Nos. 67, 68 and 69, Nuffield Township, Springs; (3) on Farm No. 1, Zandfontein, District Johannesburg; and (4) at 39 Watt Street, Industria, Johannesburg, will be transferred to JULIUS SCHNEIDER and EMMA BECKER, widow, trading together in co-partnership under the existing style of INDUSTRIA FIREWOOD SUPPLIES as from 1st January, 1943.—L. Friedman, Attorney for Parties, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

8772—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDUL KARRIM OOMAR in Market Street, Pietersburg, under the style or firm of the BOMBAY HOUSE, will, together with all the stock-in-trade and other assets relative thereto, be made over to his son and heir, SALEH MOHAMED ABDUL KARRIM OOMAR with effect as and from the 1st of January, 1943, and application is now being made for transfer of the relative licence in the name of the said S. M. A. K. OOMAR. Pietersburg, this 18th day of December, 1942.—W. Geo. Klerck, Solicitor for Parties, P.O. Box 255, Pietersburg.

8809—18-24-31

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars besigheid van LOUIS WILLIAM PARIS, JAMES CAMERON PEAKE, CHARLES LOVE-MORE OGILVIE en GLADYS OGILVIE (gebore RYDER), op die plaas Nondwene No. 139, geleë in die distrik Letaba en bekend as die NONDWENE RANCH STORES, oorgedra word aan GODLIEB RUDOLF OOSTHUIZEN vanaf die 1ste dag van Januarie 1943 van welke datum hy die besigheid sal dryf vir sy eie voordeel onder die naam van die NONDWENE RANCH STORES.—G. J. Maritz, Prokureur vir Partye, Tzaneen, 8 Desember 1942.

8773—18-24-31

General dealer's business carried on by SATAR MIA MAHOMED at Stand No. 374, Pollack Avenue, Newclare, Johannesburg, will be transferred to FATIMA KHAN, as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

8823—18-24-31

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM HENDRIK IMMELMAN en WILLEM JACOBUS PELSER, wie 'n algemene agentskap besigheid aangevoer het te Meyerstraat 183, Germiston, onder die naam van IMMELMAN EN PELSER, vanaf 1 Januarie 1943 vir JACOBUS PETRUS JONKER sal inneem as vennoot en dat vanaf gemelde datum die besigheid aangevoer sal word op dieselfde plek onder die naam van EXCELSIOR AGENTSAP.—Leonardus Malan, Prokureur vir Partye.

8752—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer and scrap metal business carried on by SAMUEL OVSIOWITZ and JACOB OVSIOWITZ under the style of OVSIOWITZ BROS., at 49 Becker Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to Stand No. 159, 157 Bree Street, Newtown, Johannesburg.—Marks & Aaronson, Attorneys for Ovsiowitz Bros, 50 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.

8780—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom, etc., business carried on by PANTELIS ANTONIADES at 2 Solomon Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style or firm of BRAAMFONTEIN STATION TEAROOM, has been sold and will be transferred to PETER ANTONIADES with effect from the 2nd day of January, 1943, who will continue to trade under the same style and at the same address.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis and Marks Building, Johannesburg.

8781—18-24-31

Notice is hereby given that IAN KURITZKY, trading as LUIPAARDSVLEI TRADING COMPANY at Stands Nos. 129 and 130, Luipaardsvlei No. 8, intends alienating portion of his stock-in-trade to BACHARON & CO. (PTY.), LTD., of Simmer & Jack, Germiston, on the 7th January, 1943. Johannesburg, this 18th day of December, 1942.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87/9 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

8799—18-24

The partnership between NORMAN SCHULTZ and LAZAR BEITZ, trading as NORMAN TRADING AND MANUFACTURING COMPANY at 162 Market Street, Johannesburg, will, on 31st December, 1942, be dissolved by the retirement therefrom of the said BEITZ. The said SCHULTZ shall continue to carry on the said business for his own benefit and account at the same address and under the same style.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

8805—18-24-31

The business of fresh produce dealer carried on by ANTONIO FERNANDES PEREIRA & CO., at 42 Cason Road, Stand No. 549, Boksburg North, will be removed to 40 Cason Road, Stand No. 547, Boksburg North, as from 1st January, 1943.—S. Bentel, Attorney for Party, P.O. Box 63, Boksburg North.

8806—18-24-31

The general dealer's business carried on by JOSEPH KAY (now deceased) and CYRIL KAY, in co-partnership as J. KAY & CO. at 67a Market Street, Johannesburg, will be transferred on the 1st January, 1943, to the Executors Testamentary in the Estate of the late JOSEPH KAY and to the said CYRIL KAY, who will trade in co-partnership under the above style and at the above address.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

8821—18-24-31

Notice is hereby given that the business of builders and contractors carried on by JOHANNES LEEMHUIS, JAN PIETER BERTHUS LEEMHUIS and GERRIT THEODORUS JOHANNES LEEMHUIS, in partnership at Pretoria and Klerksdorp under the style or firm of P. LEEMHUIS & SONS and the assets of the said business have been sold to a Company now in course of formation and to be known as P. LEEMHUIS & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from the 1st January, 1943, and that the said business and assets will be transferred and delivered to the said Company on the same being registered immediately after the last publication of this advertisement. Pretoria, this 14th day of December, 1942.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

8815—18-24-31

Notice is hereby given that subject to the Magistrate, Pretoria, and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria, granting the temporary transfer of the Bar Liquor Licence held by SAMUEL SUSMAN, in respect of the CAFE RICHE, 187 Church Street, Pretoria, into the name of DAVID PALLETT, with DENEYSVILLE ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, interested as owner of business, in terms of Section 42 (1) of the Liquor Act the said business carried on under the Bar Liquor Licence and Aerated Mineral Water Licence, together with all the assets thereof, will be transferred to DENEYSVILLE ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 18th day of December, 1942.—Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Applicant, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

8825—18-24

Notice is hereby given that the partnership between ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA, MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE and AMOD ISMAIL WADEE, carrying on business under the style or firm of BOMBAY BAZAAR at 38 Market Street, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement of the said AMOD ISMAIL WADEE, and that application will be made after the date of the last publication hereof, to the Municipality of Krugersdorp, for a certificate authorising the transfer of the General Dealer's Licence to the said ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, who will carry on the said business under the style or firm of I. A. CAJEE & COMPANY, at the same premises. Krugersdorp, this 14th December, 1942.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp.

8827—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DOMINION WAREHOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, at 40 Market Street, Krugersdorp, has been disposed of to ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, and that after the date of the last publication of this notice application will be made to the Municipality of Krugersdorp for a certificate to transfer the said licence to ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, who will carry on the said business under the style or firm of UNION WAREHOUSE at the same premises. Krugersdorp, this 14th day of December, 1942.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp.

8829—18-24-31

General dealer's business carried on by SAM YUE at 111 Toby Street, Sophiatown, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market Street, Johannesburg.

8824—18-24-31

Notice is hereby given that the butchery carried on by PEARL AMALIA KANTOR at 310 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, under the style or firm of IDEAL BUTCHERY has been transferred to JOE KANTOR, who will carry on the said business under the same style and at the same address as from the final publication hereof.—D. H. Epstein & Epstein, Attorneys for the Parties, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 8705—11-18-24

REMOVAL.

SINGER SEWING MACHINES and A. V. FUNERAL FURNISHERS moving on the 30th of December, 1942, from Main Street to 7 Kitchener Avenue, Witbank, Transvaal. 8706—11-18-24

The business carried on by the late SAMUEL SCHMULOW as the TRANSVAAL TRADING COMPANY at 367 Church Street, Pretoria, will be transferred to JOSEPHINE VICTORIA SCHMULOW, widow, as and from the 1st January, 1943.—A. Cooper, Attorney, 228 Pretorius Street, Pretoria. 8708—11-18-24

Die skoonmakersbesigheid gedryf deur I. D. VAN DER WALT te 62 Rustenburgweg, Wes-Krugerdsdorp, onder die naam APEX is verkoop aan Mnr. B. W. PRETORIUS. 8727—11-18-24

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat die algemene handelaarsbesigheid van ROBERT STEWART HUTCHISON, gedryf te Hartebeestfontein No. 592, Pretoria, onder die naam van HILLSIDE CASH STORE, oorgemaak is aan CECILIA CATHARINA SWANEPOEL (gebore HATTINGH), gehuud buite gemeenskap van goedere met Stephanus Johannes Swanepoel. Die besigheid sal deur haar voortgesit word op gemelde plaas en onder die gemelde naam vanaf die 1ste dag van Januarie 1943. Pretoria, hierdie 9de dag van Desember 1942.—R. N. Edelstein & Kuyper, Prokureurs vir Partye, 4, 5, 6 en 7 Postmagedbou, 266 Van der Waltstraat, Pretoria. 8720—11-18-24

The businesses of general dealer, butchery, kaffir eating-house and patent medicine dealer carried on by NOAH SHEREL and CHARLES FARBER at Stand No. 772, 227 Anderson Street, Johannesburg, will be transferred to the said CHARLES FARBER on the 1st January, 1943, together with all its assets and liabilities. 8726—11-18-24

Notice is hereby given that COSTA ZENON will admit SAVVA ZENON as a partner in the business carried on by him at 264b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style of RIVIERA CAFE with effect as from the 1st day of January, 1943.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for Parties, 9/10 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 8728—11-18-24

The general dealer's business known as A. JOHNSON on the Stand No. 403, Geduld, has been transferred to Stand No. 404, Geduld, as from 1st October, 1942. 8715—11-18-24

The business of general dealer, butcher and kaffir eating-house carried on by ANTON LASIC, MIHO PEHOVAC, ANTO DEZULOVICH and MARKO KNEZEVICH in partnership under the style of LASIC AND PEHOVAC on Stands Nos. 2a and 9a, respectively, Wemmer, Johannesburg, will be transferred as from 1st January, 1943, to ANTON LASIC, MIHO PEHOVAC, ANTO DEZULOVICH and VLADISLAV DEZULOVICH, who will carry on the business in partnership under the aforesaid style and same addresses. 8731—11-18-24

The general dealer's business carried on by J. LIVSHITZ at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943. 8850—18-24-31

The general dealer's business carried on by M. A. FINE as MORRIS WATCH WORKS at 79 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been abandoned as from 30th November, 1942. Repairs left, if not claimed, at 12 Percy Street, Yeoville, Johannesburg, within 30 days from date hereof, will be sold to defray expenses.—M. A. Fine. 8851—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. HEIN and J. McDONALD under the name of CASH GROCERY AND PROVISION STORE, 73 Plein Street, Johannesburg, will be abandoned on 31st December, 1942.—J. McDonald. 8852—18-24-31

The retail butchery known as WILLOWDENE MEAT SUPPLY carried on by A. BALICH at 69 Grant Avenue, Norwood, will be transferred with all its assets to FRANK PALADIN from the 1st January, 1943. 8853—18-24-31

General dealer's business carried on under the name of S. S. FASHIONS, S. SEGAL, at 309 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, will be abandoned as from 12th December, 1942. 8854—18-24-31

The general dealer's business carried on by L. HANDEL as HANDEL'S FURNITURE MART at 372 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been removed to 346a Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from 4th September, 1942. 8855—18-24-31

The partnership business hitherto carried on by WALTER HIRSCH and WERNER HINZELMANN at Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, under the style of ADRIENNE LADIES FASHIONS has been dissolved as from the 30th November, 1942, and the said WALTER HIRSCH, together with ARNOLD THEODOR SPANGENTHAL, will henceforth carry on the said business in co-partnership under the same name and at the same address.—Benno Tennet, 43/44 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 8856—18-24-31

The hairdressing business carried on by ANASTASEUS KAVALINEAS under the style of the STAR HAIRDRESSING SALOON at 18a Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to GEORGE CHRISTODOULOU, who will carry on the business under the aforesaid name of the STAR HAIRDRESSING SALOON as from the 1st of January, 1943.—Jos. Brighis, Attorney for the Parties, 202 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg. 8857—18-24-31

Notice is hereby given that the partnership business carried on by MAX HARTOG and JOSEPH SELIGMANN under the style of BERTRAMS MEAT MARKET at 46 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said JOSEPH SELIGMANN. The said MAX HARTOG will continue to carry on the said business for his sole account and benefit under the same style and at the same address.—Israel Katz, Agent for the Parties, Security Building, Johannesburg. 8858—18-24-31

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES TARRY under the style of TARRY'S FARM DEPOT at 236 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been sold to BARNEY DISTILLER, who will carry on the business for his own account as from the 1st day of January, 1943.—Witkin, Sidelsky & Eidelman, Attorneys for the Parties, 428 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 8859—18-24-31

It is notified that the general dealer's business carried on under the name of PRISCILLA GOWN, 38 Plein Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8924—18-24-31

Die vars produkte handelaarsbesigheid gedryf deur MARIA JOHANNA SEBINA MATTHEE onder die naam van PETRO'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET, sal oorgedra word aan WILLEM ABRAHAM SWART wie die besigheid sal dryf onder dieselfde naam, drie weke vanaf die eerste publikasie hiervan. Geen laste of skulde word oorgedra nie.—Julesstraat 502b, Malvern. 8930—18-24-31

Die vars produkte handelaarsbesigheid gedryf deur SUSANNA MARIA JACOMINA STRYDOM onder die naam EXCELSIOR FRUIT AND VEGETABLE MARKET, sal oorgedra word aan WILLEM ABRAHAM SWART wie die besigheid sal dryf onder die naam PETRO'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET, drie weke vanaf die eerste publikasie hiervan.—Julesstraat 427, Malvern. 8931—18-24-31

Notice is hereby given that the butchery business carried on by SELIG SILPERT and PETRUS JACOBUS ERASMUS, at Blaauwbank No. 128, Magaliesburg, under the style of SAAMWERK SLAGHUIS, will be transferred to SELIG SILPERT as from the 2nd January, 1943, who will carry on the business at the same address and for his own benefit but under the style of S. SILPERT.—Messrs. Shenker & Shenker, Attorneys for Party, Viljoen's Buildings, Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp. 8745—18-24-31

The general dealer's business carried on by THE REEF MINING TIMBER AND COAL CO., LTD., at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Paul Henwood Building, 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943. 8843—18-24-31

The general dealer's business carried on by EXPRESS COAL AGENCY (PTY.), LTD., at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Paul Henwood Building, 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943. 8844—18-24-31

Notice is hereby given that business, trading under M. SMITH, 312a Marshall Street, Jeppe, will be abandoned as from the 31st December, 1942. 8746—18-24-31

The machinery plant and business as dairy carried on by JACOB WESSELS BERGH under the style of BERGH'S DAIRY on Stand No. 441, Jeppe, 215 Market Street, Jeppe, District of Johannesburg, has been sold and will be transferred on the 1st day of January, 1943, to CHARL JOHANNES HESTER VAN RENSBURG, who will hereafter conduct the same for his own benefit at the same place under the original style of BERGH'S DAIRY. 8747—18-24-31

Notice is hereby given that the business carried on by DIONISSIOS MARINAKIS known as JUBILEE TEAROOMS on Stand No. 21, Camberland and Queens Streets, has been abandoned. Johannesburg, the 8th December, 1942. 8710—11-18-24

The general dealer's business carried on by REUBEN COHEN at 104a Commissioner Street, Johannesburg, under the style of RELIABLE AUCTIONEERING COMPANY has been sold to RELIABLE AUCTIONEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will take over the assets and liabilities and carry on the business as from the 1st January, 1943, for its own account and benefit.—Wilfred Gordon, Attorney for the Parties, Montanne House, Johannesburg. 8533—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHOTABHAI (PROPRIETARY), LIMITED, at 27 Commissioner Street, Krugersdorp, has been disposed of to ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, and that after the date of the last publication of this notice application will be made to the Municipality of Krugersdorp for a certificate to transfer the said licence to ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, who will carry on the said business under the style or firm of NEW KAYO BAZAAR at the same premises. Krugersdorp, this 14th day of December, 1942.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp. 8830—18-24-31

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by DORA HELEN KLASS as the STANDARD BUTCHERY at Stand No. 577, Krugersdorp, will be transferred as from the 2nd day of January, 1943, to HARRY JACK KLASS, who will carry on the same business at the same address and under the same style but for his own benefit.—Messrs. Shenker & Shenker, Attorneys for Party, Viljoen's Buildings, Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp. 8744—18-24-31

Notice is hereby given that the partnership between ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA, MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE and AMOD ISMAIL WADEE, carrying on business under the style or firm of ISAAC'S STORE at 42 Market Street, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement of the said AMOD ISMAIL WADEE, and that application will be made after the date of the last publication hereof to the Municipality of Krugersdorp for a certificate authorising the transfer of the General Dealer's Licence to the said ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, who will carry on the said business under the same style or firm and at the same premises. Krugersdorp, this 14th day of December, 1942.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp. 8828—18-24-31

The general dealer's businesses carried on by FREE STATE COAL AGENCY (PTY.), LTD., at 55 Loveday Street, Johannesburg, under the styles of JOHANNESBURG COAL AGENCY and COBBLE COAL AGENCY will both be removed to Paul Henwood Building, 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943. 8845—18-24-31

Notice is hereby given that the business carried on by ESMERALDA PHYLLIS SCHMIDT as general dealer, fresh produce dealer, patent medicine dealer and tearoom keeper under the style of HOTEL CAFE on Stand No. 1226, being 76 Rustenburg Road, West Krugersdorp, together with stock-in-trade, fixtures and fittings, has been sold to ARCHIE RABINOWITZ, and will be transferred to him as and from the 1st day of January, 1943. The said ARCHIE RABINOWITZ will carry on the said business under the same name and style and at the same address. Dated at Krugersdorp, this 14th day of December, 1942.—Messrs. Wolk & Uran, Attorneys for Parties, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp. 8834—18-24-31

The general dealer's business carried on by ALBION COAL DISTRIBUTING AGENCY (PTY.), LTD., at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Paul Henwood Building, 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943, from which date the business will trade as SPRINGFIELD COAL AGENCY. 8846—18-24-31

Notice is hereby given that the business known as AUTO & GENERAL REPAIR SERVICE, carried on at Halco House, Harrison Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1942. Dated at Johannesburg, the 18th day of December, 1942.—B. Alexander & Bros., Attorneys for the Party, 106 Fox Street, Johannesburg. 8847—18-24-31

The assets of the business of the GRAND HOTEL which is being carried on by ALBERT GRIEVE on Erven Nos. 93 and 94, Church Square, Rustenburg, have been sold by him to MICHA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LTD., and subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held in respect of the said business being duly granted to ANTHONY PRICE, the said business, together with all the assets thereof, will be sold and transferred to him by the aforesaid Company on the 5th January, 1943.—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8848—18-24-31

The business of general dealers and eating-house keepers carried on by NOACH ANDREWS, EFFRIM OVZINSKY and ELIAS MAX KATZ at Stand No. 712, Main Road, Randfontein, under the style or firm of N. A. BAZAARS, has been dissolved with effect from the 7th September, 1942. From that date NOACH ANDREWS is carrying on the business of general dealer for his own account at Stand No. 712, Main Road, Randfontein, and EFFRIM OVZINSKY and ELIAS MAX KATZ shall continue the business of eating-house keepers and general dealers at Stand No. 712, Main Road, Randfontein, under the style of K. O. BAZAARS. The name N. A. BAZAARS shall not be employed by either party.—Karel Couzyn, Attorney for Parties, Fifth Street, Randfontein. 8722—11-18-24

Notice is hereby given that MICHEL STEPHANOU will admit DEMOS STEPHANOU as a partner in the business carried on by him at 241b Eloff Street, Johannesburg, under the style of ELOFF CAFE with effect as from the 1st day of January, 1943.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for Parties, 9/10 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 8729—11-18-24

The partnership existing between MARIE MESONES, MANA JODLOVA, RUZA VORSTER and DOROTHY ANDERSEN, in respect of the business of restaurant keepers and fresh produce dealers carried on under the style or firm of THE LONDON FISH RESTAURANT at 54 Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of DOROTHY ANDERSEN as and from the 1st day of January, 1943. The said MARIE MESONES, MANA JODLOVA and RUZA VORSTER shall continue to carry on the said business at the same address and under the same style or firm in co-partnership on their own behalf.—Joseph Singer, Attorney for the Parties, 53/5 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8730—11-18-24

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNES ANDRIES BOTHA, on the farm Legkraal, District Pietersburg, will be abandoned on the 31st instant. Pietersburg, this 18th day of December, 1942.—W. Geo. Klerck, Solicitor for J. A. Botha, P.O. Box 255, Pietersburg. 8808—18-24-31

The general dealer's business carried on by ESSOP SALLEY DHALER at Stand No. 212, Benoni Location, Benoni, trading under his own name and firm, has admitted into partnership MAHOMED EBRAHIM DHALER, who, together in partnership, will carry on business under the name of ESSOP SALLEY DHALER & MAHOMED EBRAHIM DHALER, as and from the 1st December, 1942. 8757—18-24-31

Notice is hereby given that the timber business carried on by GEORG PHILIPSON and JOACHIM HAASE in co-partnership under the style of THE PLANTATIONS TIMBER COMPANY at 110 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, will be changed as from the 1st January, 1943, by the retirement of the said GEORG PHILIPSON from the said business and by the admission into the business of the NATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED, as a partner in his stead. The said JOACHIM HAASE and the said NATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED, will continue the business in co-partnership under the same style of THE PLANTATIONS TIMBER COMPANY at 505 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. Johannesburg, this 14th day of December, 1942.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8849—18-24-31

NOTICE.

Take notice that the general dealer and miller business known and registered as the LESLIE MILLING COMPANY has been altered by the admission of BESSIE TAITZ as a partner in the place of ISRAEL TAITZ (deceased).—O. C. Bateson, Attorney for Leslie Milling Co., P.O. Box 3, Leslie. 8489—11-18-24

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on at Grootpan, District Carolina (Transvaal), by GOLDA RUBEN, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8496—11-18-24

The general dealer's business carried on by AH CHONG at Uitgevoonden No. 99, District Lichtenburg, will be abandoned from the 1st December, 1942.—T. P. Taylor, Attorney for Ah Chong. 8479—11-18-24

Notice is hereby given that OMAR OSMAN, trading as KEE VEE BAZAAR at Main Road, Brits, has sold his business to G. M. CRIIM. 8482—11-18-24

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Business Act, that the business carried on by BENJAMIN GREENBERG as RENALDS MAYFAIR HAIRDRESSERS & TOBACCONISTS at 19 Central Avenue, Mayfair, will be transferred to RICHARD BEIGEL on the 1st day of January, 1943.—G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., Agents, 174 Central Avenue, Mayfair. 8468—11-18-24

The native eating-house conducted by WOLF ROBINSON under the style of PASS OFFICE NATIVE EATING-HOUSE, Stand No. 46, Lindeques Portion of Braamfontein, 19 Market Street, Johannesburg, will be transferred to WILLIAM TAMELI, a native, on 1st January, 1943, and the latter will carry on the business under the existing style. 8504—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealers and restaurant business carried on under the name of GEDULD FISH RESTAURANT at 23 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, by GEORGE KOMETAS, has been sold and transferred to ANGELOS KARVOUNIS with effect as from the 1st January, 1943. Dated at Springs, this 4th day of December, 1942.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs. 8502—11-18-24

The general dealer's and fresh produce businesses carried on by JOHN FREITAS as the MOONLIGHT TEAROOM at 53a Op de Bergen Street, Troyeville, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1942.—H. S. Marks, Attorney, 280 Main Street, Johannesburg. 8532—11-18-24

The general dealer and tearoom business at 400 Proes Street, Pretoria, carried on by THEOS MILTON under the style RIVER SIDE TEAROOM will be abandoned from 1st January, 1943.

9025—24-31-8

The general dealer's business carried on by A. KASSAR (MARKET WAREHOUSE), 57 Market Street, Johannesburg, has been abandoned and stock-in-trade removed to 55 President Street, Johannesburg, as from 1st proximo.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.

8944—24-31-8

Notice is hereby given that the butchery business known as THE GREAT NORTH MEAT SUPPLY, formerly carried on on Stand No. 85, Messina, has been removed to Stand No. 99, Messina.—Gus L. Klaff, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Messina.

8945—24-31-8

General dealer's and butchery business carried on by HO TONG at 88 Main Road and Morris Street, Martindale, Johannesburg, was abandoned as from 1st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 33 Market Street, Johannesburg.

8960—24-31-8

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on at portion of the farm Paardekraal No. 3, District Roodepoort, by M. G. REBELLI, M. JARDINE, A. DE FREITAS, M. DE PAVIA, A. R. ARANJO, A. DE A. CAMPANARIO and A. R. DOS RAMOS, trading under the style of LONDON FARM, will be transferred to ANTONIO MANOEL DE SOUZA, MANUEL JARDIM PEREIRA and ANTONIO DE FREITAS, who will continue to carry on the said business at the same address and under the same style or firm and that application will be made after the last publication of this notice to the Municipality of Roodepoort-Maraiburg, for a certificate authorising the necessary transfer. Roodepoort, this 15th day of December, 1942.—Israel & Doring, Solicitors for Parties, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.

8947—24-31-8

Notice is hereby given that the retail butcher's business carried on by LOT NGUBENI and JACOB NKOSI (now deceased) on Lot No. 274, New Ermelo, under the style or firm of NEW ERMELO BUTCHERY, will, as from the 1st January, 1943, be carried on by LOT NGUBENI under the same style for his own account and benefit. Dated at Ermelo, this 15th December, 1942.—M. M. Nolte, Attorney, Kerk Street, Ermelo.

8951—24-31-8

Notice is hereby given that the general dealer's licence granted to HENDRIK MASHISHI, carrying on business under the style or firm of AFRICAN CASH STORE on Erf No. 226, New Location, Rustenburg, will be transferred to ELI MBUTANE as and from the 1st day of January, 1943.—P. R. de Villiers, Attorney for the Parties, Steen Street, P.O. Box 146, Rustenburg.

8953—24-31-8

Notice is hereby given that the business known as MARIKANA GARAGE at Marikana, District of Rustenburg, at present carried on by JACOBUS JOHANNES STROEBEL, of Marikana, will be transferred to PETRUS STEPHANUS JANSE VAN RENSBURG, of Marikana, as and from the 1st day of January, 1943.—P. R. de Villiers, Attorney for the Parties, Steen Street, P.O. Box 146, Rustenburg.

8954—24-31-8

The bicycle shop carried on by ZUBEDA ABDAL NANA in Kruger Street, Wolmaransstad, has been transferred to SHEEKNA ABDAL JEENA, who will carry on the said business in her own name as from the 1st of January, 1943.—I. Gordon, Attorney for Parties, Wolmaransstad.

9001—24-31-8

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE FREDERICK SPENCE at ELIM PRIVATE HOTEL at 17 Second Avenue, Geduld Township, Springs, has been closed down and that the business carried on by WILLIAM JOSS at the POPLARS PRIVATE HOTEL at 114 Third Street, Springs, has been taken over by the said GEORGE FREDERICK SPENCE as and from the 1st of January, 1943, and that the said business will be run by him for his own account and benefit at 114 Third Street, Springs, under the new name of ELIM PRIVATE HOTEL. Dated at Springs, this 15th December, 1942.—Nic. Kruger, Attorney for the Parties, 22/3 Springs Chambers, Springs.

8946—24-31-8

The business of dealers in methylated spirits carried on by J. C. SOLOMON (PTY.), LIMITED, at 55 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be abandoned as from the 31st day of December, 1942.—J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp.

8962—24-31-8

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM ANDREWS under the style or firm of CERES BAKERY at 50 Visagie Street, Pretoria, will be transferred to the UNITED BAKING COMPANY, LIMITED, as and from the 1st day of January, 1943.

The previous notice whereby notice was given that the above business was being transferred to CONSTANTINE ATHANASIOS RAPANOS is hereby cancelled.—A. Cooper, Attorney for Parties, 228 Pretorius Street, Pretoria.

8961—24-31-8

Notice is hereby given that the business carried on under the style of RELIANCE FURNISHERS at 312 Voortrekker Road, Brakpan, has been removed to 444 Prince George Avenue, Brakpan, as from the 1st December, 1942.

8943—24-31-8

The business carried on by BERTHA IRENE DUTTON under the style of THE COTTAGE TEAROOM at Collen Street, Nylstroom, will be abandoned as from 31st December, 1942.

9013—24-31-8

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by A. LUBNER at 89 Main Road, Fordsburg, has been abandoned.

9010—24-31-8

The general and fresh produce dealer's business carried on by ANNIE JOHANNA VAN LOGGERENBERG under the name of DIE AFRIKANER WINKEL at 42 Power Street, Germiston, will be transferred to FRANS FREDERIK HERTZOG WASSERMANN from 1st January, 1942.

9006—24-31-8

General dealer's business carried on by PARVATHY PILLAY at 2 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.

8997—24-31-8

General dealer's business carried on by LOR KAM at 28 Hamilton Road, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from 1st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.

8998—24-31-8

General dealer's business carried on by VALLABH CHITA at 72 Annandale Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned as from 1st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.

8999—24-31-8

General dealer's business carried on by MOOSA ABDOOLA at 24 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from 25th November, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.

9000—24-31-8

Notice is hereby given that the business of hotel keeper carried on by GEORGE EDWARD PORTER at the CORONATION HOTEL, Erf 40, Voortrekker and Pretorius Streets, Heidelberg, and the business of dealer in mineral waters and other trades, for which licences have been granted, will be transferred to GEORGE EDWARD PORTER, as Manager of the said hotel for the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LTD., a Company duly incorporated in England, carrying on business as brewers in South Africa and having its Head Office at the Castle Breweries, Kruis Street, Johannesburg, as from the 10th day of January, 1943, or as soon as possible thereafter subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence of the said CORONATION HOTEL to the said GEORGE EDWARD PORTER, in his capacity as Manager aforesaid, being granted in terms of Section 42 of the Liquor Act, No. 30 of 1928. Dated at Heidelberg, Transvaal, on this 17th day of December, 1942.—A. von Geusau, Attorney for the Parties, Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal.

8994—24-31-8

Notice is hereby given that the interest in the licences held by the seller in respect of the hotel and bar business carried on under the style or firm of THE ARCADIA HOTEL at Erven Nos. 353, 356 and a portion of Erven Nos. 354 and 355, corner of Beatrix and Proes Streets, Arcadia, Pretoria, and the goodwill, fixtures and fittings, furniture, cutlery, crockery and linen of the hotel business have been sold by HENDRIK DEENIK to JOSEF LAFORCE and will be delivered to him on the 31st January, 1943, from which date the said JOSEF LAFORCE will carry on the said ARCADIA HOTEL business under the style and firm of THE ARCADIA HOTEL, for his own responsibility and account at the said address.—Cousyn & Hertzog, Attorneys for Seller, De Villiers Buildings, Pretoria.

8986—24-31-8

The general dealer's, tearoom and patent medicines businesses of COSTAS JOANNOU YANNITSAROS carried on at 146 Northdene Avenue, Brakpan, as ANDREW'S CAFE, will be abandoned on the 31st December, 1942. The stock-in-trade and fittings and fixtures will be transferred to ANDREAS IONNOU YANNITSAROS after the third advertisement hereof.—B. D. Selvan, Solicitor, Brakpan.

8987—24-31-8

Notice is hereby given that the boarding-house business carried on by AGNES JOSS, public trader, trading as POPLARS PRIVATE HOTEL, Third Street, Springs, is being abandoned as and from the 31st day of December, 1942.

8988—24-31-8

The partnership of MAX WOOLF and MAURICE KATZ in the RAND SCRAP IRON AND METAL COMPANY, has been dissolved and the said MAURICE KATZ is taking over all the assets of the said business as and from the date of the final insertion for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg, this 14th day of December, 1942.—D. R. Snaier, Attorney, 514 Aegis Buildings, Johannesburg.

8936—24-31-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAM LIPSCHITZ under the style of PARK STATION USED CAR MART at 30 Sauer Street Extension, Johannesburg, will as from the expiration of this advertisement be carried on by the said SAM LIPSCHITZ at the same address under the style of THE CAR MART.—Sloot & Broido, 1/8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

8937—24-31-8

The business carried on by EBRAHIM ISMAILJEE BHANA at 6 Carr Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to MAHOMED SULIMAN from 10th December, 1942.—I. I. Hazaree, Attorney for Parties, 25 Fox Street, Johannesburg.

8957—24-31-8

The general dealer's business carried on by BEREL SISKIS, trading as APEX CYCLE WORKS at 14b Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned as and from the 31st December, 1942. 8985-24-31-8

Notice is hereby given that the general dealer's and patent medicine dealer's businesses carried on by MORRIS KAGAN under the style of WEST END STORES at 11 Brakpan Road, Brakpan, has been sold and will be transferred as from the 1st day of January, 1943, to MENDEL FLETCHER, who will continue to carry on the said businesses under the same style and at the same address.—William Horwitz, Attorney for the Parties, Trust Buildings, 351 Prince George Avenue (P.O. Box 214), Brakpan. 8956-24-31-8

The partnership of Mrs. M. BURGER and Miss M. MATULOVICH, trading as DORETTE at 16 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved and the business will be carried on forthwith by Mrs. M. BURGER as sole partner. 8958-24-31-8

The general dealer's business carried on by SAM MEHR, trading as S. MEHR on Stand No. 1417, being 2b McCann Avenue, Selection Park, Springs, will be transferred to Stand No. 857, 58 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, from 1st January, 1943. 8941-24-31-8

Notice is hereby given that application will be made at 10 a.m., on Saturday, the 9th January, 1943, in terms of Section 42 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, to the Magistrate at Heidelberg, and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Heidelberg, for the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence and Billiard Room Licence, in respect of the premises known as the CORONATION HOTEL, situate on Erf No. 40, Voortrekker and Pretorius Streets, Heidelberg, from GEORGE EDWARD PORTER, the present holder, into the name of GEORGE EDWARD PORTER, as Manager of the said Hotel for the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LTD., a Company duly incorporated in England, carrying on business as Brewers in South Africa and having its Head Office at the Castle Breweries, Kruis Street, Johannesburg.

Any person desiring to oppose this transfer is hereby called upon to lodge his objection and state the reasons therefor, in writing, to the said Magistrate at Heidelberg, before 10 a.m., on Friday, the 8th January, 1943. Dated at Heidelberg, Transvaal, this 17th day of December, 1942.—A. von Geusau, Attorney for the Parties, Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal. 8993-24

NEON APEX DISPLAYS (PROPRIETARY), LIMITED.

The situation of the Registered Office of this Company has been changed from 22 Bree Street, Cape Town, to 16 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg.—H. L. Morris, Secretary. 8982-24

ABANDONMENT OF BUSINESS.

THE EXPRESS CAFE at 178 Main Street, will be abandoned on the 31st December, 1942. 9049-24

PERETZ BUCHMAN has retired from the partnership business of the REX HOTEL, Benoni, which formerly consisted of DAVID JASSINOWSKY and himself as at the 31st day of October, 1942. The said business of the REX HOTEL is now being carried on at the same address as heretofore, corner of Tom Jones Street and Amptill Avenue, Benoni, by the said DAVID JASSINOWSKY, who has acquired all the assets of the business and has taken over all the liabilities.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 9041-24-31-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM ROWE and JAMES ROWE, trading as THE SCHWEIZER RENEKE SUPPLY STORES at Erven Nos. 109 and 110, Delpot Street, Schweizer Reneke, Transvaal, was abandoned on the 17th December, 1942, and the stock-in-trade, fixtures and fittings sold to ABE PAPERT, of 127 Fox Street, Johannesburg.—Webner, Wentzel, Solomon and Friel, Attorneys for the Schweizer Reneke Supply Stores, Union House, Main Street, Johannesburg. 9039-24-31-8

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MORRIS FREDMAN (general dealer) at 144A Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1942. 9040-24-31-8

The agency and brokerage business conducted at 45 Goch Street, Newtown, Johannesburg, by J. H. BASSON, carrying on business under the style or firm of H. BASSON & SON, will be transferred to BOERE-SAAMWERK, BEPERK, as a going concern, upon the expiry of the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 17th day of December, 1942.—Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors, City House, Harrison Street, Johannesburg. 9035-24-31-8

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held by SAMUEL NEWMAN, in respect of the KINGS HOTEL, situate on Stands Nos. 146-149, Church and Plein Streets, Boksburg, being duly granted to FANNY MILLIN, married out of community of property to ABRAHAM GERSOHN MILLIN, the business and all the assets of the said KINGS HOTEL will be sold by the said SAMUEL NEWMAN on the 11th January, 1943, and the purchaser will be MICHA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED. That Company will lease the property and the contents of the Hotel to the said FANNY MILLIN, who will carry on the business for her own account as and from the said date.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 9042-24-31-8

Notice is hereby given that DEMETRE SOFIANOS, carrying on business under the style or firm of PANDORA TEAROOM at 25 Cornelia Street, Troyeville, Johannesburg, and under the style or firm of the GOLDEN GATE TEAROOM at 19 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, has admitted GREGORY SOFIANOS and SPYRIDON VICTOR SOFIANOS as partners in the said businesses with effect from the 1st January, 1943, from which date the businesses heretofore carried on by the said DEMETRE SOFIANOS will be carried on in co-partnership by the said DEMETRE SOFIANOS, GREGORY SOFIANOS and SPYRIDON VICTOR SOFIANOS under the same styles or firms and at the same addresses.—Joseph Singer, Attorney for the Parties, 53/5 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 9043-24-31-8

The business of TOWER TEAROOM, Stand No. 663, Kew Township, has been sold and is being transferred to DOMINICO DORSA.—Max Goodman, Attorney for Parties, 35 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 9044-24-31-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. LIPA under the style of OLIPHANTS RIVER STORE on portion of Secororo Location, District of Letaba, Post Office Penge, has been abandoned as from the 11th December, 1942. 9050-24-31-8

General dealers business carried on by BHOOLIE DERAJ, Stand No. 973, Asiatic Bazaar, Germiston, will be abandoned as from 31st December, 1942. 9051-24-31-8

Notice is hereby given that the partnership between GEORGE SHAKOW and JACOB CHONE LEWIN, trading under the style of SHAKOW AND LEWIN, carrying on business as general dealers, eating-house keepers and butchers, on Stands Nos. 26/7, 535/6, Roopepoort No. 5, will be dissolved with effect from 1st January, 1943, and will be carried on by JACOB CHONE LEWIN, trading under the same style and address. 9053-24

The general dealer's business carried on by MORRIS LEVIN, trading as INDUSTRIAL CYCLE WORKS at Stand No. 576, Goud Street, Roopepoort, will be abandoned as from 1st January, 1943. 9058-24-31-8

The general dealer's and all Municipal Licences carried on by the Executrix of the Estate late S. RAPOPORT under the style of TURF TEAROOMS, 151 Hay Street, Turfontein, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1942. 9061-24-31-8

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars besigheid wat deur CHRISTIAN L. N. NAUDE gevoer is onder sy eie naam, van Eikenhof, Pk. Eikenhof, distrik Johannesburg, verkoop is aan WILHELM PAUL LE HANIE met ingang vanaf 1 Januarie 1943, wie die voormelde besigheid onder sy eie naam by dieselfde adres sal voortsit.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg. 9062-24-31-8

The business carried on by HERMAN LODIEWICK at 99 Fourth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, will be transferred to ISABELLA JUNETTA LODIEWICK, from the 2nd January, 1943.—I. J. Hazaree, Attorney for Parties, 25 Fox Street, Johannesburg. 9063-24-31-8

Notice is hereby given that the business known as LEGGAT'S CASH STORE, carried on by ROBERT LEGGAT at 450 Proes Street, Pretoria, was abandoned on the 19th September, 1942.—I. H. Resnik, Attorney for Party, 9a Bureau Lane, Pretoria. 9065-24-31-8

Notice is hereby given that the business of car dealers, motor repairers and petrol filling station carried on by SYDNEY CLOW & COMPANY, LIMITED, on Stands Nos. 971, 972 and 973 at 21 and 23 Monument Street, Krugersdorp, will be transferred to CLIVE VICTOR HUME LACEY and JOHANNES JACOBUS MARAIS as and from the 1st day of January, 1943, who will carry on the said business in co-partnership and for their own benefit under the style of WEST RAND CAR SALES at the same address. Dated at Krugersdorp, this 21st day of December, 1942.—Wolk & Uran, Attorneys for Parties, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp. 9066-24-31-8

The tearoom business carried on by REBECCA COHEN as RAYMOND TEAROOM, 32 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold and transferred to VALERIE VIOLET GOURLAY and will be carried on under the same style as from 1st January, 1943. 9067-24-31-8

The business carried on by SOLOMON MANN under the style of WINDSOR RESTAURANT at 387 Main Street, Fairview, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942. 9068-24-31-8

General dealer's and butchery businesses carried on by LAN KEE at Hartbeespoort, District Brits, will be transferred to AH SUN as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 9070-24-31-8

The business known as **MARION'S PIE AND CAKE SHOP** at 40 African Arcade, Pretoria, registered in the name of **MARION ETHEL LEHMANN**, will, owing to the ill-health of the licensee, be abandoned as from the 31st December, 1942. Anyone wishing to acquire the above business may apply to Podlashuc, Meintjes & Liebson, Attorneys for Licensee, Stability Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 9064—24-31-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of tearoom and restaurant keeper hitherto carried on by **G. E. GODDARD** under the style or firm of **CARTWRIGHT'S TEA LOUNGE**, Erasmus Building, 34 Church Square, Pretoria, has been taken over and will henceforth be undertaken by **JAN LOUIS RAATH** as from the 1st day of January, 1943, on his own account. —Roger Dyason, Attorney for Parties, Sanlam Building 131/2, Pretoria. 9071—24-31-8

Notice is hereby given that the business known as **EXCELSIOR BAKERY**, which is being carried on by **CORNELIS ARJEN METER** and **DIRK METER** at 414 Vermeulen Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to **EXCELSIOR BAKERY (PRETORIA) (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company which is in the process of registration, who will carry on the said business for its sole benefit at the same address with effect as from date of expiration of the period of this advertisement. Dated at Pretoria, this 22nd day of December, 1942. —Reitz & Van der Merwe, Attorneys for the Parties, 160 Pretorius Street, Pretoria. 9072—24-31-8

NOTICE.

Notice is hereby given that **MAUREEN SOLOMON**, trading under the style of **MAUREEN'S** in Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, intends to dispose as from the 18th day of January, 1943, of the stock-in-trade, fixtures, fittings and other assets of the said business to **JACOB GOLDING**, **AARON PECK** and **ROSE ALBERT**, a public trade, who will carry on the business under the same style at the same address. Dated at Johannesburg, this 24th day of December, 1942. —B. Gering Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 9081—24-31-8

The business of a general dealer, provision dealer, patent medicine dealer and fishmonger carried on by **MAX KAHN** under the style or firm of **STAR FISHERIES** on Stand No. 520, being 13 Cason Road, Boksburg North, will, as from 1st January, 1943, be transferred to **PERCY ROBERT CHATZKELO-WITZ**, who will trade under the same style. Dated at Boksburg, this 24th day of December, 1942. —Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North. 9077—24-31-8

Notice is hereby given that **BESSIE HANSON**, married without community of property to **Adolf Hanson**, has purchased and acquired the interest of **ABRAHAM TISMAN** and **ISAAC LEVINSON** in the general dealer's business carried on at 49 Kerk Street, Johannesburg, under the style of **CYNTHIA ET CIE** and has taken over all the assets and liabilities of the said firm as from the 1st January, 1943.

The said **TISMAN** and the said **LEVINSON** retire from the said business as from that date. 9080—24-31-8

The business of general dealer and wholesale soft goods merchants carried on by the **S.A. CONFIRMING HOUSE (PTY.), LIMITED**, will, as from the 1st day of January, 1943, be removed from 168 Market Street, Johannesburg, to 134 President Street, Johannesburg. —N. Werksman, Esq., Attorney for Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8517—11-18-25

Insolvent Estate HENDRIK DANIEL VAN DYK, trading as **BOERE SLAG-HUIS**, 37 Avalanche Street, Westdene, Johannesburg (No. C/21352).

TENDER.

Tenders are invited for the following assets:—

Fixtures and fittings.
Stands Nos. 425, 496 and 496, Marlborough Township.

Tenders, in duplicate, marked "Insolvent Estate H. D. van Dyk, No. C/21352", are to be delivered to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon, on Tuesday, the 5th January, 1943.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars can be obtained from the undersigned. —M. J. Chipkin, Trustee, c/o South African Manufacturers' Trust, Ltd., 301-2 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg. 8995—24

ROXTONS (PROPRIETARY), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 3878).

The undersigned, **William Kenneth Viner Fowler**, hereby gives notice that, in terms of Section 141 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1928, as amended, he intends to apply to the Master of the Supreme Court, three weeks after the date of this notice, for his release as Liquidator of the above Company in Liquidation. —W. K. V. Fowler, Liquidator, 900/908 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, 18th December, 1942. 8969—24

WEST END DIAMONDS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(In Voluntary Liquidation.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 172 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), a General Meeting of the above-named Company will be held in the Board-room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, 29th January, 1943, at 11 a.m., for the purpose of receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings and the conduct of the winding-up of the Company for the period ended 30th November, 1942. By Order of the Liquidators.—South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited (Secretaries to the Liquidators), per J. S. Brown. Head Office: New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 24th December, 1942. 9008—24

WEST END DIAMONDS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(In Voluntary Liquidation.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 172 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), a Meeting of Creditors of the above-named Company will be held in the Board-room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, 29th January, 1943, at 11.30 a.m., for the purpose of receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings and the conduct of the winding-up of the Company for the period ended 30th November, 1942. By Order of the Liquidators.—South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited (Secretaries to the Liquidators), per J. S. Brown. Head Office: New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 24th December, 1942. 9009—24

Notice is hereby given that the butcher's business carried on on Blesbokspruit Farm, District Bethal, under the name of **STATION MEAT MARKET** by **R. KILOV** is to be abandoned as from 31st December, 1942. 9078—24-31-8

MODERN HYGIENIC MEATWRAPS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 4092).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 15th December, 1942, and that the Dividend awarded thereunder has been paid. —Stanley R. Jones, Liquidator, P.O. Box 2548, Johannesburg. 9011—24

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Estate of **KHUSHALBHAI VAGHJI-BHAI PATEL**, Estate No. C/11590.

In the notice of intention to apply for rehabilitation of the above-mentioned Estate published on 4th December, 1942, it was erroneously stated that the application will be made on the 19th day of January, 1942, instead of the 19th day of January, 1943. 9059—24

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9656/1934, dated the 30th day of August, 1934, passed by **Hendrik Stephanus Jansen van Vuuren**, in favour of **Ellen Lawrance Cumming** (born Dawson), widow, and a certified copy of Mortgage Bond No. 9736/1934, passed by **Ellen Lawrance Cumming** (born Dawson), widow, on the 30th day of August, 1934, in favour of **Hendrik Stephanus Jansen van Vuuren**, in respect of—

- (1) certain Lot No. 517, situate on Buckingham Avenue, on that portion known as Craighall Park Township of the quitrent farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, formerly No. 479, District Pretoria, measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet;
- (2) certain Lot No. 519, situate on Buckingham Avenue, on that portion known as Craighall Park Township of the quitrent farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, formerly No. 479, District Pretoria, measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1942. —Nupen & Goodman, Attorneys for Applicant, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 9038—24

VERLORE AKTE VAN VERDELINGS-TRANSPORT No. 1348/1934.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 1348/1934, gedateer die 14de dag van Februarie 1934, geregistreer in guns van **Johannes Jacobus Prinsloo**, B/seun, ten aansien van—

sekere gedeelte B van die plaas Rietfontein No. 10, distrik Groblersdal (voorheen No. 394, distrik Potgietersrust), groot 634.2858 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, hierdie 19de dag van Desember 1942. —P. C. Metelerskamp, Prokureur vir Applikant, p/a Niemeyer, Steyn and Metelerskamp, Burlington Gebou, Pretoria. 9021—24

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verdelings Sertifikaat No. 8264/1940, gedateer 1 Junie 1940, ten gunste van Johannes Christiaan Jansen van Nieuwenhuizen, ten aansien van gedeelte N van die plaas Grootvallei No. 10, distrik Witbank, groot 9 morg 86,195 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 22ste dag van Desember 1942.—Roux & Jacobaz, Posbus 46, Pretoria.

9079—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 19208, for £500, on the life of **STEPHANUS DYER.**

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—W. H. Brummer, Resident Manager, Pretoria. 8942—24

LOST DEED OF CESSION OF LAND SETTLEMENT LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Cession No. 404/1934 Sett. of Land Settlement Lease No. 327/1917 Sett., dated 24th October, 1917, as amended by Deeds of Cession Nos. 625/1930 Sett., dated 13th March, 1930, 1674/1932 Sett., dated 5th September, 1932, and as further amended by Deed of Agreement No. 2324/1932 Sett., dated 7th November, 1932, ceded by Anna Johanna de Lange (born van Wyk), a widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Andries Stephanus de Lange, in favour of Anna Johanna de Lange (born van Wyk), a widow, in respect of—

certain Portion A of the quitrent farm Bornst No. 747, situate in the District of Zoutpansberg, measuring 958 morgen 24,068 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietersburg, this 18th day of December, 1942.—W. Geo. Klerck, Attorney for the Applicant, P.O. Box 255, 19a Vorster Street, Pietersburg. 9016—24

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Notice is hereby given that Subscription Share Pass Book No. B. 918, in the name of Mrs. Eleanor Leonard Foote, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 9031—24

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. B. 8087, in the name of Orange Grove Methodist Building Fund having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 9032—24

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. H. 2199, in the name of Miss Diana Humphris, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 9033—24

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. T. 675, in the name of Nathan Theron, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 9036—24

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. S. 122, in the name of Miss Mary Elizabeth Sutton, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 9034—24

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7790/1931, gedateer 8 Augustus 1931, gepasseer deur die Land- en Landboubank van Suid-Afrika (in term: van die Land- en Landboubank Wet), ten gunste van Lodewyk Johannes de Jager (K. seun), ten aansien van seker gedeelte genoem Driehoek, van die plaas Janhendriksfontein No. 13, distrik Ermelo, groot 219 morg 173 vierkante roede; en seker gedeelte „F” van gedeelte genoem Damascus van die plaas Witpunt No. 16, distrik Ermelo, groot 129 morg 466 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, Transvaal, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, die 18de dag van Desember 1942.—Brink & Cloete, Prokureurs vir Applikant, Posbus 794, Pretoria. 9027—24

CANCELLATION OF ENTRY OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Registry at Johannesburg, relating to Mortgage Bond No. F.5517/3., dated 29th April, 1937, passed by Jan Willem Jacobus Steyn, in favour of Simon Nathan Levin, for the sum of £110 (one hundred and ten pounds) plus £100 (one hundred pounds) to cover costs, in respect of the following property:—

Certain Lot No. 381, situate on Van Deventer Street on that portion known as the Township of Randgate of the freehold farm Elandsvlei No. 23, in the District of Krugersdorp, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the cancellation of such bond are required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 8th day of December, 1942.—Schlossberg & Levin, Applicant's Attorneys, 307 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 9007—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between **SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY**, Plaintiff, and **PETRUS HENDRIK VAN ROOYEN**, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—T. O'Hagan, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 21st December, 1942. 9057—24

Case No. 1468/40.

NOTICE.**SALE IN EXECUTION.**

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT HELD AT ROODEPOORT.

Between **TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG**, Plaintiffs, and **WINIFRED MADGE FORD**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort and writ of execution, dated the 29th day of November, 1940, the following will be sold in execution, on Wednesday, the 13th day of January, 1943, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court at Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Stands Nos. 98, 99 and 101, situate in the Township of Maraisburg, District Roodepoort (vacant).

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay all costs of drawing Deed of Sale as also all costs of transfer including costs of obtaining duplicate title of the said property and transfer duty and all rates and taxes as from the 1st day of July, 1940.
3. The purchase price shall be payable in cash on the day of sale.
4. Transfer shall be effected by Plaintiffs' Attorney.—A. C. Orsmond, Messenger of the Court, Roodepoort, 18th December, 1942. 8989—24-31

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, **HARRY ALEXANDER GLOVER**, residing at 62 Twist Street, Johannesburg, a soldier, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **TEASDALE**, for the reason that I have been known by that name all my life.

I previously bore the name **GLOVER**.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, **MARY JULIA BERNICE** to **TEASDALE**.

Any person who objects to our assumption of the said name of **TEASDALE** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. A. Glover, 14th November, 1942. 8400—4-11-18-24

BUILDING SOCIETIES ACT (No. 82 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Dividends have been declared payable to Shareholders registered in the books of the undermentioned Companies at the close of business on the 31st December, 1942.

The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on the 2nd January, 1943, but, unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about the 11th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the books and the preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on the 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any), in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Companies to that effect on or before the 31st December, 1942.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from 1st January to 7th January, 1943, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer are notified that the Dividends are payable on or about the 12th February, 1943, the respective coupons being as set out in the following tabulation. Payment of Coupons in respect of Share Warrants to Bearer is subject to legislation passed in England and the Union of South Africa, and in any case such payment will only be made in London, in accordance with a Notice to be published by the London Office of the Companies, unless the Board otherwise determines.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Companies from dividends payable to those shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union, and from all Bearer Coupons lodged for payment irrespective of the place of residence of the holder.

Name of Company (each of which is incorporated in the Union of South Africa.)	Dividend No.	Coupon No.	Rate of Dividend. Per Share in Union of South Africa Currency.
Brakpan Mines, Limited.....	61	61	1s. 0d. per 5s. share.
Daggafontein Mines, Limited.....	20	20	1s. 4½d. per 5s. share.
East Daggafontein Mines, Ltd.....	6	—	1s. 5½d. per 10s. share.
The South African Land and Exploration Company, Limited.....	9	9	3s. 1½d. per 3s. 6d. share.
Springs Mines, Limited.....	47	47	0s. 9d. per 5s. share.
West Springs, Limited.....	35	18	0s. 9d. per £1 share.
Western Reefs Exploration and Development Company, Limited.....	3	—	1s. 3d. per 5s. share.
Anglo American Investment Trust, Limited.....	7	—	3s. 0d. per £1 share.
The New Era Consolidated, Limited.....	45	—	0s. 4½d. per 5s. share.

By Order of the Boards,

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF
SOUTH AFRICA, LIMITED, Secretaries.
Per H. R. LEWIN.

8980—24

Head Office:
44 Main Street,
Johannesburg.
17th December, 1942.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that dividends have been declared payable to Shareholders registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 31st December, 1942, and to persons presenting the respective coupons, detailed below, detached from share warrants.

The dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on 2nd January, 1943, but, unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, warrants in payment will be posted from both the Head and London Offices on or about 11th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the warrants.

Shareholders with registered addresses in Africa south of the Equator will be paid from the Head Office, Johannesburg, and subject to the provisions of the next succeeding paragraph all shareholders whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office.

Dividends accruing to shareholders whose registered addresses are in enemy territory or territory occupied by the enemy will be paid from the Head Office, Johannesburg, to the Custodian of Enemy Property in terms of the existing Union of South Africa National Emergency Regulations.

Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside Africa south of the Equator who desire to have their dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Companies to that effect on or before 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

The dividends on the shares included in share warrants will be payable only in London to the persons presenting the relative coupons at the Standard Bank of South Africa, Limited, 68 London Wall, London, E.C. 2, on or after 12th February, 1943.

Coupons must be deposited eight clear days before being paid, and, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-resident Shareholders' Tax of five per cent. has been imposed on dividends payable to (a) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, (b) companies not registered nor carrying on business in the Union, (c) holders of bearer shares irrespective of whether they are resident within or outside the Union.

The Companies will accordingly deduct the tax from dividends payable to shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union, and from all Share Warrant Coupons presented for encashment, as provided by the Act.

Name of Company. (Each incorporated in the Union of South Africa.)	Dividend No.	Coupon No.	Rate of Dividend.	
			Per Cent.	Per Share.
Rietfontein Consolidated Mines, Limited.....	14	—	10	6d. per 5s. share.
Robinson Deep, Limited, "B" Shares.....	30	31	20	1s. 6d. per 7s. 6d. share.
Simmer and Jack Mines, Limited.....	26	28	6½	2d. per 2s. 6d. share.
The Sub Nigel, Limited.....	60	62	50	5s. per 10s. share.
Venterspot Gold Mining Company, Limited.....	6	—	5	6d. per 10s. share.
Vogelstruiskuit Gold Mining Areas, Limited.....	8	—	8½	10½d. per 10s. share.

By Order of the Boards,

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,
Secretaries,
Per B. MALRAISON.

9056—24.

Head Office:
Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street (P.O. Box 1167),
Johannesburg.
15th December, 1942.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed ALBERT DURING, of Old Municipal Buildings, Jan Street, and P.O. Box 84, Roodepoort, as Deputy Sheriff of and for the District of Roodepoort with effect from the 1st January, 1943. Pretoria, this 18th day of December, 1942.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek ALBERT DURING, van Ou Munisipale Gebou, Janstraat en Posbus 84, Roodepoort, aangestel het as Onderbalju vir en van die distrik van Roodepoort vanaf 1 Januarie 1943. Pretoria, hierdie 18de dag van Desember 1942.—T. O'Hagan, Balju van Transvaal. 9020—24

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

6 PER CENT CUMULATIVE
PREFERRED STOCK.

DIVIDEND No. 27.

Notice is hereby given that Dividend No. 27 of 6 per cent. for the half-year ending 31st December, 1942, being at the rate of 6 per cent. per annum, has been declared payable to Stockholders registered in the Books of the Corporation at the close of business on the 31st December, 1942.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted both from the Head Office and London Office on or about 11th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and the preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on the 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax.

Stockholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein or vice versa must give notice to the Corporation to that effect on or before the 31st December, 1942.

The Stock Transfer Registers will be closed from 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

Holders of Stock Warrants to bearer are notified that the Dividend is payable on or about the 12th February, 1943, the respective Coupon being No. 27. Payment of Coupons in respect of Stock Warrants to bearer is subject to legislation passed in England and the Union of South Africa, and in any case such payment will only be made in London, in accordance with a notice to be published by the London Office of the Corporation unless the Board otherwise determines.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Corporation from Dividends payable to those Stockholders whose addresses in the Stock Registers are outside the Union and from all Bearer Coupons lodged for payment irrespective of the place of residence of the Holder. By Order of the Board.—H. R. Lewin, Acting Secretary. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg, 17th December, 1942. 8979—24

THE CLYDESDALE (TRANSSVAAL) COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to 7th January, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per E. M. Brothers. Head Office: Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets, Johannesburg, 18th December, 1942. 9052—24

M.C.A. 35/3325.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HUGH GEORGE MCKERROW, acting for and on behalf of EAST DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for right to—

- (1) construct and maintain a Mine Road;
- (2) lay a 8-inch Water Pipe Line; which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

(a) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 5001, held by The Grootvlei Proprietary Mines, Limited, situate on the farm Grootval No. 5, Freehold Owners: African and European Investment Company, Limited.

(b) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 4504, held by Daggafontein Mines, Limited, situate on the farm Daggafontein No. 9, Freehold Owners: Daggafontein Mines, Limited, and Town Council of Springs.

The foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by A. J. Brink and dated 16th June, 1942.

The rights applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

1. Telegraph Lines (Government).
2. Outspan on Grootvaly Small Holdings.
3. Sewage Disposal Area, Permit No. A.118/42, Town Council of Springs.
4. Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Pilot and Telephone Cables, Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, Permit No. 43/23.
5. Sewer Route, Permit No. A.121/42, Town Council of Springs.
6. Railway Lines, Permit No. A.124/34, Daggafontein Mines, Limited.
7. Owners' Reservation, R.M.T. No. 74, Daggafontein Mines, Limited.
8. Standerton Road (Proclaimed).

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 3722) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 12th day of January, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said HUGH GEORGE MCKERROW, Consulting Engineer, East Daggafontein Mines, Limited, of 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 5th day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 1st day of December, 1942.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner.

8562—11-18-24

M.C.A. 35/3258.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC MARKS, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect Overhead Electric Power Lines and lay Underground Cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

- (a) Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1585, 1589, 1590, 1588, 1586, 1525, 1558, 1528 and Mynpachten Nos. 547 and 461, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 33 and 146, respectively, on the farm Paardekraal No. 8, District Roodepoort. Freehold owners: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., and others.
- (b) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 4705 on the farm Mooifontein No. 14, District of Johannesburg. Freehold owner: Rand Mines, Ltd.
- (c) Mynpacht No. 547 defined by Diagram R.M.T. No. 33 on the farm Paardekraal No. 43, District of Johannesburg. Freehold owner: City Council of Johannesburg.

All the foregoing are registered in the name of the Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, and situate in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by A. Rodwell, General Manager, and dated 1st July, 1942.

The rights applied for will traverse or intersect in their course the following Rights:—

- (1) No. 1 Shaft Equipment Area applied for by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited. Reference No. 22. G.S.P. No. 139.
- (2) Underground Electric Cable applied for by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited. Reference No. 54. G.S.P. No. 139.
- (3) Overhead Electric Power Transmission Lines and Underground Electric Cables, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. Permit No. A.140/29.
- (4) Electric Cable, Rand Mines Power Supply Co., Ltd. Permit No. 94/12.
- (5) Concession Power Line, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. C.P.L. No. 21.
- (6) Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. Permit No. A.39/33.
- (7) Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. Permit No. A.46/42.
- (8) Rand Water Board Pipe Line. R.M.T. No. 294.
- (9) Rand Water Board Pipe Line. R.M.T. No. 103.
- (10) Government Telephone Lines.
- (11) Compressed Air Pipe Line, Langlaagte Estate and Gold Mining Co., Ltd. Permit No. A.24/32.
- (12) Compressed Air Pipe Lines with Meter House and Valve Pit, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. Permit No. A.137/31.
- (13) Mine Road, Crown Mines, Ltd. Permit applied for.
- (14) Overhead Electric Power Line, Crown Mines, Ltd. Permit applied for.
- (15) Water Pipe Line, Rand Mines, Ltd. Permit No. 97/12.
- (16) Agricultural Area, Rand Mines, Ltd. Permit No. 7/22.

- (17) Water Right No. A.759, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.
- (18) Proclaimed Road (Main Reef Road).
- (19) South African Railways Ground.
- (20) Overhead Telephone and Power Lines applied for by C.M.R. Mines and Estate, Ltd. Reference No. 60. G.S.P. No. 139.
- (21) Water Pipe Line applied for by C.M.R. Mines and Estate, Ltd. Reference No. 52. G.S.P. No. 139.
- (22) Waste Rock Dump. Permit No. 107/12. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (23) Railway. Permit No. 108/12. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (24) Air Main Pipe Line. Permit No. 108/12. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (25) Electric Power Lines. Permit No. 108/12. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (26) Electric Power Line. Permit No. A.56/23. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (27) Underground Electric Cable. Permit No. A.110/30. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1108) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 19th day of January, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the Town Clerk of Johannesburg, P.O. Box 1049, Johannesburg, on or before the 12th day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner. (Adv. No. 388.) 8791—18-24-31

M.C.A. 35/3350.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HUGH GEORGE MCKERROW, acting for and on behalf of DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to construct an Overhead Power Line which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title as claims (D.R.) defined by Diagram R.M.T. No. 64, on farm Daggafontein No. 9. Registered holders: Daggafontein Mines, Ltd., and East Daggafontein Mines, Ltd., in undivided half shares. Freehold owner: Daggafontein Mines, Ltd.

The foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by L. G. Atherstone and dated 23rd July, 1942.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (No. K. 1164) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my Office on the 26th day of January, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Hugh George McKerrrow, of 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 19th day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 10th day of December, 1942.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner. 8976—24-31-8

THE LUIPAARDS VLEI ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in England.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 25) has been declared of 16½ per cent., equal to 4d. per Share, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1942.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted from both the Head and Registered Offices on or about 11th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants. The Dividend payable from the Registered Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the Registered Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the Registered Office to or on account of persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of five per cent. has been imposed on Dividends payable to (a) persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per B. Malraison, Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg. Registered Office: 14/15 Money Hill Parade, Rickmansworth, Herts., England, 15th December, 1942. 9055—24

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JEROME PAUL SUSSMAN, residing at 35 Jan Smuts Avenue, Parktown West, Johannesburg, employed as Assistant Manager of Metro-Goldwyn Mayer Films (S.A.) (Proprietary) Limited, Metro House, Plein Street, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SUTTEN for the reason that the name of SUSSMAN is frequently regarded as of Germanic origin and causes me considerable business and social embarrassment. I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, PATIENCE LEAH SUSSMAN and minor children, ANN MARIE SUSSMAN and JEROME PAUL SUSSMAN to SUTTEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of SUTTEN should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. P. Sussman, 11th December, 1942.

8572—11-18-24-31

MAZISTA SLATE QUARRIES, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Final Dividend of 2½% (two and a half per cent.) equal to 3d. per Share on the Accounts for the year ended 30th June, 1942, has been declared payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1942.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 2nd to 8th January, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Hemingway, Secretary. 9045—24

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND No. 33.

A Dividend of 15 per cent. equal to 1s. 6d. (one shilling and six pence) per 10s. Share has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1942.

The Transfer Books of the Company will be closed from 1st to 8th January, 1943, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 11th February, 1943. By Order of the Board.—E. S. Narriott, Secretary. Head Office: Industrial Sites, South Germiston Extension, 15th December, 1942. 9054—24

E.C.B. 75/10.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

AMENDMENT OF CAPE TOWN LICENCE, 1925, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

It is hereby notified for general information that the Electricity Control Board has approved of the amendment in the following respects of the Cape Town Licence, 1925, issued to the Electricity Supply Commission, in terms of the Electricity Act, No. 42 of 1922:—

(i) (i) By the addition, in Clause 7, of a new paragraph (e), as follows: "The area including the farms Kortberg, De Hoeksberg, Spring Styg Beugel, De La Bats Bergen, Tygerstels Kloof, Wolvenberg, Smith's Kraal, Elandsfontein, Dwars Berg, Hoorloge Kranz, Voorzorg's Berg and such other farms as are situated between the aforesaid farms and the boundary of the area defined in paragraph (b) of this Clause and including the area of jurisdiction of the Urban Local Authority of Rawsonville."

(ii) By the deletion of the final paragraph of the same Clause and the insertion of the following final paragraph: "The area of supply is indicated on Plans Nos. 6, 0.03/634F, 0.03/641, 0.03/721F and 0.03/722F of the deposited plans."

(2) (i) By the deletion in Clause 8, paragraph (b) of the word "and" at the end thereof.

(ii) By the substitution in paragraph (c) of the same Clause of a semi-colon for the full-stop at the end thereof.

(iii) By the deletion in the same Clause of a new paragraph "(d) the Local Authority of Hermanus; and".

(iv) By the addition in the same Clause of a new paragraph (e): "Such consumers as it is economically practicable for the Commission to supply from the transmission line or lines to be erected in connection with the supply of electricity to the Local Authority of Hermanus, such supply to be subject, in each case, to the prior approval of the Board."

J. Steph. v. d. Ling, Chairman, Electricity Control Board, Pretoria, 18th December, 1942. 8966—24

DUNSWART IRON AND STEEL WORKS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 57—ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the payment of a Final Dividend of 8 per cent. on the Ordinary Shares (equivalent to 1s. 7.2d. per Share) as recommended by the Directors, was confirmed at the Annual General Meeting of Shareholders held on the 17th December, 1942, and it is payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1942.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants in payment will be posted from the Head and London Offices on the 28th January, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to deductions of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes. Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein or vice versa must give notice to the Company to that effect on or before 31st December, 1942.

Transfer Books and Registers of Members will be closed from 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union, as provided by the Act. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per C. S. Milford, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 21st December, 1942. 8996—24

THE JUMPERS CONSOLIDATED GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Dividend, No. 9, of 20½ per cent., equal to 5d. per Share, on both the "A" and "Ordinary" Shares, has been declared by the Board of Directors in respect of the half-year ending 31st December, 1942, payable to Shareholders registered as at 31st December, 1942.

The Share Transfer Register will be closed from 1st January to 7th January, 1943, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th January, 1943. By Order of the Board.—Robert Cade & Co., Secretaries, Main House, 96 Main Street, Johannesburg, 15th December, 1942. 8948—24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MICHAEL CARL VAN NIEKERK, algemene handelaar te Laingsburg, die voorrade van sy winkel verkoop het aan H. SHAPIRO, van Mosselbaai. Gedateer te Laingsburg, hierdie 10de dag van Desember 1942.—S. V. Pienaar, Prokureur vir die Partye. 8802—18-24

PRIMROSE GOLD MINING COMPANY (1934), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that a Dividend, No. 19, of 10 per cent., equal to 6d. per Share, has been declared by the Board of Directors in respect of the quarter ending 31st December, 1942, payable to Shareholders registered as at 31st December, 1942.

The Share Transfer Register will be closed from 1st January to 7th January, 1943, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th January, 1943. By Order of the Board.—Robert Cade & Co., Secretaries, Main House, 96 Main Street, Johannesburg, 15th December, 1942. 8949—24

MATTHEW MOTORS (PTY.), LTD.
(in Voluntary Liquidation) (No. C. 795).

Notice is hereby given that the Fifth Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days from 29th December, 1942.—P. P. T. H. Starling, W. de V. Robson, Liquidator, United Building, Main Street, Port Elizabeth. 8990—24

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Cape Town, on Wednesday, the 20th day of January, 1943, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WOUTER WILLEM BURGER, a tailor, of 1 Victoria Road, Strand; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and duplicates thereof at the Office of the Magistrate, Somerset West, for a period of fourteen days as from the 24th day of December, 1942. Dated at Cape Town, this 24th day of December, 1942.—A. M. Derman, Applicant's Attorney, Strand Café Buildings, Beach Road, Strand. 9015—24

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Certificate of the Share No. 596, in the 50th Section, registered in the name of Isaac Lionel Cunningham, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 17th January, 1943, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown, this 14th day of December, 1942.—R. H. Murray, C.A. (S.A.), Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 8952—24

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. 622993, for £100, on the life of SOPHIA MATSELISO TAOANA.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office within three months from this 24th day of December, 1942, a duplicate will be made. By Order of the Board.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa, Cleghorn's Buildings, Adderley Street, Cape Town. 8974—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2688, dated 30th March, 1922, passed by Richard Charles Garlick and Ronald Roderick Garlick, two of the Directors and countersigned by Robert Affleck, the Secretary thereof, in pursuance of a resolution of the Board of Directors of Garlick, Limited, passed on the 11th March, 1922, in favour of Galletby Scott, as President and Thomas Matthew Crawford, as Vice-President, and their successors in office or failing such President or Vice-President the nominee of the Board of Directors of Garlick, Limited, as Trustee for the time being for and on behalf of the Western Province Football Association, in respect of a piece of land, situate at Observatory, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lot No. A1 and Lot A, measuring as per remaining extent two morgen three hundred and forty-nine square roods forty-seven square feet (2 morgen 349 square roods 47 square feet).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 15th day of December, 1942.—Bennie Kayser and De Beer, Applicant's Attorneys, Cardigan Chambers, Church Square, Cape Town. 8978—24

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of a Mortgage Bond for two thousand pounds (£2,000), dated 23rd day of September, 1938 (No. 8120), passed by Charles Henry Howell, in favour of Freeman and Company, Limited, a Company registered in England, according to the Company laws of England, hypothecating as a Second Mortgage, the following immovable property:—

1. Certain piece of quitrent land, situate in the Division of Ceres, being part of a quitrent place Dassenklip, measuring ninety-two (92) morgen three hundred and thirty-six (336) square roods.
2. Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Ceres, being Lot No. 9, Wagenboomsrivier, portion of part of the farm Wagenboomsrivier, measuring five (5) morgen four hundred and forty-four (444) square roods;

as will more fully appear from the Deed of Transfer, in favour of the Mortgagor No. 10480, dated 30th October, 1925.

3. Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Ceres, being Lots Nos. 10, 21 and 22, Wagenboomsrivier, part of portion of the farm Wagenboomsrivier, measuring forty-four (44) morgen three hundred and forty-eight (348) square roods;

as will more fully appear from the Deed of Transfer, in favour of the Mortgagor No. 9751, dated 22nd December, 1931.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 15th day of December, 1942.—N. G. Watermeyer, Attorney for Applicant, 106 Adderley Street, Cape Town. 8983—24

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Permanent Share Cert. No. 1007, in name of Mrs. Helen Beatrice Petrie. A duplicate will be issued unless original is produced at Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Manager. 8981—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9812, dated 26th November, 1930, passed by Richard Henry Giddy, in favour of William Cornelis Lewis, in respect of—

certain land, being Lot G, situate in the Municipality and Division of Mossel Bay, measuring 33 square roods 10 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Mossel Bay, this 18th day of December, 1942.—Scholtz & Scholtz, Applicant's Attorneys, Bland Street, P.O. Box 54, Mossel Bay. 9060—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 376353, for £300, on the life of MARGARET PERCY DIRKMAN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town. 8973—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 327511, for £500, on the life of ROSEMARY RAYMONDE JONES.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town. 8971—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 284795, for £342, on the life of ARTHUR GEORGE EVELYN DIRKMAN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town. 8972—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6202, dated 26th July, 1935, passed by The Council of the City of Cape Town, in favour of Sidney Frank Waterson, President, and Malcolm Taylor, Vice-President, in their capacity as Trustees for the time being of the Western Province Football Association and the Trustees for the time being or their successors in office, in respect of certain piece of land, situate at Observatory, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. A6, measuring two (2) morgen four hundred and sixty-six (466) square roods forty-five (45) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 15th day of December, 1942.—Bennie Kayser and De Beer, Applicant's Attorneys, Cardigan Chambers, Church Square, Cape Town. 8977—24

LOST SHARE CERTIFICATE IN THE GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

The following Share Certificate issued to Dr. James Linton Bogle in the above Company has been lost or destroyed:—

- (a) Certificate for fifty Shares numbered 1181 to 1190, 1646 to 1650, 6836 to 6840 and 8026 to 8055.

A duplicate of the said Certificate will be issued in favour of the said Dr. James Linton Bogle (who died on the 13th February, 1941) one month from the date of publication of this advertisement unless the original is produced or objections lodged with the undersigned in the meantime. Dated at Port Elizabeth, this 17th day of December, 1942.—F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., 30 Main Street, Port Elizabeth.

8992—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 172446, for £500, on the life of CHARLES CECIL ROWLAND.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town.

9003—24

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 512203, on the life of HERBERT HOLMES, known as HERBERT HOLME.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.—N. V. de Kock, Manager, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 10th December, 1942.

9023—24

NOTICE "A".

Notice is hereby given that as from the 1st January, 1943, the partnership hitherto existing between WILFRED CHRISTOPHER COOKE and HOWARD RHODES COOKE, carrying on business in co-partnership as COOKE BROTHERS, trading as COOKE'S BUTCHERY at 61 and 63 Prince's Street, Port Elizabeth, has been dissolved by the retirement of WILFRED CHRISTOPHER COOKE.

It is notified that HOWARD RHODES COOKE, who has taken over all the assets and liabilities of the partnership will continue to trade under the same style or firm at the same address from the 1st day of January, 1943, on his own account. Dated at Port Elizabeth, this 15th day of December, 1942.—Herbert Burman & Loon, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.

8963—24-31

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MARION JOAN HEUVEL, trading as MARIONNETTES BRIDAL SALON, intending selling and transferring the general dealer's business at Ressel's Buildings, Main Road, Wynberg, to ELIAS TODRES, of Wynberg. Dated at Cape Town, this 19th day of December, 1942.—T. H. Snitcher & Co., Attorneys for the Purchaser, 34 Shortmarket Street, Cape Town; Thompson and Smithers, Attorneys for the Seller, Church Street, Wynberg.

9028—24-31

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

ELECTRICITY UNDERTAKING.

In accordance with Section 26 (3) of the Electricity Act (Act No. 42 of 1922), the following is the complete list of prices paid, or to be paid, by the various classes of consumers supplied by the Electricity Undertaking of De Beers Consolidated Mines, Limited:—

(a) The Municipality of the City of Kimberley, in accordance with the terms of the agreement subsisting between the Company and the Council for extra high tension electricity supply from and measured at the Company's Power Station at 5,000 volts:—

(i) Six shillings and three pence per kilovolt-ampere of maximum demand in each month plus an energy charge of three-tenths of one penny (0.3d.) per unit for use at the Council's Waterworks at Riverton and Midland Stations.

(ii) Six shillings and three pence per kilovolt-ampere of maximum demand in each month plus an energy charge of thirty-nine hundredths of one penny (0.39d.) per unit for the first 250,000 units per month and all additional units per month at three-tenths of a penny (0.3d.) per unit for electricity used at the Municipal Abattoir and Industrial Sites, provided by the Council.

(b) For extra high tension electricity supplied from and measured at the Company's Sub-Station at Bultfontein Mine, De Beers Mine and the Company's Workshops at 4,800 volts to the Council's distribution system:—

Eight shillings and four pence per kilovolt-ampere of maximum demand in each month plus an energy charge of forty-one hundredths of one penny (0.41d.) per unit for the first 350,000 units per month and all additional units per month at the rate of three hundred and fifteen thousandths of one penny (0.315d.) per unit.

(c) For supply where low tension distribution is available:—

Six units per month for the first £100 of the valuation of the property and four units per month for each succeeding £100 of the valuation, or part thereof at two pence per unit and all additional units per month at one penny per unit.

(d) For other consumers of all classes extra high tension supply by special agreement:—

Eleven shillings and six pence per month for each of the first five hundred kilovolt-amperes of maximum demand; plus six shillings and eight pence per month for each kilovolt-ampere of additional demand in any month, plus one-half of one penny (0.5d.) per unit for the first 150,000 units per month and four-tenths of one penny (0.4d.) per unit for all additional units per month; plus additional fixed charges per month to cover the cost of transmission and for distribution equipment where necessary.

D. McHardy, General Manager.

8991—24

NOTICE.

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business, formerly carried on by the late SAUL KAJATSKI at 22 Waterkant Street, Cape Town, will be transferred to the widow, Mrs. SEINA KAJATSKI on the expiration of this notice. Dated at Cape Town, this 24th day of December, 1942.—Harry Gurland & Co., 148 St. George's Street, Cape Town.

8959—24-31

PAARL SPORTING GROUNDS COMPANY, LIMITED.

Notice in terms of Section 163 (1) of Act No. 46 of 1926.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company held on the 15th day of December, 1942, the following Special Resolutions were passed, viz.:—

(1) That the Company, by reason of its having disposed of all its assets to the Council of the Municipality of Paarl, be and it is hereby placed in voluntary liquidation.

(2) That Jacobus Christian Faure, of 210 Main Street, Paarl, and Johannes Smuts de Villiers, in his capacity as Secretary for the time being of the Paarl Board of Executors, Limited, of Main Street, Paarl, be and are hereby appointed Joint Liquidators for the purpose of the said winding up and that their remuneration be fixed in accordance with the tariff applicable to Trustees administering Estates under Insolvency Act of 1936.

Dated at Paarl, this 17th day of December, 1942.—Paarl Sporting Grounds Company, Limited, J. P. van Gemert, Secretary.

9012—24

Notice is hereby given that, in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, of the intention of LEAH SOLOMON, trading as SOLOMON'S GENERAL STORE, to dispose of the general dealer's business carried on by her at 15 Church Street, Wellington, to ISAAC SOLOMON, who will also trade as SOLOMON'S GENERAL STORE. Dated at Wellington, C.P., on this 18th day of December, 1942.—Jas. P. Rabie, Attorney for the Parties, Church Street, Wellington.

9024—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between EDITH GRACE WHITEHEAD and JANET EVELYN VIOLET THORNTON, who carried on business under the name or style of FLEURETTE AND WHITEHEAD at 53a Main Street, Port Elizabeth, is dissolved by mutual consent as and from the 31st December, 1942, the said JANET EVELYN VIOLET THORNTON having retired and the said EDITH GRACE WHITEHEAD continuing the said business with the assistance of her husband, VERNON BRUCE WHITEHEAD, who has now entered the business under the same name and style at the same address and further taking over the assets and liabilities thereof for their sole account and benefit. Dated at Port Elizabeth, this 14th day of December, 1942.—Pagden and Christian, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, Port Elizabeth.

8938—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN DOCK is, on the 31st December, 1942, retiring from the firms of MOSENTHAL, SONS & COMPANY, of London; ADOLPH MOSENTHAL & COMPANY, of Port Elizabeth; MOSENTHAL'S FACTORIES, of Port Elizabeth; and MOSENTHAL & COMPANY, of East London, respectively, which said firms, as from the 1st January, 1943, will be carried on by the remaining partners, namely: EDGAR ADOLPH HENRY MOSENTHAL, HAROLD ROBERT MOSENTHAL, DENNIS HARRY GEORGE MOSENTHAL, HARRY JAMES HARRAWAY, and ALEXANDER BAIN MACFARLANE, under the same styles or firms of MOSENTHAL, SONS & COMPANY, of London; ADOLPH MOSENTHAL & COMPANY, of Port Elizabeth; MOSENTHAL'S FACTORIES, of Port Elizabeth; and MOSENTHAL & COMPANY, of East London.—Adolph Mosenthal & Company, Port Elizabeth, 9th December, 1942.

9022—24

THE GRAAFF-REINET PRINTING AND PUBLISHING COMPANY, LTD.

Notice is hereby given that the above-mentioned Company resolved by Special Resolution passed on the 21st December, 1942, that the Company be wound up voluntarily. Dated at Graaff-Reinet, this 21st day of December, 1942.—Kenneth Wiley, Solicitor to the Company, P.O. Box 17, Graaff-Reinet. 9005—24

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat GABRIEL HERMANUS SWANEPOEL sy besigheid bekend as die UITSPAN KAFEE, gedryf te Reitzstraat 13, Kroonstad, verkoop het aan RAUTENBACH'S BELEGGINGS (EIGENDOMS), BEPERK, 'n Maatskappy behoorlik geregistreer met beperkte verantwoordelikheid en met Hoofkantoor te Kroonstad.—Lourens R. Botha, Prokureur vir die Partye, Posbus 11, Kroonstad. 8975—24-31

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALABASTER HORMAN, presently carrying on a general dealer's business under the style of A. HORMAN at 180 Walmer Road, Port Elizabeth, intends to dispose of the said business to HO YET KWONG, who will carry on the business in future at the same address under the name of A. HORMAN. Dated at Port Elizabeth, on this 17th day of December, 1942.—Harry Polakow, Attorney for the Parties, 58 Adderley Street, Port Elizabeth. 9014—24-31

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, ANTHON MICHAEL MEYER, Pk. Sinksa Brug, distrik George, my handelsbesigheid te Diepkloof aan HELGARD PIETER MEYER, van Sinksa Brug, sal oormak vanaf die 1ste dag van Januarie 1943.—A. M. Meyer. 8534—11-18-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDIDE SMITH, carrying on business as a general dealer and dairy under the name of SMITH'S WANDEL DAIRY at corner Wandel and Gordon Streets, Gardens, Cape Town, intends disposing of the said business to MORRIS SMITH. Dated at Cape Town, this 9th day of December, 1942.—Lehr & Levitt, Attorneys for the Parties, 409 Empire House, Plain Street, Cape Town. 8785—18-24

COORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MICHEL CHRISTOFFEL VAN DER MERWE wat handel dryf as 'n slagter onder naam van CENTRAL BUTCHERY, te Caledonstraat 189, Uitenhage, van voornemens is sy besigheid te verkoop aan BONNEN JAMES BIGGS, wie vanaf 1 Januarie 1943 gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie rekening by gemelde adres. Gedateer op Jansenville, hierdie 11de dag van Desember 1942.—G. P. Steyn, Prokureur vir Partye, Hoofstraat, Jansenville. 8875—18-24

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARALAMBOS GOUVERIS, carrying on business under the style or firm of the RAND CAFE in Jetty Street, Port Elizabeth, intends to dispose of the goodwill and assets of the said business to ARTHUR DEMAS and DIONISIOS PETALLAS, who will henceforth carry on the said business under the style or firm of the NEW RAND CAFE for their own account and benefit.

All creditors of the said business as heretofore carried on by the said CHARALAMBOS GOUVERIS are requested forthwith to file their claims with the undersigned.—Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Parties, Port Elizabeth, 8th December, 1942. 8818—18-24

LENNON, LIMITED.

The Transfer Register of Ordinary Shares will be closed from 11th to 26th January, 1943, inclusive.—William J. Gibbons, Secretary, Cape Town, 15th December, 1942. 8967—24

DISSOLUTION OF A LIMITED PARTNERSHIP.

[Published in terms of Section 9 of Act No. 24 of 1861 (as amended).]

Notice is hereby given, in terms of Section 9 of Act No. 24 of 1861, that the partnership registered under Act No. 24 of 1861 (as amended), and subsisting between WILLIAM WALTER HARDING MELVILLE, JOHN JAMES MELVILLE and ALEXANDER MOF-FAT HEYNS, carrying on business as general dealers at Humansdorp, under the style of MELVILLE BROS. (REGISTERED), will be dissolved as from 31st December, 1942, from which date all the assets and liabilities of the partnership firm will be taken over by the said WILLIAM WALTER HARDING MELVILLE and the said JOHN JAMES MELVILLE, who will continue to conduct the aforesaid business, for their sole account and benefit, under the style of MELVILLE BROS., and at the same address. Dated at Humansdorp, this 30th day of November, 1942.—Melville Bros. (Registered), per W. W. H. Melville, J. J. Melville, A. M. Heyns, Partners, Main Street, Humansdorp. 8506—11-18-24

Cancelled 5s. Revenue Stamp.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).
(Before the Honourable Mr. Justice Selke.)

Pietermaritzburg, Tuesday, 15th December, 1942.

In the matter of the Application of THE NEWCASTLE COLLIERY COMPANY, LIMITED.

Upon the motion of Mr. L. Greene, Counsel for the Applicant Company, and upon reading the Petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule nisi be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 12th day of January, 1943, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, why—

(a) the reduction of the capital of the Newcastle Colliery Company, Ltd., from 50,000 shares divided into 50,000 shares of £1 each to 10,000 shares divided into 10,000 shares of £1 each, should not be confirmed; and

(b) the Court should not approve of the following Minute being registered, namely:—

The capital of the Newcastle Colliery Company, Limited (and reduced) is henceforth £10,000 divided into 10,000 shares of £1 each, reduced from 50,000 divided into 50,000 shares of £1 each. At the time of registration of this Minute all the said 10,000 shares have been issued and are fully paid.

2. That this rule be published once in the Union Gazette and once in the daily newspaper circulating in Newcastle. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. Anderson & Edmonds, Applicant's Attorneys, Newcastle; and care of Bale & Greene, Chancery Lane, Pietermaritzburg. 8968—24

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

McGREGOR & THOMSON (PTY.), LTD.
(in Liquidation) (No. C/439).

Pursuant to Section 141 of the Companies Act, I hereby give notice that it is my intention to apply to the Master of the Supreme Court for my release as Liquidator of the above Company.—Arthur Hopewell, Chartered Accountant (S.A.), 6/10 Alcock House, 364 West Street, Durban. 9018—24

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Re Savings Pass Books Nos. 12884 and 28346, issued to JOHANN MICHAEL LEONHARD BAUMANN and PHYLIS ELAINE BENINGFIELD, respectively.

Application having been made for the issue of Pass Books to replace the above reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that, unless the above Books be produced at this Office within fourteen days from date hereof, new Pass Books will be issued.—Wm. Palmer & Son, Secretaries, 306 Smith Street, Durban, 24th December, 1942. 9002—24

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of LILIAN EDITH JOHNSON (born HOWES) (Plaintiff), versus HENRY SIGUARD BERGMAND JOHNSON (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. Hugh M. Thompson & Company, 303 Smith Street, Durban, on Thursday, the 7th day of January, 1943, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

1 Sideboard; 1 "Pilot" Radiogram; 1 Lounge Suite; 1 Carpet.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 18th December, 1942. 9004—24-31

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against ANDREW FRASER WOOD, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts (Masonic Grove Entrance), Durban, on Saturday, 9th January, 1943, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of freehold land, being the remainder of Sub-division No. 8 of Sub-division G² of the farm Duiker Fontein No. 785, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 2 roods 6.57 perches.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Title Deeds, the Magistrates' Court Act, and any law relative thereto. Purchaser taking all risks.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of Transfer and Transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—W. H. Chatterway, Acting Messenger of Court, Durban. 8939—24-31

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of KENNETH THORNTON GRIFFIN to dispose of his business known as KENS CASH STORE & TEAROOM, 43 Winder Street, Durban, to SUSIE DICKIN. Dated at Durban, this 16th day of December, 1942.—J. H. Isaacs Gesheh & Co., Agents for the Parties, 48 Field Street, Durban. 8965—24-31

LOST STOCK CERTIFICATE.

Notice is hereby given that certain Certificate No. 1074, for £1,000, in the Durban Corporation 6 Per Cent. Municipal Stock, 1942/72, in favour of Mr. John Beer, has been lost. Any person or persons holding the said Certificate are hereby called upon to hand the same to the undersigned. Failing the recovery of the said Certificate within thirty days from the date of publication hereof, application will be made to the City Treasurer of the Durban Corporation for the issue of a duplicate Certificate and any person or persons objecting to the issue of such duplicate Certificate must lodge an objection with the City Treasurer within 30 days from the date of publication hereof.—Francis Becker, Attorney for Applicant, Change Lane (P.O. Box 32), Pietermaritzburg. 8755—18-24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

In the matter of MARIE LEONA PRIVETT, Plaintiff, and HERBERT WILLIAM PRIVETT, Defendant.

To HERBERT WILLIAM PRIVETT, formerly of Greenwood Park, Durban, but whose present address is unknown.

Take notice that by citation issued and now filed in this Office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, on or before the 29th day of March, 1943, in an action to be heard by the above-named Court at Durban, Natal, South Africa, in which Marie Leona Privett, your wife, claims:—

- An Order for Restitution of Conjugal Rights, failing which for a decree of divorce *a vinculo matrimonii*.
- Dissolution of the community existing between them.
- Forfeiture of all benefits.
- Further or other relief.

Further take notice that in default of your appearance the action will be proceeded with and judgment granted against you without further notice. Thus done and granted in the said Court at Durban, on this 9th day of December, 1942.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar, Cowley & Cowley, Plaintiff's Attorneys, Greenacre's Passage, Durban. 8801—18-24

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JAMES MACAULAY and SAMUEL MARSHALL RIDDELL, trading as Attorneys and Conveyancers under the firm name of MACAULAY & RIDDELL at Ladysmith, Natal, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st January, 1943, from which date the said business will be carried on by the said SAMUEL MARSHALL RIDDELL under the same name and same address for his sole benefit. All assets and liabilities of the said business have been taken over by the said SAMUEL MARSHALL RIDDELL. Dated at Ladysmith, this 18th day of December, 1942.—Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith. 9023—24

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 9 Filey Grove, Sea View, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as PAKKIRI, No. —/32566.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name PAKKIRI SUBBA REDDY.—P. S. Reddy, 11th December, 1942. 8955—24

STANDING COMMISSION NOTICE.

Francis Alfred Scorgie (born 9th January, 1872), having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order on the Registrar of Deeds for Natal, to transfer direct to him certain—

Lot No. 14, of the farm Vaalkop, situate in the County of Pietermaritzburg, in extent sixty (60) acres, presently registered in the names of Alexander Scorgie and Thomas Alfred Scorgie by Transfer No. 244/1862, dated 30th May, 1862, and to dispense with the production of the said Transfer No. 244/1862.

All persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds thereof, in writing, with the said Registrar of Deeds (the Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of subsection (6) (b) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.—F. v. Coppenhagen, Chairman of the Commission, Office of the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, 5th December, 1942.

STAANDE KOMMISSIE KENNISGEWING.

Nademaal Francis Alfred Scorgie (gebore 9 Januarie 1872) aansoek gedoen het by die Kommissie benoem onder Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937, om 'n Bevel op die Registrateur van Aktes vir Natal, om direk aan hom te transporteer sekere—

Perseel No. 14 van die plaas Vaalkop, geleë in die County van Pietermaritzburg, groot sestig (60) acres, tans geregistreer in naam van Alexander Scorgie en Thomas Alfred Scorgie deur Transport No. 244/1862, gedateer 30 Mei 1862, en af te sien van die oplewering van laasgenoemde Transport No. 244/1862.

Word alle persone wat beswaar het teen die toestaan van die aansoek benodig hulle besware en die gronde daarvan, skriftelik by die genoemde Registrateur van Aktes (die Voorsitter van die Kommissie) in te dien ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (6) (b) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.—F. v. Coppenhagen, Voorsitter van die Kommissie, Kantoor van die Registrateur van Aktes, Pietermaritzburg, 5 Desember 1942. 8754—18-24-31

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NUNO CAIRES to dispose of the business carried on by him under the style of UNITED TEAROOM at 48 Umbilo Road, Durban, to MANAEL ALEXANDRE ORNELLAS. Dated at Durban, this 19th day of December, 1942.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 9026—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the following change in the constitution of KONGOLANA TRADING STORES, carrying on business as general dealers on B of Vaalbank No. 38, and Waterval No. 310, Vryheid District, has taken place: JOSEPH HILOWITZ is deceased and his sole partner now is BARNY MANN.—Gu & Turton, Attorneys for Party, Vryheid, 14th December, 1942. 8940—24

It is hereby notified, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILFRED WHITE and DAVINA WHITE have disposed of the businesses and assets known as THE MAYVILLE HILL GARAGE AND TEAROOM, general dealer and fresh produce and mineral oil dealer, at 485-489 Main Road, Mayville, to MARTINUS THEUNIS STEYN BEKKER and COENRAAD JACOBUS VAN DER BERG, carrying on business in partnership under the style of BEKKER & VAN DER BERG.—Fowle & Fowle, Attorneys to the Partners, P.O. Box 1514, Durban. 8964—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHARLES WHERLEY, of Durban, to dispose of his business known as HAREWOOD, 164 Gordon Road, Durban, to MARIA SUSANNA RAUBENHEIMER, of Benoni, as from the 1st of January, 1943. Dated at Durban, this 10th day of December, 1942.—E. d'Hotman, Agent for both Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 8784—18-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EDITH MARIE DARGAN, of Durban, to dispose of the goodwill and assets of FELIX TEAROOM, 116 Russell Street, Durban, to CHRISTINA HANSEN, of Durban, as from the 1st January, 1943. Dated at Durban, this 10th December, 1942.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 8783—18-24

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BERTHA ROWENA INNES to dispose of the business carried on by her under the style of COOKERY NOOK at 36 Field Street, Durban, to NUNO CAIRES. Dated at Durban, this 10th day of December, 1942.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 8810—18-24

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GWEN GIBSON to dispose of her business known as GWEN GIBSON, 3 City Market, Berea Road, Durban, to MARJORIE HENDERSON, of Durban, with effect from 1st of January, 1943. Dated at Durban, this 18th day of December, 1942.—G. Gibson, 10 Erskine Terrace, South Beach, Durban. 9019—24-31

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHARLES EDWARD SUMNER, of Durban, to dispose of the assets and goodwill of the general dealer, tearoom, fresh produce and purveyor of milk business, 52 Florida Road, Durban, to MYRTLE MAY HODNET and EDITH LATEGAN, of Durban, as from the 1st January, 1943. Dated at Durban, this 15th December, 1942.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and Business Specialist, Smith Street, Durban. 9017—24-31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, COLIN GUSTAF NEESER, residing at La Crete Hotel, Uvonga Beach, District of Port Shepstone, hotel manager, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LILLIECRONA, for the reason that since my infancy and the re-marriage of my mother to the late Thure Gustaf Lilliecrona, I was known by the surname of LILLIECRONA.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MICHEL KATHLEEN JOHNSTONE NEESER (born URQUHART) and my minor child, NAN, to LILLIECRONA.

Any person who objects to our assumption of the said surname of LILLIECRONA, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate at Port Shepstone. Dated at Port Shepstone, this 17th day of December, 1942.—C. G. Neeser. 9029—24-31-8-15

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that a Company which has been formed under the name of THE ETHIOPIAN CHURCH OF BASUTO-LAND IN SOUTH AFRICA, be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The main object of the Company is to promote, preach, propagate, disseminate and spread, especially among the Bantu of Southern Africa, the Word of God and the Gospel of Jesus Christ as revealed in the Old and New Testaments of the Holy Bible and in accordance with Methodist Reformed doctrines of Faith.

The other objects of the Company are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the Office of G. F. van Lingen Froneman, Esq., Brand Street, Frankfort.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated this 11th day of December, 1942.—C. E. Morris, Registrar of Companies, G. F. v. L. Froneman, Attorney for the Church, Frankfort. 8822—18-24-31

LOST MORTGAGE BOND No.
2068/1930.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy to serve as original of Mortgage Bond No. 2068/1930, registered 16th May, 1930, passed by Hyman Jacobson, in favour of Abel Harris Jacobson, for the sum of £1,550, in respect of the following properties:—

1. Certain portion known as Shalom No. 24, of the farm Welgelegen No. 226, situate in the District of Winburg, measuring four (4) morgen.
2. Certain portion known as Commercia No. 430, of the farm Welgelegen No. 226, situate in the District of Winburg, measuring one (1) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 21st day of December, 1942.—Lovius & Shtein, Attorneys for Applicant, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein. 9048—24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH SHEIN, trading as SHEIN'S SECOND-HAND BAZAAR, 24 and 26 St. Andrew Street,

Bloemfontein, to dispose of his stock-in-trade and other assets of the said business to ALICK SHEIN, of Bloemfontein. Dated at Bloemfontein, this 22nd day of December, 1942.—Geo. Arvan, Attorney for the Parties, 21 Aliwal Street, P.O. Box 27, Bloemfontein. 9069—24-31

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING
DEPUTY SHERIFF.

Mr. JOHANNES ALBERTS VAN NIEKERK, residing at Jacobsdal, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Jacobsdal for the period 14th December, 1942, to 13th January, 1943, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff. Bloemfontein, this 21st day of December, 1942.—S. J. van Pletsen, Sheriff of the Orange Free State.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAAR-
NEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. JOHANNES ALBERTS VAN NIEKERK, wonende te Jacobsdal, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Jacobsdal vanaf 14 Desember 1942 tot en met 13 Januarie 1943, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju. Bloemfontein, hierdie 21ste dag van Desember 1942.—S. J. van Pletsen, Balju van die Oranje-Vrystaat. 9047—24

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master. In Kimberley before the Assistant Master. In Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division) and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié betaan), erfgename, lagatariisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkomste belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede) as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester. In Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyds.	Date, Time, and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiezing van.
82529	Lock, Percy Edwin Arthur Richard, retired.....	16/9/42, Alice.....	5/1/43, 10 a.m., Alice.....	Executor.
82112	Lombard, Jan Geldenhuys, algemene handelaar...	23/10/42, Bracefield.....	8/1/43, 10 v.m., Somerset-Oos.....	Eksekuteur.
82022	Hayward, William Henry, builder.....	4/12/42, Wynberg.....	5/1/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
82960	Jubelius, Maria Elizabeth, huisvrou.....	28/11/42, Montagu.....	31/12/42, 10 v.m., Montagu.....	Eksekuteur.
51242	Coetzee, Lasya Christina (gebore van der Walt)...	24/7/36, Middelburg, K.P.....	5/1/43, 10 v.m., Middelburg, K.P.....	Eksekuteur.
D. N. 1719/1887	Boomba, John Frederick, farmer.....	25/4/1887.....	8/1/43, 10 a.m., George.....	Executor.

TRANSSVAAL.

5246/42	Meester, Hendrik, public servant.....	27/10/42, in the Middle East.....	6/1/43, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
5247/42	van der Merwe, Magdalena Hendrina, huisvrou..	6/6/42, Pretoria.....	6/1/43, 10 a.m., Pretoria.....	Eksekuteur.
90717	Pretorius, Theunis Petrus, boer.....	11/10/35, Standerton.....	15/1/43, 10 v.m., Standerton.....	Eksekuteur.
—	Jurisch, Luka, mason.....	15/11/42, Johannesburg.....	30/12/42, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
—	Lewis, Rubin, tailor.....	30/11/42, Johannesburg.....	8/1/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
5198/42	Vine, Wilfred Jeffrey, on active service.....	17/8/42, Middle East.....	15/1/43, 10 a.m., Durban.....	Executor.
5084/42	Weinstein, Harold, cycle dealer.....	15/10/42, Johannesburg.....	13/1/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
4988/42	Velleman, Douglas Haig, on active service.....	2/10/42, Middle East.....	15/1/43, 10 a.m., Potchefstroom.....	Executor.

NATAL.

35903	Buxbaum, Hartwig, medical practitioner.....	27/11/42, Durban.....	31/12/42, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
35679	Shanley, Leonard Dudley, A/sergeant, S.A.A.F....	22/11/41, presumed Killed in Action in the Middle East	31/12/42, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
35604	Halle, Julia Kathleen Maud, house duties.....	18/9/42, Durban.....	31/12/42, 10 a.m., Eshowe.....	Executor Dative.
35865	Vermaak, Izak Cornelis Johannes, farmer.....	15/9/42, Vryheid.....	31/12/42, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
28152	Vermaak, Hester Susanna, housewife (and surviving spouse, Izak Cornelis Johannes Vermaak)	7/3/38, Vryheid.....	31/12/42, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

34692	Booyens, Johannes Mattheus, boekhouer.....	27/11/42, Vrede.....	13/1/43, 11.15 v.m., Vrede.....	Eksekuteur.
-------	--	----------------------	---------------------------------	-------------

GRIQUALAND WEST/WES.

2861	Lubbe, Albertus Gerhardus, driller.....	9/12/42, at Homestead, Kimberley..	30/12/42, 10 a.m., Kimberley.....	Executor Dative.
------	---	------------------------------------	-----------------------------------	------------------

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof which ever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LE.

ARTIKEL ag-en-estig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, en Kantore van die Meester en Magistrate soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
64816/ 674	Elizabeth Humphrey, formerly Elizabeth Drew Sims (also known as Lizzie Sims) (born Speake), formerly Sharland, housewife, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Aliwal North...	R. G. Betty, Branch Manager, Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 4615, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
79765/ 81539	Gertina Petronella Susanna Nel, farmer; First and Final Margaretha Antonetta Fouché (also known as Margaret Antonette Fouché), spinster, of Dorcas Home, Bree Street, Cape Town, who died at Observatory, Cape, on the 26th September, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42 24/12/42	Cape Town Cape Town	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot. L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
79256	Mary Leah Friedman (born Wengrad), widow, of Muizenberg; First and Final	24/12/42	Cape Town	Simonstown...	A. L. Freedman, Executor Testamentary, Stamford House, Main Road, Muizenberg.
72312	Fanny Antosorsky (born Taylor), who died on the 27th day of September, 1940; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Bellville.....	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
81052/ 373	Ambrose Charles Effe, a shipwright, and surviving spouse, Ross Magdalene Effe (born Danka), to whom he was married in community of property, of Humewood, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	I. Julius Kahn, Attorney for Executrix Testamentary, 91 Main Street, Port Elizabeth.
77475/ 232	Stephanus (or Stephanos) Moscos, a skipper-fisherman, of Walmer, Port Elizabeth (administered in terms of Section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913); First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	28/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	I. Julius Kahn, Executor Testamentary, 91 Main Street, Port Elizabeth.
79369	Maria Catharina Rossouw (born Erasmus), widow, housewife, of Constitution Street, Robertson, Cape; First and Final	24/12/42	Cape Town	Robertson.....	John H. Swart, Church Street, Robertson, Attorney for Executor Dative.
165/670/ 711	Johanna Hendriena Lambinon, housewife, in late co-leased eggenoot Hendrik Johannes Lambinon; Likwidasië en Distribusie by die dood van die vruggebruiker Hendrik Johannes Lambinon, boer; Likwidasië en Distribusie	28/12/42 28/12/42	Kaapstad..	Burgersdorp..	Groch & Kle., Prokureurs vir die Eksekuteur Dative, Taylorstraat 32, Burgersdorp.
73885/ 738 57325	Joachim Paulus Louw (F/seun), boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Louw (gebore de Jongh), van Houmoed, Moorsburg, Afdeling Malmesbury, Kaap-provinsie; Supplementêre Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/42	Kaapstad..	Hopetfield.....	Groch & Kle., Prokureurs vir die Eksekuteur Dative, Taylorstraat 32, Burgersdorp.
79702	Jacobus Abraham Christoffel Koorts, ganger; First and Final	24/12/42	Cape Town	Touws River...	A. S. Powell, P.O. Box 18, Swellendam.
2342	Peter Benjamin Coetzee and surviving spouse, Catherine Jacoba Coetzee (born Kruger); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Kimberley.	—	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein, Orange Free State.
78692	Rubina Elizabeth Jeanette Franks (born Sylvester), of Cape Town, and surviving spouse, Geoffrey Franks, Electrician, of Ladysmith, Natal; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Cape Town	—	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith, Natal.
81345/ 509	Lydia Lombard, a major spinster, clerk, who died at Beaufort West on 1st September, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Beaufort West.	Kretzen & Co., Attorneys for the Executor Dative, 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West.
80665	Johannes Coenrad Cornelius Goosen, farmer, and surviving spouse, Henrietta Dorothea Goosen (born Nel), of Riebeeck East, Division of Albany; First and Final Administration	24/12/42	Cape Town	Grahamstown..	Dold & Stone, Attorneys for Executrix, 100 High Street, Grahamstown.
80418	Harry Joffa, widower, a live stock buyer, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	I. Julius Kahn and K. Anolick, Executors Testamentary, 91 Main Street, Port Elizabeth.
81198/ 1007	Anna Jacobs (born le Roux) and surviving spouse, Christian Theunis Gertje Jacobs, farmer, of Uitspankalk, Division of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Carnarvon.....	Carcl J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executor.
79871	Thomas Craig, a watchmaker and jeweller, of Queenstown, who was married out of community of property to Margaret Veronica Craig (born Poane); First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42	Cape Town	Queenstown....	G. N. Ebdon, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 42, Queenstown
73466/ 197	Anna Elizabeth van Wyk (gebore du Plessis) en nabywende eggenoot Willem Adriaan van Wyk, 'n boer, van T'oube, Distrik Kenhardt; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Kaapstad..	Kenhardt.....	Booyens & Rossouw, Agente in die Boedel, Kenhardt.
68001	Petrus Johannes Smit, 'n boer, en nabywende eggenote Elsie Christina Johanna Smit (gebore Moller), van De Neus, Distrik Kenhardt; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Kaapstad..	Kenhardt.....	Booyens & Rossouw, Prokureurs vir die Boedel, Kenhardt.
2771	Hendrik Petrus Cloete, farmer, of Vaalkrantz, District of Herbert; First and Final	24/12/42	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas.
70437	Loser Sakinofsky, general dealer, and surviving spouse, Paulina Sakinofsky (born Jodaiken), trading as Robert's Stores; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Worcester.....	Traub & Traub, P.O. Box 18, Worcester.
66839	Mabel Mary Margaret du Toit and surviving spouse, Jan Daniel Bernardus du Toit, senior; farmer; Amended First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Somerset West	J. D. B. du Toit, junior, Lourensford Road, Somerset West.
80517/ 150	Constance Marian Home (born Newdigate), of independent means, widow of the late H. D. Home, of Cape Town; First and Final	24/12/42	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town.
81083	Andreas (Andries) Johannes Stark, rustende ambagsman, en nagelate eggenote Maria Justina Dorothea Stark (gebore Arnold), weduwe, met wie hy in gemeenskap van goedere gehuwd was, van Pleinstraat, Paarl; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
80224	Pieter Willem Fouché, rustende boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/42	Kaapstad..	Montagu.....	Fouché & Church, Posbus 15, Montagu.
80182	Christina Alida van Niekerk (gebore van Niekerk) en nabywende eggenoot Barend Michael Nicolaas van Niekerk, 'n boer, van Kloppe, Distrik Kenhardt; Eerste en Finale	24/12/42	Kaapstad..	Kenhardt.....	Booyens & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt.
73091	Miriam Annie Freedman (born Young) and surviving spouse, Morris Freedman, general dealer, of Willowmore; First and Final Administration and Distribution	28/12/42	Cape Town	Willowmore....	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor.
77602	Wessel Martinus Lourens Strydom, 'n boer, van Krakeelrivier, Distrik Unifondale, wie in gemeenskap van goedere getroud was met sy nabywende eggenote Hester Petronella Strydom (gebore Strydom); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/42	Kaapstad..	Unifondale.....	A. L. de Waal, Posbus 14, Unifondale, Kaapprovinsie, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr.
81935	Jessie Ann Barclay Hartnall (born Porter), widow, retired, of Queen Victoria Road, Claremont, Cape; First and Final	28/12/42	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, Solicitor, Executor Testamentary, 165 Main Road, Claremont.
75478	Helena Elizabeth Louisa Merrington (born Wahl), housewife; First and Final	24/12/42	Cape Town	—	Harry Louis Getz, 136 Adderley Street, Cape Town.

Estate No. Boedel No.	Estate title, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the— <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
73036	Abraham Ohlson, hawker; Amended First and Final	24/12/42	Cape Town	Winburg.....	Joseph Urdang, Attorney for Executrix Dative Klipfontein Road, Athlone.
73764	Hester Johanna Maria Alexandrina Kitchhoff (gebore Smit), weduwe, huisvrou, van Moorreesburg, Afdeling Malmesbury, Kaapprovinsie; Geamendeerde Eerste en Finale Administrasie en Verdelings	28/12/42	Kaapstad..	Malmesbury....	J. A. van Leersum, Bestuurder, Afrikaanse Oonderlinge Voogdy- en Assuransie Maatskappy, Bpk., Postbus 32, Moorreesburg, Eksekuteur Testamentêr.
78421	Johanna Hans (born Williams), housewife, and subsequently deceased spouse, Josias Hans, of Elim, Division of Bredasdorp; First and Final	15/1/43	Cape Town	Bredasdorp....	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agents for Executor Dative.
79438	John Norman Scott, carpenter, of 5 Somerset Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.
81702/122	Marie Auguste Saunders (born Stein), housewife, and surviving spouse, Ronald Saunders, of Pollsmoor, Cape; First and Final	24/12/42	Cape Town	Wynberg.....	R. Saunders, o/c 2nd C.P.R., Pollsmoor, Cape.
80947	George Thomas Davis (also known as Davies), who died at the Valkenberg Mental Hospital, Observatory, Cape, on the 30th August, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	—	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Charaber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary.
72690/750	Konstantinos Smyrniotis, trading as K. da Kosta, of Durbanville [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	28/12/42	Cape Town	Bellville.....	Pincus & Matz, Attorneys for Executor Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape Province.
78860	Ismail Salle, motor-driver, of Claremont Cape; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town.
76327	Abraham Izak Perold, a wine expert, of Paarl; First Liquidation and Distribution	29/12/42	Cape Town	Paarl.....	A. F. Markotter, Secretary, Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch.
76750	Gideon Jacobus Cornelius Goosen, accountant, of Denneboom, Blackheath, Kuils River, District of Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	29/12/42	Cape Town	Stellenbosch....	A. F. Markotter, Secretary, Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch.
79501	Henry Alexander Molver, accountant; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42	Cape Town	East London...	J. G. Robins, Attorney, 85 St. George's Street, Cape Town.
81026	Margaret Elvira February (born de Bique), teacher, and surviving spouse, Allan Edward February; First and Final	24/12/42	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Attorney for Executor Dative, Klipfontein Road, Athlone.
80892	Stoffelina Elizabeth Janse van Rensburg (gebore Botha) en nabywende eggenoot David Benjamin Janse van Rensburg, rustende boer; Eerste en Laaste	24/12/42	Kaapstad..	Riversdal.....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
2668	Aletta Fredrika Rautenbach (gebore Claasie), weduwe, van Langverwacht, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	25/12/42	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie.
2710	Nicolas Bester Mentz, boer, en nagelate eggenote Gertruida Margaretha Rene Mentz (gebore Smit), van Spitzkop, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	25/12/42	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie.
75057/40	Christiaan Johannes van der Lith Geldenhuys, rustende boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/42	Kaapstad..	Bredasdorp....	Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon, Prokureurs vir die Boedel.
80660/168	Lieutenant Douglas Lindley Buchanan, farmer, of Elgin, Cape; First and Final	24/12/42	Cape Town	Caledon.....	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor Dative, 28 Wale Street, Cape Town.
81183	Regina Maria Smit, spinster, a domestic servnat, of Salt River; First and Final	28/12/42	Cape Town	—	A. J. Lewis, Attorneys for Executrices Testamentary, 252 Main Street, Paarl.
78367	Hendrik Hermanus Rudolph and surviving spouse, Anna Susanna Rudolph (born Boes), of Kensington, Maitland; First and Final	28/12/42	Cape Town	—	Shore & Kleinman, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
15787	Charles William Champion, a draper's assistant, of Rondebosch, who died at Cape Town on the 27th July, 1927; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Wynberg.....	Findlay & Tait, Attorneys for the Executrix Testamentary, 143 Longmarket Street, Cape Town.
78618/843	Pieter Roux, orthopaedic surgeon, and surviving spouse, Norah Roux (born McCullough), of Kenilworth, Cape; First and Final	24/12/42	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town.
79077	George Jacob Michiel Wiehahn, retired postal official, of Kuils River; First and Final	24/12/42	Cape Town	Stellenbosch....	Louw & Key, 60 Main Street, Somerset West, Attorneys for Executor.
78052	Mabel Georgina Waugh, widow (born Ross); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	—	Harding & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
75577/281	Cornelis Johannes van Rijn, rustende onderwyser, van Universiteitsstraat 4, Kaapstad; Eerste en Finale	24/12/42	Kaapstad..	—	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder van S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
80518	Maria Carolina Dorothea Krumm (born Herbst), of 61 Hofmeyr Street, Cape Town; First and Final	24/12/42	Cape Town	—	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town.
81126/719	Janap Abrahams (gebore Ishmail) en nabywende eggenoot Solomon Abrahams, 'n skoonmaker, van Kaapstad; Eerste en Laaste	24/12/42	Kaapstad..	—	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
77924	Harry Cook, a building contractor, during his lifetime of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., 14 Mutual Arcade, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary.
76937	Christoffel Johannes Vorster, farmer, of Grasfontein, District of Philipstown, Cape Province, and surviving spouse, Renske Margaretha Vorster, formerly van der Walt (born van Vuuren); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Philipstown....	Z. J. Siebert, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Philipstown, Cape Province Executor Testamentary.
77462	Louis Francois Pourie, farmer, of Uitkomst, District of Jansenville, Cape Province, and surviving spouse, Sara Salmina Pourie (born van Keden); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Jansenville....	R. N. Morris, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
66404	Edward William Rice, retired, of Dynevior, Fish Hoek, Cape, and surviving spouse, Mabel Eleanor Beatrice Rice (born Butler); Second and Final Liquidation	24/12/42	Cape Town	Simonstown...	Mabel Eleanor Beatrice Rice and Richard Norman Morris, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., e/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
76418	Frank Charles Lock, farmer, of Bartinney, Banhoek, District of Stellenbosch, Cape Province, and surviving spouse, Catherine Garland Lock, formerly Coulson (born Harding); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Stellenbosch....	R. N. Morris, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
27570	Henry Alfred Steel, bricklayer; First and Final.....	24/12/42	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinck, Attorneys to Executrix Dative, 6 Church Square, Cape Town.
75812	Edian Sydney van Eyk, miller and blacksmith; First Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Humansdorp...	Walter T. Jones, Attorney for the Executrix Dative, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Cape Province.
81945	Grace Irene Schaff (born Weppenaar), housewife, of Weltevreden, Wellington, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42	Cape Town	Wellington....	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington, Cape Province.
80546	Henry William Glenn, a retired soap manufacturer, of East London, who died at East London on 29th July, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	East London...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
77353	Johanna Alexandrina Gotze (born van der Westhuizen), during her lifetime married without community of property to Albert Hugo Gotze, of Prieska; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42	Cape Town	Prieska.....	I. Lax, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 31, Prieska.
78808/226	Kenneth Ian Blair Keith, civil servant, died on active service, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth.
78143	Marcus Duval Mitchell, retired chemist, and surviving spouse, Alice Eliza Mitchell (born Marshall), of Rosebank, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	Wynberg.....	Mrs. A. E. Mitchell, e/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustees Department, P.O. Box 4, Cape Town.
2503	Lewis Senderovitz, general dealer, of Taungs, District of Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Kimberley.	Taungs.....	Douglas Percival Veary, Griqualand West Loan, Trust and Agency Co., Ltd., 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative
76257	Henry Thompson, a painter, and surviving spouse, Rosina Johanna Thompson (born Pekeur), married in community of property First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42	Cape Town	Swellendam....	Jno. v. d. Merwe, Voortrek Street, Swellendam.
79558/606	Susan Halliday Young, a widow; Second and Final...	24/12/42	Cape Town	—	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
75408	Rosa Musa Gershuny (born Leff), a widow, of "Springfield", Clevedon Road, Mulzenberg; First and Final	28/12/42	Cape Town	Simonstown...	Pincus & Matz, Attorneys for Executrix, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Minster. Minister.	Magistrate. Magistraat.	
—	Marie Natalie Auguste Hahn (born Aneek), a widow; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Cape Town	—	H. G. L. Aneek/Hahn and R. P. Gane, Executors Dative, c/o Board of Executors, P.O. Box 86, Cape Town.

TRANSVAAL.

2253/42/ 392	John Rourke, reduction foreman, and surviving spouse, Violet Pearl Rourke (born Rouse), of Florida, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Roodepoort....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3135/42/ 310	Theunis Gert van Wyk, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Margaretha van Wyk (gebore van der Walt), van New Redruth, Distrik Germiston; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	Germiston.....	E. C. Knobel, Prokureur vir Eksekutiese Testamentar, Zimansgebou 2-3, Harrisonstraat, Johannesburg.
3501/40/ 474	Mathunus Gerhardus Petrus Pretorius, boer, en nagelate eggenote Jacoba Jacomina Pretorius (gebore Ollewagen, Karelaagte, Distrik Marico; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Van der Spuy, Posbus 83, Zeerust.
2846/42/ 405	Israel Masupa, naturelle boer, van Koppiesfontein, Distrik Marico; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Van der Spuy, Posbus 83, Zeerust.
2250/42/ 365	Anna Catharina Otto (gebore Herman), huisvrou, en nagelate eggenoot Lodewicus Jacobus Otto, van Ermelo; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/42	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.
1575/42/ 17	Charles Rockwell Edmonds, secretary; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42	Pretoria...	Barberton.....	S. O. Truby, P.O. Box 184, Barberton, Attorney for Executrix.
2995/42/ 602	James Slattery, pensioner, and surviving spouse, Ann Jane Pea Slattery; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Mrs. A. J. F. Slattery, Executrix Testamentary, 497 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg.
3271/42	John Gonsalves, miner, and surviving spouse, Emma Matilda Gonsalves; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	W. J. Lamb, Executor Dative, 14-16 General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
4029/42/ 537	Mathys Fourie Pienaar, pensioner, and surviving spouse, Martha Maria Pienaar; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Mrs. M. M. Pienaar, 5 Streatty Avenue, Auckland Park, Johannesburg.
2952/41/ 620	Charles Petrus Theron, prokureur, van Machadodorp; Eerste en Finale	24/12/42	Pretoria...	Belfast.....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
3096/42/ 264	Jacoba Johanna Wilhelmina Jooste (gebore Pretorius), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Jooste, boer, van Wilbeeslaagte, Distrik Klerksdorp, Transvaal; Eerste en Finale	24/12/42	Pretoria...	Klerksdorp....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3272/ 42/1	Pietro Giovannoni, retired, and surviving spouse, Annita Giovannoni; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
4139/42/ 416	Sarah Kelly Hair (born Logan), housewife, of 16 Somme Road, Delville, Germiston, and surviving spouse, Neil Guy Hair; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Germiston.....	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
4117/42/ 705	Johannes Petrus Pretorius, principal, trade school, and surviving spouse, Margaret Ann Pretorius (born Sinclair); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Middelburg....	J. C. S. van Woudenberg, P.O. Box 125, Middelburg.
4136/42/ 249	Hester Barendina Margaretha Fouché (gebore Smit), voorheen weduwe Lessing, huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Fouché; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	—	De Villiers & Pickard, Posbus 1, Pretoria.
3615/39/ 73	Daniel Rudolph Jurg Muller and surviving spouse, Eva Johanna Muller (born Hamble), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Max Shalnboum, Attorney for Executrix Dative, Dunvegan Chambers, 46 Joburg Street, Johannesburg.
3911/42/ 574	Gerhardus Christiaan Kruger en nagelate eggenote Hendrina Jacoba Kruger (gebore Wood), van Mount-hope, Ps. Wood's Halt, oor Rustenburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	Rustenburg....	H. J. Kruger, Eksekutris, Ps. Wood's Halt, oor Rustenburg, Transvaal.
1985/42/ 191	Gertruida Margaretha Elizabeth Scholtz (gebore du Toit), weduwe, van Ventersdorp; Eerste en Finale	24/12/42	Pretoria...	Ventersdorp....	H. C. Dreyer, Carmichaelstraat, Ventersdorp, Agent vir die Boedel.
3724/42	Ethel Georgina Lerwill (born Garndell), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	25/12/42	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
5998/4/ 693	Arthur McKim, bachelor, upholsterer; Supplementary Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
4241/42/ 530	Michalina Wilhelmina Scholtz (born Hammann), of the farm Vaalkop, Distrik Bethal, Province of Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Bethal.....	Nimrod Smit, P.O. Box 47, Bethal, Transvaal, Attorney for Executor Testamentary.
2463/42/ 215	Charles Victor Lindholm Carlsson, telegraph engineer; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Bowman, Gillilan & Blacklock, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
2044/42/ 443	James Izzatt Wylie; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Dative, Union House, Main Street, Johannesburg.
3137/42/ 579	Duncan Forbes Campbell; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	W. B. Allan, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Dative.
1243/42/ 100	Kate Elizabeth Williams, formerly Currie (born McQuillan), husband, a miner; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Germiston.....	Dunat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4245/42/ 408	John Victor Ashbury, retired coachbuilder, and surviving spouse, Lavalette Edna Ashbury (born Ashbury); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2632/42/ 177	Tom Robert Midgley, retired, and surviving spouse, Helen Marie Midgley, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Berger & Berger, Attorneys for Executrix, 16-18 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
4105/41/ 252	David Dennis Clark; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Kentridge & Stofel, Attorneys for Executrix Testamentary, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2930/41/ 615	Bernardus Johannes Badenhorst, boer, van Hartsfontein, Distrik Schweizer Reneke; Eerste en Finale	24/12/42	Pretoria...	Schweizer Reneke	J. J. van Zijl, g.g. Eksekuteur Dative, Posbus 6, Schweizer Reneke.
4530/42	Christina Cornelia Johanna Martina Ackerman (born Oosthuizen) and surviving spouse, Martinus Wessel Ackerman, of T. & D. B. Colliery, P.O. Box 6, Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, Attorney for Executor Testamentary, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
3865/42/ 506	Hester Mary Kite; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Bowker, Lawlor & Douglas, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1586, Johannesburg.
4157/42/ 122	Daniel Michael Nel, klerk; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	—	Naudé & Naudé, g.g. Eksekuteur Dative, Maitlandstraat 71, Bloemfontein.
3456/39/ 723	Wilhelmina Catharina Pienaar (beskryf in die testament as Wilhelmina Catharina Pienaar) (gebore Barnard), voorheen Coetzee, voorheen van Tonder, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Dr. Carol Potgieter, Garlickhuis 215, Harrisonstraat, Johannesburg.
3049/42/ 570	Susara Maria Margaretha Goldenhuys (born Wagner), housewife, and surviving spouse, Jacobus Antonie Goldenhuys; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Potchefstroom..	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1061/42/ 668	David Karel Theron, verwarmer, van Pretoria; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	—	Thornton & Lotz, Grand Chambers, Ockersstraat, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Dative.
1816/41/ 602	Alice Annie Morgan and surviving spouse, James Henry Kellow Morgan; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Benoni.....	Max Tokor & Gilchrist, Attorneys for Executor Dative, 68 Cranbourne Avenue, Benoni.
100106/ 598	Horace Nathaniel Everard, retired medical practitioner; Second and Final	24/12/42	Pretoria...	—	S. R. Barnes & Taylor, 19 Somerset House, Pretoria.
3903/42	Testate Estate Marjory Bruce Goffe (born Brodie), of 6 Myrtle Street, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	—	Edward Goffe, Executor Testamentary, 6 Myrtle Street, Pretoria.
2814/42	Max Weiss, manufacturer; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	K. Steinberg, 23-25 Howard House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg, for Executrix Dative.
2690/42/ 685	Jacobus Christiaan Frederick Senekal, retired, and surviving spouse, Helena Hendrina Senekal; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Testamentary, Union-Castle Building, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate date, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die—		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agente.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
781/42/ 402	Margaret Middleton, widow; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Duthie & Duthie, Attorneys for Executors Testamentary, Union-Castle Building, Johannesburg.
4439/41/ 577	Susan Elizabeth Margaret da Silva (born Black) and surviving spouse, Joao (John) Nobrega da Silva; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Smits & Smitheman, A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
2812/42/ 754	Mary Elizabeth Rinne (born Whalley), a widow, left attendant; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
4704/41/ 193	Ethel Leonora Marsh, formerly Lewis-Browne (born Allen), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
76/42/ 315	Justina Wilhelmina Nancy Moller (born Vos), housewife, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executors Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
838/42/ 490	Bernhard Mendelsohn, retired; First and Final.....	24/12/42	Pretoria...	Boksburg.....	Stewart, Steyn & Co., for Executors Testamentary, P.O. Box 2322, Johannesburg.
800/42/ 589	Regetta (also known as Richetta) Francone (born Dimaio) and surviving spouse, Vincent Natal Francesco Francone, railroad chef; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Centra Avenue, Mayfair, Johannesburg.
75709	Susannah Xhoma (born Ganguluza); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
4033/42	Margaret Wakefield, widow; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Smits & Smitheman, A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
3215/41/ 565	Esther (also known as Hester) Gxalaba, widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901-905 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg.
3 40/42	Thomas Cornelius Miller, arbeider, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Lauretha Miller (gebore Smith); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	—	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Prokureurs vir Eksekutrisse, Burlingtongebou, Pretoria.
3008/42/ 433	Dugald Matheson, bachelor, builder; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Roodepoort....	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
348/42/ 115	Robert Thomas Kitchener Dommann; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Germiston....	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Dative, Union-Castle Building, Johannesburg.
4235/42/ 242	Margaret Hepburn (born McCulloch), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1549/42/ 379	Alfred Bolitho, soldier; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	A. James Howe, Attorney for Executrix Dative, Second Floor, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
4123/42/ 665	Jan Steyn Jansen van Vuuren, pupil air observer, S.A.A.F., and surviving spouse, Lynette Elizabeth van Vuuren; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Berrangé & Wassenzug, Attorneys for Executrix Testamentary, Shakespear House, Commissioner Street, Johannesburg.
3681/42/ 244	Louis Henry Dohne Jones, builder, and surviving spouse, Johanna Helena Catherina (or Catharina) Jones (born Nel); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Mrs. J. H. C. Jones, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executrix Testamentary.
596/42/ 317	David James Williams, municipal pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
2295/42/ 290	William Alexander Hill-Lewis, chief assayer; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Steyler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
4430/42/ 387	Bertha Slazenger Moss, widow, retired, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	H. B. Whitaker, Attorney for Executor Testamentary, 73 Alliance Buildings, Johannesburg.
4024/42/ 575	Hendrik Gerhardus Koch, boer, en nagelate eggenote Francina Wilhelmina Koch (gebore Janse van Rensburg), van Vaalbank No. 228, Distrik Carolina; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	Carolina.....	D. Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
2677/42/ 522	Dirk Christoffel Benade, labourer, and surviving spouse, Jacoba Marthina Benade (born Joubert); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Sadie & Sadie, Attorneys for Executrix Testamentary, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
1838/42/ 207	Minnie Rubina Kirkpatrick, housewife; Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	—	Robert James Kirkpatrick, 7 African Court, Andries Street, Pretoria.
1016/42/ 267	Magdalena Elizabeth Coetzer (gebore Dreyer), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Philippus Jacobus Coetzer, van die plaas Batscha, Distrik Potgietersrust; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Pretoria...	Potgietersrust..	W. H. O. Smuts, Voortrekkerweg, Posbus 93, Potgietersrust.
4625/41/ 643	Royal Whitehead-King, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Schweizer Reneko	H. Heimann, Attorneys for Executrix Testamentary, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.
2355/42/ 279	Dorothy de Boer, formerly Prowde (born Behrens), housewife, of Nelspruit; First and Final	28/12/42	Pretoria...	Nelspruit.....	Aling & Streak, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Nelspruit.
29/42/ 71	Jacobus Cornelis Rademeyer, boer, van Vlakapruit No. 105, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/42	Pretoria...	Bethal.....	Tim, du Toit & Rorich, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, R.S.E.-gebou 7, Bureauaan, Pretoria.
2944/42/ 96	George Brandon and surviving spouse, Lavina Catharina Brandon (born Coetzee); First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Testamentary, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
2024/42	Alfred Charles, a retired fitter, and surviving spouse, Alice Catherine Charles, formerly Pope (born Lewis), of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	25/12/42	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executrix Dative, Goch Buildings, Taylor Street, Benoni.
3868/42/ 343	Michael Patrick Muldoon, electrician, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Joan Muldoon, Executrix Testamentary, 36A Ambush Street, Malvern, Johannesburg.
1091/42	Walter Fitzwilliam Boyes; Liquidation [Section 68 (6), Act No. 24 of 1913]	24/12/42	Pretoria...	Pilgrim's Rest..	W. T. Boyes, P.O. Box 11, Pilgrim's Rest.

NATAL.

34623/ 863	Robert Trench, pensioner, S.A.R. and H., of 98 Waverley Road, Hillary, Durban; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.
35558/ 153	Isabella Annie Brookes, wife of John Arthur Brookes, retired, of Riviera Hotel, Esplanade, Durban; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
35007/ 49	Walter Bennett, engineer, of 186 Evans Road, Durban, and surviving spouse, Hannah Bennett; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
35324/ 555	George Ross, retired, of 65 Harvey Road, Durban, and surviving spouse, Jane Ross; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
32715	John N'Dangalaza Moses Mtinkulu, unexempted native, labourer, of Edendale; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street Pietermaritzburg.
34040/ 79	Frank Duma, unexempted native, farmer; First and Final	24/12/42	Pietermaritzburg	Newcastle.....	E. J. Edmonds, Executor Testamentary, Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle.
35029	Richard Horsley, retired, of Ladysmith, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Ladysmith....	Walton & Tatham, P.O. Box 128, Ladysmith, Natal, Agents for Executors Testamentary.
35487/ 180	Constance Edith Bain, widow; First and Final.....	24/12/42	Pietermaritzburg	—	Hillier & Co., Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate.
35605/ 350	John McElroy, engineer; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Shephstone & Wylie, Solicitors for Executrix Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban.
35047/ 236	Adam Cassim, tailor; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	—	F. Becker, Executor's Attorney, Change Lane, Pietermaritzburg.
25105	Gangula, colonial-born Indian woman, No. 17961/19460/19461, of 271 Avoca Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Bechoo, colonial-born Indian, No. 17961/Passenger; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.

Estate No. Boedel No.	Estate etc. and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
34160/ 198 35028	Leonardus Adrianus Dekker, pensioner, of Port Shepstone; First and Final Liquidation and Distribution Bipeah, No. 8088, housewife, of 463 Greyling Street, Pietermaritzburg, Natal, and surviving spouse, Chankin, No. 52038; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42 30 days from 25/12/42	Pietermaritzburg Pietermaritzburg	Port Shepstone —	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorney for Executor Dative. B. B. Maharaj, 855 Church Street, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
35421/ 552	Florence Mills (born Grayston), housewife, married in community of property to Charles Mills, of Althea Court, Snell Parade, Durban; First and Final	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Coulson & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban.
34701/ 1208 199/ 1900 24597	Edward Cristall Hosking, of "The Oaks", Bryne, Natal; First and Final Administration and Distribution John Aitchison Runciman, solicitor, of Pietermaritzburg; Supplementary Administration and Distribution Elias Johan Larsen, of Stanger, and 8 Hastings Road, Durban, and surviving spouse, Grace Maria Larsen; First and Final Administration and Distribution	24/12/42 24/12/42 24/12/42	Pietermaritzburg Pietermaritzburg Pietermaritzburg	Richmond..... Durban..... Stanger.....	R. Tomlinson, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitor for the Estate. Harold J. Stuart & Son, Solicitors to Estate, Chancery Lane, Durban. Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
35167	Charles Henry Fray, clerk; First and Final.....	24/12/42	Pietermaritzburg	—	Carl Hendrik Vorster, 14 Berg Street, Pietermaritzburg.
33267/ 909	Fred Mearu; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Russell, Marshall & Stride, P.O. Box 430, Durban.
35173/ 650	Intestate Estate Somara, colonial-born Indian, No. 9383/7758, gardener, of Mount Vernon, and surviving spouse, Bhugwanti, colonial-born Indian woman, No. 11600/11415; First and Final	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Bhugwanti, Executrix Dative, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal.
34999/ 728 33822	Testate Estate Ronald Norman Williams, clerk; First and Final Administration and Distribution John Smith, engineer, of Hatting Spruit, Natal; First and Final Administration and Distribution	24/12/42 24/12/42	Pietermaritzburg Pietermaritzburg	Durban..... Dundee.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executrix Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban. Lyon & Thorold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Testamentary.
34931/ 67	Stoffelina Jacomina Goldman (born Rautenbach), housewife, and surviving spouse, William Maurice Goldman; First and Final Administration and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid and L. S. Ditz, Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban.
32236	Martha Francisca Maritz (gebore Muller); Eerste en Finale	24/12/42	Pietermaritzburg	Melmoth.....	D. J. Scholtz, Posbus 35, Springbok.
34396/ 782 35079	Arthur Julius Smith, soldier; First and Final..... Eleanor Groom; First and Final Administration and Distribution	24/12/42 24/12/42	Pietermaritzburg Pietermaritzburg	Durban..... Lower Tugela..	Renaud & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 565, Durban. M. C. Smithers, Attorney, P.O. Box 46, Stanger.
34922/ 1026	Soondaree, colonial-born Indian woman, No. 34922/1026, housewife, and surviving spouse, Lutchman Ganesh, colonial-born Indian, No. 32156/Dead, of Clairwood, Natal; First and Final	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	L. Ganesh, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal.
35409/ 318	Herbert Arruthers-Winfield, storeman; First and Final Administration, Liquidation and Distribution	24/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Fellows-Smith, junior, 8-11 Anglo-African House, Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
33631/ 308 34612	Choti Bee, Indian female, No. 4771/4661, of Durban; First and Final Administration and Distribution Arnold Lewis Christianson; First and Final Liquidation and Distribution	24/12/42 24/12/42	Pietermaritzburg Pietermaritzburg	Newcastle..... Durban.....	Watt & Pike, Solicitors for Executors Dative, 37 Scott Street, Newcastle, Natal. Horace J. Spencer, Executor Testamentary, c/o Frank M. Levy, 6-8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

34381	Gesaamlike Boedel Maria Margaretha Kok (gebore Kleingibel), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Willem Kok, van Heilbron; Eerste en Finale	24/12/42	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
34451	Elizabeth Johanna Christina Buis (gebore Lubbe), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Buis, van Parys, Distrik Vrededorst; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Bloemfontein	Parys.....	J. J. Wessels, Prokureur vir Eksekuteur Testamentar, Parys.
33946	Andreas Roodt, boer, van Schaapman, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Hester Maria Magdalena Roodt (gebore Sasman); Eerste en Finale	24/12/42	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 88, Boshof.
34234	Elsje Adriana van Niekerk (gebore van Niekerk) en nagelate eggenoot Sybrandt Gerhardus van Niekerk, boer, van Blouboeskom, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Bloemfontein	Ventersburg....	D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.
33996	Pieter Cornelis van Niekerk, tuinier, van Parys, Distrik Vrededorst; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/12/42	Bloemfontein	Parys.....	J. J. Wessels, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Parys.
33758	Hendrina Magdalena Johanna van Tonder (gebore Kotze) en nagelate eggenoot Daniel Francois van Tonder; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/12/42	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein.
34563	Ivy Letitia Manegan (born Clayton) and surviving spouse, Arthur James Manegan, farmer, of Khumo, District of Thaba 'Nchu; First and Final	24/12/42	Bloemfontein	Thaba 'Nchu...	Van Riet & Heath, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygeaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate etc. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
82433	John Cochrane, retired blacksmith, of Mossel Bay.....	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 88, Mossel Bay	Cape.
81038	Johannes Hendrik Pretorius, a carpenter, of East London, who died on active service on the 23rd August, 1942	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, East London	Cape.
81921	Edward Hansworth Mills, a minor, clerk, of 19 Barkly Street, Uitenhage	30 days...	Edward H. Mills, 62 Main Street, P.O. Box 700, Port Elizabeth	Cape.
2793	Archibald Hamilton MacNaught, during his lifetime a chemist, of Vryburg	30 days...	J. C. Visser, Executor Dative, c/o Elliott & Visser, Attorneys, Market Street, Vryburg	Cape.
82147	Andrew Back Cunningham, solicitor, who died at Uitenhage on the 28th September, 1942	30 days...	Kotzé, De Jager & MacGregor, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 16, Uitenhage	Cape.
82587	Hester Maria Henning (born Marais), predeceased spouse, of Pieter Hendrik Barend Henning, a retired farmer, of 63 Hospital Street, Cradock	30 days...	M. J. Hattingh, Secretary, The Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.
81765	Susanna Catharina Burger, spinster.....	30 days...	Hendrik Cornelius Theron, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., River Zonder End, Executor Testamentary	Cape.
2840	Aletta Cornelia van der Nest (gebore van Breda) en Gideon Johannes van der Nest, myner	30 dae....	G. J. v. d. Nest, Diebelstraat 29, Kimberley.....	Kaap.
72986	Raymond Austen Dodgson, of Phina, Addo, Cape Province, who was killed in action in Somaliland on the 18th August, 1940	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
82916	Elizabeth Maria Weepner (born Smith), housewife.....	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town....	Cape.
82604	Wilhelmine Caroline Auguste Schmidt (born Hagemann), widow, housewife, of Kingwillamstown	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executor, P.O. Box 29, Kingwillamstown.	Cape.
81279	Lewis Bertram Newby, retired bank manager, of Kingwillamstown	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executors, P.O. Box 29, Kingwillamstown	Cape.
82656	Benjamin Sarfenowitz, landed proprietor.....	30 days...	Fine & Fine, 36 Burg Street, Cape Town.....	Cape.
82184	Amelia Sophia Ranger (born Morris), who died at Gonubie Heights, Amabele, on the 18th day of July, 1942	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executor Testamentary, Taylor Street, Kingwillamstown	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Ger. agtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
82537	Catharina Johanna Petronella Retief (gebore Carstens) en nabywende eggenoot Andries Frederik Retief, 'n spoorwegamptenaar, van Parow, Kaapprovinsie.	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, vir Self en Mede Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
82524	Charles Hendrison, 'n pensionaris, van Kaapstad.....	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Datief	Kaap.
—	Thomas Henry Allen, 'n klerk, en nabywende eggenote Matilda Doris Allen (gebore Delafontaine), van Mowbray, Kaaprovinsie	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
82904	Johanna Magdalena Welgemoed (born Bester), predeceased spouse, of David Johannes Welgemoed, a farmer, of Baviaanskrantz, P.O. Palingkloof, District of Cradock	30 days...	M. J. Hatching, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.
81514	Alfred Joseph Clark, university professor, of 67 Braid Avenue, Edinburgh, Scotland, and surviving spouse, Beatrice Powell Clark (born Hazell)	30 days...	Beatrice Powell Hazell (or Clark), Frederic Rudolf Mackley de Paula, and David Hazell Clark, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors	Cape.
82008	Johannes Cornelis Gerhardus Goosen, retired farmer, and Maria Isabella Elizabeth Goosen (born Powell)	30 days...	City Executors, Loan and Investment Co., Grace Street, Port Elizabeth (A. W. Pudney, Manager)	Cape.
82236	Robert Hart Impney, retired.....	30 days...	James Kinross, in his capacity as the Manager for the time being of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Queens-town Branch, and Edward Huron McConnell and Clarence Henry Rose, P.O. Box 142, Queenstown, Cape Province	Cape.
82340	Vincenzo Bulgarella, hairdresser, and surviving spouse, Santa Bulgarella (born Scalabrino)	30 days...	Simon Abel, Attorney for Executrix Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
81197	Rokea Jabaar, widow, housewife, of 132 Aspeling Street, Cape Town	30 days...	Stakol & Meyer, Attorneys for Executor Dative, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
82436	Huibrecht Aletta Jacoba Laubscher (gebore Lochner), huis-vrou, en oorlywende eggenoot Jacob Johannes Hendrik Laubscher, 'n boer, van Rietfontein, Afdeeling Van Rhynsdorp	30 dae....	H. E. van Wyk, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Posbus 12, Vredendal	Kaap.
81888	John Terence (or Terrance) Vincent Diggeden, farmer, and surviving spouse, Agnes Philomena Diggeden (born Diggeden), of Langverwacht, District of Calitzdorp	30 days...	R. v. R. Barry, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Calitzdorp	Cape.
2847	Jacob Noah, of Kimberley.....	30 days...	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley.....	Cape.
82696	Lourens Jacobus Erasmus, 'n afgetreë polisie amptenaar, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Francina Erasmus (gebore Lourens), van Albertinia, Kaaprovinsie	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaaprovinsie, Agent vir die Boedel	Kaap.
82187	Rosetta Johanna Ross (born Botha) and surviving spouse, Henry Charles Ross (also described as Henry Ross), teacher	28 days...	H. C. Ross, 14 New Street, Queenstown, Cape Province....	Cape.
82660	David Brown, book-keeper.....	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Maclean Street, Kingwillamstown	Cape.
82409	Rudolph Philippus Jordaan, shop assistant.....	30 days...	C. J. Venter & Co., P.O. Box 55, Cradock.....	Cape.
82715	Emmarentia (or Enmerentia) Dircolina Francina Bezuidenhout (born Vermaak), housewife	30 days...	C. J. Venter & Co., P.O. Box 55, Cradock.....	Cape.
2846	William Thomson (also known as William Thomas Thomson), building contractor, of Mafeking	30 days...	Hill & Fraenkel, Agents for the Executors Testamentary, P.O. Box 53, Mafeking	Cape.
2739	Eliza Wilhelmina Nel (born Drinkwater), housewife.....	30 days...	Hill & Fraenkel, Agents for Executors Dative, P.O. Box 53, Mafeking	Cape.
82093	Philippus Rudolph Botha, boer, van Brakfontein, Pk. Lady Grey, Kaaprovinsie	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Kaap.
34976	Eric Leonard Aspeling, boot manufacturer, of Lotus River, Plumstead, Cape Province	30 days...	A. Askew, Executor Dative, Station Road, Claremont, Cape Province	Cape.
82453	Lodewyk Christoffel Gresse, a minor, of Hugosputs, Kenhardt	30 days...	M. Levy, c/o C. B. Schultz & Co., P.O. Box 7, Kenhardt, Executor Dative	Cape.
80694	Arthur Norman Hutchinson, grain elevator operator, of Sea Point, Cape Town	14 days...	Mrs. A. E. B. Hutchinson, 3 Marine Mansions, Clarence Road, Sea Point	Cape.
82376	Robert Francis Houghton, farmer, and surviving spouse, Myrtle Ellen Houghton, married in community of property	30 days...	P. W. Harvey & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 451, Port Elizabeth	Cape.
80302	Alfred James Loynes, retired, and surviving spouse, Jessie Loynes, of Goodwood, Cape	30 days...	T. Buissinne, Attorney for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
2818	Marion Rome, spinster, of Colwyn Bay, Denbigh, Wales, Great Britain	30 days...	J. C. Rome and A. M. Rome, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Kimberley, Executors Testamentary	Cape.
82643	Efthim Costas Yaxoglou, café proprietor, and surviving spouse, Joyceelyn Myra Yaxoglou	30 days...	Barnet Zetler, 291 Main Street, Paarl, Attorney for Executrix Dative	Cape.
80123	Anna Maria Louw (born Kleinhaus) and predeceased spouse, Pieter Jacobus Louw, farmer, of De Aar	30 days...	Raath & de Villiers, S.A. Mutual Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 7, De Aar	Cape.
82717	Sibella Aletta Sophia (of Sofia) Bruyn (gebore Mostert), 'n weduwe, huisvrou, van Breakeenkolk, Afdeeling Calvinia	30 dae....	Le Roux & V. d. Westhuysen, Posbus 33, Calvinia.....	Kaap.
2852	Elsie Jacomina van Wyk (gebore van Rooyen) en langlewende eggenoot Willem Arie van Wyk, boer, van Lovedale, Distrik Vryburg	30 dae vanaf 29/12/42	Louw & Van der Walt, Posbus 123, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
82378	Daniel Langhein, farmer, and surviving spouse, Petronella Magdalena Langhein (born Potzer), of Frankfort	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executrix, P.O. Box 29, Kingwillamstown	Cape.
82770	Elizabeth Jacomina Brown (born Maré), widow, housewife, of Caledon Street, Graaff-Reinet	30 days...	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Executor Testamentary	Cape.
83025	Robert Herman Johnstone Schultz, business manager....	30 days...	Mrs. Reingarda Bertha Schultz, "Linkoping", Burg Road, Rondebosch	Cape.
2862	Robert Calder Bell, boilermaker, of Kimberley.....	30 days...	Wm. Dickens, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Main Street, Kimberley	Cape.
2851	Hester Catharina Susanna Reynecke (of Reyneke) (gebore Raath), voorheen van Rooyen, huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Reynecke (of Reyneke), van Riverside, Vryburg	30 dae....	J. A. Nezer, Oosthuizen & Wolfaardt, Posbus 59, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Cape.
82761	Johannes Christiaan Kruger, ganger, S.A.R. and H.....	30 days...	Mrs. R. S. E. M. Kruger, Executrix, c/o R. van Blerk, 40 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg	Cape.
82602	Hendrik Potgieter, boer, van Goedgelooft, Distrik Humansdorp, en sy nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Potgieter (gebore Mostert)	30 dae....	O. W. Malan & Kle., Humanstraat, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.

TRANSSVAAL

5061/42	Elsa Voelkerling.....	21 days...	William Bernard Maria Vogts, 29-30 Norwich Union Building, cor. Harrison and Main Streets, P.O. Box 99, Johannesburg	Transvaal
5252/42	Robert Ian Beddy, bank official, and surviving spouse, Christina Catharina Beddy (born de Beer), of Krugersdorp, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal
4932/42	Raymond Noel Rogers, captain, Natal Mounted Rifles, formerly a clerk	30 days...	Rogers & Jones, P.O. Box 14, Matatiele, Cape Province....	Transvaal
19740/42	Robert Hainsworth Heath, retired.....	30 days...	Joseph Daleski, Attorney for Executor Dative, 87-89 Alliance Buildings, Kissik Street, Johannesburg	Transvaal
4188/42	Henry Clifford de Meillon, arbeider.....	30 dae....	Elizabeth Maria de Meillon (gebore Graaff), Nagelate Eggenote, Kitzonstraat 234, Easttown, Johannesburg	Transvaal
5085/42	John Wilson Archibald, carpenter.....	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 175 Cason Road, cor. Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal
5105/42	Johan Carel Christoffel Stapelberg en nagelate eggenote Maria Magdalena Stapelberg (gebore de Lange), van Coetzestraat, Carolina	30 dae....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.....	Transvaal
5122/42	Robert William Gay, retired mining engineer, of 59 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal
4679/42	Richard James Fisher, engineer, of Pretoria.....	30 days...	J. M. V. H. Brink, Executor Dative, 15-17 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal
5185/42	John William Mitchell, retired magistrate, of Johannesburg	21 days...	Henrietta Matilda Mitchell, 56 St. Swithens Avenue, Auckland Park, Johannesburg	Transvaal
4735/42	Mary Martin (born Hayes), widow.....	30 days...	F. A. Hull and B. L. Blaine, Executors Testamentary, P.O. Box 2607, Germiston	Transvaal
3159/42	Maria Christiena du Bruyn (born du Bruyn), housewife, and surviving spouse, Phillipus Cornelius du Bruyn, of Krugersdorp	30 days...	Dan. J. Basson, Attorney for Executor, Grand Chambers, Oeksewag Street, P.O. Box 48, Krugersdorp	Transvaal
4339/42	David Boner.....	30 days...	Isakow, Gaigut & Schwartz, Attorneys for Executrix Dative, 39 Bureau Street, Pretoria	Transvaal
4753/42	Basil Julian Beams, clerk, S.A. Railways.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal
5041/42	Patrick Joseph Bradley.....	30 days...	Smits & Smitheman, A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal
5066/42	Jacomina Aletta Erasmus, housewife, and surviving spouse, Lodewikus Johannes Erasmus	30 days...	A. W. W. F. Preller, 7 De Villiers Street, Johannesburg....	Transvaal

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydsperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province <i>Welke Provinsie.</i>
5118/42	Mary Elizabeth Bridle (born Bezuidenhout), housewife....	30 days...	Witkin, Sidelsky & Bidelman, Attorneys for Executor Testamentary, 428 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4800/42	Ephraim Waner.....	30 days...	William Baillie Allan, c/o Trust Department, Standard Bank of S.A., Ltd., Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5050/42	Claude Whitcomb Taute.....	30 days...	Smits & Smitheman, A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4634/42	Ellen Garland Saner (born Bray), widow.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
4861/42	Lucy Allardice (born Peake), widow, of Johannesburg....	30 days...	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executors Testamentary, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
5023/42	Jan Hendrik Serfontein and surviving spouse, Anna Catharina Jacoba Serfontein (born Erasmus)	30 days...	A. C. J. Serfontein, Executrix Testamentary, 64 Fourth Street, Boissburg North	Transvaal.
4530/42	Jacobus Johannes van den Berg, miner.....	30 days...	A. G. Blake & Miller, 51A Human Street, Krugersdorp....	Transvaal.
5221/42	Marthinus Jacobus Joubert, miner before enlisting, killed on active service, and surviving spouse, Willem Frederik Joubert (born Esterhuizen)	30 days...	A. G. Blake & Miller, 51A Human Street, Krugersdorp....	Transvaal.
4582/42	Johannes Christoffel Bekker, boer, van Generaalsdraai, Distrik Belfast	30 dae....	Victor D. Welmer, Posbus 11, Belfast, Gemagtigde Agent van die Eksekuteurs Testament	Transvaal.
4443/42	James Norman Wishart, a miner, of Johannesburg, and surviving spouse, Margaret Dorothy Wishart, housewife, of Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executrix Dative, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
3617/42	Magdalena Maria Catharina Schonfeldt (born Swanepoel), housewife, and surviving spouse, Daniel Johannes Schonfeldt, of Hekpoort	30 days...	Dan. J. Basson, Executor Dative, Grand Chambers, Ockerse Street, P.O. Box 48, Krugersdorp	Transvaal.
4750/42	Ernest Richard Lindner, geophysicist, formerly of Oster Mansions, Johannesburg	30 days...	William Witkin, Executor Dative, 428 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5287/42	Herman Saunders, stockbroker, and surviving spouse, Ethel Hannah Saunders	30 days...	S. Raphael & Weiner, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5073/42	Norman Ridsen Lancy, bachelor, salesman, of Johannesburg, who died on active service in the Middle East	30 days...	Sonnenfeld, Gordon & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 522-526 Escom House, cor. Bissik and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
4776/42	Thomas Coffey, farmer, and surviving spouse, Florence Louisa Coffey (born Alliston)	30 days...	Florence Louisa Coffey, Kaallaagte No. 33A, P.O. Hammanskraal, District Pretoria	Transvaal.
5015/42	Horace Fredrick Brockhouse, bachelor, handyman.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
4266/42	Marthinus Gerhardus Francois Delport, miner.....	21 days...	Hein Becker, P.O. Box 346, Springs.....	Transvaal.
5132/42	Margaret Shearer Stewart (born Hannah).....	30 days...	A. Harper Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5220/42	William Huston and surviving spouse, Ellen Huston....	30 days...	Podlashue, Meintjes & Liebson, Attorneys for Executrix, Stability Buildings, Pretoria	Transvaal.
5187/42	Nicolaas van Malsen, sekretaris van Wallach's, en oorlewende eggenote Anna Catharina van Malsen (gebore de Haas)	30 dae....	B. Lingbeek, Koedoe-gebou 21, Pretoriusstraat 236, Pretoria	Transvaal.
5203/42	Otto Erler, carpenter.....	30 days...	Morris Alexander, Attorney for Executrix, P.O. Box 3949, Johannesburg	Transvaal.
4993/42	Johannes Lodewyk Erasmus Myburgh, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Magdalena Myburgh (gebore Nel)	21 dae....	Susanna Elizabeth Magdalena Myburgh, Eksekutrise, Tweede-laan 31A, Alberton	Transvaal.
4877/42	Rosel Arnoldus du Plooy, farmer, and surviving spouse, Elizabeth Maria du Plooy (born van Tonder)	30 days...	Mrs. E. M. du Plooy, c/o Chris. J. Jacobs, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
4937/42	Euphemia McVicar Weatherburn (born Gray), housewife, of Benoni	30 days...	A. E. Cook, Esq., Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
5182/42	Harry Freedman, turf accountant.....	30 days...	Jacob Katz, P.O. Box 1819, Johannesburg.....	Transvaal.
4436/42	Lily Levitas (born Morris), housewife.....	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executor Dative, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5156/42	William Murphy, phthisis pensioner, and surviving spouse, Mary Magdalena Murphy (born Louw)	30 days...	Israel & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
4602/42	John Eric Fieldhouse Stanford, previously, official learner, Daggafontein Mines, Ltd.; latterly, No. 79283, private in Regiment President Steyn	21 days...	B. F. Hewitt, Daggafontein Mines, Ltd., P.O. Box 1, Daggafontein, and B. W. Hewitt, Springs Mines, Ltd., P.O. Box 54, Springs	Transvaal.
4373/42	Johannes Gerhardus Joubert, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Joubert (gebore Malan), van Kortstraat 26, Lichtenburg	30 dae....	Dyson, Bosman & Van Niekerk, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir die Eksekutrise	Transvaal.
5161/42	Margaretha Johanna Hawkins (gebore de Jager), van Zamenkomst, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
4788/42	Andreas Bernhardus Malherbe, afgetreë boer.....	3 weke....	W. H. Olivier, p/a Barclays Bank, Posbus 23, Warmbad, Transvaal	Transvaal.
4550/42	Dewald Johannes Bodenstein, boer, en nagelate eggenote Johanna Jacomina Jacoba Bodenstein (gebore Wolmarans)	30 dae....	Henny & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Dative, Posbus 4, Zwartburg	Transvaal.
4415/42	Timothy Sebeko (also known as Klaas Sebeko), a Native, of Spitzkop No. 65, District of Ermelo	30 days...	D. Jackson, P.O. Box 140, Ermelo, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
590/42	Peter Davies, on active service.....	30 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Solicitors for Executor Dative, Fifth Floor, Surrey House, cor. Bissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
2134/41	Henry Lupton Brough, merchant, late of Felsberg Gerard Road, West Kirby, Cheshire, England	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executors Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
4757/42	William Harris, managing director of Duly & Co., Ltd...	30 days...	Mrs. A. E. Harris, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg	Transvaal.
4728/42	John Stanley Curnow and surviving spouse, Mabel Curnow	30 days...	Bowler, Lawlor & Douglas, Attorneys for the Executrix Testamentary, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1586, Johannesburg	Transvaal.
4707/42	Laura Maria Osburn Williams (born FitzPatrick), formerly Harley	30 days...	Botha & Munnik, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 2158, Johannesburg	Transvaal.
4882/42	Evan Bell, retired municipal servant.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
5091/42	Catherine Elizabeth Smith (born Tintinger), widow, housewife	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
4638/42	Thomas Brown Atkinson, a soldier, who died on active service in the Middle East	30 days...	J. G. Smit, Executor Dative, Loumor Court, Voortrekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging	Transvaal.
4929/42	Samuel Glass.....	21 days...	I. and L. Glass, P.O. Box 7278, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
3508/42	Douglas Walsham How.....	30 days...	Savage & Page, Solicitors for Executrix Dative, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

35739	Charles Frederick Adams, farmer and storekeeper, of Norwood, Eshowe, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1865, Pretoria	Natal.
D.E. 1295/42	Thomas Walter Breeds, printer.....	14 days...	Mrs. Edna M. Smith, 12 Tunmer Road, Durban.....	Natal.
35432	Testate Estate Gordon Charles Devonshire Daniell, pensioner, of Park Rynie	21 days...	Andrew Fox, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg	Natal.
35799	Andries Petrus du Toit, clerk, of Aliwal Street, Durban....	21 days...	David Strachan & Taylor, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban, Natal	Natal.
35790	William Petre Tucker, overseer, of Stable Cottage, c/o Natal Estates, Ltd., Mount Edgecombe	30 days...	David Strachan & Taylor, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban, Natal	Natal.
35795	Intestate Estate Kate Clara Low, of Durban.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
35858	Rufus Taylor, retired, and surviving spouse Mary Elizabeth Taylor (born Stonell)	21 days...	Marcus Lewis, Solicitor for the Executors Testamentary, 31-33 Natal Building Society Building, 300 Smith Street, Durban	Natal.
34736	Ivan Israel Sacks, a soldier, of the R.D.L.I.....	30 days...	Mendel Levin & Kagan, Attorneys for Executors Testamentary, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	Natal.
35884	Martha Petronella Vermaak (born Albers), retired.....	30 days...	George Ernest Alexander Scheuer, Mooiplaats, P.O. New Hanover, Natal	Natal.
35685	Norman Lloyd Randall, drapery buyer, who died of wounds whilst a prisoner of war, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Fraser & Co., Solicitors, 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
35775	Samuel Savage, agent, of Pietermaritzburg.....	30 days...	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
35832	Arthur Sydney Hill, farmer.....	30 days...	F. Becker, Attorney for Executrix, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
35945	Emma Foster, widow, of 186 Innes Road, Durban.....	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
35926	Alexander Murray, turner machinist, of 39 Assembly Road, Wentworth, Durban, and surviving spouse, Agnes Murray	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
35947	Maria Johanna Samuel, widow, of 18 Edgeley Road, Greenwood Park	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
35665	Testate Estate Anna Jorgine Fris Nielsen (born Rodseth), of Doonside, Natal, and surviving spouse, Sigfrid Fris Nielsen	30 days...	Sigfrid Fris Nielsen, Executor Testamentary, c/o T. G. Graham, C.A. (S.A.), 23 Union Buildings, Durban	Natal.
35816	Phillip Thurlow Everitt, journalist.....	30 days...	W. Murray Smith & Berend, Agents for Executrix Testamentary, 388 Smith Street, Durban	Natal.
35783	Amelia Gunn (born de Villiers), housewife.....	30 days...	C. F. Ziervogel, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
35689	Gokada Venkatsamy, Indian immigrant, No. 135453, farmer	21 days...	C. F. Ziervogel, Attorney, 43 Escombe Street, Port Shepstone	Natal.
35782	Katija, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 1426/1915, and surviving spouse, Moosa (also known as Hajee Moosa), salesman, of Clairwood, Durban	14 days...	C. S. Nalke, 40A Cathedral Road, Durban, Agent for Executor Testamentary	Natal.
35504	Bertram Sayles Crowe, carpenter, and surviving spouse, Johanna Sarah Crowe	30 days...	Goodricke & Son, Agents for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
35757	Antonie Michael Muller, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabetha Margaretha Muller (gebore de Jager), van "Heronscourt", Newcastle	30 dae....	Mevr. M. E. M. Muller, "Heronscourt", Pk. Ballensiech, Eksekutrise	Natal.
2552/7/42	Lavidia Amareyi, No. 132621, labourer, of Durban, Natal	14 days...	H. Robinson, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
35900	James Shirron Adams, foreman shunter, S.A.R., and surviving spouse, Elizabeth Eva Adams, of Durban, Province of Natal	30 days...	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban	Natal.
35750	Norman Roger Pearce Pocock, of Durban, Province of Natal	30 days...	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate	Natal.
35852	Lutchmee, colonial-born Indian, No. 17098, of Durban, Natal	21 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
35899	Harriet Crouch, spinster.....	14 days...	H. Crouch, 6 Ebenezer Street, Pietermaritzburg.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

34677	Catharina Susanna Adriana Hauptfleisch (gebore Gouws), huisvrou, van Ventersburg	30 dae....	J. N. Dreyer, Voortrekkerstraat, Posbus 34, Ventersburg..	Oranje-Vrystaat.
34663	Myrtle Winifred Tarr (born Currin), housewife.....	30 days...	Reginald Samuel Tarr, P.O. Box 29, Viljoenskroon.....	Orange Free State.
34682	George William Diplock, retired, of 18 Golf Street, Bethlehem	30 days...	C. von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem.....	Orange Free State.
34612	Daniel Johannes Lodewikus Cronje, afgetree, veeboer, van Turfhoek, Distrik Vrededorp	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutur Datief	Oranje-Vrystaat.
34687	Walter Andrew Jamieson, farm manager, of The Bend, Kafir River, and surviving spouse, Amelia Ann Jamieson (born James)	21 days...	Lance G. Fuller, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 485, Bloemfontein	Orange Free State.
34655	Paul Machiel Bester, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Catharina Bester (gebore Boshoff), van Luckhoff, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, q.q. Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
34619	Gerhard Myburgh, farmer, of Bankies, P.O. Kroonstad....	30 days...	J. W. Louber, P.O. Box 171, Kroonstad, Authorized Agent for Executors Testamentary.	Orange Free State.
34560	Anna Aletta Johanna Kapp (gebore Sniels), huisvrou, en nagelate eggenoot Michiel Hendrik Kapp, boer, van Nood, Distrik Harrismith	6 weke....	Alex van Zijl, q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 50, Memel, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
34133	Abraham Jacobus Loubser en nagelate eggenote Lettie Letischer Loubser (gebore Collett)	30 dae....	D. H. Viljoen, Posbus 77, Parys, Eksekuteur vir Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section seventeen, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936. Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel sesien, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936. Hierby word kennisgegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Knap de Goede Hoop.
J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM NO. 1.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikatie van.
3461	Yusuf Hkan (also known as Yuffuf Mahomed Khan), formerly a merchant, of Pomeroy, Natal (now deceased)	15/12/42, Natal Provincial.....	Central News Agency, Ltd.
C/21353	Chaim Altschuler, of 74 Stalb Street, Doornfontein, Johannesburg	14/12/42, Witwatersrand Local.....	Frank Henry Bagnall.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy and section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestered or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig en artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel sewen-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldseiers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums ure-en-plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan te Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3—VORM No. 3.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
3457	David Abraham Foord, of Umbango, Dannhauser, Natal	Sequestrated...	N. W. Lancashire, S.A. Mutual Buildings, 251 Smith Street, Durban	Thurs., 7/1/43, 10 a.m., Durban	14 days.
8705	John Wilson McCausland, trading as The George Butchery, George, C.P.	Sequestrated...	Gordon Spencer Thomas, 135 Montagu Street, P.O. Box 11, George	Fri., 15/1/43, 10 a.m., George	30 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers jehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is.	Day Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C/20155	Arie Philippus Bles, formerly a builder and contractor, of Brakpan	Sequestrated...	Wed., 6/1/43, 9.30 a.m., Johannesburg	(a) Proof of Claims. (b) To instruct the Trustees relative to offer of composition.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will be open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-ag, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel eenhonderd-es-en-dertig, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van die distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will be open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will be open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
8218	Insolvent Estate of Dawood Casiem, a general dealer, of Johnson Road, Tiger Valley, District of Bellville, C.P.	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 26/12/42.....	—
C/21140	Insolvent Estate Robert Aubrey Fowler, a miner, of 8 Van Niekerk Street, Krugersdorp	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 25/12/42.....	—
7882	Insolvent Estate of Adriaan Hermanus Mostert, a farmer and general dealer, of Burdensput, Namaqualand	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Springbok, 28/12/42.....	—
C/21248	Insolvent Estate of Andries Jacobus Bester, a building contractor, presently residing at "The Pines", Industry Road, Benoni	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 24/12/42.....	—
C/21291	Insolvent Estate of Janab Sally.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/12/42.....	—
3443	Insolvent Estate Suleman Ebrahim Bhana, also known as Suleman Ebrahim Lasonia, an agent, carrying on business as Bhana's Agencies, of Rosetta, Natal	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Howick, 24/12/42..	—
C/21220	Elyphukit Callinicos, trading as Calli's Groceries and Fisheries, at 79 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/12/42....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section one hundred and thirteen, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-dertien, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusieplegtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waar op Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingesoor word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C/21256	Bernard Stephen Webster, a general dealer, of Zeerust...	5/12/42	Dividend being paid.....	W. D. McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C.A./4097	J. G. Enslin & Son (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	7/12/42	First and Final Dividend being paid	W. Kinnear, P.O. Box 96, 16th Sixth Street, Randfontein.
C/15473	Insolvent Estate Edward Sutton Burrow.....	14/12/42	Final Dividend being paid.	L. Frankel, 22-24 Shakespeare House, P.O. Box 1201, Johannesburg.
8638	Insolvent Estate of Johannes Hermanus Vosloo Edwards, a railway cartage contractor, of Fort Beaufort	8/12/42	Dividend being paid.....	A. A. Bancroft, P.O. Box 5, Fort Beaufort.
F.A.A./283	Maria Catharina Elizabeth Coleman (born Erwee), of Maraisdal, Wesselsbron, District of Hoopstad	9/12/42	Dividend being paid.....	E. G. Cooper, P.O. Box 18, Hoopstad.
C/21256	William Charles Aubrey Wuras, a general dealer, of Church Street, Zeerust, District of Marico, Tvl.	14/12/42	First and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6040, and W. D. McFarlane, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C.A./3931	Clarendon Motors (Pty.), Ltd., garage, of Springs (in Liquidation)	4/12/42	Neither.....	Tom A. Holmes, 25-27 Manitoba House, Third Street, P.O. Box 347, Springs.
C.A./4026	Angels General Appliances (Pty.), Ltd. (in Liquidation), dealers in electrical appliances	4/12/42	Contribution being levied..	Tom A. Holmes, 25-27 Manitoba House, Third Street, P.O. Box 347, Springs.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bevestiging is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitkeker of 'n Kontribusie ingeworwer word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voogt of Kurator.
C/20870	Insolvent Estate Harry Urdang, of Johannesburg.....	15/12/42	Dividend being paid.....	Maurice Joseph Chipkin, 301-2 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C/21308	Insolvent Estate James Mackintosh, a dairy farmer, of Blairgowrie Township, Craighall, District of Johannesburg	15/12/42	Dividend being paid.....	B. Katzenellenbogen, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
8612	Insolvent Estate of William Holder Dutton, of Cedarville..	8/12/42	First and Final Dividend being paid	G. E. M. Seymour, P.O. Box 10, Matatiele, East Griqualand.
C/17117	Insolvent Estate Bennie Pienar Janse van Rensburg.....	15/12/42	Dividend being paid.....	L. Frankel, 22-24 Shakespeare House, P.O. Box 1201, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936. Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-og van die Insolvensiewet, 1916, en inoefolge artikel eenhonderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plaas van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestered. Datum waarop Boedel Gesequestreer is.	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek reeds sal word.	Grounds of Application. Rede van Aansoek.
C/12351	Jacobus Petrus Botha, a farmer, of Annyspruit, formerly of Kleinfontein, District of Piet Retief	4/9/29	Thurs., 11/2/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 25/2/30.
C/19270	John Mario Tonetti, an engineer, of Vereeniging.....	30/9/37	Thurs., 11/2/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Liquidation Account confirmed on 20/2/39.
C/14147	Raphael Gelvan, formerly a general dealer, of 9 Power Street, Brakpan, now of 121 Vandevanter Street, Randgate, Randfontein	7/1/30	Tues., 9/2/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	The First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed on 28/10/30.
C/19740	Nicholas Levin, a manager, of 13 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	26/7/35	Tues., 9/2/43, 10 a.m., Witwatersrand	Confirmation of Account.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Otto Weiss.....	Storeman and Clerk/Stoorman en Klerk (now on full time Active Service/nou op voltydse Aktiewe Diens)	21 Berea Road/-weg, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Sophie Jacobson.....	Bookkeeper/Boekhouer.....	W.A.A.S. Barracks, Beatrix Street/-straat, Pretoria, Transvaal (now full time Active Service/nou op voltydse Aktiewe Diens).
Emil Paul Friede.....	Engineer/Ingenieur (now on Active Service/nou op Diens)	39 Atlantic Court, cor./hoek Jeppe and/en Polly Streets/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Heinz Isaler.....	Waiter/Tafelbediende.....	12 Bidden Mansions, 109 Pritchard Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Gunther Hans Cohn.....	Welder/Sweisier (now on full time Active Service/nou op voltydse aktiewe diens)	Technical Service Corps, att. Thirtieth Armoured Car Commando, 75 Air School./Tegniese Dienskorps, Pantsermotor-Kommando, No. 30, Lugskool No. 75, Lyttelton, Transvaal.
Benjamin Wolpert (Volperthas Bajomkis)	Manager/Bestuurder (General Dealer's Business/Algemene Handelaar)	Orkney Hotel, Orkney, Transvaal.
Reinhard Fritz Bernhard Nassau.....	Air Mechanic/Lugwerktuigkundige.....	C/o—P/a. 143 Fairhaven, South Beach, Durban, Natal.
Richard Kammer (Captain S.A.M.C./Kaptein S.A.M.C.)	Medical Practitioner/Mediese Praktisyn.....	Addington Hospital/Hospitaal, Milit. Section/afdeling, Durban, Natal.
Walter Siegfried Maier.....	Salesman/Yerkoper.....	5 Glen Devon, Lenmar Road/-weg, Vredehoek, Cape Town/Kaapstad, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Abraham Palkin.....	Storeman/Stoorman.....	110 Von Beek Street/-straat, Doornfontein, Transvaal.
Shella Sidlin.....	Bookkeeper/Boekhouer.....	53 Fifth Avenue/Vijftielaan, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

PRICE 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

PRYS 2s. 6d.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

WAR MEASURES.

Validated by, and issued under, the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as amended by the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940). (With amendments up to the 13th March, 1942.)

VOLUMES I AND II.
Price 10s. 6d. per Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

OORLOGSMAATREELS.

Bekragtig deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos gewysig deur Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940). (Met wysigings tot op 13 Maart 1942.)

DELE I EN II.

Prys 10s. 6d. per Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

NOTICE TO ADVERTISERS *in the*

" UNION GAZETTE "

NOTICE is hereby given that WEDNESDAY, the 16th DECEMBER, 1942, FRIDAY, the 25th DECEMBER, 1942, and FRIDAY, the 1st JANUARY, 1943, being Public Holidays, advertisements for insertion in the *Union Gazette* of FRIDAY, the 18th DECEMBER, 1942, THURSDAY, the 24th DECEMBER, 1942, and THURSDAY, the 31st DECEMBER, 1942, must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on TUESDAY, the 15th DECEMBER, 1942, TUESDAY, the 22nd DECEMBER, 1942, and TUESDAY, the 29th DECEMBER, 1942, respectively.

Government Printing
and Stationery Office,
Pretoria, 27th November, 1942.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die „ STAATSKOERANT "

HIERBY word bekendgemaak dat, aangesien WOENSDAG, 16 DESEMBER 1942, VRYDAG, 25 DESEMBER 1942, en VRYDAG, 1 JANUARIE 1943, Publieke Feesdae is, advertensies bestem vir opname in die *Staatskoerante* van VRYDAG, 18 DESEMBER 1942, DONDERDAG, 24 DESEMBER 1942, en DONDERDAG, 31 Desember 1942, hierdie kantoor moet bereik voor 4-uur nm. op DINSDAG, 15 DESEMBER 1942, DINSDAG, 22 DESEMBER 1942, en DINSDAG, 29 DESEMBER 1942, respektiewelik.

Staatsdrukkery en
Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 27 November 1942.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

27-4-11-18-24

Government Gazette

OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA.
(Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc.,
Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court,
Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:—

- 5s. per inch single column; repeats 3s.
- 10s. per inch double column; repeats 6s.
- 15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

- For single column, 6 words to the line;
- For double column, 14 words to the line;
- For treble column, 21 words to the line;
- and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the Gazette).

CLOSING HOUR.

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Union Gazette* is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When public Holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hour.

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Gazettes Extraordinary* and *Quarterly Index*) are as follows:—

- £1 for six months (post free).
- £2 for twelve months (post free).
- Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSIE TARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate,
Polisse, ens., Kennisgewings van Geregshodes, en in
verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedel-
oorgawes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensietarief is as volg:—

- 5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
- 10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.
- 15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

- Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
- Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
- Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
- en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. Gedeeltes van 'n half-duim moet as een half-duim gereken word.

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrywe deur die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoek om oktrooibriewe word vir 10s. geplaas.

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoek om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die *Unie-Staatskoerant* 4 uur nm. op Woensdag van elke week voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die *Staatskoerant* geplaas word wat eventuele veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

- £1 per ses maande (posvry).
- £2 per twaalf maande (posvry).
- Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

	PAGE
Vacancies for Temporary Social Welfare Officers (Male and Female)	626
Vacancies for Mechanical Draughtsmen	626
Vacancy for Temporary Chemist and Druggist	626

Vacant District and Additional District Surgeoncies	626
---	-----

Vacancy for Temporary Assistant Professional Officer (Extension) and Temporary Blacksmith	627
---	-----

ADVERTISEMENTS.

	PAGE
Patents and Trade Marks	628
Transvaal Province	i
Cape of Good Hope Province	xvii
Natal Province	xix
Orange Free State Province	xxi
Estate Notices	xxi
Naturalization Notices	xxxj

	BLADSY
Vakatures vir Tydelike Volkswelsynbeamptes (Manlik en Vroulik)	626
Vakatures vir Werktuigkundige Tekenaars	626
Vakature vir Tydelike Apteker	626

Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Distriksgeneeshere	626
---	-----

Vakature vir Tydelike Assistent Vakkundige Beampte (Uitbreiding) en Tydelike Grofsmid	627
---	-----

ADVERTENSIES.

	BLADSY
Patente en Handelsmerke	628
Provinsie Transvaal	i
Provinsie Kaap de Goede Hoop	xvii
Provinsie Natal	xix
Provinsie Oranje-Vrystaat	xxi
Boedel-Kennisgewings	xxi
Naturalisasie Kennisgewings	xxxj

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable
from the
Government Printer,
Pretoria and Cape Town,
at the following
rates—

REPORTS NOT EXCEEDING
100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar
van die
Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad,
teen die volgende
pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS
100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

Union of South Africa COAT OF ARMS

In Colours. Size 11½ inches by
9 inches

Reprinted so design prepared by the
College of Heraldry

Price 2s. per copy, post free within the Union
Price 2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer, Pretoria and
Cape Town

DIE WAPEN VAN Unie van Suid-Afrika

In Kleure. Groot 11½ duim by
9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die
Kollege van Heraldiek

Prys 2s. per kopie, posvry in die Unie
Prys 2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en
Kaapstad